

03/2013

Captiva



guia del proprietario

2640788



Captiva

Centro de Contactos con
Clientes GM

Argentina	0800-888-2438 www.chevrolet.com.ar
Uruguay	800-24389 www.chevrolet.com.uy
Paraguay	009-800-542-0087 www.chevrolet.com.py



Argentina	0800-555-11-15
Uruguay	800-1115
Paraguay	0010 (cobro revertido) 0054-11-478-81-115

Guía del Propietario

No se permite reproducción o traducir, totalmente o parcialmente, el contenido de esta guía sin autorización previa por escrito de la General Motors de Argentina S.R.L. Todos los informes, ilustraciones y especificaciones contenidos en esta guía corresponden a datos existentes en la época de su publicación. Nosotros nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento, tanto en el producto como en la guía, sin previo aviso.

2013 Manual del propietario Captiva

Llaves	1-1
Llaves y cerraduras	1-1
Puertas	1-6
Seguridad del vehículo	1-8
Retrovisores exteriores	1-9
Retrovisores interiores	1-11
Ventanas	1-12
Techo	1-14

Asientos y sistemas de seguridad	2-1
Apoyacabezas	2-2
Asientos delanteros	2-4
Asientos traseros	2-10
Cinturones de seguridad	2-15
Sistema de airbags	2-24
Sistemas de retención infantil	2-34

Portaobjetos	3-1
Compartimentos portaobjetos	3-1
Equipamiento adicional portaobjetos	3-2
Sistema portaequipajes de techo	3-3

Instrumentos y controles	4-1
Vista general del tablero de instrumentos	4-3
Mandos	4-8
Luces de advertencia	4-15
Mensajes de información	4-35
Mensajes del vehículo	4-39

Iluminación	5-1
Iluminación exterior	5-1
Iluminación interior	5-6
Dispositivos de iluminación	5-7

Sistema de infoentretenimiento	6-1
Introducción	6-1
Radio	6-9
Reproductores de audio	6-12
Teléfono	6-19

Climatizador	7-1
Sistemas de climatización	7-1
Salidas de aire	7-8
Mantenimiento	7-8

Conducción y funcionamiento	8-1
Información de conducción	8-2
Puesta en marcha y funcionamiento	8-16
Sistema de escape del motor	8-27
Cambio automático	8-30
Cambio manual	8-33
Sistemas de tracción	8-35
Frenos	8-35
Sistemas de control de la conducción	8-39
Control de velocidad crucero	8-43
Sistemas de detección de objetos	8-46
Combustible	8-50
Remolcado	8-54
Conversiones y características añadidas	8-66

2013 Manual del propietario Captiva

Cuidado del vehículo	9-1
Información general	9-2
Comprobaciones en el vehículo	9-3
Ajuste del nivel de los faros	9-34
Sustitución de lámparas	9-35
Sistema eléctrico	9-40
Ruedas y neumáticos	9-49
Arranque con cables	9-79
Remolcado	9-84
Cuidado del aspecto	9-88

Servicio y mantenimiento ...	10-1
Información general	10-1
Líquidos recomendados	10-3

Datos técnicos	11-1
Identificación del vehículo	11-1
Datos del vehículo	11-3

Información del cliente	12-1
Registro de datos del vehículo y privacidad	12-1
Índice	i-1

Su vehículo es una combinación de diseño, tecnología avanzada, seguridad, protección medioambiental y ahorro.

Este manual del propietario contiene toda la información necesaria para conducir el vehículo de manera segura y eficiente.

Asegúrese de que sus acompañantes conozcan los riesgos de accidente y lesión que conlleva el uso inapropiado del vehículo.

Debe cumplir en todo momento las leyes y las normas específicas del país en el que se encuentre. Puede que esas leyes difieran de la información ofrecida en este manual del propietario.

Cuando en el manual del propietario se hace referencia a una visita al concesionario oficial, le recomendamos un concesionario oficial o talleres de servicio autorizado Chevrolet. Todos los concesionarios o talleres autorizados Chevrolet ofrecen un servicio de primer nivel a precios razonables. Están atendidos por mecánicos expertos formados

por Chevrolet que trabajan conforme a las instrucciones específicas de Chevrolet.

La documentación para el cliente debería tenerse siempre a mano en el vehículo.

Uso de este manual

- En este manual se describen todas las opciones y funciones disponibles para este modelo. Es posible que ciertas descripciones, incluidas las correspondientes a las funciones de la pantalla y del menú, no sean aplicables a su vehículo, por tratarse de referencias a otras variantes del modelo, otras especificaciones nacionales, equipos especiales o accesorios.
- La tabla de contenido que figura al comienzo del manual y de cada sección indica dónde se encuentra la información.
- El índice le permitirá buscar información específica.

- En este manual del propietario se describe el funcionamiento de los vehículos con el volante a la izquierda. Los vehículos con el volante a la derecha funcionan de un modo similar.
- Puede que los mensajes de la pantalla del vehículo no estén disponibles en su idioma.

Peligros, advertencias y precauciones

PELIGRO

La marca "Peligro" acompaña a información sobre situaciones que pueden provocar lesiones mortales. La inobservancia de estos recaudos puede poner su vida en peligro.

ADVERTENCIA

La marca "Advertencia" acompaña a información sobre situaciones que pueden provocar accidentes o lesiones. La inobservancia de esa información puede provocar lesiones.

Nota: La marca "Aviso" acompaña a información sobre situaciones que pueden dañar el vehículo. La inobservancia de esa información puede dañar el vehículo.

Símbolos

El vehículo tiene componentes y etiquetas que usan símbolos en vez de texto. Los símbolos se muestran junto al texto que describe el funcionamiento o información relacionada con un componente, control, mensaje, regulador o indicador.

 : Este símbolo se muestra cuando necesita referirse al manual del conductor para obtener más instrucciones o información.

 : Este símbolo se muestra cuando necesita ver un manual de servicio para obtener más instrucciones o información.

Cuadro de símbolos del vehículo

A continuación se muestran algunos símbolos adicionales que pueden encontrarse en el vehículo, así como su significado. Para obtener más información acerca del símbolo, consulte el índice.

 : Luz de disponibilidad del airbag

 : Aire acondicionado

 : Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

 : Luz de aviso del sistema de frenos

 : Sistema de carga

 : Control de velocidad crucero

 : Temperatura del refrigerante del motor

 : Luces exteriores

 : Indicador de combustible

 : Fusibles

 : Palanca de cambio de luz alta/baja

 : Asientos infantiles (sistema LATCH)

 : Testigo de averías

 : Presión de aceite

 : Encendido

 : Avisador de cinturones de seguridad

 : Control de la tracción

 : Líquido limpiaparabrisas

Llaves

Llaves y cerraduras

Llave	1-1
Sistema de apertura con mando a distancia (RKE)	1-2
Funcionamiento del sistema de apertura con mando a distancia (RKE)	1-3
Cerraduras de puertas ...	1-4
Cierre centralizado	1-5
Bloqueo retrasado	1-5
Cierre automático de las puertas	1-5
Protección del bloqueo	1-5
Cierres de seguridad	1-5

Puertas

Portón trasero	1-6
----------------------	-----

Seguridad del vehículo

Seguridad del vehículo	1-8
Sistema de alarma antirrobo	1-8
Funcionamiento del inmovilizador	1-8

Retrovisores exteriores

Retrovisores convexos	1-9
Retrovisores eléctricos	1-10
Retrovisores plegables	1-10
Retrovisor con atenuación automática	1-11

Retrovisores interiores

Espejo retrovisor manual	1-11
Atenuación automática del retrovisor interior	1-11

Ventanas

Ventanas	1-12
Levantavidrios eléctricos ...	1-12
Parasoles	1-13

Techo

Techo solar	1-14
-------------------	------

Llaves y cerraduras

Llave



ADVERTENCIA

Dejar niños en un vehículo con la llave de encendido es peligroso por muchas razones. Los niños u otras personas podrían sufrir lesiones muy graves o incluso mortales. Podrían operar los levantavidrios eléctricos u otros controles o incluso mover el vehículo. Las ventanas funcionarían si la llave está en el encendido y los niños podrían sufrir lesiones muy graves o incluso mortales si quedaran atrapados en la trayectoria de una ventana que se estuviera cerrando. No deje las llaves en un vehículo donde haya niños.



Si la llave forma parte del transmisor remoto de entrada sin llave (RKE), puede utilizarse en el encendido y en todas las cerraduras.



Pulse el botón del transmisor RKE para extender la llave. Presione el botón y la llave extraíble para extenderla.

Vea a su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet si necesita una nueva llave.

Nota: Si las llaves quedan atascadas en el vehículo, es posible que haya que dañarlas para extraerlas. Lleve siempre una llave de repuesto.

Sistema de apertura con mando a distancia (RKE)

No realice cambios ni modificaciones en el RKE. Si lo hace, se podría anular la autorización de uso del equipo.

Si el rango de funcionamiento del transmisor remoto de entrada sin llave ha disminuido:

- Compruebe la distancia. El transmisor puede estar demasiado lejos del vehículo.
- Compruebe la ubicación. Otros vehículos u objetos podrían estar bloqueando la señal.
- Compruebe la pila del transmisor. Vea "Sustitución de las pilas" más adelante en esta sección.
- Si el transmisor sigue sin funcionar correctamente, vea a su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Funcionamiento del sistema de apertura con mando a distancia (RKE)

El transmisor del sistema remoto de entrada (RKE) sin llave funcionará hasta 6 m (20 pies) del vehículo.

Existen otras condiciones que pueden afectar el funcionamiento del transmisor. Vea *Sistema de apertura con mando a distancia (RKE)* en la página 1-2.



■ (Bloqueo): Pulse para bloquear todas las puertas.

Las luces de advertencia de peligro parpadearán una vez y se activará el sistema de alarma antirrobo. Vea *Sistema de alarma antirrobo* en la página 1-8.

➤ (Desbloqueo): Pulse para desbloquear todas las puertas.

Las luces de advertencia de peligro parpadearán dos veces y se desactivará el sistema de alarma antirrobo. Vea *Sistema de alarma antirrobo* en la página 1-8.

Programación de transmisores para el vehículo

Solo los transmisores remotos de entrada sin llave programados para este vehículo funcionarán. Si se pierde un transmisor, o lo roban, se puede comprar y programar un transmisor de repuesto a través de su concesionario oficial o taller autorizado Chevrolet. Cuando el transmisor de repuesto se programe para este vehículo, también se deben reprogramar todos los demás

transmisores. Los transmisores perdidos o robados no funcionarán una vez que se programe el nuevo transmisor.

Sustitución de las pilas

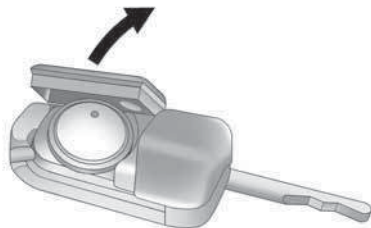
⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de desechar las pilas viejas de acuerdo con las disposiciones de protección ambiental para contribuir a proteger el medio ambiente y su salud.

Indicación: Cuando cambie la pila, no toque los circuitos del transmisor. La electricidad estática de su cuerpo podría dañar el transmisor.

1-4 Llaves

Para cambiar la pila:



1. Desmonte el tornillo de la parte posterior de la tapa del transmisor y desmonte la tapa.
2. Retire la pila usada. Evite que otros componentes toquen el tablero de circuitos.
3. Inserte la pila nueva con el polo positivo mirando hacia abajo hacia la base.
4. Vuelva a montar la tapa del transmisor.

5. Compruebe el funcionamiento del transmisor con el vehículo.

Cerraduras de puertas

ADVERTENCIA

Las puertas no bloqueadas pueden ser un peligro.

- Los acompañantes, especialmente los niños, pueden abrir fácilmente las puertas y caerse de un vehículo en marcha. Cuando se bloquea una puerta, la manija no la abre. Las posibilidades de salir despedido del vehículo durante un impacto aumentan si las puertas no están bloqueadas. Así pues, todos los acompañantes deberían llevar bien puestos los cinturones de seguridad y las

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

puertas deberían estar bloqueadas cuando se está conduciendo el vehículo.

- Los niños pequeños que entran en vehículos no bloqueados pueden no poder salir. En caso de un calor extremo un niño puede sufrir lesiones permanentes o incluso mortales debidas a hipertermia. Cierre siempre un vehículo cuando lo abandone.
- Las personas que estén fuera del vehículo pueden entrar a través de una puerta no bloqueada cuando usted disminuye la velocidad o detiene el vehículo. Bloquear las puertas puede contribuir a prevenir que esto ocurra.

Para bloquear o desbloquear una puerta, utilice la llave desde afuera o la cerradura de la puerta desde adentro.

Cierre centralizado

: Los interruptores de cierre centralizado están situados en las puertas delanteras.

- Pulse el lado derecho del interruptor para desbloquear las puertas.
- Retire la llave de encendido y pulse el lado izquierdo del interruptor para bloquear todas las puertas.

Bloqueo retrasado

Si el vehículo está equipado con función de bloqueo retardado, sonará una alarma para avisar que una puerta o el portón trasero levadizo están abiertos al intentar bloquear las puertas con el interruptor de cierre centralizado. Las puertas no se bloquearán y el

sistema de alarma antirrobo no se activará hasta que todas las puertas estén cerradas y hayan transcurrido cinco segundos.

Cierre automático de las puertas

Si el vehículo dispone de la función de cierre automático de puertas, estas se cerrarán automáticamente cuando la palanca se desplace de la posición de estacionamiento o con la velocidad del vehículo.

La función de cierre automático de puertas no se puede desactivar.

Las puertas se abrirán automáticamente cuando la palanca de cambios se desplace a P (Park, o estacionamiento) o cuando la llave se extraiga del encendido.

Protección del bloqueo

Si el vehículo está equipado con función de protección anti bloqueo no intencionado, pulsar el interruptor de cierre centralizado

con la llave en el encendido y alguna puerta abierta, bloquea todas las puertas y desbloquea solo la del conductor. Cuando las puertas están cerradas y la llave está en el encendido, la bocina suena a modo de recordatorio.

Si las puertas están bloqueadas con el transmisor remoto de entrada sin llave (RKE) y la llave en el encendido, suena una alarma de aviso y se bloquean todas las puertas excepto la del conductor.

La función de protección anti bloqueo no intencionado puede anularse manteniendo pulsado el interruptor de cierre centralizado durante tres segundos.

Cierres de seguridad

El vehículo dispone de seguros de las puertas traseras. Éstos impiden que los acompañantes puedan abrir las puertas traseras desde el interior.



Etiqueta de bloqueo mostrada

Los seguros de las puertas traseras están situados en el borde interior de cada puerta trasera. Las puertas traseras se deben abrir para acceder a ellos. La etiqueta que muestra las posiciones de bloqueo y desbloqueo está situada cerca del seguro.

Para ajustar los seguros:

1. Inserte la llave en la ranura del seguro y gírela de forma que la ranura quede en la posición horizontal.

2. Cierre la puerta.

Para abrir una puerta trasera cuando el seguro está activado:

1. Desbloquee la puerta usando el transmisor remoto de entrada sin llave, si el vehículo dispone de uno, el interruptor de cierre centralizado o el bloqueo manual de las puertas traseras.

2. Abra la puerta desde el exterior.

Para cancelar el seguro de las puertas traseras:

1. Desbloquee la puerta y ábrala desde el exterior.
2. Inserte la llave en la ranura del seguro y gírela de forma que la ranura quede en la posición vertical.

Puertas

Portón trasero

ADVERTENCIA

Los gases de escape pueden entrar en el vehículo si éste se conduce con el portón trasero abierto, o con cualquier objeto que atraviese la junta entre la carrocería y el portón trasero.

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO), un gas incoloro e inodoro. Puede provocar inconsciencia o incluso la muerte.

Si se tiene que conducir el vehículo con el portón trasero abierto:

- Cierre todas las ventanas.

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

- Abra completamente las salidas de aire en y debajo del panel de instrumentos.
- Ajuste el climatizador de forma que solo entre aire del exterior y coloque la velocidad del ventilador al máximo. Consulte "Sistemas de climatización" en el índice.
- Si el vehículo está equipado con un portón trasero eléctrico, desactive la función de portón trasero eléctrico.

Vea escape del motor en la página 8-27.

Para bloquear o desbloquear el portón trasero levadizo, pulse el botón del transmisor remoto de entrada sin llave (RKE) dos veces o pulse el interruptor de cierre centralizado.

Para abrir el portón trasero levadizo, pulse la almohadilla que está en la parte inferior de la manija del portón trasero levadizo y tire hacia arriba.

Para cerrar el portón trasero levadizo, tire hacia abajo de la manija para cerrarla hasta que encaje.

Funcionamiento del portón trasero levadizo con pérdida de potencia



Para el abrir el portón trasero levadizo cuando la batería del vehículo está desconectada o el

nivel de voltaje es bajo, acceda a la palanca de desbloqueo. Desmonte la cubierta del panel interior del portón trasero levadizo. Utilice una herramienta para empujar la palanca del trinquete de bloqueo hasta que se desbloquee el portón trasero levadizo.

Seguridad del vehículo

Este vehículo dispone de funciones antirrobo, sin embargo, éstas no imposibilitan que el vehículo pueda robarse.

Sistema de alarma antirrobo

Este vehículo puede disponer de un sistema de alarma antirrobo.

Activación del sistema

Para activar el sistema, cierre primero todas las ventanas y puertas y luego:

- Pulse  en el transmisor de RKE.
- O bien cierre el vehículo utilizando la llave en la puerta del conductor.

La alarma se activa automáticamente transcurridos unos 30 segundos aproximadamente.

La luz de seguridad, situada junto al reloj en el cuadro de instrumentos, parpadeará lentamente.

Pulsar  una segunda vez se saltará la demora de 30 segundos y activará inmediatamente el sistema.

Desactivación del sistema

Para desactivar el sistema:

- Pulse  en el transmisor de RKE.
- Desbloquee la puerta del conductor con la llave.

Si a los 30 segundos de desactivar el sistema la puerta no se abre o el motor no arranca, se bloquean automáticamente todas las puertas y se vuelve a activar el sistema.

Cómo apagar la alarma del sistema

Si hay un intento de apertura de las puertas, el portón trasero levadizo o el capó sin pulsar primero  en el transmisor o de desbloquear la puerta del conductor con la llave, se activará el sistema de alarma. Las

luces exteriores parpadearán y la bocina sonará durante unos 30 segundos.

Para apagar la alarma del sistema:

- Pulse  o  en el transmisor remoto de entrada sin llave.
- Desbloquee la puerta del conductor con la llave.

Funcionamiento del inmovilizador

Este vehículo dispone de un sistema antirrobo pasivo.

El sistema no se tiene que activar o desactivar manualmente.

El vehículo se inmoviliza automáticamente cuando la llave se retira del encendido.

El sistema se desactiva automáticamente cuando el vehículo se arranca con la llave correcta. La llave usa un transpondedor acoplado con una unidad de control del inmovilizador en el vehículo y automáticamente

desactiva el sistema. Solo la llave correcta sirve para arrancar el vehículo. El vehículo puede no arrancar si la llave está dañada.



La luz del inmovilizador situada en el cuadro de instrumentos se enciende si existe un problema al activar o desactivar el sistema antirobo. Vea *Luz del inmovilizador en la página 4-32*.

Al intentar arrancar el vehículo, la luz del inmovilizador se ilumina brevemente cuando el encendido está activado.

Si el motor no arranca y la luz del inmovilizador continúa encendida, existe un problema con el sistema. Apague el encendido y vuelva a intentarlo.

Si el motor sigue sin arrancar, y la llave no parece tener daños, pruebe con otra llave de encendido.

Si el motor sigue sin arrancar y la luz sigue encendida con la otra llave, entonces el vehículo necesita una reparación. Si el vehículo arranca, la primera llave puede estar dañada. Vea a su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet quien puede reparar el sistema antirobo y crear una nueva llave. No deje en el vehículo la llave o dispositivo que desarma o desactiva el sistema antirobo.

Retrovisores exteriores

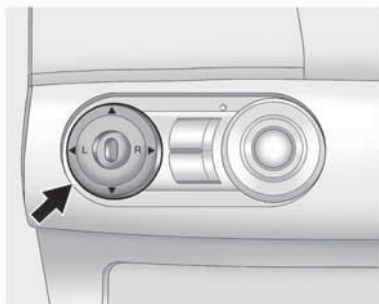
Retrovisores convexos

ADVERTENCIA

Un retrovisor de forma convexa puede hacer que las cosas, como otros vehículos, parezcan estar más lejos de lo que están en realidad. Si usted cambia de carril sin tener mucho espacio, podría golpear al vehículo que circula por el carril de la derecha. Compruebe el retrovisor interior o mire por encima de su hombro antes de cambiar de carril.

Tanto el espejo exterior del acompañante como el del conductor tienen forma convexa. La superficie de un espejo convexo está curvada para poder ver una zona mayor de la ruta por detrás del vehículo.

Retrovisores eléctricos



Los controles para los retrovisores eléctricos exteriores se encuentran en el cuadro de instrumentos lateral.

Para ajustar:

1. Gire el botón para elegir el espejo izquierdo (L) o derecho (R).
2. Ajuste los espejos de forma que pueda ver la zona lateral y por detrás del vehículo.

3. Retorne el control a la posición central para que el retrovisor no se pueda mover.

El encendido debe estar en posición ON/RUN o ACC/ACCESSORY.

Los retrovisores exteriores funcionarán 10 minutos como máximo después de haber apagado el vehículo. Si se abre una puerta mientras la llave está en la posición LOCK o se ha extraído del encendido, el retrovisor no funciona.

Retrovisores plegables

Espejos retrovisores manuales plegables

Los espejos retrovisores pueden plegarse hacia dentro para evitar daños al pasar por un túnel de lavado automático. Empuje el retrovisor hacia fuera para devolverlo a su posición original.

Espejos retrovisores eléctricos plegables

1. Si el vehículo dispone de espejos retrovisores eléctricos plegables, desplace el selector a ● para dejar de seleccionar el espejo retrovisor.
2. Pulse la flecha inferior para plegar los espejos retrovisores.
3. Pulse de nuevo la flecha inferior para desplegar los espejos retrovisores.

Retrovisor con atenuación automática

Si el vehículo incorpora un retrovisor con antiencandilamiento automático, el retrovisor exterior del conductor se ajustará automáticamente al resplandor de los faros de los vehículos posteriores. Esta función está controlada por el ajuste de activación y desactivación en el retrovisor interior. Vea *Atenuación automática del retrovisor interior en la página 1-11*.

Retrovisores interiores

Espejo retrovisor manual

Sujete el retrovisor en el centro para moverlo a fin de obtener mejor visión por detrás del vehículo. Ajuste el retrovisor para evitar los reflejos que crean los faros de los vehículos que circulan por detrás. Empuje la lengüeta que está en la base del retrovisor para uso diurno o tire de ella para uso nocturno.

Atenuación automática del retrovisor interior

El vehículo puede incorporar un retrovisor interior con antiencandilamiento automático. El antiencandilamiento automático reduce el resplandor de los faros de los vehículos posteriores. La función de antiencandilamiento y el testigo luminoso se enciende cada vez que se arranca el vehículo.

Limpieza de un retrovisor

No rocíe limpiacristales directamente sobre el retrovisor. Use un trapo suave humedecido con agua.

Ventanas

Ventanas

ADVERTENCIA

Nunca deje a un niño, un adulto que no se puede mover por sí mismo o un animal doméstico en un vehículo, especialmente con las ventanas cerradas cuando hace calor. En caso de un calor extremo pueden sufrir lesiones permanentes o incluso mortales debidas a hipertermia.



La aerodinámica del vehículo ha sido diseñada para mejorar el rendimiento de la economía de combustible. Esto puede ocasionar un sonido pulsante cuando una ventana está parcialmente abierta. Para reducir dicho sonido, abra otra ventana o el techo solar (si está equipado).

Levantavidrios eléctricos

ADVERTENCIA

Dejar niños en un vehículo con las llaves de encendido es peligroso por muchas razones. Los niños u otras personas podrían sufrir lesiones muy graves o incluso mortales. Podrían operar los levantavidrios eléctricos u otros controles o incluso mover el vehículo. Las ventanas funcionarán y podrían sufrir lesiones muy graves o incluso mortales si quedaran atrapados en la trayectoria de una ventana que se estuviera cerrando. No deje llaves en un vehículo donde haya niños.

Cuando haya niños en el asiento trasero use el botón de bloqueo de ventanas para impedir el accionamiento no intencionado de las ventanas.



Los interruptores de las ventanas de todas las puertas están situados en la puerta del conductor. Cada puerta tiene además su propio interruptor.

Para abrir o cerrar una ventana, pulse o tire hacia arriba del interruptor.

Los levantavidrios eléctricos funcionan cuando el encendido está en posición ON/RUN o ACC/ACCESSORY.

Bajada automática de ventana

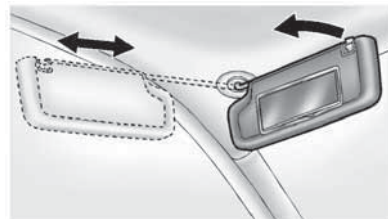
El interruptor de la ventana del conductor dispone de una función de bajada automática que baja completamente la ventana sin tener que mantener pulsado el interruptor. Pulse el interruptor hasta la mitad y la ventana se abrirá solo parcialmente. Pulse el interruptor hasta el final y suéltelo, y la ventana bajará del todo.

Para detener la bajada de la ventana, pulse y suelte el interruptor.

Bloqueo de las ventanas

 **(Bloqueo de las ventanas):** El vehículo tiene una función de bloqueo que evita que los pasajeros de los asientos traseros puedan operar las ventanas. Pulse el botón de bloqueo situado en los interruptores de los levantavidrios eléctricos para activar y desactivar esta función.

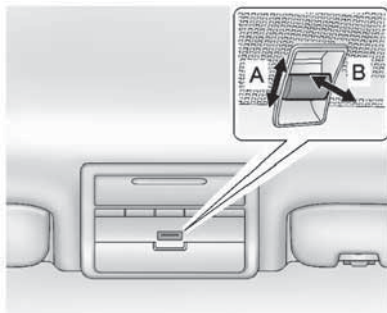
Parasoles



Baje el parasol para bloquear los destellos. Si lo hay, suelte el parasol del soporte central para girarlo hasta la ventana lateral, o para extenderlo por la varilla, si está disponible.

Techo

Techo solar



Si lo hay, el encendido debe estar en posición ON/RUN, o ACC/ACCESSORY.

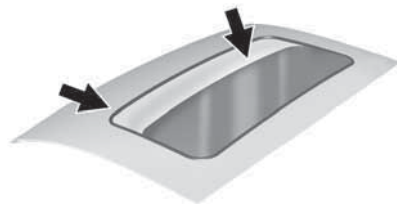
- A. **Abrir/Cerrar:** deslice y suelte el interruptor hacia atrás para abrir completamente el techo solar. Deslice el interruptor hacia delante o hacia atrás para detener el movimiento.

El parasol se puede abrir automáticamente con el techo solar o manualmente.

El parasol no se puede cerrar cuando el techo solar está abierto.

Deslice el interruptor hacia delante sin soltarlo para cerrar el techo solar. El parasol se debe cerrar manualmente.

- B. **Abrir/Cerrar techo plegable:** pulse el interruptor sin soltar para abrir el techo solar plegable. Tire del interruptor sin soltarlo para cerrarlo. El parasol debe operarse manualmente cuando el techo solar está en posición plegable.



Se pueden acumular suciedad y desechos en la junta o la guía del techo solar. Esto podría provocar un problema con el funcionamiento del techo solar, ruido u obturación del sistema de drenaje de agua. Abra periódicamente el techo solar y retire cualquier obstáculo o desechos sueltos. Limpie la junta del techo solar y el sellado del techo solar usando un trapo limpio, detergente no abrasivo y agua. No retire la grasa del techo solar.

Asientos y sistemas de seguridad

Apoyacabezas

Apoyacabezas	2-2
Apoyacabezas activos	2-4

Asientos delanteros

Ajuste del asiento	2-4
Ajuste del asiento eléctrico	2-5
Ajuste lumbar	2-6
Asientos reclinables	2-6
Asientos delanteros calefaccionados	2-8
Respaldo del asiento plegable	2-8

Asientos traseros

Asientos traseros	2-10
Asientos de la tercera fila	2-13

Cinturones de seguridad

Cinturones de seguridad	2-15
Uso correcto de los cinturones de seguridad	2-16

Cinturón de hombro y cintura	2-17
Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo	2-20
Cinturón de cintura	2-21
Comprobación del sistema de seguridad	2-22
Cuidados del cinturón de seguridad	2-22
Sustitución de componentes del sistema de cinturón de seguridad después de un accidente	2-23

Sistema de airbags

Sistema de airbag	2-24
¿Dónde se encuentran los airbags?	2-26
¿Cuándo se debe activar un airbag?	2-28
¿Qué provoca la activación del airbag?	2-29
¿Cómo retiene un airbag? ...	2-29
¿Qué se ve después de que el airbag se infle?	2-30
Reparación en vehículos equipados con sistema de airbag	2-32

Agregado de equipo en vehículos equipados con sistema de airbag	2-32
Comprobación del sistema de airbag	2-33
Sustitución de los componentes del sistema de airbag después de un accidente	2-33

Sistemas de retención infantil

Niños mayores	2-34
Bebés y niños pequeños	2-36
Sistemas de asientos infantiles para niños	2-38
Ubicación del asiento para niños	2-40
Anclajes y puntos de fijación inferiores de sistemas de seguridad para niños (sistema de enganche)	2-41

2-2 Asientos y sistemas de seguridad

Recambio del sistema de PESTILLO después de una colisión	2-46
Dispositivos de seguridad para niños (Asiento trasero)	2-47
Dispositivos de seguridad para niños (Asiento del acompañante)	2-49

Apoyacabezas

Asientos delanteros

Los asientos delanteros del vehículo disponen de apoyacabezas regulables en los asientos exteriores.

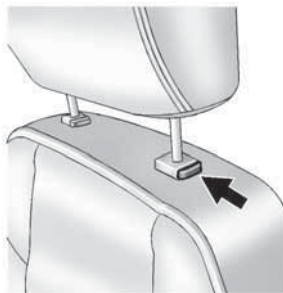


ADVERTENCIA

Si los apoyacabezas no están instalados y regulados correctamente, habrá una mayor probabilidad de que los ocupantes sufran una lesión en el cuello/columna vertebral en caso de colisión. No conduzca hasta que los apoyacabezas de todos los ocupantes estén instalados y regulados correctamente.

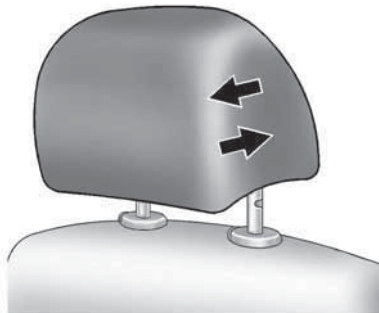


Regule el apoyacabezas de forma que la parte superior del mismo esté a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante. Así se reduce el riesgo de una lesión en el cuello en caso de colisión.



Es posible ajustar la altura del apoyacabezas. Tire hacia arriba del apoyacabezas para elevarlo. Intente mover el apoyacabezas para asegurarse de que no se pueda mover.

Para bajar el apoyacabezas, presione el botón situado en la parte superior del respaldo del asiento y empuje el apoyacabezas hacia abajo. Intente mover el apoyacabezas después de soltar el botón para asegurarse de que está enclavado en su posición.

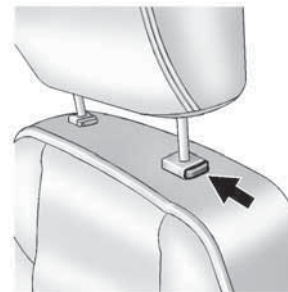


El apoyacabezas puede ajustarse hacia delante y hacia atrás. Para ajustar el apoyacabezas hacia delante, sujete el apoyacabezas por la parte inferior y tire hacia delante hasta que encaje en la posición deseada. Para ajustar el apoyacabezas hacia atrás, sujete el apoyacabezas por la parte inferior y tire hacia delante todo lo que pueda, hasta que el mecanismo se suelte y permita al apoyacabezas volver atrás hasta el tope.

Los apoyacabezas exteriores del asiento delantero no se han diseñado para su extracción.

Asientos traseros

El asiento trasero del vehículo dispone de apoyacabezas regulables en los tres asientos.



Es posible ajustar la altura del apoyacabezas. Tire hacia arriba del apoyacabezas para elevarlo. Intente mover el apoyacabezas para asegurarse de que no se pueda mover.

2-4 Asientos y sistemas de seguridad

Para bajar el apoyacabezas, presione el botón situado en la parte superior del respaldo del asiento y empuje el apoyacabezas hacia abajo. Intente mover el apoyacabezas para asegurarse de que no se pueda mover.

Los apoyacabezas traseros no están diseñados para desmontarse.

Apoyacabezas activos

El vehículo puede disponer de un sistema de apoyacabezas activos en los asientos delanteros. Estos apoyacabezas se inclinan hacia delante para reducir el riesgo de lesiones en el cuello si se golpea al vehículo por atrás.

Asientos delanteros

Ajuste del asiento

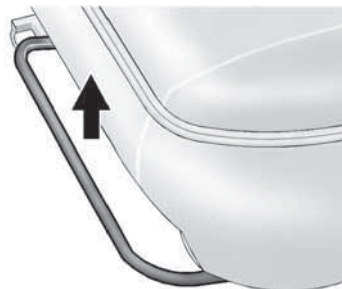
PELIGRO

Para permitir un despliegue seguro del airbag, no se sienta a menos de 25 cm del volante.

ADVERTENCIA

Si intenta ajustar el asiento del conductor con el vehículo en marcha, podría perder el control del mismo. Ajuste el asiento del conductor solo cuando el vehículo esté detenido.

Posición de asiento



Para modificar la posición de un asiento de ajuste manual:

1. Levante la barra que está debajo de la parte delantera del cojín del asiento para desbloquear el asiento.
2. Deslice el asiento hasta alcanzar la posición deseada y suelte la palanca.
3. Intente mover el asiento hacia atrás y hacia delante para asegurarse de que no se pueda mover.

**Regulador de altura del
asiento del conductor**

Si lo hay, mueva repetidamente la palanca hacia arriba o hacia abajo para elevar o bajar el asiento del conductor.

**Ajuste del asiento
eléctrico**

Si lo hay, desplace el asiento hacia delante o hacia atrás deslizando el control horizontal hacia delante o hacia atrás.



Eleve o baje la parte delantera o trasera de la parte inferior del asiento desplazando el control delantero o trasero hacia arriba o hacia abajo.

2-6 Asientos y sistemas de seguridad

Ajuste lumbar



Si lo hay, mueva repetidamente la palanca hacia delante o hacia atrás para aumentar o disminuir el soporte lumbar.

Asientos reclinables

ADVERTENCIA

Sentarse en un asiento reclinado con el vehículo en marcha puede resultar peligroso. Los cinturones

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

de seguridad no cumplirán con su función aunque estén abrochados.

El cinturón de hombro no reposará sobre su cuerpo. Sino delante de usted. En caso de colisión, podría ir hacia él, lo cual le provocaría lesiones en el cuello y otras lesiones.

El cinturón abdominal puede colocarse sobre su abdomen. El cinturón seguirá actuando, pero no en los huesos pélvicos. Esto podría provocar graves lesiones internas.

Coloque el respaldo recto para que la protección sea adecuada cuando el vehículo esté en marcha. A continuación, siéntese hasta el fondo del asiento y colóquese correctamente el cinturón de seguridad.



No recline el respaldo del asiento si el vehículo está en marcha.

Reclinación manual de los respaldos de los asientos

ADVERTENCIA

Si uno de los respaldos no estuviera encajado, podría desplazarse hacia delante en caso de una parada o colisión repentinas, pudiendo provocar lesiones a su ocupante. Empuje y

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

tire siempre de los respaldos para asegurarse de que estén encajados.



Para reclinar el respaldo de un asiento de ajuste manual:

1. Levante la palanca.

2. Desplace el respaldo a la posición deseada y, a continuación, suelte la palanca para bloquear el respaldo en esa posición.
3. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que está encajado.

Para volver a colocar el respaldo recto:

1. Eleve la palanca hasta su tope sin ejercer fuerza sobre el respaldo; éste volverá a colocarse recto.
2. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que está encajado.

Reclinación eléctrica de los respaldos de los asientos

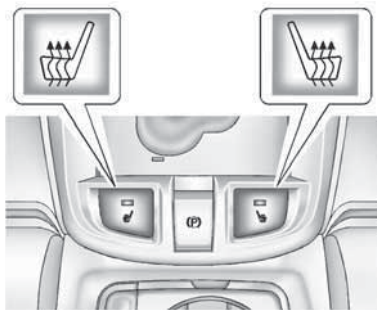
Para ajustar un respaldo de asiento eléctrico, de haberlo:

- Inclina la parte superior del mando hacia atrás para reclinar el respaldo.
- Inclina la parte superior del mando hacia delante para subir el respaldo.

Asientos delanteros calefactados

ADVERTENCIA

Si nota que la temperatura no cambie o siente dolor en la piel, el calefactor del asiento podría causarle quemaduras incluso a baja temperatura. Con el objeto de reducir el riesgo de quemaduras, si siente estos síntomas, tenga cuidado a la hora de usar el calefactor de asientos durante periodos de tiempo prolongados. No coloque ningún objeto en el asiento que le proteja del calor, como una manta, cojín, cubierta u objetos similares, ya que podrían contribuir a que el calefactor del asiento calentara en exceso. Un climatizador de asientos que caliente en exceso puede provocar quemaduras o dañar el asiento.



En vehículos con asientos delanteros climatizados, los mandos se encuentran en la consola central. Para operar el motor debe estar en marcha.

Presione  o  para calentar el asiento del conductor o acompañante. El testigo del botón se enciende cuando la función está activada. Pulse de nuevo el botón para desactivar la función.

El asiento del acompañante puede tardar más tiempo en calentarse.

Respaldo del asiento plegable

El respaldo del asiento del acompañante se pliega horizontalmente.

ADVERTENCIA

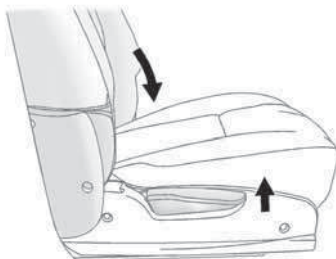
Si pliega el respaldo del asiento hacia delante para transportar objetos de gran longitud, como por ejemplo esquíes, asegúrese de que dicha carga no se acerque a los airbags. En caso de colisión, un airbag al inflarse podría impulsar dicha carga hacia un ocupante, lo cual podría causar lesiones graves e incluso mortales. Sujete los objetos lejos de las áreas de inflado de los airbags. Para obtener más información, consulte *Límites de carga del vehículo en la página 8-11*. ¿Dónde se encuentran los airbags? en la *página 2-26*.

⚠ ADVERTENCIA

Los objetos que coloque en este respaldo de asiento pueden golpear y dañar a las personas en caso de frenada repentina, giro o colisión. Retire o asegure todos los objetos antes de ponerse en marcha.

Para plegar el respaldo:

1. Baje completamente el apoyacabezas.
2. Levante la barra que está debajo de la parte delantera del cojín del asiento para desbloquear el asiento. Deslice el asiento lo más atrás posible y suelte la barra.
3. Intente mover el respaldo del asiento hacia atrás y hacia delante para asegurarse de que no se pueda mover.



4. Levante la palanca y pliegue el respaldo hacia delante hasta que se desenganche.
5. Siga plegando el respaldo hasta que quede completamente plegado.

Para volver a colocar el respaldo recto:

1. Eleve el respaldo y empújelo hacia atrás hasta que vuelva a encajar.

⚠ ADVERTENCIA

Si uno de los respaldos no estuviera encajado, podría desplazarse hacia delante en caso de una parada o colisión repentinas, pudiendo provocar lesiones a su ocupante. Empuje y tire siempre de los respaldos para asegurarse de que estén encajados.

2. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que haya encajado bien en su sitio.

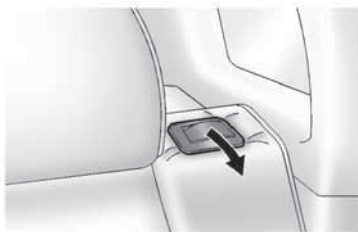
Asientos traseros

Plegado del respaldo

Nota: Si se plegara un asiento trasero con los cinturones de seguridad abrochados, se podría dañar el asiento o los cinturones de seguridad. Los cinturones de seguridad se deben desabrochar y volver a colocar siempre en la posición de almacenamiento antes de plegar el asiento trasero.

Para plegar un respaldo:

1. Desabroche los cinturones de seguridad traseros y coloque los respaldos de los asientos delanteros en posición vertical. Consulte *Asientos reclinables en la página 2-6*.
2. Empuje los apoyacabezas hacia abajo hasta el tope. Consulte *Apoyacabezas en la página 2-2*.



3. Levante la palanca situada en la parte superior del respaldo del asiento para desbloquearlo. A continuación, pliegue el respaldo hacia delante.
4. Si lo desea, repita los pasos 1–3 con el otro respaldo.

Cómo volver a colocar el respaldo recto

ADVERTENCIA

Si uno de los respaldos no estuviera encajado, podría desplazarse hacia delante en caso de una parada o colisión repentinas, pudiendo provocar lesiones a su ocupante. Empuje y tire siempre de los respaldos para asegurarse de que estén encajados.

ADVERTENCIA

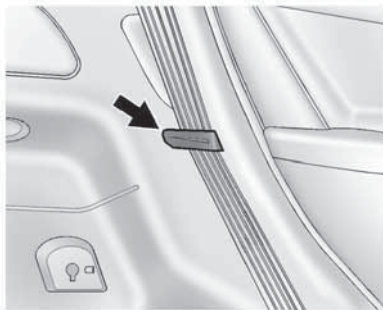
Si el cinturón de seguridad no estuviera correctamente tendido ni abrochado, o estuviera retorcido, no proporcionará la protección necesaria en caso de colisión. El ocupante podría sufrir graves lesiones. Una vez que

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

haya elevado el respaldo posterior, compruebe siempre que los cinturones de seguridad están correctamente guiados y abrochados y que no están retorcidos.

Para volver a colocar el respaldo recto:



1. Coloque los cinturones de seguridad en las guías situadas en el revestimiento del vehículo.

2. Eleve el respaldo y vuelva a colocarlo en su sitio.
3. Extraiga los cinturones de seguridad de las guías situadas en el revestimiento del vehículo. Compruebe que los cinturones de seguridad no estén retorcidos o atrapados en el respaldo.
4. Empuje y tire de la parte superior del respaldo para asegurarse de que está encajado.
5. Si es necesario, repita los pasos 1–4 con el otro respaldo.

Cuando no use el respaldo, debe mantenerse recto y bloqueado en su sitio.

Reclinación del respaldo

Para reclinarse el respaldo:

1. Levante y mantenga sujeta la palanca en la parte superior del respaldo.
2. Inclíne el respaldo hacia atrás y luego suelte la palanca.

3. Si lo desea, repita los pasos 1 y 2 con el otro respaldo.

Para volver a colocar el respaldo recto:

1. Levante y mantenga sujeta la palanca en la parte superior del respaldo.
2. Tire del respaldo hacia delante para colocarlo en posición vertical y luego suelte la palanca.
3. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que está encajado.
4. Si es necesario, repita los pasos 1–3 con el otro respaldo.

Cómo abatir los asientos de la segunda fila

Nota: Un asiento de la segunda fila no se puede abatir con el respaldo en la posición plegada. El respaldo de la segunda fila debe estar recto antes de usar la palanca situada en la parte exterior del asiento para abatirlo.

2-12 Asientos y sistemas de seguridad

Nota: Si se plegara un asiento trasero con los cinturones de seguridad abrochados, se podría dañar el asiento o los cinturones de seguridad. Los cinturones de seguridad se deben desabrochar y volver a colocar siempre en la posición de almacenamiento antes de plegar el asiento trasero.

Los asientos de la segunda fila pueden abatirse para acceder al asiento de la tercera fila.

Para abatir el asiento:

1. Desabroche los cinturones de seguridad traseros y coloque los respaldos de los asientos delanteros en posición vertical. Consulte *Asientos reclinables en la página 2-6*.
2. Empuje los apoyacabezas hacia abajo hasta el tope. Consulte *Apoyacabezas en la página 2-2*.



3. Tire de la palanca situada en la parte exterior del respaldo hacia delante. A continuación, empuje ligeramente el respaldo hacia delante. El respaldo se pliega y el asiento se abate automáticamente hacia delante.
4. Si lo desea, repita los pasos 1–3 con el otro asiento.

Cómo volver a colocar los asientos de la segunda fila en su sitio desde la posición de abatimiento



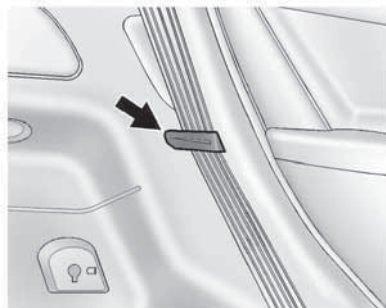
ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, no coloque los dedos de los pies o los pies en la parte superior o debajo de los asientos de la segunda fila mientras estos se vuelven a colocar en su sitio desde la posición de abatimiento. Los ocupantes de los asientos de la tercera fila deben mantener los pies en el suelo.

Antes de volver a colocar un asiento abatido en su sitio, despeje la zona de debajo y alrededor de la base del asiento. Asegúrese de que los ocupantes de los asientos de la tercera fila usen las señales del piso del vehículo como guía para

colocar bien los pies mientras se vuelven a colocar los asientos de la segunda fila en su sitio.

Para volver a colocar un asiento en su posición inicial:



1. Coloque los cinturones de seguridad en las guías situadas en el revestimiento del vehículo.
2. Tire de la base del asiento hacia el piso del vehículo y empuje el asiento hacia abajo para fijarlo.
3. Empuje y tire del asiento para asegurarse de que haya encajado bien en su sitio.

4. Levante el respaldo hasta que esté recto. Consulte "Cómo volver a colocar el respaldo recto" más arriba en esta sección.
5. Extraiga los cinturones de seguridad de las guías situadas en el revestimiento del vehículo. Compruebe que los cinturones de seguridad no estén retorcidos o atrapados en el respaldo.
6. Si es necesario, repita los pasos 1-5 con el otro asiento.

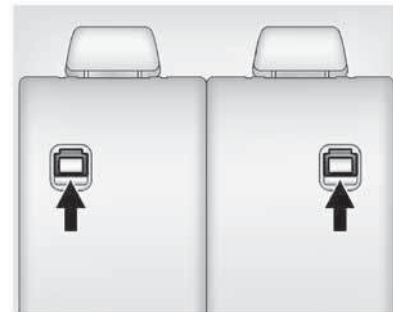
Asientos de la tercera fila

Plegado del respaldo

Nota: Si se plegara un asiento trasero con los cinturones de seguridad abrochados, se podría dañar el asiento o los cinturones de seguridad. Los cinturones de seguridad se deben desabrochar y volver a colocar siempre en la posición de almacenamiento antes de plegar el asiento trasero.

Para plegar un respaldo:

1. Desabroche los cinturones de seguridad de los asientos de la tercera fila.



2. Levante la palanca situada en la parte trasera del respaldo del asiento de la tercera fila. El apoyacabezas debe liberarse y plegarse automáticamente hacia delante.
3. Tire de la palanca para plegar el asiento hacia delante y suéltela.
4. Si lo desea, repita los pasos 2 y 3 con el otro respaldo.

2-14 Asientos y sistemas de seguridad

Cómo volver a colocar el respaldo recto

ADVERTENCIA

Si uno de los respaldos no estuviera encajado, podría desplazarse hacia delante en caso de una parada o colisión repentinas, pudiendo provocar lesiones a su ocupante. Empuje y tire siempre de los respaldos para asegurarse de que estén encajados.

ADVERTENCIA

Si los apoyacabezas no están instalados y regulados correctamente, habrá una mayor probabilidad de que los ocupantes sufran una lesión en el cuello/columna vertebral en caso de colisión. No conduzca hasta que los apoyacabezas de todos los ocupantes estén instalados y regulados correctamente.

Para volver a colocar el respaldo recto:

1. Eleve el respaldo y vuelva a colocarlo en su sitio.
2. Empuje y tire de la parte superior del respaldo para asegurarse de que está encajado.

3. Vuelva a colocar el apoyacabezas recto levantándolo y tirando de él hacia atrás.

Empuje y tire del apoyacabezas para asegurarse de que haya encajado bien en su sitio.

4. Si es necesario, repita los pasos 1–3 con el otro respaldo.

Cuando no use el respaldo, debe mantenerse recto y bloqueado en su sitio.

Cinturones de seguridad

Esta sección del manual describe como usar los cinturones de seguridad de forma adecuada, así como aquello que no se debe hacer con los cinturones de seguridad.

ADVERTENCIA

No permita que nadie conduzca si no se ha colocado correctamente un cinturón de seguridad. Si se produce una colisión y, ni usted ni sus pasajeros llevan abrochados los cinturones de seguridad, pueden resultar heridos de mayor gravedad que si los llevaran abrochados. Pueden resultar gravemente heridos o morir al impactar con mayor fuerza con objetos del interior del vehículo o salir despedidos del mismo. Además, si hay alguien que no

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

lleva abrochado el cinturón de seguridad, puede golpear al resto de los pasajeros del vehículo.

Es extremadamente peligroso subir a una zona de carga, dentro o fuera del vehículo. En caso de choque, si hubiera pasajeros en estas zonas, tendrán más probabilidades de resultar heridos de gravedad o morir. No permita que se suban pasajeros a las zonas del vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad.

Abróchese siempre el cinturón de seguridad, y compruebe que todos los pasajeros también lo lleven correctamente abrochado.

Este vehículo dispone de indicadores que le recuerdan que se abrochen los cinturones de seguridad.

Consulte *Avisos del cinturón de seguridad en la página 4-20* para información adicional.

Por qué funcionan los cinturones de seguridad



Cuando conduce un vehículo, se desplaza a la misma velocidad que éste. Si el vehículo se detiene bruscamente, usted se desplaza hasta que algo le detiene. Podría ser el parabrisas, el cuadro de instrumentos o los cinturones de seguridad.

2-16 Asientos y sistemas de seguridad

Cuando lleva abrochado el cinturón de seguridad, el vehículo y usted reducen la velocidad al mismo tiempo. Hay más tiempo para detenerse porque se detiene recorriendo una distancia mayor y, cuando lleva el cinturón de seguridad abrochado, los huesos más fuertes son los que reciben el impacto de los cinturones de seguridad. Por eso es tan importante llevar abrochados los cinturones de seguridad.

Preguntas y respuestas acerca de los cinturones de seguridad

Q: ¿Quedaré atrapado en el vehículo tras una colisión si llevo puesto el cinturón de seguridad?

A: *Podría* resultar atrapado lleve o no puesto el cinturón de seguridad. La probabilidad de estar consciente durante y después de una colisión para *poder* desabrochárselo y salir es *mucho* mayor si lleva puesto el cinturón de seguridad.

Q: Si mi vehículo dispone de airbags, ¿por qué debería llevar puesto el cinturón de seguridad?

A: Los airbags son solo sistemas adicionales, de forma que actúan *conjuntamente* con los cinturones de seguridad y no como sustitutos de éstos. Independientemente de si el vehículo dispone o no de airbags todos los ocupantes deberán abrocharse el cinturón de seguridad para tener la mayor protección.

Además, la ley obliga a llevar abrochado el cinturón de seguridad en casi todos los países.

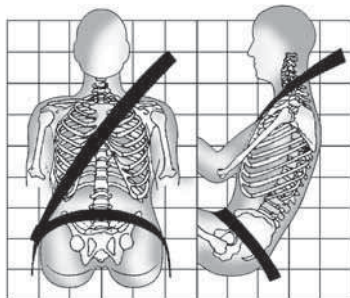
Uso correcto de los cinturones de seguridad

Esta sección es exclusivamente para adultos.

Debe conocer las particularidades acerca de los cinturones de seguridad y los niños, ya que las reglas son distintas para niños pequeños y bebés. Si un niño se va a subir al vehículo, consulte *Niños mayores en la página 2-34. Bebés y niños pequeños en la página 2-36*. Siga estas reglas para la protección de todos los ocupantes.

Es muy importante que todos los ocupantes se abrochen el cinturón de seguridad. Las estadísticas muestran que aquellas personas que no se abrochan el cinturón de seguridad sufren heridas más a menudo que las que se abrochan los cinturones de seguridad.

Hay información importante que debe conocer acerca de cómo abrochar correctamente el cinturón de seguridad.



- Siéntese recto y coloque siempre los pies en el suelo delante de usted.
- Ajústelo siempre de forma correcta conforme a la posición que adopte en el asiento.
- Coloque la parte abdominal del cinturón de seguridad baja y ajustada a las caderas, rozando los muslos. En caso de colisión, dicha banda aplicará una fuerza a los huesos resistentes pélvicos y tendrá menos probabilidades de deslizarse por debajo del cinturón abdominal.

Si se deslizara por debajo, el cinturón de seguridad aplicaría una fuerza al abdomen, lo cual podría causar lesiones graves e incluso mortales.

- Coloque el cinturón de hombro por encima del hombro y cruzando el pecho. Estas partes del cuerpo son las que mejor encajan la fuerza de contención del cinturón de seguridad. El cinturón de hombro se bloquea si hay una parada o colisión repentinas.



ADVERTENCIA

Puede resultar gravemente herido, e incluso morir, si no lleva abrochado correctamente el cinturón de seguridad.

- No deje nunca que la parte abdominal del cinturón ni el cinturón de hombro queden sueltos o doblados.

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

- No coloque nunca el cinturón de hombro bajo ambos brazos ni por detrás de la espalda.
- No guíe nunca la parte abdominal del cinturón ni el cinturón de hombro sobre un apoyabrazos.

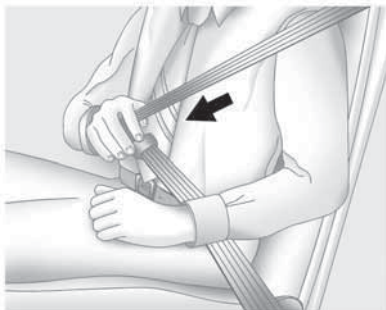
Cinturón de hombro y cintura

Los cinturones de todos los asientos del vehículo tienen sección de hombro y abdominal, salvo el del acompañante central de la segunda fila que, en su caso, dispone de cinturón abdominal. Consulte *Cinturón de cintura en la página 2-21*.

2-18 Asientos y sistemas de seguridad

Las instrucciones siguientes explican cómo abrochar correctamente el cinturón de hombro y abdominal.

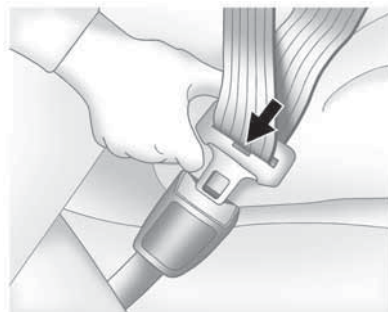
1. Regule el asiento, si fuera regulable, para que se pueda sentarse recto. Para ver cómo se hace, consulte "Asientos" en el Índice.



2. Sujete la placa de enganche, tire del cinturón y colóqueselo por delante. No permita que se retraiga.

El cinturón de hombro y abdominal puede bloquearse si se coloca el cinturón por delante muy rápidamente. De ser así, deje que el cinturón se retraiga ligeramente para desbloquearlo. A continuación, vuelva a colocarse el cinturón por delante más lentamente.

Si se tira hasta el fondo de la banda del hombro del cinturón de un pasajero, la función de bloqueo del asiento infantil puede activarse. De ser así, deje que el cinturón se retraiga hasta el máximo y empiece de nuevo.



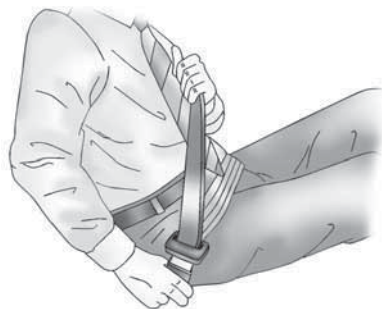
3. Introduzca la placa de enganche en la hebilla hasta que se escuche un clic.

Tire hacia arriba de la placa de enganche para asegurarse de que esté segura.

Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla de modo que el cinturón de seguridad pueda desabrocharse rápidamente de ser necesario.

4. Si dispone de un dispositivo de ajuste de altura del cinturón de hombro, muévelo a la altura adecuada para usted. Consulte

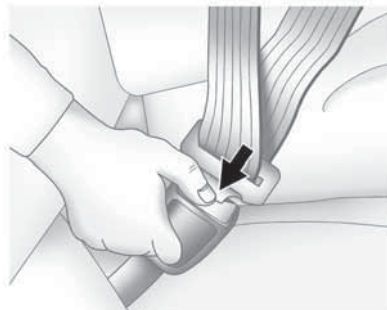
“Dispositivo de ajuste de altura del cinturón de hombro” más adelante en esta sección para obtener instrucciones acerca de su uso e información de seguridad importante.



5. Para ajustar la banda abdominal, tire el cinturón de hombro.

En el caso de ocupantes de tamaño reducido, puede que sea necesario tirar de la costura del cinturón de seguridad a través

de la placa de cierre para ajustar completamente el cinturón abdominal.



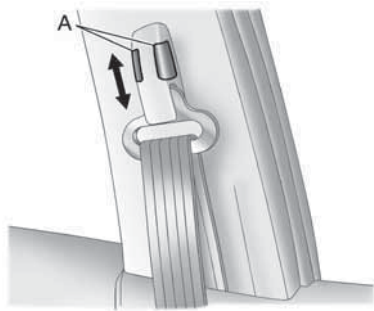
Para desabrochar el cinturón, presione el botón de la hebilla. El cinturón debería volver a su posición de almacenamiento. Deslice la placa de cierre a la parte superior de la banda del cinturón de seguridad mientras no lo esté usando. La placa de cierre debe asentarse en la costura del cinturón de seguridad, junto al lazo guía en la pared lateral.

Antes de cerrar una puerta, asegúrese de que el cinturón esté apartado. Si cerrara la puerta contra un cinturón de seguridad, podría causar daños al cinturón de seguridad y al vehículo.

Dispositivo de ajuste de altura del cinturón de hombro

El vehículo dispone de un dispositivo de ajuste de altura del cinturón de hombro para los asientos del conductor y para los asientos exteriores de los pasajeros.

Ajuste la altura de modo que la sección de hombro quede centrada sobre éste. El cinturón debe quedar siempre alejado de cara y cuello, pero no bajar del hombro. Un ajuste de la altura del cinturón de seguridad incorrecto podría reducir la eficacia del cinturón de seguridad en caso de colisión.



Apriete los botones de desbloqueo (A) a la vez y mueva el dispositivo de ajuste de altura hacia arriba o hacia abajo para ajustarlo.

Una vez que haya colocado el dispositivo de ajuste de la altura en la posición deseada, pruebe a moverlo hacia arriba o hacia abajo sin apretar los botones de desbloqueo para comprobar que está bien encajado.

Pretensores del cinturón de seguridad

El vehículo dispone de pretensores del cinturón de seguridad para los ocupantes delanteros. Aunque los pretensores del cinturón de seguridad no pueden verse, forman parte del sistema del cinturón de seguridad. Su función consiste en para tensar los cinturones de seguridad en caso de colisión frontal grave y en impactos laterales y posteriores si se cumplen las condiciones de umbral de activación del pretensor. Los pretensores no están diseñados para activarse en colisiones frontales de poca intensidad. Los pretensores están diseñados para activarse en colisiones de intensidad de moderada a grave.

Los pretensores funcionan solo una vez. Si los pretensores se activan durante una colisión, deberán sustituirse ellos y probablemente también otras piezas del sistema de cinturones de seguridad del vehículo.

Consulte *Sustitución de componentes del sistema de cinturón de seguridad después de un accidente* en la página 2-23.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

Los cinturones de seguridad funcionan con todos los ocupantes, incluidas las mujeres embarazadas. Como todos los ocupantes, las mujeres embarazadas tienen más probabilidades de resultar gravemente heridas si no llevan puesto el cinturón de seguridad.



Una mujer embarazada debería llevar un cinturón de hombro y abdominal. El cinturón abdominal debería colocarse lo más bajo posible, por debajo del vientre, durante todo el embarazo.

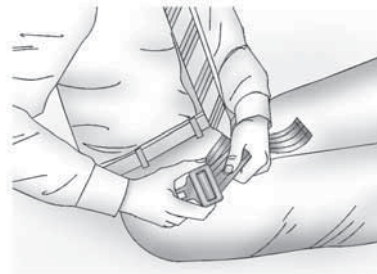
El mejor modo de proteger al feto es proteger a la madre. Cuando el cinturón de seguridad se lleva correctamente, es más probable que el feto no resulte herido en caso de colisión. La clave para garantizar la eficacia del cinturón de seguridad, para las mujeres

embarazadas, igual que para el resto de ocupantes, es llevarlo correctamente.

Cinturón de cintura

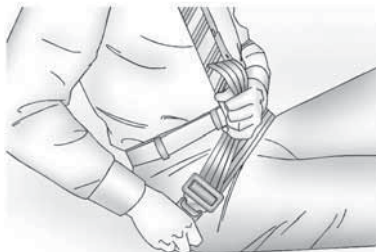
Esta sección se refiere sólo al cinturón abdominal. Para obtener información sobre cómo llevar un cinturón de hombro y abdominal, consulte *Cinturón de hombro y cintura en la página 2-17*.

El vehículo puede tener una posición de asiento central en la segunda fila equipada con cinturón abdominal. El cinturón abdominal no tiene retractor.



Para extender el cinturón, incline la placa de enganche y deslícela por el cinturón.

Abróchelo, colóquelo y suéltelo del mismo modo que la banda abdominal del cinturón de hombro y abdominal.



Para acortar el cinturón, tire del extremo libre hasta que el cinturón se ajuste, tal como se muestra.

Asegúrese de que el botón de desbloqueo de la hebilla esté colocado de tal forma que pueda desabrochar el cinturón de seguridad rápidamente de ser necesario.

Si la placa de enganche no se introdujera en la hebilla completamente, compruebe si está usando la hebilla correcta.

Asegúrese de que la placa de enganche haga clic cuando se introduzca en la hebilla.

Para desabrochar el cinturón, presione el botón de la hebilla.

Comprobación del sistema de seguridad

Compruebe de vez en cuando que la luz de aviso del cinturón de seguridad, cinturones de seguridad, hebillas, placas de enganche, retractores y anclajes funcionan todos correctamente. Compruebe si hay otras piezas del sistema del cinturón de seguridad dañadas o no presentes que pudieran impedir que el sistema del cinturón de seguridad cumpliera con su función. Diríjase a un concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para su reparación.

Los cinturones de seguridad desgastados o deshilachados pueden no protegerle en caso de colisión, ya que pueden romperse cuando se produce un impacto.

Si el cinturón está desgastado o deshilachado, sustitúyalo por uno nuevo inmediatamente.

Asegúrese que la luz de aviso del cinturón de seguridad funcione. Consulte *Avisos del cinturón de seguridad en la página 4-20*.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Consulte *Cuidados del cinturón de seguridad en la página 2-22*.

Cuidados del cinturón de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

ADVERTENCIA

No blanquee ni tinte los cinturones de seguridad, ya que podría desgastarlos seriamente. En caso de colisión, puede que no proporcionen la protección

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

adecuada. Limpie los cinturones de seguridad con un jabón suave y agua tibia exclusivamente.

Sustitución de componentes del sistema de cinturón de seguridad después de un accidente

**ADVERTENCIA**

Un colisión puede dañar el sistema de cinturones de seguridad del vehículo. Un sistema de cinturones de seguridad dañado puede no proteger correctamente a la persona que lo usa, lo cual puede provocar heridas graves e incluso la muerte en caso de colisión. Para contribuir a garantizar que los sistemas de cinturones de

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

seguridad funcionan correctamente tras una colisión, haga que los revisen y se realicen las sustituciones necesarias cuanto antes.

Puede que tras una colisión leve no sea necesario sustituir los cinturones de seguridad. Aun así, los sistemas de cinturones de seguridad que se usaron en la colisión pueden haberse desgastado o dañado. Diríjase a un concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para que revise o sustituya los sistemas de cinturones de seguridad.

Puede que sea necesario sustituir piezas o realizar reparaciones, incluso si el sistema de cinturones de seguridad no se usó cuando se produjo la colisión.

Haga que comprueben los pretensores de los cinturones de seguridad si el vehículo se ha visto involucrado en una colisión, o que la luz de airbags operativos sigue encendida cuando arranca el vehículo o mientras lo conduce. Consulte *Luz de airbag listo en la página 4-21*.

Sistema de airbags

Sistema de airbag

El vehículo dispone de los siguientes airbags:

- Un airbag delantero para el conductor.
- Un airbag delantero para el asiento exterior del acompañante.

El vehículo puede disponer de los airbags siguientes:

- Un airbag de impacto lateral montado en el asiento para el conductor.
- Un airbag de impacto lateral montado en el asiento exterior del acompañante.
- Un airbag de cortina en el riel del techo para el conductor y el pasajero sentado justo detrás del conductor.

- Un airbag de cortina en el riel del techo para el asiento exterior del acompañante y para el asiento del pasajero que va sentado justo detrás de él.

En todos los airbags del vehículo se leerá la palabra AIRBAG en relieve en el revestimiento del airbag o en una etiqueta pegada cerca de la apertura de despliegue.

En el caso de los airbags delanteros, la palabra AIRBAG aparece en el centro del volante para el conductor y en el tablero de instrumentos para el asiento exterior del acompañante.

En el caso de los airbags laterales montados en el asiento, la palabra AIRBAG aparece en el lateral del respaldo más cercano a la puerta.

En el caso de los airbags de cortina en el riel del techo, la palabra AIRBAG aparece a lo largo del revestimiento.

ADVERTENCIA

Asegúrese de que dicha carga no está cerca de un airbag. En caso de colisión, un airbag al inflarse podría impulsar dicha carga hacia un ocupante, lo cual podría causar lesiones graves e incluso mortales. Sujete los objetos lejos de las áreas de inflado de los airbag. Para obtener más información, consulte *¿Dónde se encuentran los airbags? en la página 2-26. Límites de carga del vehículo en la página 8-11.*

Los airbags están diseñados para ofrecer una protección adicional a la ya proporcionada por los cinturones de seguridad. Aunque los airbags actuales también están diseñados para contribuir a reducir el riesgo de lesiones derivado de la fuerza de una bolsa que se infla, todos los airbags deben inflarse muy rápidamente para cumplir su función.

A continuación exponemos las consideraciones más importantes que debe conocer acerca del sistema de airbags:



ADVERTENCIA

Si no lleva puesto el cinturón de seguridad, puede sufrir graves lesiones o morir en caso de colisión, aunque disponga de airbags. Los airbags están diseñados para actuar junto con los cinturones de seguridad, no para sustituirlos. Además, los airbags no están diseñados para inflarse en todas las colisiones. En algunas colisiones, los cinturones de seguridad constituirán la única protección. Consulte *¿Cuándo se debe activar un airbag? en la página 2-28.*

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

Si lleva puesto el cinturón de seguridad en una colisión, se reducen las probabilidades de golpearse con objetos dentro del vehículo o de salir despedido. Los airbags constituyen una “protección adicional” a los cinturones de seguridad. Todos los ocupantes del vehículo deberían llevar puesto el cinturón de seguridad correctamente, dispongan o no de airbag.



ADVERTENCIA

Como los airbags se inflan con gran fuerza y rapidez, cualquier persona apoyada sobre el mismo, o muy cerca de un airbag, puede sufrir lesiones graves si el airbag se infla. No se siente cerca de ningún airbag de forma

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

innecesaria, como haría, por ejemplo, sentándose en el borde del asiento o inclinándose hacia delante. Los cinturones de seguridad ayudan a sujetarle antes y durante una colisión. Lleve siempre puesto el cinturón de seguridad, aunque disponga de airbags. El conductor debería sentarse lo más hacia atrás posible siempre manteniendo el control del vehículo.

Los ocupantes no deben apoyarse o dormir apoyados en la puerta o ventanas laterales mientras estén sentados si se disponen de airbags de impacto lateral montados en el asiento o airbags de cortina en el riel del techo.

ADVERTENCIA

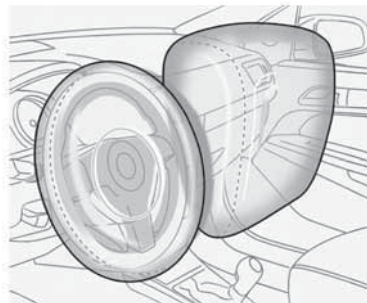
Los niños que estén pegados a un airbag, o muy cerca de uno, pueden resultar gravemente heridos o morir cuando el airbag se infla. Los airbags y los cinturones de hombro/abdominal ofrecen protección a adultos y niños mayores, pero no a niños pequeños y bebés. Ni el sistema de cinturones de seguridad ni el sistema de airbags del vehículo están diseñados para ellos. Los niños pequeños y los bebés necesitan la protección que les proporciona un sistema de seguridad para niños. Sujete siempre adecuadamente a los niños en el vehículo. Para leer acerca de cómo hacerlo, consulte *Niños mayores en la página 2-34. Bebés y niños pequeños en la página 2-36.*



En el panel de instrumentación hay una luz de disponibilidad de los airbags con el símbolo del airbag.

El sistema comprueba el sistema eléctrico de los airbags por si hubiera algún fallo. La luz le indica si existe algún problema eléctrico. Consulte *Luz de airbag listo en la página 4-21* para obtener más información al respecto.

¿Dónde se encuentran los airbags?

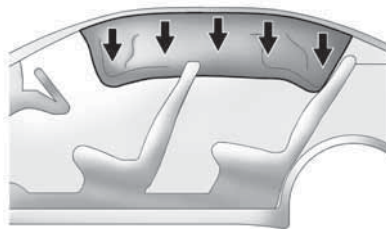


El airbag delantero del conductor está situado en el centro del volante.

El airbag frontal del acompañante está en el tablero de instrumentos, en el lado del acompañante.



Si el vehículo dispone de airbags de impacto lateral montados en el asiento para el conductor y el acompañante del asiento exterior delantero, los airbags están situados en los laterales de los respaldos más cercanos a la puerta.



Si el vehículo dispone de airbags de cortina en el riel del techo para el acompañante del asiento exterior delantero y para los ocupantes de los asientos exteriores de la segunda fila, los airbags de cortina estarán situados en el techo, encima de las ventanas.



ADVERTENCIA

Si hubiera cualquier objeto entre el ocupante y un airbag, el airbag podría no inflarse correctamente

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

y podría estrellar el objeto contra el ocupante causándole lesiones graves e incluso la muerte. La trayectoria de un airbag que se despliega debe estar libre de obstáculos. No coloque ningún objeto entre el ocupante y el airbag, no sujete ni coloque ningún objeto en el cubo del volante ni sobre o cerca del revestimiento de cualquier otro airbag.

No use accesorios para el asiento que bloqueen la trayectoria de despliegue del airbag de impacto lateral montado en el asiento.

No sujete nada al techo de un vehículo con airbags de cortina en el riel del techo colocando una cuerda o atándolo a la puerta o abertura de la ventana. Si lo

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

hace, la trayectoria de despliegue del airbag podría verse bloqueada.

¿Cuándo se debe activar un airbag?

Los airbags delanteros se han diseñado para desplegarse en colisiones frontales o casi frontales de moderadas a graves con el objeto de ayudar a reducir la probabilidad de lesiones graves, principalmente en la cabeza y el tórax, del conductor y del acompañante. Sin embargo, dichos airbags se han diseñado para desplegarse en el caso de que el impacto exceda un umbral para el despliegue predeterminado. Los umbrales para el despliegue se usan para predecir la posible gravedad de una colisión justo a

tiempo para que los airbags se desplieguen y ayuden a proteger a los ocupantes.

El despliegue o no de los airbags delanteros no depende de lo rápido que circule el vehículo. Depende en su mayor parte del objeto contra el que choca el vehículo, la dirección del impacto, y la rapidez con que el vehículo disminuye la velocidad.

Los airbags delanteros pueden desplegarse a distintas velocidades de impacto. Por ejemplo:

- Si un vehículo impacta contra un objeto estacionario, los airbags podrían desplegarse a distintas velocidades de impacto de las que lo haría si el vehículo impactara con un objeto en movimiento.
- Si el vehículo impacta con un objeto que se deforma, los airbags podrían desplegarse a distintas velocidades de impacto de las que lo haría si el vehículo impactara con un objeto que no se deformara.

- Si el vehículo impacta con un objeto estrecho (como un poste), los airbags podrían desplegarse a velocidades de impacto distintas de las que lo haría si el vehículo impactara con un objeto ancho (como un muro).
- Si el vehículo impacta contra un objeto perpendicularmente, los airbags podrían desplegarse a una velocidad de impacto distinta si el vehículo choca directamente con el objeto.

Los umbrales también pueden variar dependiendo del diseño específico del vehículo.

Los airbags frontales no se han diseñado para desplegarse si el vehículo vuelca, en impactos traseros ni en muchos impactos laterales.

Lleve siempre puesto el cinturón de seguridad, aunque disponga de airbags frontales.

El vehículo puede disponer de airbags laterales montados en el asiento y airbags de cortina en los

rieles del techo. Consulte *Sistema de airbag en la página 2-24*. Los airbags de impacto lateral montados en el asiento y los airbags de cortina en el riel del techo se han diseñado para desplegarse en colisiones laterales de moderadas a graves. Los airbags de impacto laterales montados en el asiento y los airbags de los rieles del techo se desplegarán si la gravedad de la colisión es superior al nivel umbral diseñado del sistema. El nivel umbral puede variar con el diseño específico del vehículo.

Los airbags laterales montados en el asiento no se han diseñado para inflarse en impactos frontales o casi frontales, vuelcos o impactos traseros. Los airbags de riel del techo no se han diseñado para desplegarse en caso de vuelcos o impactos traseros. El airbag de impacto lateral montado en el asiento y los airbags de cortina en los rieles del techo se han diseñado para desplegarse en el lateral del vehículo que recibe el impacto.

En una colisión, nadie puede anticipar si un airbag debería desplegarse simplemente por el daño a un vehículo o por el coste de las reparaciones. En el caso de los airbags delanteros, el despliegue viene determinado por el objeto contra el que impacta el vehículo, el ángulo de impacto y la rapidez con la que el vehículo pierde velocidad. En el caso de airbags de impacto lateral montados en el asiento o airbags de cortina en el riel del techo, el despliegue viene determinado por el lugar y gravedad del impacto lateral.

¿Qué provoca la activación del airbag?

En caso de despliegue del airbag, el sistema de detección envía una señal eléctrica que activa la liberación de gas del dispositivo de inflado. El gas del dispositivo de inflado llena el airbag y hace que la bolsa salga de la cubierta y se despliegue. El dispositivo de inflado,

el airbag y el hardware correspondiente forman parte del módulo del airbag.

Los módulos de los airbags delanteros están situados en el interior del volante y el panel de instrumentación. Para aquellos vehículos con airbags de impacto lateral montados en el asiento, los módulos de airbag están situados en los laterales de los respaldos delanteros más cercanos a la puerta. Para aquellos vehículos con airbags de cortina en los rieles del techo, los módulos de airbags están situados en el techo del vehículo, cerca de las ventanas con asientos de ocupantes.

¿Cómo retiene un airbag?

En colisiones frontales o casi frontales de moderadas a graves, incluso aquellos ocupantes con el cinturón de seguridad abrochado pueden entrar en contacto con el volante o el tablero de instrumentos.

En colisiones laterales de moderadas a graves, incluso aquellos ocupantes con el cinturón de seguridad abrochado pueden entrar en contacto con el interior del vehículo.

Los airbags ofrecen una protección adicional a la ya proporcionada por los cinturones de seguridad. Los airbags delanteros distribuyen la fuerza del impacto de forma más homogénea por la parte superior del cuerpo del ocupante, frenando a éste de forma más gradual. Los airbags de impacto lateral montados en el asiento y los airbags de cortina en el riel del techo distribuyen la fuerza del impacto de forma más homogénea por la parte superior del cuerpo del ocupante.

Aun así, los airbags no servirán de ayuda en muchos tipos de colisiones, fundamentalmente porque el movimiento del ocupante no se dirige hacia dichos airbags. Consulte *¿Cuándo se debe activar*

un airbag? en la página 2-28 para obtener más información al respecto.

Solo se debe considerar a los airbags como una protección adicional al cinturón de seguridad.

¿Qué se ve después de que el airbag se infle?

Una vez que los airbags delanteros y los airbags de impacto lateral montados en el asiento se han inflado, se desinflan rápidamente, tanto que habrá ocupantes que no se darán cuenta de que el airbag se ha inflado. Los airbags de cortina en el riel del techo podrían permanecer al menos parcialmente inflados un tiempo una vez inflados. Algunos de los componentes del módulo del airbag pueden estar calientes durante varios minutos. Para localizar los airbags, consulte *¿Dónde se encuentran los airbags?* en la página 2-26.

Las partes del airbag con las que entre en contacto pueden estar calientes, aunque no demasiado, al tacto. Puede que salga humo y polvo procedente de los orificios de ventilación de los airbags desinflados. Cuando el airbag se infla no impide al conductor ver por el parabrisas o controlar el vehículo, ni la salida de las personas del mismo.

ADVERTENCIA

Quando un airbag se infla, puede que haya polvo en el ambiente. Este polvo podría causar problemas de respiración a aquellas personas asmáticas o con problemas respiratorios. Para evitarlo, los ocupantes del vehículo deben abandonarlo en cuanto sea seguro hacerlo. Si sufre problemas respiratorios, pero no puede abandonar el vehículo cuando se infla el

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

airbag, permita la entrada de aire fresco abriendo una ventana o puerta. Si tiene problemas para respirar después del despliegue de un airbag, debe consultar con un médico.

El vehículo dispone de una función que puede desbloquear las puertas, encender las luces interiores y las luces de emergencia y cortar el sistema de combustible automáticamente después de inflarse los airbags. Puede bloquear las puertas, apagar las luces interiores y apagar las luces de emergencia mediante los controles de dichas funciones.

**ADVERTENCIA**

Una colisión lo bastante grave como para inflar los airbags puede también causar daños a funciones importantes del vehículo, como el sistema de combustible, frenos y dirección, etc. Incluso aunque parezca que el vehículo se puede conducir tras una colisión moderada, puede haber daños ocultos que podrían dificultar la conducción segura del vehículo.

Tenga cuidado si intente arrancar de nuevo el motor después de una colisión.

En muchas colisiones lo bastante graves como para inflar el airbag, los parabrisas se rompen por la deformación del vehículo. El parabrisas también se puede romper debido al airbag del acompañante delantero.

- Los airbags se han diseñado para inflarse una sola vez. Una vez que un airbag se infla, necesitará partes nuevas para el sistema de airbags. Si no lo hace, el sistema de airbags no podrá protegerle en otras colisiones. Un nuevo sistema incluye módulos de airbags y quizá otras partes. El manual de servicio de su vehículo menciona la necesidad de sustituir otras piezas.
- El vehículo dispone de un módulo de detección y diagnóstico de colisiones que registra información tras una colisión. Consulte *Registro y privacidad de los datos del vehículo en la página 12-1*. *Grabadores de datos de evento en la página 12-2*.

2-32 Asientos y sistemas de seguridad

- Deje que solo trabajen en los sistemas de airbags técnicos calificados. Un mantenimiento inadecuado puede suponer que un sistema de airbag no funcione correctamente. Consulte con su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet acerca del mantenimiento.

Reparación en vehículos equipados con sistema de airbag

Los airbags condicionan el mantenimiento del vehículo. Hay partes del sistema de airbags en distintos lugares del vehículo. El Concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet dispone de la información sobre el mantenimiento del sistema de airbags.



ADVERTENCIA

Si se manipula incorrectamente, un airbag podría inflarse hasta un máximo de 10 segundos después de apagar el vehículo y desconectar la batería. Si se encuentra demasiado cerca al airbag cuando se infla, puede resultar herido. Evite manipular los conectores amarillos.

Probablemente forman parte del sistema de airbags. Asegúrese de seguir un procedimiento de servicio adecuado y asegurarse de que la persona que realice el trabajo esté cualificada para llevarlo a cabo.

Agregado de equipo en vehículos equipados con sistema de airbag

El montaje de accesorios que cambien la estructura del vehículo, el sistema del paragolpes, la

altura, la chapa de la parte delantera o lateral podría impedir el funcionamiento correcto del sistema de airbags.

Asimismo, el funcionamiento correcto del sistema de airbags puede verse afectado si cambia o modifica cualquier elemento de los asientos delanteros, cinturones de seguridad, módulo sensor y de diagnóstico del airbag, volante, tablero de instrumentos, módulos de los airbags de cortina en el riel del techo, forro del techo o revestimiento de los pilares, consola del techo, sensores delanteros, sensores de impacto laterales o cableado del airbag.

Si es necesario modificar su vehículo porque usted tenga alguna discapacidad y duda si las modificaciones afectarán al sistema de airbags del vehículo, o si el sistema de airbags resultará afectado por una modificación por cualquier otro motivo, póngase en contacto con su concesionario o taller de servicios autorizados Chevrolet.

Comprobación del sistema de airbag

El sistema de airbags no necesita un mantenimiento o sustitución regular programada. Asegúrese que la luz de disponibilidad del cinturón de seguridad funcione. Consulte *Luz de airbag listo en la página 4-21*.

Nota: Si la cubierta de un airbag estuviera dañada, abierta o rota, el airbag no funcionará correctamente. No abra ni rompa las cubiertas de los airbags. Si hubiera cubiertas de airbags abiertas o rotas, sustituya la cubierta y/o módulo del airbag.

Para localizar los airbags, consulte *¿Dónde se encuentran los airbags? en la página 2-26*. Consulte con su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet acerca del mantenimiento.

Sustitución de los componentes del sistema de airbag después de un accidente



ADVERTENCIA

Una colisión puede dañar los sistemas de airbags del vehículo. Si el sistema de airbags está dañado, puede no funcionar correctamente y no protegerles a usted y su pasajero(s), provocando lesiones graves e incluso la muerte. Para contribuir a garantizar que los sistemas de airbags funcionan correctamente tras una colisión, haga que los

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

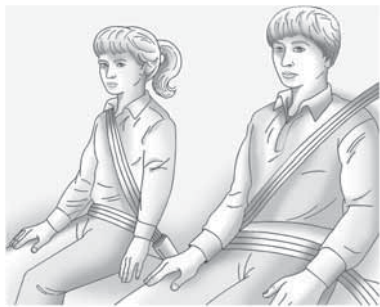
revisen y se realicen las sustituciones necesarias cuanto antes.

Si un airbag se infla, necesitará sustituir partes del sistema de airbags. Consulte con su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet acerca del mantenimiento.

Si la luz de disponibilidad del airbag se mantuviera iluminada una vez que ha arrancado el vehículo o se ilumina cuando está conduciendo, puede que el sistema de airbags no funcione correctamente. Lleve el vehículo a reparar de inmediato. Consulte *Luz de airbag listo en la página 4-21*.

Sistemas de retención infantil

Niños mayores



Los niños mayores que tienen asientos de elevación más altos deben de llevar los cinturones de seguridad del vehículo.

Las instrucciones del fabricante del asiento de elevación indican los límites de peso y estatura para el asiento. Use un asiento de elevación con un cinturón de hombro y abdominal hasta que el niño pase la prueba siguiente:

- Siéntese hasta el fondo del asiento. ¿Se doblan las rodillas en el borde del asiento? Si la respuesta es afirmativa, continúe. Si es negativa, vuelva al asiento de elevación.
- Abroche el cinturón de hombro y abdominal. ¿Reposa el cinturón de hombro sobre éste? Si la respuesta es afirmativa, continúe. Si es negativa, vuelva a usar el asiento de elevación.
- ¿Se ajusta el cinturón abdominal bajo y pegado a las caderas, tocando los muslos? Si la respuesta es afirmativa, continúe. Si es negativa, vuelva al asiento de elevación.

- ¿Puede mantenerse el ajuste correcto del cinturón de seguridad durante todo el viaje? Si la respuesta es afirmativa, continúe. Si es negativa, vuelva al asiento de elevación.

Q: ¿Cómo se coloca correctamente el cinturón de seguridad?

A: Un niño mayor debería llevar un cinturón abdominal y disfrutar de la seguridad adicional que un cinturón de hombro puede proporcionar. El cinturón de hombro no debe cruzarse por delante de la cara o el cuello. El cinturón abdominal debe ajustarse por debajo de las caderas rozando la parte superior de los muslos. Así se aplica la fuerza del cinturón a los huesos pélvicos del niño en caso de colisión. El cinturón no debería llevarse nunca sobre el abdomen, ya que de hacerlo, podría provocar lesiones internas graves o incluso mortales en caso de colisión.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños y bebés están más seguros si están sujetos correctamente a un sistema de seguridad o asiento infantil en una plaza trasera.

En caso de colisión, los niños que no tengan el cinturón abrochado pueden golpear a otros ocupantes con el cinturón abrochado o salir despedidos del vehículo. Los niños mayores deben usar los cinturones de seguridad correctamente.

ADVERTENCIA

No deje nunca que el mismo cinturón de seguridad lo lleve más de un niño. El cinturón de seguridad no puede extender la fuerza del impacto correctamente. En caso de colisión, podrían aplastarse entre sí y resultar gravemente heridos. El cinturón de seguridad solo debe usarlo una persona.



ADVERTENCIA

No permita nunca que un niño lleve puesto el cinturón de seguridad con el cinturón de hombro por detrás de la espalda. Si un niño no se coloca el cinturón de hombro y abdominal correctamente, puede resultar herido de gravedad. En caso de colisión, el cinturón de hombro no sujetará al niño. El niño se podría desplazar demasiado hacia

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

delante, lo cual aumentaría la probabilidad de una lesión en la cabeza y el cuello. El niño también podría deslizarse por debajo del cinturón abdominal. La fuerza del cinturón se aplicaría entonces al abdomen, lo cual podría causar lesiones graves o mortales. El cinturón de hombro debería colocarse por encima del hombro y cruzando el pecho.



Bebés y niños pequeños

¡Todos los ocupantes del vehículo necesitan protección! Incluidos los bebés y todos los niños. Ni la distancia recorrida ni la edad y la estatura de los viajeros afecta a la necesidad de que todos los ocupantes lleven puestos los cinturones de seguridad.

ADVERTENCIA

Los niños pueden resultar gravemente heridos o estrangulados si llevan el cinturón de hombro alrededor del cuello y el cinturón de seguridad sigue ajustándose. No deje nunca a los niños solos en un vehículo, ni les deje que jueguen con los cinturones de seguridad.

Los airbags y los cinturones de hombro/abdominal ofrecen protección a adultos y niños mayores, pero no a niños pequeños y bebés. Ni el sistema de cinturones

de seguridad ni el sistema de airbags del vehículo están diseñados para ellos. Cada vez que haya bebés y niños en los vehículos, deberían tener la protección que proporcionan los cinturones de seguridad adecuados.

Los niños que no tengan el cinturón abrochado correctamente pueden golpear a otros ocupantes o salir despedidos del vehículo.

ADVERTENCIA

No lleve nunca a un bebé o niño encima cuando se desplace en un vehículo. Debido a la fuerza de la colisión, un bebé o niño resultará tan pesado que no será posible sujetarlo durante el impacto. Por ejemplo, en una colisión a solo 40 km/h (25 millas/h), un bebé de 5,5 kg (12 libras) pesará 110 kg (240 libras) en los brazos de una persona. Un bebé debería sujetarse en un asiento apropiado.



ADVERTENCIA

Los niños que estén pegados a un airbag, o muy cerca de uno, pueden resultar gravemente heridos o morir cuando el airbag se infle. No coloque nunca un asiento infantil en sentido contrario a la marcha en el asiento del acompañante de la derecha. Sujete un asiento infantil en sentido contrario a la marcha en una plaza trasera. También es

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

preferible sujetar un asiento infantil en el sentido de la marcha en una plaza trasera. Si debe sujetar un asiento infantil en el sentido de la marcha en el asiento del acompañante de la derecha, desplace siempre el asiento todo lo que pueda hacia atrás.

**Q: ¿Cuáles son los sistemas de retención infantil que existen?**

A: Los sistemas de retención infantil, cuya adquisición corre a cargo del propietario del vehículo, son de cuatro tipos básicos: A la hora de elegir un asiento infantil debería tener en cuenta no solo el peso, estatura y edad del niño, sino también si el asiento será o no compatible con el vehículo de motor en el que se usará.

Los asientos infantiles básicos disponen de distintos modelos. Cuando compre un asiento

infantil, asegúrese de que esté diseñado para usarlo en un vehículo de motor.

En las instrucciones del fabricante que acompañan al producto encontrará los límites de peso y estatura de cada tipo concreto de asiento infantil. Además, existen muchas clases distintas de sistemas de retención infantil para niños con necesidades especiales.

⚠ ADVERTENCIA

Con el objeto de reducir el riesgo de lesiones en el cuello y la cabeza durante una colisión, los niños deben tener una protección completa. En una colisión, si un niño se encuentra en un asiento infantil en el sentido contrario a la marcha, la fuerza de la colisión se puede distribuir por la parte más resistente del cuerpo del niño, la espalda y los hombros.

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

Los niños deberían siempre sujetarse en los asientos infantiles en sentido contrario a la marcha.



ADVERTENCIA

Los huesos de la cadera de un niño pequeño aún son muy pequeños, por lo que el cinturón de seguridad normal del vehículo puede no quedarse en la parte baja de los huesos de la cadera, como debería, sino que puede pasar a rodear el abdomen del niño. En caso de colisión, el cinturón aplicará fuerza al área del cuerpo que no está protegida por ninguna estructura ósea, lo cual podría causar por sí solo lesiones graves o mortales. Con el objeto de reducir el riesgo de

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

lesiones graves o mortales en caso de colisión, los niños pequeños deberían estar siempre sujetos en asientos infantiles adecuados.

Sistemas de asientos infantiles para niños



Asiento infantil en el sentido contrario a la marcha

Un asiento infantil en el sentido contrario a la marcha proporciona sujeción con la superficie del asiento pegada a la espalda del niño.

El sistema de arneses sujeta al niño y, en caso de colisión, mantiene al niño en el asiento.



Asiento infantil en el sentido de la marcha

Un asiento infantil en el sentido de la marcha proporciona sujeción al cuerpo del niño con el arnés.



Asientos de elevación

Un asiento de elevación es un asiento infantil diseñado para mejorar la sujeción de sistema de cinturones de seguridad del vehículo. Un asiento de elevación también puede ayudar al niño a ver a través de la ventana.



Sujeción de un asiento infantil adicional al vehículo



ADVERTENCIA

Un niño puede resultar gravemente herido o morir en una colisión si el asiento infantil no está correctamente ajustado en el vehículo. Sujete el asiento infantil correctamente en el vehículo usando el cinturón de seguridad o sistema LATCH del vehículo conforme a las instrucciones del fabricante que acompañan el asiento infantil y las instrucciones de este manual.

Con el objeto de ayudar a reducir la probabilidad de lesiones, el asiento infantil debe estar ajustado en el vehículo. Los sistemas de retención infantil deben ajustarse a los asientos del vehículo mediante cinturones abdominales o la banda abdominal de un cinturón de hombro y abdominal, o mediante el

sistema LATCH. Consulte *Anclajes y puntos de fijación inferiores de sistemas de seguridad para niños (sistema de enganche)* en la *página 2-41* para obtener más información al respecto. En caso de colisión, los niños pueden estar en peligro si el asiento infantil no está correctamente ajustado en el vehículo.

Cuando ajuste un asiento infantil adicional, consulte las instrucciones que acompañan al asiento que pueden encontrarse tanto en el propio asiento como en un manual o en ambos, así como en este manual. Las instrucciones del asiento infantil son importantes, por lo que si no dispone de ellas, debe obtener una copia del fabricante.

Tenga en cuenta que un asiento infantil no sujeto puede desplazarse en caso de colisión o parada repentina y causar lesiones a los ocupantes del vehículo. Asegúrese de sujetar correctamente los

asientos infantiles del vehículo aunque no estén ocupados por niños.

Sujeción del niño en el asiento infantil



ADVERTENCIA

Un niño puede resultar gravemente herido o morir en una colisión si no está correctamente sujeto al asiento infantil. Sujete correctamente al niño siguiendo las instrucciones que acompañan al asiento infantil.

Ubicación del asiento para niños

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños y bebés están más seguros si están sujetos correctamente a un sistema de seguridad o asiento infantil en una plaza trasera.

Recomendamos que se sujete a los niños y asientos infantiles en una plaza trasera, incluyendo: un bebé o niño en un asiento infantil en el sentido contrario a la marcha; un niño en un asiento infantil en el sentido de la marcha; un niño mayor en un asiento de elevación, y niños lo bastante grandes como para usar cinturones de seguridad.

Nunca coloque un sistema de retención orientado hacia atrás en la parte delantera. Esto se debe al riesgo para el niño sentado en este tipo de asiento si se despliega el airbag.



ADVERTENCIA

Un niño en un asiento infantil en el sentido contrario a la marcha puede resultar gravemente herido o morir si el airbag del acompañante se infla. Ello se debe a que el respaldo del asiento infantil en el sentido

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

contrario a la marcha estaría demasiado cerca del airbag que se infla. Sujete los asientos infantiles en sentido contrario a la marcha en una plaza trasera.

Un niño en un asiento infantil en el sentido de la marcha puede resultar gravemente herido o morir si el airbag próximo a la ventana del acompañante se infla y el asiento está colocado hacia delante. Si sujeta un asiento infantil en el sentido de la marcha en el asiento del acompañante más próximo a la ventana, desplaza siempre el asiento todo lo que pueda hacia atrás. Es preferible sujetar el asiento infantil en una plaza trasera.

Cuando sujete un asiento infantil en una plaza trasera, estudie las instrucciones que acompañan al asiento infantil para asegurarse de que sea compatible con el vehículo.

El tamaño de los asientos infantiles y asientos de elevación difiere, y algunos pueden ajustarse en los asientos mejor que otros. Asegúrese siempre de que el asiento infantil esté sujeto correctamente.

Dependiendo de la ubicación y tamaño del asiento infantil, puede que no le sea posible acceder a los cinturones de seguridad adyacentes o anclajes LATCH para otros pasajeros o asientos infantiles. Los asientos colindantes no deberían usarse si el asiento infantil impide el acceso al cinturón de seguridad o interfiere a la hora de colocarse el mismo.

Cuando instale un asiento infantil, asegúrese de que éste sujeto correctamente.

Tenga en cuenta que un asiento infantil no sujeto puede desplazarse en caso de colisión o parada repentina y causar lesiones a los ocupantes del vehículo. Asegúrese de sujetar correctamente los asientos infantiles del vehículo aunque no estén ocupados por niños o de retirarlos del vehículo.

Anclajes y puntos de fijación inferiores de sistemas de seguridad para niños (sistema de enganche)

El sistema LATCH sujeta el asiento infantil durante la conducción o en caso de colisión. Este sistema está diseñado para que la instalación del asiento infantil sea más fácil.

El sistema LATCH usa anclajes del vehículo y sujeciones del asiento infantil adaptadas al sistema.

Asegúrese de que ha instalado correctamente un asiento infantil compatible con el sistema LATCH

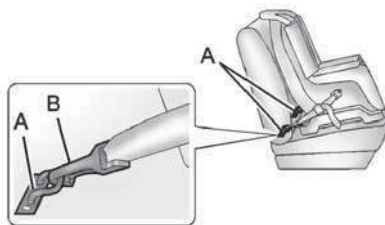
2-42 Asientos y sistemas de seguridad

mediante el uso de los anclajes, o bien use los cinturones de seguridad del vehículo para sujetar el asiento; siga las instrucciones que acompañan al asiento, así como las instrucciones de este manual. Cuando instale un asiento infantil con una correa superior, también debe usar los anclajes inferiores o los cinturones de seguridad para sujetar correctamente el asiento infantil. Un asiento infantil no debe instalarse nunca usando solamente la correa y anclaje superiores.

Para poder usar el sistema LATCH de su vehículo, precisa un asiento infantil con sujeciones LATCH. El fabricante del asiento infantil le proporcionará las instrucciones acerca de cómo usar el asiento y sus sujeciones. A continuación se explica cómo sujetar un asiento infantil con dichas sujeciones al vehículo.

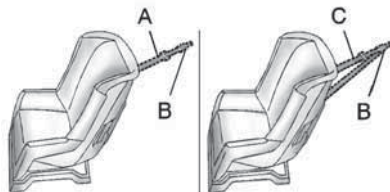
No todos los asientos del vehículo o asientos infantiles disponen de anclajes y sujeciones inferiores o anclajes y fijaciones para las correas superiores.

Anclajes inferiores



Los anclajes inferiores (A) consisten en barras de metal integradas en el vehículo. Existen dos anclajes inferiores para cada asiento LATCH que encajarán con las sujeciones inferiores (B) del asiento infantil.

Anclaje para la correa superior



Una correa de anclaje superior (A, C) sujeta la parte superior del asiento infantil al vehículo. En el vehículo viene integrado un anclaje para la correa superior. La fijación de la correa de anclaje superior (B) del asiento infantil se conecta al anclaje para la correa superior del vehículo para minimizar el desplazamiento hacia delante y la rotación del asiento infantil durante la conducción o en caso de colisión.

El asiento infantil puede disponer de una correa simple (A) o doble (C). Las dos correas dispondrán de una sujeción individual (B) para fijar la correa superior al anclaje.

Algunos asientos infantiles equipados con una correa superior están diseñados para su uso con o sin la sujeción de dicha correa. Otros asientos infantiles requieren que la correa superior esté siempre sujeta. Asegúrese de leer y respetar las instrucciones del asiento infantil.

Ubicación de los anclajes para la correa superior y de los anclajes inferiores



Asiento trasero

 **(Anclaje para la correa superior):** Asientos con anclajes para la correa superior.

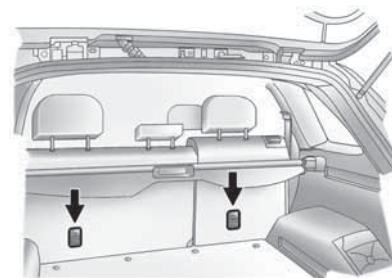
 **(Anclaje inferior):** Asientos con dos anclajes inferiores.



Para ayudar a localizar los anclajes inferiores, los asientos con anclajes inferiores llevan dos etiquetas cerca del pliegue entre el respaldo y la parte inferior.



Para ayudar a localizar los anclajes para la correa superior, el símbolo de anclaje para la correa superior se encuentra cerca del anclaje.



Anclajes para la correa superior

Los anclajes para la correa superior para el asiento exterior trasero se encuentran en la parte posterior del respaldo trasero. Asegúrese de usar un anclaje en el mismo lado del vehículo que el asiento cuando coloque el asiento infantil.

No sujete el asiento infantil sin el anclaje para la correa superior, si la legislación vigente nacional o local obliga a su sujeción, o si las instrucciones del asiento infantil indican que debe sujetarse.

2-44 Asientos y sistemas de seguridad

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños y bebés están más seguros si están sujetos correctamente a un sistema de seguridad o asiento infantil en una plaza trasera. Consulte *Ubicación del asiento para niños en la página 2-40* para obtener más información al respecto.

Sujeción de un asiento infantil diseñado para el sistema LATCH

ADVERTENCIA

Si un asiento infantil del tipo LATCH no se sujeta a los anclajes, el asiento infantil no podrá proteger al niño correctamente. En caso de colisión, el niño podría resultar gravemente herido o morir. Instale correctamente un asiento infantil del tipo LATCH mediante el uso de los anclajes, o bien use

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

los cinturones de seguridad del vehículo para sujetar el asiento; siga las instrucciones que acompañan al asiento infantil y las instrucciones de este manual.

ADVERTENCIA

No sujete más de un asiento infantil a un solo anclaje. Si sujeta más de un asiento infantil a un solo anclaje podría hacer que el anclaje o fijación se soltara o rompiera en caso de colisión. Podrían resultar heridos un niño u otros ocupantes. Con el objeto de reducir el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de colisión, sujete siempre un solo asiento infantil a cada anclaje.

ADVERTENCIA

Los niños pueden resultar gravemente heridos o estrangulados si llevan el cinturón de hombro alrededor del cuello y el cinturón de seguridad sigue ajustándose. Abroche los cinturones de seguridad que no utilice por detrás del asiento infantil para que el niño no tenga acceso a ellos. Tire del cinturón de hombro para extraerlo completamente del retractor y bloquear la cerradura, si su vehículo dispone de ella, una vez que haya instalado el sistema de retención infantil.

Nota: No permita que las fijaciones del sistema LATCH rocen con los cinturones de seguridad del vehículo. De permitirlo, podrían resultar dañados. De ser necesario, desplace los cinturones de

seguridad abrochados para evitar que rocen con las fijaciones del sistema LATCH.

No pliegue un asiento trasero vacío con el cinturón de seguridad abrochado, ya que podría dañar el cinturón de seguridad o el asiento. Desabroche y vuelva a guardar en su sitio el cinturón de seguridad, antes de plegar el asiento.

Asegúrese de sujetar el sistema de retención infantil en la ubicación del anclaje adecuado.

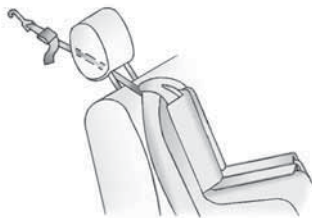
Este sistema está diseñado para que la instalación del asiento infantil sea más fácil. Al emplear los anclajes inferiores, no haga uso de los cinturones de seguridad del vehículo. En lugar de ello, emplee los anclajes del vehículo y las sujeciones del asiento infantil para sujetar dicho asiento. Algunos asientos infantiles también se sirven de otro anclaje del vehículo para sujetar una correa superior.

1. Fije y ajuste las sujeciones inferiores a los anclajes inferiores. Si el asiento infantil no dispone de sujeciones ni anclajes inferiores, ajuste el asiento infantil con la correa superior y los cinturones de seguridad. Consulte las instrucciones del fabricante del asiento infantil y las instrucciones de este manual.
 - 1.1. Localice los anclajes inferiores del asiento. Asegúrese de que no haya objetos extraños alrededor de los anclajes inferiores. La presencia de objetos extraños puede interferir en la correcta sujeción de los sistemas de retención infantil a los anclajes.
 - 1.2. Coloque el asiento infantil en el asiento.
 - 1.3. Fije y ajuste las sujeciones inferiores del asiento infantil a los anclajes inferiores.
2. Si el fabricante de asientos infantiles recomienda sujetar la correa superior, hágalo y ajústela al anclaje para la correa superior, de haberlo. Consulte las instrucciones del asiento infantil y los pasos siguientes:
 - 2.1. Localice el anclaje para la correa superior.
 - 2.2. Quizá tenga que ajustar el panel de almacenamiento del compartimiento de equipajes/cubierta de la zona de carga trasera para acceder a los anclajes.

- 2.3. Guíe, sujete y ajuste la correa superior conforme a las instrucciones del asiento infantil y las instrucciones siguientes:



Si el asiento exterior trasero que usa dispone de un apoyacabezas regulable y utiliza una correa doble, enrolle la correa alrededor del apoyacabezas.



Si el asiento exterior trasero que usa dispone de un apoyacabezas regulable y utiliza una correa sencilla, eleve el apoyacabezas y extienda la correa por debajo del apoyacabezas y entre éste y las barras del apoyacabezas.

3. Antes de colocar a un niño en un asiento infantil, asegúrese de que el asiento esté bien sujeto. Consulte las instrucciones del fabricante de su asiento infantil.

Recambio del sistema de PESTILLO después de una colisión

ADVERTENCIA

Una colisión puede dañar el sistema LATCH del vehículo. Un sistema LATCH dañado podría no sujetar adecuadamente el asiento infantil y provocar lesiones graves e incluso la muerte en caso de colisión. Para contribuir a garantizar que el sistema LATCH funciona correctamente tras una colisión, haga que lo revisen y se realicen las sustituciones necesarias cuanto antes.

Si el vehículo dispone del sistema LATCH y éste se hubiera usado en una colisión, puede que se necesiten nuevas piezas para el sistema.

Puede que sea necesario sustituir piezas o realizar reparaciones, incluso si el sistema LATCH no se usó cuando se produjo la colisión.

Dispositivos de seguridad para niños (Asiento trasero)

Cuando sujete un asiento infantil en una plaza trasera, estudie las instrucciones que acompañan al asiento infantil para asegurarse de que sea compatible con el vehículo.

Si el asiento infantil dispone del sistema LATCH, consulte *Anclajes y puntos de fijación inferiores de sistemas de seguridad para niños (sistema de enganche)* en la página 2-41 para obtener información sobre cómo y dónde instalar el asiento infantil usando el

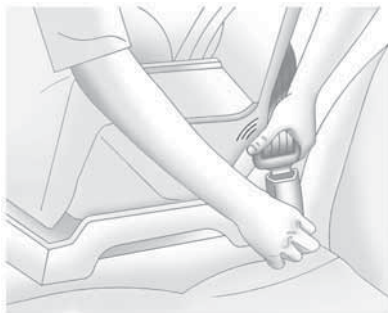
sistema LATCH. Si se sujeta un asiento infantil en el vehículo con un cinturón de seguridad y éste usa una correa superior, consulte *Anclajes y puntos de fijación inferiores de sistemas de seguridad para niños (sistema de enganche)* en la página 2-41 para obtener información acerca de las ubicaciones de los anclajes para la correa superior.

No sujete el asiento infantil sin el anclaje para la correa superior si la legislación vigente nacional o local obliga a su sujeción, o si las instrucciones del asiento infantil indican que debe sujetarse.

Si el asiento infantil no dispone del sistema LATCH, usará el cinturón de seguridad para sujetar el asiento infantil en el asiento. Asegúrese de respetar las instrucciones que acompañan al asiento infantil. Sujete el niño al asiento infantil en el momento y del modo que las instrucciones indiquen.

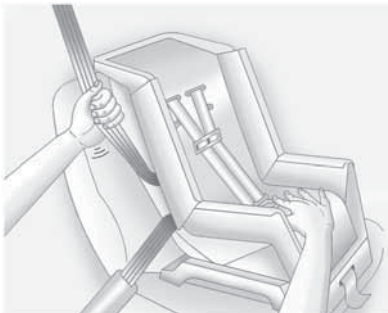
Si se debe instalar más de un asiento infantil en las plazas traseras, asegúrese de que lee *Ubicación del asiento para niños* en la página 2-40.

1. Coloque el asiento infantil en el asiento.
2. Sujete la placa de enganche y coloque las bandas del hombro y abdominal del cinturón de seguridad del vehículo atravesando y rodeando el asiento. Las instrucciones del asiento infantil le mostrarán cómo hacerlo.



3. Introduzca la placa de enganche en la hebilla hasta que se escuche un clic.

Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla de modo que el cinturón de seguridad pueda desabrocharse rápidamente de ser necesario.



4. Para ajustar el cinturón, empuje el asiento infantil hacia abajo, tire de la banda del hombro para ajustar la banda abdominal del cinturón y el cinturón de hombro regrese al retractor. Cuando instale un asiento infantil en sentido de la marcha, puede ser útil empujar el asiento infantil con la rodilla hacia abajo mientras ajusta el cinturón.

Si el sistema de retención infantil dispone de un mecanismo de bloqueo, utilícelo para fijar el cinturón de seguridad del vehículo.

5. Si el asiento infantil dispone de una correa superior, respete las instrucciones del fabricante del asiento infantil relacionadas con el uso de la correa superior. Consulte *Anclajes y puntos de fijación inferiores de sistemas de seguridad para niños (sistema de enganche)* en la página 2-41 para obtener más información al respecto.
6. Antes de colocar a un niño en un asiento infantil, asegúrese de que el asiento esté bien sujeto. Para comprobarlo, empuje y tire del asiento infantil en distintas direcciones para asegurarse de que esté bien sujeto.

Para retirar el asiento infantil, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y deje que regrese a su posición de almacenamiento. Si la correa superior está sujeta al anclaje para la correa superior, suéltela.

Dispositivos de seguridad para niños (Asiento del acompañante)

Este vehículo dispone de airbags. Un asiento trasero es un lugar seguro para colocar un asiento infantil en el sentido de la marcha. Consulte *Ubicación del asiento para niños en la página 2-40*.

Nunca coloque un asiento infantil orientado hacia atrás en la parte delantera. Esto se debe al riesgo para el niño sentado en este tipo de asiento si se despliega el airbag.



ADVERTENCIA

Un niño en un asiento infantil en el sentido contrario a la marcha puede resultar gravemente herido o morir si el airbag del acompañante se infla. Ello se debe a que el respaldo del

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

asiento infantil en el sentido contrario a la marcha estaría demasiado cerca del airbag que se infla. Sujete los asientos infantiles en sentido contrario a la marcha en una plaza trasera.

Un niño en un asiento infantil en el sentido de la marcha puede resultar gravemente herido o morir si el airbag próximo a la ventana del acompañante se infla y el asiento está colocado hacia delante. Si sujeta un asiento infantil en el sentido de la marcha en el asiento del acompañante más próximo a la ventana, desplace siempre el asiento todo lo que pueda hacia atrás. Es preferible sujetar el asiento infantil en una plaza trasera.

Si el vehículo no está equipado con un asiento trasero que permita alojar un sistema de retención infantil, no debe emplear un asiento infantil en su vehículo aunque el airbag esté desactivado.



 NOTAS

Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos

Almacenamiento del panel de instrumentos	3-1
guantera	3-1
Posavasos	3-1
Almacenamiento delantero	3-2
Compartimento para anteojos	3-2
Almacenamiento de la consola central	3-2

Equipamiento adicional portaobjetos

Cubierta de zona de carga	3-2
Sistema de gestión de la carga	3-2
Red portaobjetos	3-3

Sistema portaequipajes de techo

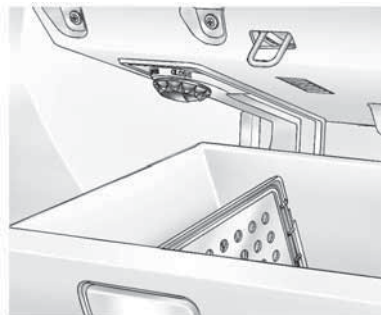
Sistema de portaequipajes de techo	3-3
--	-----

Compartimentos portaobjetos

Almacenamiento del panel de instrumentos

Puede haber un compartimento portaobjetos en el tablero de instrumentos Tire de la manija para abrir.

guantera



Levante el asa de la guantera para abrirla. Emplee la llave para bloquear y desbloquear la guantera.

El divisor interno puede extraerse para el almacenamiento de objetos de mayor tamaño.

El divisor interno puede guardarse en la ranura izquierda de la guantera.

La guantera dispone de aire acondicionado y puede utilizarse para guardar artículos a una temperatura más baja. El aire acondicionado debe estar encendido para que entre el máximo de aire frío en la guantera. Gire la rueda de ajuste a la derecha para regular el flujo de aire fresco. Cierre el hueco durante la temporada de invierno para evitar que el aire frío entre en el vehículo.

Posavasos

Hay portavasos en la consola central y en el apoyabrazos de asiento de la segunda fila.

3-2 Portaobjetos

Tire hacia abajo del apoyabrazos para acceder a los portavasos.

Almacenamiento delantero



El tablero de instrumentos incluye un portatarjetas (A) y un compartimento portaobjetos (B).

Compartimento para anteojos

Abra el portaanteojos situado de trás dela luz para lectura de mapas, presionando sobre la parte posteriorde la cubierta.

Cierre tirando hacia arriba y empujando hasta que encaje.

Almacenamiento de la consola central

Abra la consola delantera subiendo la palanca inferior y alzando la cubierta.

Cierre la consola delantera bajando la cubierta y empujando hacia abajo hasta que encaje.

Para utilizar la bandeja, suba la palanca superior y alce la cubierta.

La consola puede utilizarse como apoyabrazos.

Abra la consola trasera alzando la cubierta del apoyabrazos central trasero.

Equipamiento adicional portaobjetos

Cubierta de zona de carga

En los vehículos con una cubierta de carga, utilice ésta para cubrir objetos en la parte trasera del vehículo.

Para retirar la cubierta del vehículo, tire de ambos extremos en dirección mutua. Para reinstalar, coloque los dos extremos de la cubierta en los orificios situados detrás del asiento trasero.

Sistema de gestión de la carga

Nota: No permita que los objetos del área de almacenamiento sobresalgan de ésta con la cubierta cerrada. De lo contrario podría dañarse el piso de almacenamiento o equipaje. Guarde sólo objetos que se

ajusten al área de almacenamiento en el suelo o que permitan el cierre de la cubierta.

Este vehículo incluye un sistema organizador de la carga en la parte trasera.

Alce la cubierta para abrir y acceder al cubo de almacenamiento. La cubierta permanecerá abierta al alzarla.

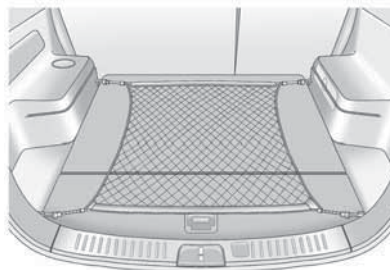
Hay bandejas laterales de piso a ambos lados del piso del compartimiento de equipaje.

Red portaobjetos

Las pequeñas cargas pueden transportarse en la red confort opcional. No transporte objetos pesados.

Para instalar la red, cuelgue las lazadas de las esquinas superiores de la red en los dos anclajes del panel trasero. Cuelgue los dos ganchos de red en las anillas metálicas de ambas esquinas inferiores del piso.

Red del piso de equipaje



La red del piso de equipaje puede evitar el movimiento de pequeñas cargas en las curvas cerradas y los arranques y frenadas rápidos.

Fije los cuatro ganchos de red en las anillas metálicas de las esquinas respectivas del piso.

Sistema portaequipajes de techo

Sistema de portaequipajes de techo



ADVERTENCIA

Si transporta en el techo del vehículo un objeto que sobrepase la longitud o la anchura del portaequipajes, como un panel, contrachapado de madera o un colchón, el viento lo puede zarandear mientras circula. El objeto transportado se puede romper de forma violenta, provocar un choque y dañar el vehículo. No transporte nunca objetos que sobrepasen la longitud o la anchura del portaequipajes de techo, salvo

(Continúa)

3-4 Portaobjetos

ADVERTENCIA (Continúa)

que el vehículo esté provisto con un porta-accesorios homologado por GM.

Nota: El hecho de transportar en el portaequipajes de techo objetos cuyo peso sea superior a 100 kg (220 lbs) o que cuelgue por la parte trasera o los laterales del vehículo puede dañarlo. Coloque los objetos de modo que se asiente de forma repartida entre los travesaños, asegurándose de que quede bien sujetos.

Con el fin de evitar que los objetos se deterioren o se pierdan al circular, asegúrese que travesaños y objetos estén bien sujetos. El hecho de transportar objetos en el portaequipajes de techo elevará el centro de gravedad del vehículo. Evite conducir a alta velocidad, los arranques súbitos, las curvas cerradas, las frenadas y las

maniobras bruscas, ya que podrían hacerle perder el control. Si realiza viajes largos, por rutas con pavimento irregular o a velocidades elevadas, detenga el vehículo de vez en cuando para asegurarse de que los objetos sigan en su sitio.

No supere la capacidad máxima del vehículo al cargarlo. Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 8-11* para obtener más información sobre la capacidad del vehículo y la carga.

Instrumentos y controles

Vista general del tablero de instrumentos

Visión general del panel de instrumentos (Volante a la izquierda) 4-3

Mandos

Ajuste del volante 4-8
 Controles del volante 4-8
 Bocina 4-9
 Limpia/lavaparabrisas 4-9
 Limpialuneta trasero 4-11
 Lavafaros (Volante a la izquierda) 4-12
 Reloj 4-13
 Salidas de tensión 4-13
 Encendedor de cigarrillos 4-14
 Ceniceros 4-14

Luces de advertencia

Luces de emergencia e indicadores 4-15
 Cuadro de instrumentos (Gasolina) 4-16
 Cuadro de instrumentos (Diésel) 4-17
 Velocímetro 4-18
 Odómetro 4-18
 Odómetros parcial 4-18
 Tacómetro 4-18
 Indicador de combustible 4-19
 Indicador temperatura del refrigerante del motor 4-20
 Avisos del cinturón de seguridad 4-20
 Luz de airbag listo 4-21
 Luz de sistema de carga 4-21
 Testigo de averías 4-22
 Luz de próxima revisión del vehículo 4-24
 Luz de aviso del sistema de frenos 4-24
 Luz de freno de estacionamiento eléctrico 4-25
 Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) 4-26

Indicador de tracción total (Solo tracción total) 4-26
 Testigo del sistema de control de descenso 4-27
 Luz de aviso de la dirección asistida progresiva (SSPS) 4-27
 Indicador del sensor de estacionamiento por ultrasonido 4-28
 Indicador del sistema de control de estabilidad electrónico (ESC) 4-28
 Luz de control de estabilidad electrónico (ESC) desactivado 4-28
 Indicador de temperatura del refrigerante del motor 4-29
 Indicador de espera para el arranque 4-29
 Luz del filtro de partículas diésel 4-29
 Indicador de presión de aceite del motor 4-30
 Indicador de bajo nivel de aceite del motor 4-30
 Indicador luminoso de cambio de aceite del motor 4-31

4-2 Instrumentos y controles

Luz de economía de combustible	4-31
LUZ DE AVISO DE BAJO NIVEL DE COMBUSTIBLE	4-31
Luz de aviso de agua en el combustible	4-32
Luz del inmovilizador	4-32
Luz de aviso de exceso de velocidad	4-32
Luz de potencia del motor reducida	4-33
Indicador de luz alta.....	4-33
Lámpara de faro antiniebla delantera	4-33
Lámpara de faro antiniebla trasera	4-34
Recordatorio de luces encendidas	4-34
Luz de control de velocidad crucero.....	4-34
Luz de capó entreabierto	4-34
Luz de puerta entreabierta ...	4-35
Indicador de portón entreabierto	4-35

Mensajes de información

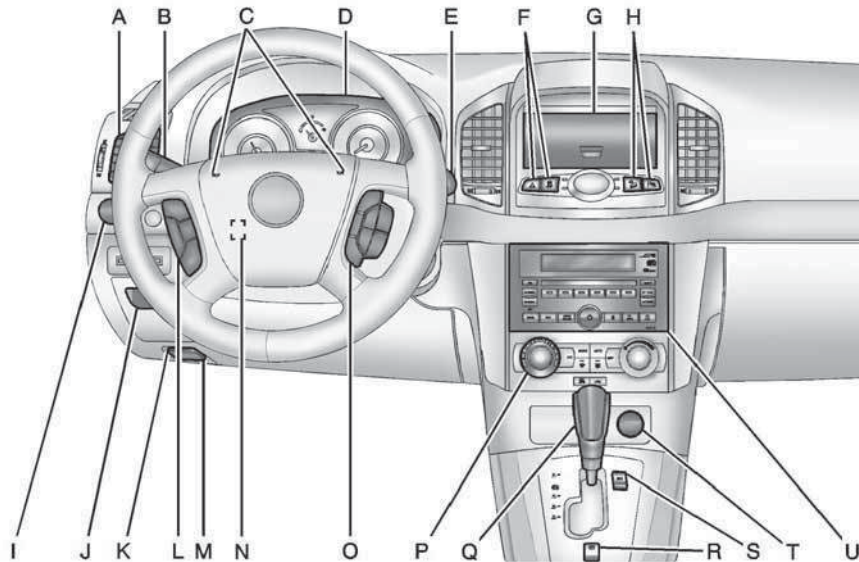
Centro de información del conductor (DIC)	4-35
---	------

Mensajes del vehículo

Avisadores acústicos	4-39
----------------------------	------

Vista general del tablero de instrumentos

Visión general del panel de instrumentos (Volante a la izquierda)



4-4 Instrumentos y controles

- | | | |
|--|---|--|
| <p>A. <i>Ventilaciones de aire en la página 7-8.</i></p> <p>B. <i>Palanca de señalización de giros y cambios de carril. Consulte Señales de los Intermitentes en la página 5-4.</i>
<i>Controles de luces exteriores en la página 5-1.</i>
<i>Faros antiniebla delanteros en la página 5-5.</i></p> <p>C. <i>Bocina en la página 4-9.</i></p> <p>D. <i>Cuadro de instrumentos (Gasolina) en la página 4-16.</i>
<i>Cuadro de instrumentos (Diésel) en la página 4-17.</i></p> <p>E. <i>Limpia/lavaparabrisas en la página 4-9.</i></p> <p>F. <i>Luces intermitentes de emergencia en la página 5-4.</i>
<i>Control de estabilidad electrónico (ESC) en la página 8-39.</i></p> <p>G. <i>Almacenamiento del panel de instrumentos en la página 3-1.</i></p> | <p>H. <i>Sistema de control de descenso (DCS) en la página 8-41.</i>
<i>Característica de arranque/parada automática del motor en la página 8-22 (si está instalado).</i>
<i>Asistencia ultrasónica de estacionamiento (UD7: Para vehículos con 3 sensores) en la página 8-46. Asistencia ultrasónica de estacionamiento (UFR: Para vehículos con 7 sensores) en la página 8-46 (si está instalado).</i></p> <p>I. <i>Retrovisores eléctricos en la página 1-10.</i>
<i>Lavafaros (Volante a la izquierda) en la página 4-12.</i>
<i>Lavafaros (Volante a la derecha) en la página 4-12 (si está instalado).</i>
<i>Control de iluminación del panel de instrumentos (Volante a la derecha) en la página 5-6.</i></p> | <p><i>Control de iluminación del panel de instrumentos (Volante a la izquierda) en la página 5-6.</i></p> <p>J. <i>Almacenamiento delantero en la página 3-2.</i></p> <p>K. <i>Apertura del capó. Consulte Capó en la página 9-3.</i></p> <p>L. <i>Controles del volante en la página 4-8.</i>
<i>Botones del teléfono (Si está equipado). Consulte Bluetooth en la página 6-19.</i></p> <p>M. <i>Conector de diagnóstico (DLC) [No es visible]. Consulte Testigo de averías en la página 4-22.</i></p> <p>N. <i>Ajuste del volante en la página 4-8.</i></p> <p>O. <i>Control de velocidad en la página 8-43 (si está instalado).</i></p> <p>P. <i>Sistemas de control de climatización en la página 7-1 (si está instalado).</i>
<i>Sistema de control de climatización automático en la página 7-4 (si está instalado).</i></p> |
|--|---|--|

- Q. Palanca de cambios. Consulte *Caja de cambios automática en la página 8-30. Caja de cambios manual en la página 8-33.*
- R. *Freno de estacionamiento en la página 8-36.*
- S. Botón ECO. Consulte *Modo de ahorro de combustible en la página 8-33.*
- T. *Encendedor de cigarrillos en la página 4-14.*
- U. *radio AM-FM en la página 6-9.*

Mandos

Ajuste del volante



Volante con regulación de altura

Para vehículos con volante con regulación de altura:

1. Sujete el volante y tire de la palanca hacia abajo.
2. Suba o baje el volante.
3. Tire de la palanca hacia arriba para bloquear el volante en su posición.

Volante con regulación de altura y telescópico

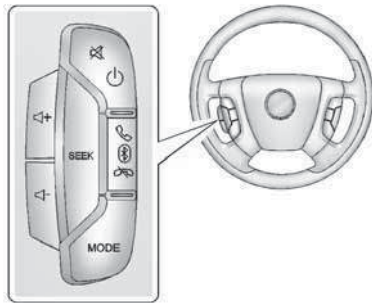
Para vehículos con volante con regulación de altura y telescópico:

1. Sujete el volante y tire de la palanca hacia abajo.
2. Suba o baje el volante.
3. Tire o empuje el volante más cerca o más lejos de usted.
4. Tire de la palanca hacia arriba para bloquear el volante en su posición.

No ajuste el volante mientras conduce.

Controles del volante

En vehículos equipados con controles de audio en el volante, se pueden realizar las operaciones básicas del sistema de audio.



/ (Silenciar/Encendido):

Pulse para encender el sistema.
Pulse para silenciar el audio mientras la radio está encendida. Mantenga pulsado para apagar la radio.

/ / (Pulsar para hablar/Bluetooth/Finalizar llamada):

Pulse una vez para contestar o realizar una llamada. Pulse para acceder al menú Bluetooth (si lo hay). Pulse dos veces para marcar. Mantenga pulsado para cancelar,

rechazar o colgar. Consulte *Bluetooth en la página 6-19* para obtener más información.

BUSCAR: Pulse para ir a la siguiente emisora de radio presintonizada. Mantenga pulsado para buscar la emisora siguiente.

MODO: Pulse para cambiar entre los modos de radio, como sigue: FM - AM - CD - AUX - FM.

+: Pulse para subir el volumen.

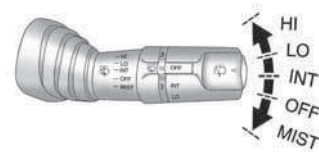
-: Pulse para bajar el volumen.

Bocina

Para hacer sonar la bocina, pulse en el centro del volante.

Limpia/lavaparabrisas

La palanca del limpiaparabrisas está situada en el lateral de la columna de dirección. El encendido debe colocarse en ACC/ACCESORY (ACC/ACCESORIOS) o ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) para activar los limpiaparabrisas.



Desplace la palanca a una de las posiciones siguientes:

HI: Barridos rápidos.

LO: Barridos lentos.

INT (Intermitente): Desplace a esta posición para un ciclo de barrido con retardo. Gire la banda del limpiaparabrisas a F para barridos más frecuentes o a S para barridos menos frecuentes. El tiempo de retardo del ciclo de barrido se ve afectado por la velocidad del vehículo. Al ir

4-10 Instrumentos y controles

aumentando la velocidad del vehículo, el tiempo de retardo disminuye automáticamente.

DESCONECTAR: Desactiva el limpiaparabrisas.

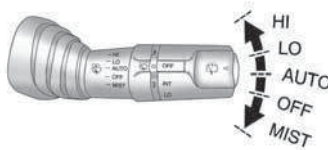
PULVERIZADOR: Para un solo barrido, mueva un poco la palanca hacia abajo y suéltela. La palanca vuelve automáticamente a su posición de inicio.

Limpie el hielo y la nieve de las escobillas antes de utilizarlas. Si se han congelado en el parabrisas, sepárelas con cuidado. Las escobillas dañadas deben sustituirse. Consulte *Sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas en la página 9-33*.

El exceso de nieve o hielo puede sobrecargar los limpiaparabrisas. Un ruptor los detiene hasta que se enfríe el motor.

Limpiaparabrisas automáticos con sensor de lluvia Rainsense™

En vehículos con limpiaparabrisas automáticos con sensor de lluvia Rainsense, el sensor de lluvia detecta la cantidad de agua en el parabrisas y ajusta automáticamente los limpiaparabrisas.



AUTO: Activa automáticamente los limpiaparabrisas.

La sensibilidad del sistema se puede ajustar girando la banda de la palanca de los limpiaparabrisas hacia F o S.

Si el interruptor de encendido se coloca en ACC/ACCESORIOS (ACC/ACCESORIOS) mientras la palanca está en la posición AUTO, los limpiaparabrisas se activarán una vez para comprobar el sistema.

DESCONECTAR: Desactiva automáticamente el sistema de limpiaparabrisas automático.

El sensor de lluvia está situado cerca de la parte superior del parabrisas y, para funcionar de forma adecuada, no debe tener ni polvo ni suciedad.

Lavaparabrisas

Para usar esta función, el encendido debe estar en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA). Tire de la palanca de los limpia/lavaparabrisas hacia usted para rociar el líquido de lavado en el parabrisas.

Cuando se tira de la palanca y se suelta inmediatamente, el líquido de lavado se rocía en el parabrisas, pero los limpiaparabrisas no se activan.

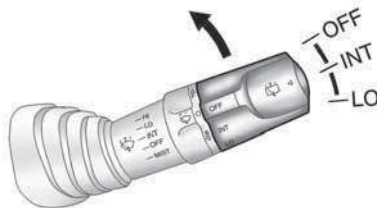
Cuando se tira de la palanca durante unos instantes, el líquido de lavado se rocía en el parabrisas. Los limpiaparabrisas funcionan durante dos ciclos de lavado una vez que se ha soltado la palanca y durante un ciclo más transcurridos tres segundos. Para más información sobre cómo rellenar el líquido de lavado del parabrisas, consulte *Líquido lavaparabrisas en la página 9-26*.

ADVERTENCIA

Con temperaturas bajo cero, no utilice el lavaparabrisas hasta que se haya calentado el parabrisas. De lo contrario, el líquido de lavado puede formar hielo en el parabrisas y obstruir la visión.

Limpialuneta trasero

El vehículo puede disponer de un limpialuneta. El encendido debe estar en la posición ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIOS) o ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) para activar el limpia/lavaluneta.



Gire el extremo de la palanca de los limpiaparabrisas para activar el limpia/lavaluneta.

DESCONECTAR: Desactiva el sistema.

INT: Barridos intermitentes.

LO: Barridos lentos.

Para rociar líquido de lavado en la luneta, pulse el botón del extremo de la palanca hasta que se inicien los surtidores. Cuando se suelta el botón, los surtidores se detienen, pero los limpialunetas continúan unos tres barridos.

ADVERTENCIA

Con temperaturas bajo cero, no utilice el lavaparabrisas hasta que se haya calentado el parabrisas. De lo contrario, el líquido de lavado puede formar hielo en el parabrisas y obstruir la visión.

Limpialuneta inteligente

En vehículos con esta característica, el lavaluneta se activa automáticamente cuando la palanca de cambios se sitúa en R (marcha atrás) mientras el limpiaparabrisas está activado.

4-12 Instrumentos y controles

El depósito del líquido de lavado se utiliza para el parabrisas y la luneta trasera. Si el lavaparabrisas no funciona, compruebe el nivel del líquido. Consulte *Líquido lavaparabrisas en la página 9-26*.

Lavafaros (Volante a la izquierda)

El vehículo puede disponer de lavafaros. Los lavafaros limpian los residuos de la lente del faro.



El botón de los lavafaros está situado en el tablero de instrumentos, cerca del control de las luces exteriores. Los faros deben estar encendidos para usar esta función.

Pulse el botón para lavar los faros.

El líquido de lavado se rocía en los faros. A continuación, el lavafaros se desactiva durante unos dos minutos. Si el nivel del líquido de lavado es bajo, el sistema de lavado no se podrá activar hasta que transcurran unos cuatro minutos tras el rociado.

Consulte *Líquido lavaparabrisas en la página 9-26* para obtener más información.

Reloj

El reloj está situado encima de la radio.

Cuando el encendido está en ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIOS) o ON/RUN (ACTIVO/MARCHA), el reloj muestra la hora. El reloj dispone de tres botones de ajuste.

H: Botón de hora.

- Para avanzar una hora, pulse el botón H.
- Para avanzar más de una hora, mantenga pulsado el botón H hasta que llegue a la hora correcta.

M: Botón de minutos.

- Para avanzar un minuto, pulse el botón M.

- Para avanzar más de un minuto, mantenga pulsado el botón M hasta que llegue al minuto correcto.

R: Botón Reset. Para ajustar la hora a la hora más cercana, pulse el botón R.

- Si pulsa este botón cuando la hora está, por ejemplo, entre las 8:00 y las 8:29, la pantalla se ajustará a las 8:00.
- Si pulsa este botón mientras la hora está, por ejemplo, entre las 8:30 y las 8:59, la pantalla se ajustará a las 9:00.

Salidas de tensión

Las tomas de corriente para accesorios pueden utilizarse para conectar equipo eléctrico, como un teléfono móvil o un reproductor MP3.

El vehículo dispone de tres tomas de corriente accesorias: debajo del sistema de climatización, en la parte trasera de la consola central del piso y en la zona del compartimiento de equipaje. Retire la tapa a la que vaya a acceder y vuelva a colocarla cuando no la utilice.



ADVERTENCIA

Las tomas reciben siempre alimentación. No deje equipo eléctrico conectado cuando no utilice el vehículo, ya que el vehículo podría sufrir un incendio o causar lesiones o peligro de muerte.

Aviso: Si se deja equipo eléctrico conectado durante un periodo de tiempo prolongado con el vehículo apagado se agotará la batería. Desconecte siempre el equipo eléctrico que no utilice.

Es posible que determinadas clavijas para accesorios no sean compatibles con la toma de corriente para accesorios y pueda nsobrecargar los fusibles del vehículo o el adaptador. Si tiene algún problema, consulte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Al agregar equipo eléctrico, asegúrese de seguir las instrucciones de instalación correctas incluidas con el equipo. Consulte *Dispositivos eléctricos adicionales en la página 8-66*.

Aviso: Si se cuelga equipo pesado de la toma de corriente se pueden causar daños que no cubre la garantía del vehículo. Las tomas de corriente están diseñadas únicamente para enchufes de alimentación, como por ejemplo cables de carga de teléfonos móviles.

Encendedor de cigarrillos

En vehículos con encendedor, está situada debajo del sistema de climatización.

El encendido debe girarse a ACC/ACCESORY (ACC/ACCESORIOS) o ON/RUN (ACTIVO/MARCHA).

Para activar el encendedor, empuje sobre el elemento de calor y suéltelo. Cuando el encendedor esté listo, saldrá de nuevo.

Aviso: Si sujeta el encendedor de cigarrillos mientras se está calentando no dejará que se separe del elemento calefactor cuando se caliente. Se pueden producir daños por sobrecalentamiento en el encendedor o el elemento calefactor, o se puede fundir un fusible. No sujete el encendedor de cigarrillos mientras se está calentando.

Ceniceros

En vehículos con un cenicero extraíble y encendedor, el cenicero puede colocarse en los portavasos de la consola frontal.

Para abrir el cenicero, levante la tapa del cenicero. Cuando lo haya usado, cierre la tapa.

Para vaciar el cenicero para su limpieza, gire ligeramente la parte superior de este hacia la izquierda y extraígallo.

Aviso: Si se colocan en el cenicero papeles, pasadores u otros elementos inflamables, los cigarrillos calientes u otros materiales de fumar podrían prenderlos y posiblemente dañar el vehículo. Nunca coloque elementos inflamables en el cenicero.

Luces de advertencia

Luces de emergencia e indicadores

Los testigos de advertencia y los medidores pueden indicar que algo no funciona correctamente antes de convertirse en lo suficientemente serio como para causar una reparación costosa o una sustitución. Prestar atención a los testigos de advertencia y los medidores puede evitar lesiones.

Los testigos de advertencia se encienden cuando puede existir un problema con una función del vehículo. Algunos testigos de advertencia se encienden brevemente cuando se arranca el motor para indicar que funcionan.

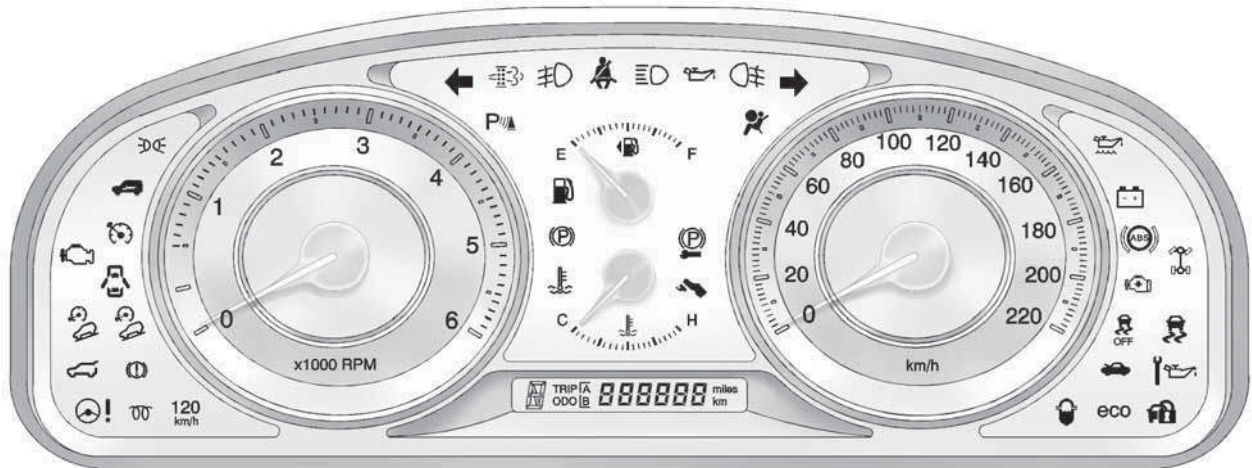
Los medidores pueden indicar la posible existencia de un problema con una función del vehículo. A menudo, los medidores y los

testigos de advertencia funcionan conjuntamente para indicar un problema del vehículo.

Cuando se encienda uno de los testigos de advertencia y permanezca encendido durante la conducción, o cuando uno de los medidores muestre que puede existir un problema, consulte la sección en la que se explica cómo proceder. Siga los consejos de este manual. Esperar a realizar las reparaciones puede resultar costoso e incluso ser peligroso.



Cuadro de instrumentos (Diésel)



Se muestra el cambio automático; el cambio manual es similar

Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad del vehículo en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph).

Odómetro

El odómetro muestra la distancia recorrida por el vehículo en kilómetros.

Odómetro parcial

Hay dos odómetros parciales independientes que miden las distancias que ha recorrido el vehículo desde que el odómetro parcial se configuró por última vez en cero.

Se puede cambiar entre Recorrido A y Recorrido B pulsando el botón del odómetro parcial situado en la zona inferior derecha del velocímetro.

El botón situado en la zona inferior derecha del velocímetro permite cambiar entre el odómetro y el odómetro parcial.



Para configurar el odómetro parcial en cero, mantenga pulsado el botón.

Tacómetro

El tacómetro muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto (rpm).

Aviso: Si se utiliza el motor con el tacómetro en la zona de advertencia sombreada, se podría dañar el vehículo y la garantía del vehículo no cubriría dichos daños. No utilice el motor con el tacómetro en la zona de advertencia sombreada.

Sistema stop-start



En vehículos con sistema stop-start, con el encendido en posición ON/ RUN (ACTIVO/MARCHA), el tacómetro indica el estado del vehículo. Cuando indica AUTO STOP (Parada automática), el motor está apagado, pero el vehículo está en marcha y puede moverse. El motor podría arrancar de forma automática en cualquier momento. Cuando el indicador se encuentra en 0, el vehículo está apagado.

Cuando el motor está encendido, el tacómetro indicará las revoluciones por minuto (rpm) del motor. Durante el modo de parada automática, el tacómetro puede variar centenas de rpm al apagar y volver a arrancar el motor.

Testigo Pise el pedal del freno



Este testigo se enciende cuando el pedal del embrague debe pisarse para volver a arrancar el motor.

Consulte *Característica de arranque/parada automática del motor* en la página 8-22.

Indicador de combustible



El indicador de nivel de combustible muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito cuando el encendido está conectado.

Una flecha en el medidor de combustible indica el lado del vehículo en el que se encuentra la compuerta de combustible.

Cuando el indicador está cerca de depósito vacío, aún queda algo de combustible, pero debería cargar combustible pronto.

Los propietarios suelen preguntar sobre las cuatro cuestiones siguientes. Todas estas cosas son normales y no indican que exista avería alguna en el indicador de combustible:

- En la estación de servicio, la bomba se desconecta antes de que el indicador muestre el nivel lleno.
- Hace falta más o menos combustible para llenar el depósito que el nivel indicado. Por ejemplo, el indicador muestra que está medio lleno, pero realmente hizo falta más o menos de la mitad de la capacidad del depósito para llenarlo.
- La aguja indicadora puede moverse al tomar curvas, frenar o acelerar.
- Es posible que el indicador no muestre que el depósito está vacío al apagar el encendido.

Indicador temperatura del refrigerante del motor



El vehículo puede disponer de un indicador que muestra la temperatura del refrigerante del motor.

Si la aguja del indicador alcanza la H, significa que el motor está demasiado caliente.

Esta lectura indica lo mismo que el testigo de advertencia. Consta que se ha recalentado el refrigerante del motor. Si el vehículo se ha operado en condiciones de conducción normales, apártese a un lado de la ruta, detenga el vehículo y apague el motor lo antes posible. Consulte

Sobrecalentamiento del motor en la página 9-24.

Avisos del cinturón de seguridad

Testigo del recordatorio del cinturón de seguridad del conductor

Existe un testigo de recordatorio del cinturón de seguridad del conductor en el tablero de instrumentos.



Cuando se arranca el motor, este testigo parpadea durante varios segundos para recordar al conductor que debe abrocharse el cinturón de seguridad. La luz permanecerá encendida sin parpadear hasta que se abroche el cinturón. Después puede sonar un aviso acústico si, cuando el vehículo se mueve, el conductor no

se ha abrochado aún el cinturón de seguridad o se lo desabrocha en algún momento.

Si el cinturón de seguridad del conductor ya está abrochado, el testigo no se enciende y el aviso acústico no suena.

Testigo del recordatorio del cinturón de seguridad del acompañante



Cuando se pone en marcha el motor, esta luz parpadea durante varios segundos para recordar a los acompañantes que deben abrocharse el cinturón de seguridad. La luz permanecerá encendida sin parpadear hasta que se abroche el cinturón. Después puede sonar un aviso acústico si, cuando el vehículo se mueve, el

acompañante no se ha abrochado aún el cinturón de seguridad o se lo desabrocha en algún momento.

Si el cinturón de seguridad del acompañante está abrochado, el aviso acústico no suena y el testigo no se enciende.

El testigo de advertencia del cinturón de seguridad del acompañante delantero puede encenderse si se coloca un objeto en el asiento; por ejemplo, un maletín, un bolso, una bolsa de la compra, un ordenador portátil u otro dispositivo electrónico. Para apagar el testigo de advertencia o el aviso acústico, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

Luz de airbag listo

Este testigo indica si existe un problema eléctrico. El control del sistema incluye los sensores del airbag, los pretensores (si los hay), los módulos del airbag, el cableado, el sensor de choque y el módulo de diagnóstico.

Para obtener más información sobre el sistema de airbags, consulte *Sistema de airbag en la página 2-24*.



El testigo de airbag operativo se enciende y permanece encendido algunos segundos al arrancar el vehículo. Después, se apaga.



ADVERTENCIA

Si el testigo de airbag operativo permanece encendido después de arrancar el vehículo o se enciende durante la conducción del vehículo, significa que es posible que el sistema de airbags no funcione correctamente. Los airbags del vehículo podrían no

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

inflarse en una colisión o podrían incluso inflarse sin colisión. Para ayudar a evitar lesiones, lleve el vehículo a revisar inmediatamente a un concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Luz de sistema de carga



El testigo del sistema de carga se enciende brevemente al poner el contacto, pero el motor no está en funcionamiento, como comprobación para demostrar que el testigo funciona. El testigo se apaga cuando se arranca el motor. Si no funciona, lleve el vehículo a revisar al concesionario oficial o taller de servicios autorizados Chevrolet.

4-22 Instrumentos y controles

Si el testigo permanece encendido, o si se enciende durante la conducción, podría existir un problema con el sistema de carga eléctrico. Llévelo a inspeccionar al concesionario oficial o talle de servicios autorizado Chevrolet. Conducir con el testigo encendido podría agotar la batería.

Si hay que recorrer una distancia corta con el testigo encendido, asegúrese de apagar todos los accesorios, como la radio y el acondicionador de aire.

Testigo de averías

Un sistema de ordenador denominado OBD II (diagnóstico a bordo de segunda generación) controla el funcionamiento del vehículo para garantizar que las emisiones se encuentran en un nivel aceptable, para un medio ambiente más limpio. Esta luz se enciende al situar el vehículo en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) para comprobar su funcionamiento. Si no funciona, lleve el vehículo a revisar

al concesionario o taller de servicios autorizado Chevrolet. Consulte *Posiciones de encendido en la página 8-16*



Si el testigo de averías se enciende y permanece encendido con el motor en funcionamiento, indica que existe un problema con el OBD II y requiere servicio.

El sistema suele indicar las averías antes de que el problema sea aparente. Tener conocimiento del testigo puede evitar daños graves al vehículo. Este sistema ayuda al técnico de servicio a diagnosticar correctamente cualquier avería.

Aviso: Si sigue conduciendo el vehículo con este testigo encendido, puede que los controles de emisiones dejen de funcionar también, que aumente

el consumo de combustible y que el motor deje de funcionar perfectamente. Esto podría generar reparaciones costosas que es posible que no cubra la garantía del vehículo.

Aviso: Las modificaciones efectuadas al motor, la transmisión, el escape, la admisión o el sistema de combustible del vehículo o la sustitución de los neumáticos originales por otros que no tengan el mismo criterio de funcionamiento del neumático (TPC) puede afectar a los controles de emisiones del vehículo y puede causar el encendido de esta luz. Las modificaciones realizadas a estos sistemas podrían generar reparaciones costosas que no cubra la garantía del vehículo. Esto podría producir también que no se supere una prueba de mantenimiento/inspección de

emisiones requerida. Consulte *Accesorios y modificaciones en la página 9-2*.

Este testigo se enciende durante una avería de una de estas dos maneras:

Testigo intermitente: Se ha detectado un fallo de encendido. Un fallo de encendido aumenta las emisiones del vehículo y podría dañar el sistema de control de emisiones. Puede ser necesario realizar diagnóstico y servicio.

Para evitar daños más graves al vehículo:

- Reduzca la velocidad del vehículo.
- Evite acelerar bruscamente.
- Evite subir pendientes pronunciadas.
- Si lleva un remolque, reduzca la carga transportada lo antes posible.

Si el testigo sigue parpadeando, deténgase y estacione el vehículo. Apague el motor del vehículo, espere al menos 10 segundos y vuelva a arrancar el motor. Si el testigo continúa parpadeando, siga los pasos anteriores y consulte al concesionario oficial o taller autorizado Chevrolet para recibir servicio lo antes posible.

Testigo encendido fijo: Se ha detectado una avería del sistema de control de emisiones del vehículo. Puede ser necesario realizar diagnóstico y servicio.

Lo siguiente puede corregir una avería del sistema de emisiones:

- Compruebe si el tapón de combustible está colocado correctamente. Consulte *Llenado del tanque en la página 8-51*. El sistema de diagnóstico puede determinar si el tapón del depósito de combustible se ha dejado sin colocar o si se ha colocado incorrectamente. Un tapón del depósito de combustible flojo o

la falta del mismo permite que el combustible se evapore en la atmósfera. Al realizar unos cuantos recorridos con el tapón correctamente colocado, debe apagarse el testigo.

- Compruebe si se utiliza combustible de la calidad especificada. El combustible de mala calidad hace que el motor no funcione con la eficiencia prevista y dar lugar a: calado después del arranque, calado al cambiar de marcha, fallo de encendido y vacilación o inestabilidad en la aceleración. Estas condiciones podrían desaparecer cuando se calienta el motor.

Si se produce una o más de estas condiciones, cambie la marca de combustible empleado. Para que se apague el testigo se necesitará al menos un depósito lleno del combustible adecuado.

Consulte *combustible en la página 8-50*.

Si ninguna de las situaciones anteriores ha apagado el testigo, el concesionario oficial o taller de servicios autorizados Chevrolet puede inspeccionar el vehículo. El concesionario oficial o taller de servicios autorizado Chevrolet dispone del equipo de prueba y las herramientas de diagnóstico apropiados para solucionar cualquier problema mecánico o eléctrico que pudiera haberse producido.

Luz de próxima revisión del vehículo



El testigo de revisión urgente del vehículo se enciende cuando el encendido se coloca en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) y se apaga transcurridos varios segundos.

Este testigo se enciende si hay un problema que requiera que el vehículo se lleve a revisión.

Si el testigo permaneciera encendido, lleve el vehículo al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para realizar la revisión lo antes posible.

Luz de aviso del sistema de frenos

El sistema de frenos del vehículo consta de dos circuitos hidráulicos. Si un circuito no funciona, el otro circuito puede seguir funcionando para detener el vehículo. Para que el freno funcione con normalidad, es necesario que funcionen ambos circuitos.

Si se enciende el testigo de advertencia, existe un problema con los frenos. Lleve el sistema de frenos a inspeccionar inmediatamente.



El testigo de advertencia del sistema de frenos debe encenders ebrevemente al arrancar el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a revisar al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

ADVERTENCIA

Si el testigo de advertencia del sistema de frenos está encendido, es posible que el sistema de frenos no funcione correctamente. Conducir con el testigo de advertencia del sistema de frenos podría provocar una colisión. Si el testigo continúa encendido después de haberse apartado de la ruta y haberse detenido con cuidado, remolque el vehículo para su inspección.

Si el testigo se enciende cuando se conduce, suena un pitido. Salga de la ruta y pare. Podría estar más duro de pisar el pedal o acercarse más al suelo. Podría tardar más tiempo en parar. Si el testigo continúa encendido, remolque el vehículo para su inspección. Consulte *Remolcado del vehículo en la página 9-84*.

Luz de freno de estacionamiento eléctrico



En vehículos con freno de estacionamiento eléctrico (EPB), el testigo de estado del freno se enciende brevemente al arrancar el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a revisar al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

La luz de estado del freno de estacionamiento se enciende al accionar el freno. Si el testigo continúa parpadeando después de haber soltado el freno de estacionamiento, o durante la conducción, existe un problema con el sistema del freno de estacionamiento eléctrico.

Si el testigo no se enciende o permanece parpadeando, consulte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.



En vehículos con freno de estacionamiento eléctrico (EPB), este testigo de advertencia del freno de estacionamiento debe encenderse brevemente cuando el vehículo está en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA). Si no se enciende,

llévelo a reparar para que esté listo para avisar en caso de que hubiera un problema.

Si se enciende esta luz de advertencia, existe un problema con un sistema del vehículo que hace que el sistema del freno de estacionamiento opere a un nivel reducido. Se puede seguir conduciendo el vehículo, pero debe llevarse al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet lo antes posible. Consulte *estacionamiento en la página 8-36* para obtener más información.



En vehículos con freno de estacionamiento eléctrico (EPB), este indicador se enciende cuando el interruptor del EPB se suelta sin pisar el pedal del freno. Pise siempre el pedal del freno antes de

presionar el interruptor del EPB para soltar el freno de estacionamiento eléctrico.

Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)



El testigo de advertencia del ABS se enciende brevemente cuando la llave de encendido se coloca en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA). Esto es normal. Si el testigo no se enciende entonces, llévelo a reparar para que le pueda avisar en caso de avería.

Si el testigo permanece encendido, coloque el encendido en LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO), si el testigo se enciende mientras conduce, deténgase en cuanto sea posible y

apague el encendido. A continuación, vuelva a arrancar el motor para restablecer el sistema. Si el testigo siguiera encendido, o si vuelve a encenderse durante la conducción, es necesario inspeccionar el vehículo. Si el testigo de advertencia del sistema de frenos convencional no está encendido, aún se dispone de frenos, pero no de frenos antibloqueo. Si el testigo de advertencia del sistema de frenos convencional está también encendido, se carece de frenos antibloqueo y existe un problema con los frenos convencionales. Consulte *Luz de aviso del sistema de frenos en la página 4-24*.

Indicador de tracción total (Solo tracción total)



El testigo de tracción total se enciende brevemente cuando la llave de encendido se coloca en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA).

Si no funciona, lleve el vehículo a revisar al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet. Si el sistema funciona con normalidad el indicador se apaga.

Este testigo se enciende cuando hay una avería en el sistema de tracción total.

Este testigo parpadea cuando el sistema de tracción total se deshabilita de forma temporal.

Para obtener más información, consulte *Tracción a las cuatro ruedas en la página 8-35*.

Testigo del sistema de control de descenso



Este testigo funciona como el indicador del sistema de control de descenso (DCS) activo y no como testigo de sistema listo/advertencia.

Cuando el testigo del sistema de control de descenso (DCS) se enciende y está fijo, el sistema está listo para su uso. Cuando el testigo verde se enciende y parpadea, el sistema está activo.

El testigo de advertencia de que el sistema de control de descenso (DCS) no está listo funciona del modo siguiente:

- Cuando la luz ámbar parpadea, significa que el sistema de control de descenso (DCS) no está listo para su funcionamiento.
- Cuando la luz ámbar del sistema de control de descenso (DCS) está fija, indica que hay una avería en el sistema.

Si el testigo de advertencia de que el sistema de control de descenso (DCS) no está listo está parpadeando o encendido, significa que los discos del freno deben enfriarse. El vehículo debe conducirse con las mínimas frenadas bruscas de la forma más segura. La temperatura puede variar dependiendo del vehículo y las condiciones de conducción.

Consulte *Sistema de control de descenso (DCS)* en la página 8-41 para obtener más información.

Luz de aviso de la dirección asistida progresiva (SSPS)



Si este testigo de advertencia se encendiera una vez que se conecta el encendido del vehículo o mientras se conduce, la dirección asistida variable en función de la velocidad podría no funcionar. Consulte al concesionario oficial o taller autorizado Chevrolet para su su revisión.

Indicador del sensor de estacionamiento por ultrasonido



Este testigo se enciende para indicar que hay una avería en el sistema. Consulte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para su revisión.

Consulte *Asistencia ultrasónica de estacionamiento (UD7: Para vehículos con 3 sensores)* en la página 8-46. *Asistencia ultrasónica de estacionamiento (UFR: Para vehículos con 7 sensores)* en la página 8-46 para obtener más información.

Indicador del sistema de control de estabilidad electrónico (ESC)



En vehículos con control electrónico de estabilidad (ESC), este testigo se enciende brevemente cuando se arranca el motor.

Si no funciona, lleve el vehículo a revisar al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet. Si el sistema funciona con normalidad el indicador se apaga.

Si la luz se enciende y permanece encendida durante la conducción, podría existir un problema con el ECS y podría ser necesario inspeccionar el vehículo. Cuando este testigo está encendido, el ECS se desconecta y no limita el giro de la rueda.

El testigo parpadea si el sistema está activo y en funcionamiento para ayudar al conductor con el control direccional del vehículo en condiciones de conducción difíciles.

Consulte *Control de estabilidad electrónico (ESC)* en la página 8-39 para obtener más información.

Luz de control de estabilidad electrónico (ESC) desactivado



En vehículos con control electrónico de estabilidad (ESC), este testigo se enciende brevemente cuando el encendido se coloca en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA).

Si no funciona, lleve el vehículo a revisar al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Si el sistema funciona con normalidad el indicador se apaga.

Este testigo se enciende cuando el sistema ECS se apaga.

El sistema puede apagarse pulsando el botón de ESC situado en el centro del tablero de instrumentos.

Para obtener más información, consulte *Control de estabilidad electrónico (ESC)* en la página 8-39

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



El testigo de advertencia de temperatura del refrigerante se enciende brevemente al arrancar el motor. Si el sistema funciona con normalidad, el indicador se apaga.

Si no funciona, lleve el vehículo a revisar al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Este testigo indica que se ha recalentado el refrigerante del motor.

Si el testigo se enciende y permanece encendido durante la conducción, el vehículo puede tener un problema en el sistema de refrigeración. Detenga el vehículo y apague el motor para evitar dañarlo.

Consulte *Sobrecalentamiento del motor* en la página 9-24 para obtener más información.

Indicador de espera para el arranque



El testigo de precalentamiento muestra que el motor funciona correctamente. Cuando el testigo se apague, se podrá arrancar el motor.

Para obtener más información, consulte *Arranque del motor diésel* en la página 8-19.

Luz del filtro de partículas diésel



Este testigo parpadea cuando el filtro de partículas diésel precisa limpieza y las condiciones de conducción anteriores no permitieron una limpieza automática. Siga conduciendo y, si fuera posible, no deje que las revoluciones del motor caigan por debajo de 2000 rpm.

Se apagará en cuanto se complete la operación de autolimpieza.

Consulte *Filtro específico para motores diésel en la página 8-28* para obtener más información.

Indicador de presión de aceite del motor

Aviso: La falta de un mantenimiento correcto del aceite del motor podría dañar el motor. El motor también puede sufrir daños si se conduce con un nivel de aceite del motor bajo. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Compruebe el nivel de aceite lo antes posible. Añada

aceite si fuera necesario. No obstante, si el nivel de aceite se encontrara dentro del rango operativo y la presión de aceite continuara siendo baja, lleve el vehículo a revisión. Siga siempre el programa de mantenimiento para cambiar el aceite del motor.



El testigo de presión de aceite debe encenderse brevemente al arrancar el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a revisar al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Si el testigo se enciende y permanece encendido, significa que el aceite no fluye por el motor correctamente. El nivel de aceite del vehículo puede ser bajo y podría existir algún otro problema del sistema. Consulte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Indicador de bajo nivel de aceite del motor



Este testigo debería encenderse brevemente cuando el encendido se conecta, como comprobación para que usted sepa que el testigo funciona.

Si el testigo permanece encendido mientras el motor está en marcha, significa que al motor le falta aceite. Compruebe el nivel de aceite lo antes posible. Consulte *Aceite de motor en la página 9-11* para obtener más información.

Aviso: La falta de un mantenimiento correcto del aceite del motor podría dañar el motor. El motor también puede sufrir daños si se conduce con un nivel de aceite del motor bajo.

Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Compruebe el nivel de aceite lo antes posible. Añada aceite si fuera necesario. No obstante, si el nivel de aceite se encontrara dentro del rango operativo y la presión de aceite continuara siendo baja, lleve el vehículo a revisión. Siga siempre el programa de mantenimiento para cambiar el aceite del motor.

Indicador luminoso de cambio de aceite del motor



Este testigo debería encenderse brevemente al arrancar el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a revisar al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Cuando el testigo de cambio de aceite del motor se enciende, debe llevar el vehículo a revisión.

Consulte el libro de mantenimiento y *Aceite de motor en la página 9-11* para obtener más información.

Después del cambio de aceite, el sistema de duración del aceite del motor necesita reiniciarse para que el testigo se apague. Consulte *Sistema de control de vida del aceite del motor en la página 9-14* para obtener más información.

Luz de economía de combustible



En vehículos con testigo de modo de economía de combustible, este se enciende al pulsar el interruptor eco (economía), situado junto en la

consola central cerca de la palanca de cambios. Vuelva a pulsar el interruptor para apagar la luz y abandonar el modo de ahorro de combustible.

LUZ DE AVISO DE BAJO NIVEL DE COMBUSTIBLE



El testigo de advertencia de nivel de combustible bajo, debajo del indicador de combustible, se enciende brevemente al arrancar el motor.

Esta luz también se enciende cuando el depósito de combustible está bajo. Cuando se añade combustible, el testigo debería apagarse. Si no es así, lleve el vehículo a revisar.

Luz de aviso de agua en el combustible



Cuando el nivel de agua del filtro de combustible supera un nivel determinado, este testigo de advertencia se enciende. Si tuviera este problema, vacíe inmediatamente el agua del filtro de combustible.

Consulte los procedimientos de vaciado en *Agua en combustible en la página 8-51*.

El testigo de advertencia se apaga cuando se ha finalizado el vaciado.

Nota: Si se conduce mientras este testigo de advertencia está encendido, se podría dañar el sistema de inyección de combustible y el motor. Si el

testigo se enciende justo después de cargar combustible, significa que ha entrado agua en el depósito de combustible. Apague inmediatamente el motor. A continuación, extraiga toda el agua.

Luz del inmovilizador



El inmovilizador debería encenders e brevemente cuando se arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a revisar al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Si el sistema funciona con normalidad se apaga el indicador.

Este testigo se enciende cuando el encendido se cambia de LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO) a ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) y permanece encendido si el vehículo se inmoviliza. Esto ocurre cuando se

usa una llave incorrecta o una llave no programada para arrancar el vehículo.

Si el testigo permanece encendido y el motor no arranca, podría haber un problema con el sistema antirrobo. Consulte *Funcionamiento del inmovilizador en la página 1-8* para obtener más información.

Luz de aviso de exceso de velocidad

120
km/h

En vehículos equipados con un testigo de advertencia de exceso de velocidad, el testigo parpadea y se escucha un aviso acústico para alertar al conductor de que debe reducir la velocidad cuando el vehículo va a más de 120 km/h.

El testigo se apagará cuando la velocidad se reduzca por debajo de 120 km/h.

Luz de potencia del motor reducida



El testigo de potencia del motor reducida debe encenderse brevemente al arrancar el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a revisar al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet. Este testigo, junto con el testigo de averías, se ilumina cuando se produce una reducción considerable en el rendimiento del vehículo. Detenga el vehículo y apague el encendido. Espere 10 segundos y arranque de nuevo el vehículo. De este modo, se podría corregir la avería

El vehículo puede conducirse a baja velocidad cuando el testigo de potencia del motor reducida está encendido, pero la aceleración y la velocidad podrían reducirse. El rendimiento podría reducirse hasta la próxima vez que se condujera el vehículo. Si el testigo permanece encendido, consulte con su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet en cuanto pueda para que realice diagnóstico y la reparación correspondiente.

Indicador de luz alta



El testigo de luz alta encendida se enciende cuando las luces altas están en uso.

Consulte *Conmutador de luz baja/luz alta en la página 5-2* para obtener más información.

Testigo de la luz antiniebla delantera



En vehículos con faros antiniebla, este testigo se enciende cuando los faros antiniebla están en uso.

El testigo se apaga cuando se apagan los faros antiniebla. Consulte *Faros antiniebla delanteros en la página 5-5* para obtener más información.

Testigo de la luz antiniebla trasera



Si su vehículo tiene faros antiniebla traseros, la luz se encenderá cuando se usen.

Para obtener más información, consulte *Faros antiniebla traseros en la página 5-5*.

Recordatorio de luces encendidas



Este testigo se enciende cuando se usan las luces exteriores. Consulte *Controles de luces exteriores en la página 5-1*.

Luz de control de velocidad crucero



Este testigo puede encenderse en color ámbar cuando se pulsa el botón de encendido/apagado (ON/OFF) del control de velocidad crucero. Este testigo se enciende en verde cuando se configura el control de velocidad crucero.

El testigo se apaga cuando se desconecta el control de velocidad crucero. Consulte *Control de velocidad crucero en la página 8-43* para obtener más información.

Luz de capó entreabierto



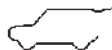
Este testigo se enciende cuando el capó está abierto o no está sujeto de forma segura. Antes de conducir, compruebe que el capó esté correctamente cerrado.

Luz de puerta entreabierta



Este testigo se enciende cuando una puerta está abierta o no está bien cerrada. Antes de conducir, compruebe que todas las puertas se hayan cerrado correctamente.

Indicador de portón entreabierto



Si se enciende el testigo de portón trasero abierto, el portón trasero no estará completamente cerrado. Si conduce con el portón trasero abierto, podría entrar monóxido de carbono (CO) en el vehículo.

Consulte *escape del motor en la página 8-27* para obtener más información.

Mensajes de información

Centro de información del conductor (DIC)



El vehículo puede incorporar un Centro de información del conductor. Proporciona al conductor información, como: temperatura exterior, distancia de conducción para el combustible restante, velocidad media, tiempo de

4-36 Instrumentos y controles

conducción y ahorro medio de combustible. También dispone de una brújula.

La información del climatizador automático también se muestra en esta pantalla. Consulte *Sistema de control de climatización automático en la página 7-4* para obtener más información.

La temperatura exterior, la brújula y la información del trayecto se muestran cuando el encendido está conectado. Consulte "Brújula" más adelante en esta sección para obtener información sobre cómo calibrar la brújula.

Información del trayecto

Si pulsa el botón MODE, se desplazará por la información del trayecto.

Distancia de conducción con combustible restante



Esta pantalla muestra el número aproximado de kilómetros restantes que el vehículo puede recorrer sin cargar combustible.

Cuando la distancia para que el depósito se vacíe es inferior a 50 km, en la pantalla aparecen guiones.

La estimación del alcance del combustible se basa en la media del consumo de combustible del vehículo en el historial de

conducción reciente y la cantidad de combustible que queda en el depósito. Esta estimación cambiará si varían las condiciones de conducción. Por ejemplo, si se conduce con tráfico y se realizan paradas frecuentes, esta pantalla puede indicar un número, pero si el vehículo se conduce por una autopista, el número puede cambiar aunque haya la misma cantidad de combustible en el depósito. Esto se debe a que diferentes condiciones de conducción producen diferentes consumos de combustible. En general, al conducir por autovía se consume menos combustible que al conducir por la ciudad.

Velocidad media



Esta pantalla muestra la velocidad media. Para configurar la velocidad media en cero, pulse el botón MODE durante más de dos segundos mientras se muestra la velocidad media.

Tiempo de conducción



Esta pantalla se puede utilizar como temporizador.

La pantalla mostrará la cantidad de tiempo que ha transcurrido desde que el temporizador se puso a cero por última vez. Para configurar el tiempo de conducción, mantenga pulsado el botón MODE durante más de dos segundos mientras se muestra el contador. El contador grabará hasta 99:59 horas; después, la pantalla volverá a 0:00.

Consumo medio de combustible

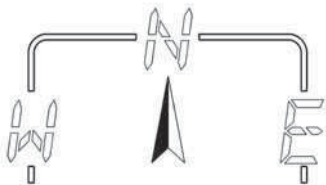


Esta pantalla muestra la media de litros aproximada por cada 100 kilómetros (L/100 km). Este número se calcula a partir del número de L/100 km registrado desde la última vez que se restableció este elemento del menú. Para configurar el ahorro medio de combustible, mantenga pulsado el botón MODE durante más de dos segundos mientras se muestra el ahorro medio de combustible. El ahorro

4-38 Instrumentos y controles

medio de combustible se configura en 10,0, si la batería está desconectada.

Brújula



Esta pantalla muestra la dirección de conducción del vehículo en ocho posibles direcciones (N, NE, E, SE, S, SO, O, NO).

Calibración de la brújula

Cuando el centro de información del conductor o la batería están desconectados, la brújula deberá recalibrarse. Para recalibrar la

brújula, debe conducir el vehículo en círculos. Calibre la brújula en una ubicación magnéticamente limpia y segura, como un estacionamiento abierto, donde pueda conducir el vehículo en círculos sin peligro. Realice la calibración lejos de edificios, cables de tensión, cubiertas de carga u otras estructuras industriales.

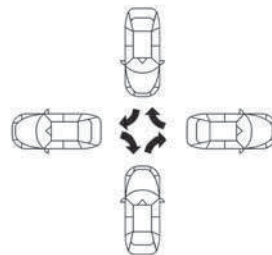
Los campos magnéticos pueden interferir con el correcto funcionamiento de la brújula. Dicha interferencia puede estar causada por una antena parabólica magnética o un soporte de antena de teléfono móvil, una luz de emergencia magnética, un soporte de notas magnético o cualquier otro elemento magnético.

Para calibrar la brújula:

1. Mantenga pulsados los botones MODE y SET al mismo tiempo hasta que la pantalla de la brújula parpadee.

2. Conduzca lentamente el vehículo en un círculo. Debería completar un círculo en unos 90 segundos.

La pantalla debería dejar de parpadear. Si la pantalla siguiera parpadeando, siga conduciendo el vehículo en círculos hasta que deje de parpadear.



Si no hubiera espacio suficiente para conducir en un círculo, puede girar el vehículo como se muestra en este gráfico.

En el modo de calibración de la brújula, pulse el botón SET para desplazarse al modo de calibración de deflexión. En ese momento, pulse ▲ o ▼ para ajustar el valor de la calibración de deflexión.

Para salir del modo de calibración, pulse dos veces el botón SET. El vehículo saldrá automáticamente del modo de calibración si no se gira antes de que hayan transcurrido 90 segundos desde el inicio del modo de calibración.

Mensajes del vehículo

Avisadores acústicos

Puede escuchar un pitido de advertencia en distintos momentos.

Mientras conduce, podría escuchar un pitido de advertencia al accionar los intermitentes, o si el cinturón de seguridad del conductor o acompañante no estuviera abrochado cuando el asiento está ocupado y la velocidad del vehículo fuera superior a 22 km/h (14 mph).

Cuando el vehículo está estacionado y la puerta del conductor está abierta, escuchará un pitido de advertencia si se hubiera dejado encendidas las luces exteriores o si la llave estuviera en el encendido.



NOTAS

Iluminación

Iluminación exterior

Controles de alumbrado exterior	5-1
Aviso de desconexión de las luces exteriores	5-2
Conmutador de luz de baja/luz alta	5-2
Guiñadas	5-2
Ajuste del alcance de los faros	5-3
Luces diurnas (DRL)	5-3
Sistema de encendido de faros automático	5-3
Luces intermitentes de emergencia	5-4
Señales de los Intermitentes	5-4
Faros antiniebla delanteros	5-5
Faros de antiniebla traseros	5-5

Iluminación interior

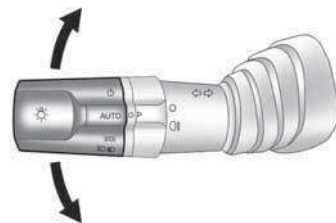
Control de iluminación del panel de instrumentos	5-6
Luces de techo	5-6
Luces de lectura	5-7

Dispositivos de iluminación

Protección de alimentación de la batería	5-7
--	-----

Controles de iluminación exterior

Controles de luces exteriores



El control de las luces exteriores se encuentra en la palanca de los intermitentes, en el lateral de la columna de dirección.

Gire el control de las luces exteriores situado en el extremo de la palanca a las posiciones siguientes:

☰ : Apaga todas las luces.

5-2 Iluminación

(Luces de posición):

Conecta las luces de posición, además de los siguientes elementos:

- Luces traseras
- Luz de la patente
- Luces del tablero de instrumentos

 (Faros): Enciende las luces bajas, junto con los siguientes elementos:

- Luces traseras
- Luz de la patente
- Luces del tablero de instrumentos
- Luces de posición

AUTO: Las luces se encienden y apagan automáticamente dependiendo del nivel de oscuridad en el exterior.

Para apagar el control de luces automático, gire el control de las luces exteriores a . El control vuelve automáticamente a su posición original al soltarse.

Para encender el control de luces automático, vuelva a girar el control a la posición .

No cubra el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos o los faros automáticos no funcionarían correctamente.

Aviso de desconexión de las luces exteriores

Se escucha un aviso acústico si la puerta del conductor se abre con el encendido desconectado y el control de las luces exteriores se encuentra en la posición  o .

Si las luces se apagan y se volvieren a encender durante ese aviso acústico, no escuchará otro aviso acústico.

Conmutador de luz baja/luz alta

Para conectar las luces altas, empuje la palanca de los intermitentes hacia delante y suéltela. Para volver a las luces bajas, empuje de nuevo la palanca o tire de ella hacia usted y suéltela.



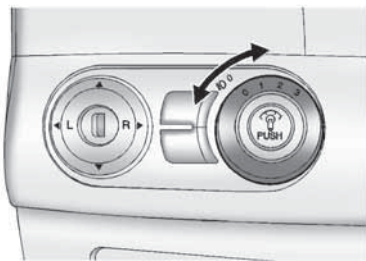
Este testigo se ilumina en el cuadro de instrumentos cuando están conectadas las luces alta.

Guiñadas

La función de las guiñadas funciona con las luces bajas encendidas o apagadas.

Para activar las guiñadas con las luces altas, tire de la palanca de los intermitentes hacia usted y suéltela.

Ajuste del alcance de los faros



En vehículos con nivelación de faros manual, el control del alcance de los faros manual está junto a la columna de dirección. Esta función le permite ajustar el alcance de los faros según la carga del vehículo.

Las luces de bajas deben estar encendidas para regular el alcance de los faros.

- 0 = Asiento delantero ocupado.
- 1 = Todos los asientos ocupados.
- 2 = Todos los asientos ocupados y carga en el compartimiento de equipajes.
- 3 = Asiento del conductor ocupado y carga en el baúl.

Luces diurnas (DRL)

Las luces de circulación diurna (DRL) facilitan el que otros vean la parte delantera del vehículo durante el día. Las luces de circulación diurna (DRL) se encienden automáticamente cuando se arranca el motor.

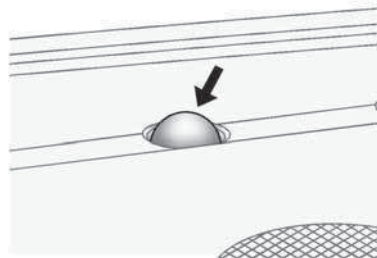
El sistema de las luces de circulación diurna (DRL) se apagará si se dan las condiciones siguientes:

- El encendido está desconectado.

- Las luces de posición están encendidas.
- Las luces bajas están encendidas.

Sistema de encendido de faros automático

Si hay suficiente oscuridad en el exterior, los faros se encienden automáticamente.



5-4 Iluminación

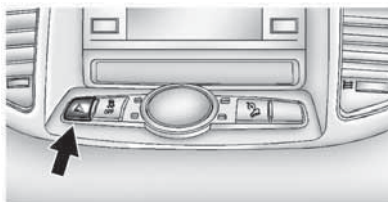
No cubra el sensor de luz de la parte superior del tablero de instrumentos o los faros se encenderán cuando no son necesarios.

El sistema también puede encender los faros cuando se conduce por un estacionamiento subterráneo o un túnel.

Luces encendidas con los limpiaparabrisas

Si los limpiaparabrisas se activan durante el día con el motor en marcha, y el control de luces exteriores está en AUTO, se encenderán los faros, las luces de posición y otras luces exteriores. El tiempo de transición para que las luces se enciendan variará dependiendo de la velocidad del limpiaparabrisas. Cuando los limpiaparabrisas no están en marcha, estas luces se apagan. Desplace el control de las luces exteriores a  o  para desactivar esta función.

Luces intermitentes de emergencia



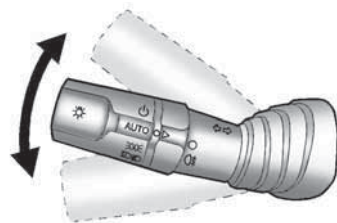
El botón del intermitente de emergencia se encuentra en el tablero de instrumentos.

 **Luces de emergencia:** Pulse para hacer que parpadeen los intermitentes delanteros y traseros. De esta forma, se advierte a otras personas en caso de tener dificultades. Pulse el botón de nuevo para apagar los intermitentes.

El botón del intermitente de emergencia se enciende cuando se abre una puerta. Si se extrae la llave del encendido y se abre y

cierra una puerta, el botón de emergencia se enciende durante aproximadamente 10 minutos.

Señales de los Intermitentes

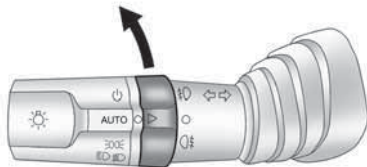


Mueva la palanca de los intermitentes completamente hacia arriba o hacia abajo para señalar un giro.

Una flecha en el cuadro de instrumentos parpadea en la dirección del giro o el cambio de carril.

Cuando se ha completado el giro, la palanca vuelve a su posición original.

Faros antiniebla delanteros



El control de los faros antiniebla está en medio de la palanca de los intermitentes.

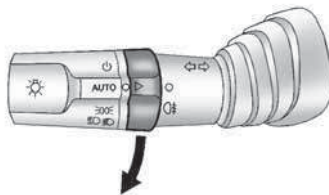
Para usar los faros antiniebla, las luces bajas o luces de posición deben estar encendidas.

Gire la banda a D para encender las luces antiniebla. La banda vuelve automáticamente a su posición inicial al soltarse. El testigo de los faros antiniebla se enciende en el cuadro de instrumentos.

Para apagar los faros antiniebla, vuelva a girar la banda a D . El testigo de las luces antiniebla se apagará.

Las luces de posición y las luces bajas se encienden cuando se encienden las luces antiniebla.

Faros antiniebla traseros



En vehículos con faros antiniebla traseros, el control se encuentra en medio de la palanca de los intermitentes.

Para usar los faros antiniebla traseros, las luces bajas o luces de posición deben estar encendidas.

Gire la banda a D para encender los faros antiniebla traseros. La banda vuelve automáticamente a su posición inicial al soltarse. El testigo de los faros antiniebla traseros se enciende en el cuadro de instrumentos.

Para apagar los faros antiniebla, traseros vuelva a girar la banda a D . El testigo de los faros antiniebla traseros se apagará.

Las luces de posición y las luces bajas se encienden cuando se encienden los faros antiniebla traseros.

Iluminación interior

Control de iluminación del panel de instrumentos (Volante a la izquierda)

Esta función controla la intensidad de las luces del panel de instrumentos.



Para atenuar o dar más brillo a las luces del tablero de instrumentos, pulse el botón y gírelo a derecha o izquierda.

Luces de techo

Pulse el botón de la luz del techo para apagarla o encenderla.



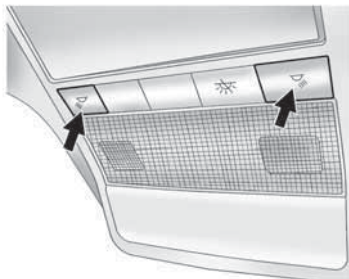
Las luces del techo se encienden cuando se abre una puerta o el portón trasero. Las luces permanecen encendidas durante aproximadamente cinco minutos. Si se cierra la puerta o el portón trasero, las luces se irán atenuando transcurridos unos 10 segundos y se apagarán.

Desactivación de las luces de techo



☼ (Desactivación de las luces de techo): Pulse para dejar apagadas las luces del techo y otras luces interiores cuando hay abierta alguna puerta. Vuelva a pulsarlo para que vuelva a la posición exterior y para que las luces se enciendan automáticamente cuando se abra alguna puerta.

Luces de lectura



☹ / ☹ : Pulse el botón que se encuentra junto a cada luz para apagar o encender las luces de lectura.

Dispositivos de iluminación

Protección de alimentación de la batería

Esta función apaga los faros, las luces de posición, las luces antiniebla, etc. si quedaron encendidas cuando el encendido se desplazó a la posición LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO). Esto ayuda a evitar que la batería se descargue.

La protección contra descarga de la batería no funciona si las luces se vuelven a encender una vez que se ha activado esta función.



NOTAS

Sistema de infoentretenimiento

Introducción

Entretenimiento	6-1
Función antirrobo	6-2
Resumen (Radio con CD)	6-3
Resumen (Cambiador de 6 CD)	6-5
Resumen (Radio con CD y RDS)	6-7
Funcionamiento	6-8

Radio

radio AM-FM	6-9
Recepción de radio	6-10
Antena incorporada en la luneta trasera	6-11

Reproductores de audio

Reproductor de CD	6-12
MP3	6-15
Dispositivos auxiliares	6-19

Teléfono

Bluetooth	6-19
-----------------	------

Introducción

Entretenimiento

Determine cuál es la radio del vehículo y lea las páginas siguientes para familiarizarse con sus funciones.



ADVERTENCIA

Apartar los ojos de la ruta durante largos periodos de tiempo podría ser causa de accidente y lesiones graves, o incluso fatales, tanto para usted como para terceros. No dedique demasiado tiempo a las tareas de infoentretenimiento mientras conduce.

El sistema permite acceder a numerosas listas de audio y de otro tipo.

Para evitar distracciones mientras conduce, realice las siguientes acciones con el vehículo estacionado:

- Familiarizarse con el funcionamiento y los controles del sistema de audio.
- Ajustar el tono, el altavoz y las emisoras de radio presintonizadas.

Nota: Póngase en contacto con su concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet antes de conectar equipos adicionales.

Si instala equipos de comunicación o audio, podrían interferir en el funcionamiento del motor, la radio u otros sistemas del vehículo, y ocasionar daños. Siga la normativa federal relativa a los equipos de radio y teléfono.

Función antirrobo

Sistema de seguridad (Radio con CD y Radio con CD y RDS)

El sistema de seguridad actúa de protección contra el robo de la radio.

Cuando se registra un código de identificación con la función de bloqueo de seguridad, incluso si se ha robado la unidad e instalado en otro lugar, no será posible usarla a menos que se introduzca el código de identificación.

Configuración del bloqueo de seguridad (registro del código de identificación):

1. Apague la radio.
2. Pulse  mientras mantiene presionado el botón TP/INFO y la tecla (primera) más a la izquierda.

El modo de registro del código de identificación se establecerá y en la pantalla aparecerán los números del 1 al 6. Para crear un código de identificación:

1. Pulse la tecla situada debajo de cada número en la pantalla para introducir el código de cuatro dígitos.

2. Pulse .

El código de identificación se registrará y la radio se apagará.

Desbloqueo del bloqueo de seguridad

Para desbloquear el bloqueo de seguridad:

1. Apague la radio.
2. Pulse  y presione el botón TP/INFO y la tecla (primera) más a la izquierda simultáneamente.

El modo de registro del código de identificación se inicia y en la pantalla aparecen los números del 1 al 6.

1. Pulse la tecla situada debajo de cada número en la pantalla para introducir el código de cuatro dígitos.

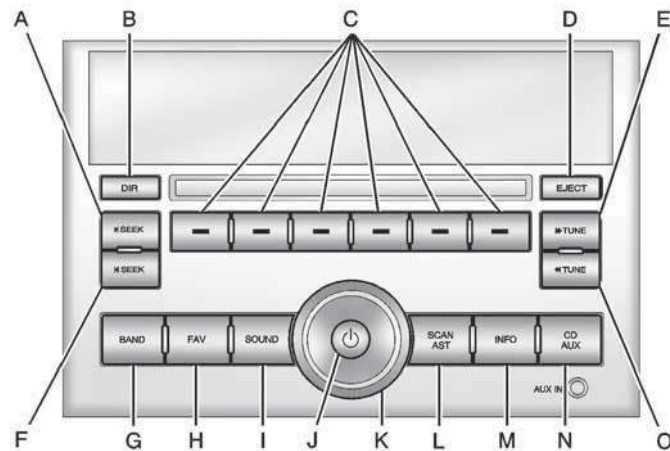
2. Pulse .

Si el código introducido es el mismo que el código registrado, el bloqueo de seguridad se anula y la radio se apaga.

Cuando se introduce el código de identificación, se necesita este código para anular el bloqueo de seguridad.

Guarde el código en un lugar seguro. Si se introduce un código incorrecto diez veces, el sistema se bloquea; intente introducirlo de nuevo transcurrida una hora.

Resumen (Radio con CD)



- A. **SEEK (BUSCAR HACIA DELANTE)**
- Radio: Pulse para dirigirse a la emisora de radio anterior disponible.
 - CD: Pulse para pasar a la pista anterior.

- B. DIR
- Pulse para cargar un CD.
- C. Botones 1-6
- Pulse para seleccionar una emisora predeterminada.

- Pulse para seleccionar una opción táctil.
- D. **EXPULSAR**
- Pulse para expulsar el CD.
- E. **TUNE (SINTONIZAR HACIA DELANTE)**
- Radio: Pulse para seleccionar manualmente la emisora de radio siguiente.
 - CD: Pulse para hacer una búsqueda rápida hacia delante en la pista actual.
- F. **SEEK (BUSCAR SIGUIENTE)**
- Radio: Pulse para dirigirse a la emisora de radio siguiente disponible.
 - CD: Pulse para pasar a la pista siguiente.
- G. **BAND (BANDA)**
- Pulse para seleccionar entre AM y FM.

6-4 Sistema de infoentretenimiento

H. FAV (Favoritos)

- Pulse para seleccionar la página de favoritos.

I. SONIDO

- Pulse para dirigirse al menú de tonos.

J. (Encendido)

- Pulse para encender o silenciar el sistema.
- Mantenga pulsado para apagarlo.

K. (Volumen)

- Gire para ajustar el volumen.

L. SCAN/AST (Autostore)

- Pulse para explorar las emisoras de radio.
- Mantenga pulsado para acceder a Autostore.

M. INFO (Información)

- Radio: Muestra la información de la emisora.

- CD: Muestra la información de la pista.

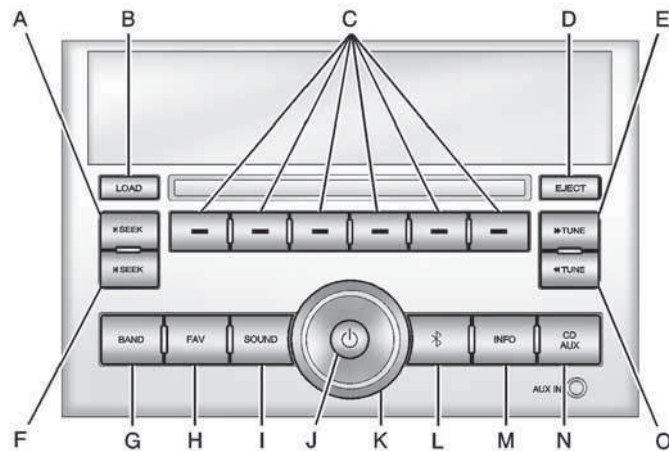
N. CD/AUX

- Pulse para seleccionar entre CD y dispositivo auxiliar.

O. TUNE (SINTONIZAR HACIA ATRÁS)

- Radio: Pulse para seleccionar manualmente la emisora de radio anterior.
- CD: Pulse para hacer una búsqueda rápida hacia atrás en la pista actual.

Resumen (Intercambiador de 6 CD)



- A. ► SEEK (BUSCAR HACIA DELANTE)
- Radio: Pulse para dirigirse a la emisora de radio anterior disponible.
 - CD: Pulse para pasar a la pista anterior.

- B. CARGAR
- Pulse para cargar un CD.
- C. Botones 1-6
- Pulse para seleccionar una emisora predeterminada.

- Pulse para seleccionar una opción táctil.
- D. EXPULSAR
- Pulse para expulsar el CD.
- E. ►► TUNE (SINTONIZAR HACIA DELANTE)
- Radio: Pulse para seleccionar manualmente la emisora de radio siguiente.
 - CD: Pulse para hacer una búsqueda rápida hacia delante en la pista actual.
- F. ◀◀ SEEK (BUSCAR SIGUIENTE)
- Radio: Pulse para dirigirse a la emisora de radio siguiente disponible.
 - CD: Pulse para pasar a la pista siguiente.
- G. BAND (BANDA)
- Pulse para seleccionar entre AM y FM.

6-6 Sistema de infoentretenimiento

H. FAV (Favoritos)

- Pulse para seleccionar la página de favoritos.

I. SONIDO

- Pulse para dirigirse al menú de tonos.

J. (Encendido)

- Pulse para encender o silenciar el sistema.
- Mantenga pulsado para apagarlo.

K. (Volumen)

- Gire para ajustar el volumen.

L. (Bluetooth)

- Pulse para acceder al menú Bluetooth.

M. INFO (Información)

- Radio: Muestra la información de la emisora.
- CD: Muestra la información de la pista.

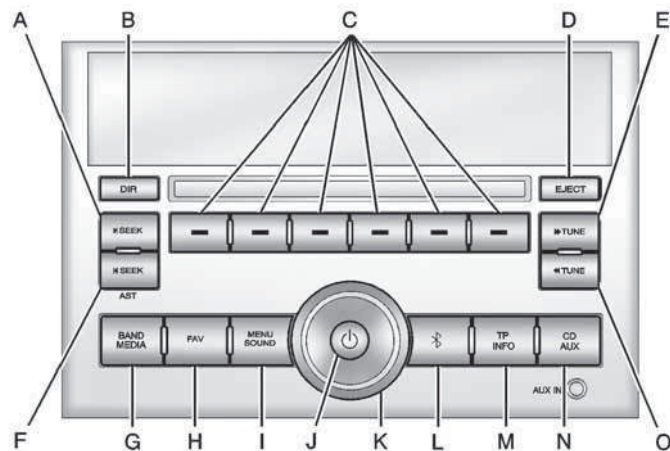
N. CD/AUX

- Pulse para seleccionar entre CD y dispositivo auxiliar.

O. TUNE (SINTONIZAR HACIA ATRÁS)

- Radio: Pulse para seleccionar manualmente la emisora de radio anterior.
- CD: Pulse para hacer una búsqueda rápida hacia atrás en la pista actual.

Resumen (Radio con CD y RDS)



- A. **SEEK (BUSCAR HACIA DELANTE)**
- Radio: Pulse para dirigirse a la emisora de radio anterior disponible.
 - CD: Pulse para dirigirse a la pista anterior.

- B. DIR
- Pulse para cargar un CD.
- C. Botones 1-6
- Pulse para seleccionar una emisora predeterminada.

- Pulse para seleccionar una opción táctil.
- D. EXPULSAR
- Pulse para expulsar el CD.
- E. **TUNE (SINTONIZAR HACIA DELANTE)**
- Radio: Pulse para seleccionar manualmente la emisora de radio siguiente.
 - CD: Pulse para hacer una búsqueda rápida hacia delante en la pista actual.
- F. **SEEK/AST (Autostore)**
- Radio: Pulse para dirigirse a la emisora de radio siguiente disponible.
 - CD: Pulse para pasar a la pista siguiente.
 - AST: Mantenga pulsado para acceder al menú Autostore.

6-8 Sistema de infoentretenimiento

G. BAND (BANDA)

- Pulse para seleccionar entre AM y FM.

H. FAV (Favoritos)

- Pulse para seleccionar la página de favoritos.

I. MENU/SOUND (MENÚ/ SONIDO)

- Pulse para dirigirse al menú de tonos.

J. (Encendido)

- Pulse para encender o silenciar el sistema.
- Mantenga pulsado para apagarlo.

K. (Volumen)

- Gire para ajustar el volumen.

L. (Bluetooth)

- Pulse para acceder al menú Bluetooth.

M. TP/INFO (Programa de tráfico/ Información)

- TP: Pulse para acceder al menú del programa de tráfico.
- INFO: Mantenga pulsado para mostrar la información de la emisora de radio o la información de la pista.

N. CD/AUX

- Pulse para seleccionar entre CD y dispositivo auxiliar.

O. TUNE (SINTONIZAR HACIA ATRÁS)

- Radio: Pulse para seleccionar manualmente la emisora de radio anterior.
- CD: Pulse para hacer una búsqueda rápida hacia atrás en la pista actual.

Funcionamiento

Encendido (Activado/ Desactivado)

(Encendido):

- Pulse para encender la radio.
- Pulse para silenciar la radio con el encendido activado. Pulse de nuevo para cancelar la función silencio.
- Mantenga pulsado para apagar la radio.
- Gire para ajustar el volumen.

Ajuste del audio

Ajuste de los tonos graves

1. Pulse SOUND (SONIDO); se muestra el menú de audio.
2. Pulse la tecla situada debajo de "Bass" (Graves) y gire el mando  para ajustarlos.

Ajuste de los tonos medios

1. Pulse SOUND (SONIDO); se muestra el menú de audio.

2. Pulse la tecla situada debajo de "Mid" (Medios) y gire el mando  para ajustarlos.

Ajuste de los tonos agudos

1. Pulse SOUND (SONIDO); se muestra el menú de audio.
2. Pulse la tecla situada debajo de "Treb" (Agudos) y gire el mando  para ajustarlos.

Control de equilibrio

1. Pulse SOUND (SONIDO); se muestra el menú de audio.
2. Pulse la tecla situada debajo de "Bal" (Equilibrio) y gire el mando  para ajustarlo.

Control de atenuación

1. Pulse SOUND (SONIDO); se muestra el menú de audio.
2. Pulse la tecla situada debajo de "Fad" (Atenuación) y gire el mando  para ajustarla.

Selección de Preajuste EQ

1. Pulse SOUND (SONIDO); se muestra el menú de audio.
2. Pulse la tecla táctil situada debajo de "P EQ"; a continuación se muestra el menú de Preajuste EQ.
3. Pulse la tecla táctil situada debajo de "P EQ".
4. Pulse la tecla táctil situada debajo del modo de preajuste EQ que desee.

Para cancelar el preajuste EQ seleccionado, vuelva a pulsar la tecla situada debajo de "P EQ" usando el mismo procedimiento.

Los modos de preajuste EQ son POP, Rock, Country, Voice, Jazz y Classic.

Radio

radio AM-FM

Selección del modo de radio

Pulse BAND (BANDA) para escuchar la radio desde otro modo.

Selección de banda

Pulse BAND (BANDA) para cambiar de AM a FM o de FM a AM.

Sintonización manual

Pulse  TUNE (SINTONIZAR HACIA ATRÁS) o  TUNE (SINTONIZAR HACIA DELANTE) para cambiar manualmente la frecuencia hacia abajo o hacia arriba.

Seek (Buscar)

Mantenga  TUNE (SINTONIZAR HACIA DELANTE) para buscar automáticamente la emisora siguiente.

Mantenga  TUNE (SINTONIZAR SIGUIENTE) para buscar automáticamente la emisora anterior.

Si se pulsa continuamente este botón, la frecuencia aumenta o disminuye de forma continua. La radio inicia la función de búsqueda hacia arriba/hacia abajo cuando se suelta el botón.

Guardar emisoras favoritas

Dispone de 6 páginas de favoritos y puede guardar hasta 48 emisoras independientemente de la banda AM o FM.

Para guardar emisoras como favoritas:

1. Busque la emisora o sintonice con el botón de forma manual.
2. Seleccione la página de favoritos pulsando el botón FAV.
3. Mantenga pulsada la tecla para guardar la emisora en esa posición.

Recuperación de emisoras favoritas

Escuche la emisora guardada en la presintonía favorita usando el procedimiento siguiente:

1. Seleccione la página de favoritos pulsando el botón FAV.
2. Pulse la tecla situada debajo del número de presintonía del favorito.

AST (Autostore/Radio solo con CD)

1. Mantenga pulsado el botón SCAN/AST (BUSCAR/AUTOSTORE) para mostrar el menú Autostore.
2. Pulse la tecla situada debajo de "On". La radio inicia la función Autostore y guarda automáticamente 12 emisoras.

Borrar página Autostore

1. Mantenga pulsado el botón SCAN/AST (BUSCAR/AUTOSTORE) para mostrar el menú Autostore.
2. Pulse la tecla situada debajo de "Off" para borrar la página Autostore.

Nueva búsqueda Autostore

1. Mantenga pulsado el botón SCAN/AST (BUSCAR/AUTOSTORE) para mostrar el menú Autostore.
2. Pulse la tecla situada debajo de "Rese" para actualizar las emisoras de las páginas de Autostore.

Recepción de radio

Durante la recepción de radio normal se pueden producir interferencias de frecuencia y estática si se conectan en la toma de corriente de accesorios dispositivos como cargadores de

teléfono móvil, accesorios auxiliares del vehículo y dispositivos electrónicos externos. Si existen interferencias o estática, desenchufe el dispositivo de la toma de corriente de accesorios.

AM

El intervalo de la mayoría de emisoras de AM es superior al de las de FM, sobre todo por la noche. Un intervalo mayor puede hacer que las emisoras interfieran entre sí. Para obtener una mejor recepción, la mayoría de las emisoras de radio AM amplían su potencia durante el día y la reducen de noche. También puede haber ruido atmosférico en determinadas situaciones, por ejemplo, en caso de tormenta o si una torre eléctrica interfiere con la recepción de la radio. Cuando esto suceda, intente solucionarlo reduciendo los agudos de la radio.

FM estéreo

FM estéreo proporciona el mejor sonido, pero las señales de FM solo alcanzan de 16 a 65 km aproximadamente (de 10 a 40 millas). Los edificios altos o pendientes pueden interferir con las señales de FM, lo que provoca que el sonido se desvanezca.

Uso del teléfono móvil

Si usa un teléfono móvil, puede causar interferencias con la radio del vehículo. Esta interferencia puede ocurrir cuando se realizan o reciben llamadas de teléfono, se carga la batería del teléfono o simplemente se tiene encendido. Esta interferencia causa un aumento del nivel de energía estática mientras se escucha la radio. Si la energía estática se recibe mientras se escucha la radio, desconecte el teléfono móvil y apáguelo.

Antena incorporada en la luneta trasera

La antena está situada en el vidrio lateral trasero y en la luneta trasera. Asegúrese de que la superficie interior de la luneta no es té rayada y de que las líneas de la luneta no estén dañadas. Si la superficie interior está dañada, puede interferir en la recepción de la radio

Aviso: Si limpia la luneta trasera interior con una cuchilla u objeto afilado, puede dañar la antena de la luneta trasera y/o el desempañador de la luneta trasera. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. No limpie la luneta trasera interior con objetos afilados.

Indicación: No monte láminas (polarizados) de cristal postventa con capa metálica. La capa metálica de algunos materiales de láminas (polarizados) de los cristales pueden interferir en la recepción de la señal de radio entrante o bien distorsionarla. Los daños causados a la antena del cristal trasero relacionados con los materiales de láminas (polarizados) metálicos no están cubiertos por la garantía del vehículo.

Reproductores de audio

Reproductor de CD

Reproducción de un CD

Cuando introduce cada uno de los CD, la radio aparece en la pantalla al cargar cada uno de ellos; en la pantalla aparece File check (Comprobando archivos).

Cuando se inicia la reproducción, en la pantalla se muestra la pista y el número de pista.

Si el encendido o la radio se apagan con un CD en el reproductor, éste se queda dentro. Si el encendido se conecta con un CD en el reproductor, la radio debe encenderse antes de que se inicie la reproducción del CD actual. Cuando se conecten el encendido y la radio, el CD empezará a reproducirse desde el punto en que se quedó, si fue la última fuente de sonido seleccionada.

El reproductor de CD admite CD más pequeños de 8 cm (3") con un anillo adaptador. Los CD de tamaño normal y los pequeños se cargan del mismo modo.

Al reproducir un CD-R, la calidad del sonido puede verse reducida por la calidad del CD-R, el método de grabación, la calidad de la música o vídeo grabado o el modo en que se ha tratado el CD-R. Pueden aumentar los saltos, así como la dificultad para localizar las pistas y/o cargar y expulsar el CD. Si experimenta estos problemas, compruebe la superficie inferior del CD. Si está dañada (grietas, roturas, arañazos, etc.), el CD no se reproducirá correctamente. Si la superficie del CD estuviera sucia, deberá limpiar el CD.

Si no hay ningún daño visible, pruebe con un CD que le conste que está en buen estado.

No ponga ninguna etiqueta en el CD, ya que podría quedar atrapado en el reproductor de CD. Si se

graba un CD en un ordenador personal y hay que ponerle una descripción, escriba en la parte superior del CD con un rotulador.

Indicación: Si se pone una etiqueta en un CD, se mete más de un CD en la ranura al mismo tiempo o se intentan reproducir CD rayados o dañados de otro modo, el reproductor de CD puede averiarse. Cuando use el reproductor de CD, emplee siempre CD en buen estado sin etiquetas, meta los CD de uno en uno y mantenga el reproductor y la ranura de carga sin materiales extraños, líquidos ni residuos.

Si aparece un error en la pantalla, vea "Mensajes del CD" más adelante en esta sección.

Cuidado de los CD

La calidad del sonido puede verse afectada por la calidad del disco, el método de grabación, la calidad de la música grabada y cómo se ha manipulado el disco. Trate los discos con cuidado y guárdelos en

sus cajas originales o en cajas protectoras y no los deje expuestos al polvo ni a la luz directa del sol. Si la superficie inferior de un disco está dañada, el disco no podrá reproducirse bien o simplemente no se podrá reproducir. No toque la superficie inferior de los discos cuando los manipule; podría dañar la superficie. Agarre los discos por los bordes exteriores o por el borde del orificio y el borde exterior.

Si la superficie inferior de un disco está sucia, límpiela con un trapo que no suelte pelusa o humedezca un trapo limpio en una mezcla de detergente neutro suave y agua y lávelo. Limpie el disco del centro al borde exterior.

Selección del modo de reproducción de CD

Pulse el botón CD/AUX para reproducir el disco desde otro modo.

Carga del CD

Inserte un disco en la ranura hasta la mitad con la etiqueta hacia arriba. El reproductor lo introduce y el CD debería empezar a reproducirse.

Expulsión del CD

Pulse el botón EXPULSAR; el disco se expulsará de la bandeja de la radio. Extraiga el disco de la bandeja.

Pausa

Pulse el botón CD/AUX para pausar la reproducción durante la reproducción de un CD.

En la pantalla parpadea "PAUSE" (PAUSA).

Pulse de nuevo CD/AUX para iniciar la reproducción del CD.

Si la radio estuviera conectada a la unidad AUX, la función de pausa se deshabilitará.

Pista siguiente/anterior

Pulse ► TUNE (SINTONIZAR HACIA DELANTE) o ◀ TUNE (SINTONIZAR SIGUIENTE) para iniciar la reproducción de la pista siguiente o anterior.

Avanzar rápido/Retroceder rápido

Mantenga pulsado ► TUNE (SINTONIZAR HACIA DELANTE) o ◀ TUNE (SINTONIZAR SIGUIENTE) para avanzar hacia delante o hacia atrás en la pista actual.

RPT (Repetición)

1. Pulse SOUND (SONIDO) o MENU/SOUND (MENÚ/ SONIDO) y la radio mostrará funciones adicionales para la reproducción del disco.
2. Pulse la tecla situada debajo de RPT para repetir la pista actual.

Para cancelar esta función, pulse de nuevo la tecla situada debajo de RPT.

RDM (Aleatorio)

1. Pulse SOUND (SONIDO) o MENU/SOUND (MENÚ/ SONIDO) y la radio mostrará funciones adicionales para la reproducción del disco.
2. Pulse la tecla situada debajo de RDM para reproducir las pistas de forma aleatoria.

Para cancelar esta función, pulse de nuevo la tecla situada debajo de RDM.

INT (Buscar)

1. Pulse SOUND (SONIDO) o MENU/SOUND (MENÚ/ SONIDO) y la radio mostrará funciones adicionales para la reproducción del disco.

2. Pulse la tecla situada debajo de INT para que la radio reproduzca los primeros segundos de todas las pistas de forma secuencial.

Para cancelar esta función, pulse de nuevo la tecla situada debajo de INT.

Mensajes del CD

CHECK CD (COMPROBAR CD):

Si aparece este mensaje en la pantalla o el CD se sale, puede deberse a una de las razones siguientes:

- Está muy caliente. Cuando la temperatura sea normal, el CD se podrá reproducir.
- Se conduce por una ruta muy irregular. Cuando la ruta por la que se circule sea más llana, podrá reproducir el CD.
- El CD está sucio, rayado, mojado o del revés.

- El aire es muy húmedo. Espere una hora aproximadamente e inténtelo de nuevo, si ese es el problema.
- El formato del CD no es compatible. Consulte "Formato MP3" más arriba en esta sección.
- Hubo un problema al grabar el CD.
- La etiqueta está atrapada en el reproductor de CD.

Si el CD no se reproduce de forma correcta, por cualquier otro motivo, pruebe con un CD que sepa que funciona bien. Si se produjera un error de forma repetida o si no pudiera corregirse un error, póngase en contacto con su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Si la radio muestra un mensaje de error, anótelos y comuníquelos en el concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet al informar sobre el problema.

MP3

Formato MP3/WMA

Si graba su propio disco MP3/WMA en un ordenador personal:

- Asegúrese de grabar los archivos MP3/WMA en un disco CD-R.
- No mezcle archivos de audio estándar y archivos MP3/ WMA en un disco.
- Asegúrese de que todos los archivos MP3/WMA tengan la extensión .mp3 o .wma; puede que otras extensiones de archivo no funcionen.
- Los archivos se pueden grabar en distintas velocidades en bits fijas o variables. El título de la canción, el nombre del artista y el álbum se podrán mostrar en la pantalla de la radio cuando se hayan grabado usando las versiones 1 y 2 de etiquetas ID3.

- Cree una estructura de carpetas que facilite el acceso a las canciones mientras conduce. Organice las canciones por álbumes usando una carpeta para cada álbum. Cada carpeta o álbum solo puede contener 18 canciones como máximo.
- Asegúrese de finalizar el disco al grabar un disco MP3/WMA, usando sesiones múltiples. Por lo general, es mejor grabar el disco de una vez.

El reproductor podrá leer y reproducir un máximo de 50 carpetas, cinco sesiones y 999 archivos. Los nombres de archivos y carpetas largos pueden usar más espacio del necesario de la memoria del disco. Para conservar espacio en el disco, acorte la longitud de los nombres de los archivos y carpetas. También puede reproducir un CD MP3/WMA que se grabó sin usar carpetas de archivos. El sistema puede admitir hasta ocho niveles de carpetas; aun así, mantenga los niveles al mínimo

para poder minimizar la complejidad y confusión a la hora de intentar localizar una carpeta particular durante la reproducción. Si un CD contiene más del máximo de 50 carpetas, cinco sesiones, y 999 archivos, el reproductor le permite acceder y navegar hasta el número máximo, ignorando el resto.

Directorio raíz

El directorio raíz recibirá el mismo tratamiento que una carpeta. Si el directorio raíz contiene archivos de audio comprimido, se mostrará como ROOT (raíz). A todos los archivos almacenados directamente bajo el directorio raíz se accederá antes que a cualquier otro directorio.

Directorio o carpeta vacío

Si un directorio raíz o una carpeta existen en algún lugar de la estructura de archivos y contiene solo carpetas/subcarpetas y archivos no comprimidos en ellas, el reproductor se dirigirá a la carpeta

siguiente de la estructura de archivos que contenga archivos de audio comprimidos y la carpeta vacía no se mostrará ni se numerará.

No hay carpeta

Cuando el CD contiene solo archivos comprimidos, los archivos estarán ubicados en la carpeta raíz. Las funciones siguiente y anterior de la carpeta no tendrán ningún uso para un CD que se grabó sin carpetas. Cuando aparece el nombre de la carpeta, la radio mostrará ROOT (raíz).

Cuando el CD contiene solo archivos de audio comprimidos, y no carpetas, todos los archivos estarán ubicados en la carpeta raíz. Cuando aparece el nombre de la carpeta, la radio mostrará ROOT (raíz).

Orden de reproducción

Las pistas se reproducirán en el siguiente orden:

1. La reproducción comenzará a partir de la primera pista del directorio raíz.
2. Cuando todas las pistas del directorio raíz se hayan reproducido, la reproducción de los archivos continuará conforme a su número en la lista.
3. Cuando se haya reproducido la última pista de la última carpeta, el reproductor iniciará de nuevo la reproducción desde la primera pista de la primera carpeta o directorio raíz.

Sistema de archivos y nombres

Se mostrará el nombre de la canción en la etiqueta ID3. Si el nombre de la canción no está en la etiqueta ID3, entonces la radio

mostrará en su lugar el nombre del archivo sin la extensión (como MP3/WMA).

Los nombres de las pistas superiores a 32 caracteres o cuatro páginas se abreviarán. La pantalla no mostrará parte de las palabras de la última página de texto y la extensión del nombre del archivo no se mostrará.

Reproducción de MP3/WMA

Tras activar el encendido, inserte parcialmente un CD en la ranura con el lado de la etiqueta hacia arriba. El reproductor lo introducirá. En la pantalla aparece Loading (Cargando), después Filecheck (Comprobando archivos) y, por último, MP3 o WMA. Debería comenzar la reproducción del CD. No puede introducir un CD con ACC desconectado.

Cuando se inicia la reproducción de una nueva pista, en la pantalla se muestran el número de pista y el nombre de la canción.

Si el encendido o la radio se apagan con un CD en el reproductor, éste se queda dentro. Si el encendido se conecta con un CD en el reproductor, la radio debe encenderse antes de que se inicie la reproducción del CD. Cuando se conecten el encendido y la radio, el CD empezará a reproducirse desde el punto en que se quedó, si fue la última fuente de sonido seleccionada.

El reproductor de CD admite CD más pequeños de 8 cm (3") con un anillo adaptador. Los CD de tamaño normal y los pequeños se cargan del mismo modo.

Al reproducir un CD-R, la calidad del sonido puede verse reducida por la calidad del CD-R, el método de grabación, la calidad de la música o vídeo grabado o el modo en que se ha tratado el CD-R.

Pueden aumentar los saltos, así como la dificultad para localizar las pistas y/o cargar y expulsar el CD. Si experimenta estos problemas, compruebe la superficie inferior del

CD. Si está dañada (grietas, roturas, arañazos, etc.), el CD no se reproducirá correctamente. Si la superficie del CD estuviera sucia, consulte "Cuidado de CD" para obtener más información.

Si no hay ningún daño visible, pruebe con un CD que le conste que está en buen estado.

No ponga ninguna etiqueta en el CD, ya que podría quedar atrapado en el reproductor de CD. Si se graba un CD en un ordenador personal y hay que ponerle una descripción, escriba en la parte superior del CD con un rotulador.

Indicación: Si se pone una etiqueta en un CD, se mete más de un CD en la ranura al mismo tiempo o se intentan reproducir CD rayados o dañados de otro modo, el reproductor de CD puede averiarse. Cuando use el reproductor de CD, emplee siempre CD en buen estado sin etiquetas, meta los CD de uno en

uno y mantenga el reproductor y la ranura de carga sin materiales extraños, líquidos ni residuos.

Cuidado de los CD

La calidad del sonido puede verse afectada por la calidad del disco, el método de grabación, la calidad de la música grabada y cómo se ha manipulado el disco. Trate los discos con cuidado y guárdelos en sus cajas originales o en cajas protectoras y no los deje expuestos al polvo ni a la luz directa del sol. Si la superficie inferior de un disco está dañada, el disco no podrá reproducirse bien o simplemente no se podrá reproducir. No toque la superficie inferior de los discos cuando los manipule; podría dañar la superficie. Agarre los discos por los bordes exteriores o por el borde del orificio y el borde exterior.

Si la superficie inferior de un disco está sucia, límpiela con un trapo que no suelte pelusa o humedezca un trapo limpio en una mezcla de

detergente neutro suave y agua y lávelo. Limpie el disco del centro al borde exterior.

Todas las funciones del CD funcionan del mismo modo mientras se reproduce un MP3/WMA, salvo las enumeradas en esta lista. Véase *Reproductor de CD en la página 6-12* para obtener más información.

Todas/Directorio

Repetir, la función de intro-scrum funciona en la carpeta actual cuando All mode (Todos los modos) está activa.

Pulse la tecla situada debajo de "ALL" (Todos) y se cambiará a "DIR.". Para cancelar el modo DIR, pulse la tecla de nuevo.

DIR (Directorio): Pulse para repetir las pistas en el directorio actual. DIR aparecerá en la pantalla.

Pulse de nuevo para repetir las pistas de todos los directorios. En la pantalla aparecerá ALL (Todos).

Pulse de nuevo para desactivar la repetición de reproducción.

▶ **SEEK (BUSCAR HACIA DELANTE) (Carpeta siguiente en modo MP3/WMA):** Pulse para dirigirse a la carpeta siguiente. Si el CD-R no tuviera una carpeta, en la pantalla parpadeará brevemente ROOT (Raíz).

◀ **SEEK (BUSCAR SIGUIENTE) (Anteriormente en modo MP3/WMA):** Pulse para ir a la carpeta anterior. Si el CD-R no tuviera una carpeta, en la pantalla parpadeará brevemente ROOT (Raíz).

◀ **TUNE (Previous) (SINTONIZAR [Anterior]):** Pulse para dirigirse al principio de la pista actual. El número de la pista aparecerá en la pantalla. El reproductor seguirá desplazándose hacia atrás en el CD cada vez que se pulse el botón.

▶ **TUNE (Next Track) (SINTONIZAR [Pista siguiente]):** Pulse ◀ **TUNE (SINTONIZAR HACIA ATRÁS)** para dirigirse a la pista siguiente. El número de la

pista aparecerá en la pantalla. El reproductor seguirá desplazándose hacia delante en el CD cada vez que se pulse el botón.

INFO o TP/INFO (Información):

Pulse para mostrar información de texto adicional relacionada con la canción MP3/WMA. Existe la oportunidad de mostrar información adicional, como Título de canción, Título del álbum y artista. La velocidad en bits también podría aparecer en la pantalla

Cuando no hay información disponible, en la pantalla se muestra No Info.

Pulse este botón durante más de dos segundos para cambiar el modo de pantalla.

Pulse para mostrar la información de la etiqueta ID3 de los archivos actuales.

Dispositivos auxiliares

El sistema tiene una toma de entrada auxiliar (de 3,5 mm de diámetro) situada en la parte inferior derecha de la placa frontal.

No se trata de una salida de audio; no conecte los auriculares en la toma de entrada auxiliar delantera.

Sin embargo, puede conectar un dispositivo de audio externo como un iPod, un ordenador portátil, un reproductor MP3 o cambiador de CD, a la toma auxiliar para el empleo de otra fuente de reproducción de sonido.

Selección del modo AUX In

Pulse el botón CD/AUX en el otro modo de reproducción.

Si la toma auxiliar no detecta la presencia de un conector de salida, el modo aux no se podrá mostrar.

Teléfono**Bluetooth****Información general**

En los vehículos con Bluetooth® se pueden mantener conversaciones a través del micrófono del vehículo y los altavoces del vehículo, así como usar las funciones más importantes a través del sistema de infoentretenimiento.

No todas las funciones del teléfono móvil son compatibles con todos los teléfonos móviles. Las funciones del teléfono disponibles dependen del teléfono móvil correspondiente y del operador de la red. Consulte el manual de instrucciones del fabricante del teléfono móvil o póngase en contacto con su operador.

Bluetooth®

Para obtener información acerca de las especificaciones, consulte www.qualweb.bluetooth.org.

Por motivos de seguridad, debe utilizar un código de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos, como mínimo, seleccionado aleatoriamente para sincronizar dispositivos.

Manejo

El Bluetooth se puede activar mediante el sistema de control remoto del volante o un mando multifunción de la radio.

En cuanto se enciende el teléfono móvil y se inicia sesión, aparece la página de inicio en la pantalla.

Mandos del volante

/ (Silenciar/Encendido):

Pulse para encender el sistema
Pulse para silenciar el audio con la radio encendida. Mantenga pulsado para apagar la radio.

/ / (Pulsar para hablar/Bluetooth/Finalizar llamada):

Pulse una vez para responder o realizar una llamada. Pulse para acceder al menú Bluetooth. Pulse

dos veces para marcar un número. Mantenga pulsado para cancelar, rechazar o colgar una llamada.

SEEK (BUSCAR HACIA ATRÁS):

Pulse para dirigirse a la emisora de radio presintonizada siguiente. Mantenga pulsado para buscar la emisora siguiente.

MODO: Pulse para cambiar entre los modos de radio, como sigue: FM - AM - CD - AUX - FM.

 +: Pulse para aumentar el volumen.

 -: Pulse para disminuir el volumen.

Conexión del teléfono

Debe crearse una conexión entre un teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento a través de la conexión Bluetooth®, siempre que su teléfono móvil y el portal de su teléfono móvil admitan esta función.

Para obtener información sobre la función Bluetooth de su teléfono móvil, consulte las instrucciones de funcionamiento del teléfono móvil.

Conexión Bluetooth®

La función Bluetooth del teléfono móvil debe estar activa. Consulte las instrucciones de funcionamiento del teléfono móvil.

Bluetooth es un estándar de radio para la conexión inalámbrica de un teléfono móvil a otro aparato. Se puede transmitir información como la agenda, la lista de llamadas, el operador de red y la intensidad del campo. Las funciones se podrán restringir dependiendo del tipo de aparato.

Crear una conexión

1. Pulse .
2. Pulse la tecla táctil situada debajo de PAIRING (SINCRONIZACIÓN).

3. Busque y seleccione el nombre de dispositivo "CAR AUDIO" (AUDIO DEL VEHÍCULO) en el vehículo.

El nombre del dispositivo se muestra durante tres segundos. Se muestra "Mode Selection" (Selección del modo). Cuando el dispositivo está conectado, se muestra "BT". Cuando un dispositivo se ha sincronizado, la radio usará una función de conexión automática e intentará conectarse al último dispositivo sincronizado al encenderse.

Realización de una llamada

Para marcar el número de la última llamada que realizó usando el sistema Bluetooth:

1. Pulse .
2. Pulse la tecla táctil situada debajo de CALL (LLAMAR).
3. Parar volver a marcar el número de la última llamada realizada, pulse la tecla táctil situada

debajo de LAST CALL (ÚLTIMA LLAMADA). La radio muestra "Dialing" (Marcando).

Para marcar un número usando el sistema Bluetooth:

1. Pulse .
2. Pulse la tecla táctil situada debajo de CALL (LLAMAR).
3. Para realizar una llamada nueva, marque el número de teléfono o busque en la agenda del teléfono móvil. La radio muestra "Dialing" (Marcando).

Durante una llamada

Hay tres opciones de audio en la pantalla de la radio:

- Pulse la tecla táctil situada debajo de MIC MUTE (MIC SILENCIADO) para silenciar la llamada de teléfono.

- Pulse la tecla táctil situada debajo de PRIVATE (PRIVADO) o  para permitir que se escuche la llamada del teléfono móvil y no el sistema de audio.
- Pulse la tecla táctil situada debajo de HANG UP (COLGAR) para finalizar la llamada.

Llamadas recibidas

Cuando se recibe una llamada, la radio muestra INCOMING CALL (LLAMADA ENTRANTE) durante tres segundos. El número de teléfono se muestra hasta que se pulsa la tecla táctil situada debajo de ANSWER (RESPONDER) o DECLINE (RECHAZAR).

- Para responder a una llamada recibida, pulse la tecla táctil situada debajo de ANSWER (RESPONDER).
- Para rechazar una llamada recibida, pulse la tecla táctil situada debajo de DECLINE (RECHAZAR).

Mandos de música Bluetooth

El sistema de infoentretenimiento puede conectarse a los dispositivos Bluetooth para reproducir la música a través del sistema de audio.

Para reproducir música a través de un dispositivo de audio:

1. Conéctese al dispositivo Bluetooth. Consulte “Crear una conexión” más arriba en esta sección para obtener ayuda para conectar el dispositivo.
2. En el menú Mode Selection (Selección del modo), pulse la tecla táctil situada debajo de AUDIO PLAY (REPRODUCIR AUDIO).
3. Pulse la tecla táctil situada debajo de la opción deseada para REPRODUCIR, PAUSAR, IR A PISTA ANTERIOR o IR A PISTA SIGUIENTE.
4. Para cambiar carpetas, pulse SEEK (BUSCAR).

Climatizador

Sistemas de climatización

Sistemas de control de climatización	7-1
Sistema de control de climatización automático	7-4
Calefactor Auxiliar (Solo diésel)	7-7

Salidas de aire

Ventilaciones de aire	7-8
-----------------------------	-----

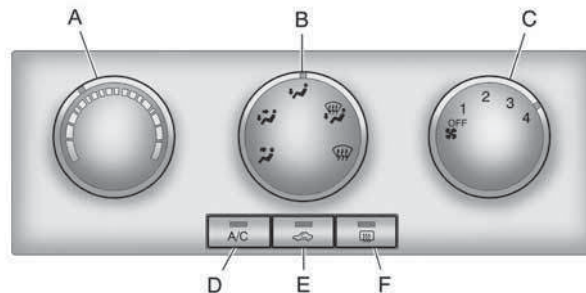
Mantenimiento

Filtro de aire del habitáculo ...	7-8
-----------------------------------	-----

Sistemas de climatización

Sistemas de control de climatización

La calefacción, refrigeración y ventilación del vehículo se pueden controlar con este sistema.



- | | |
|--|---|
| <p>A. Control de la temperatura</p> <p>B. Control de modalidad de suministro de aire</p> <p>C. Control del ventilador</p> <p>D. Aire acondicionado (A/A)</p> <p>E. Recirculación</p> | <p>F. Desempañador de la luneta trasera</p> |
|--|---|

7-2 Climatizador

INACTIV.: Apaga el ventilador.

Control de la temperatura: Gírelo en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario para aumentar o disminuir la temperatura del aire que sale del sistema.

 **(Control del ventilador):** Gírelo en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. El ventilador debe encenderse para activar el compresor del aire acondicionado.

Control de modalidad de suministro de aire: Gírelo en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario para cambiar el modo de flujo de aire actual.

Seleccione entre las modalidades de suministro de aire siguientes:

 **(Ventilación):** El aire se dirige a las salidas del panel de instrumentos.

 **(Dos niveles):** El aire se divide entre el panel de instrumentos y las salidas del suelo.

 **(Suelo):** El aire se dirige hacia las salidas del suelo, con parte del aire dirigido a las salidas traseras. No coloque ningún objeto en el área situada debajo de los asientos delanteros para permitir que el flujo de aire llegue al compartimento trasero.

 **(Desempañamiento):** Elimina la niebla o la humedad de las ventanas. El aire se dirige a las salidas del parabrisas y el suelo.

 **(Descongelación):** Elimina la niebla o la escarcha del parabrisas más rápidamente. El aire se dirige al parabrisas.

No conduzca el vehículo hasta que todas las ventanas estén limpias.

A/C (Aire acondicionado): Gire  a la velocidad deseada. El aire acondicionado no funciona cuando el mando de control del ventilador está en la posición de apagado. Pulse A/A para encender y apagar el aire acondicionado. Cuando se

pulsa A/A, se enciende un testigo que muestra que el aire acondicionado está encendido.

Para una refrigeración rápida en días calurosos, haga lo siguiente:

1. Abra brevemente las ventanas para dejar salir el aire caliente.
2. Pulse .
3. Pulse A/A.
4. Seleccione la temperatura más fría.
5. Seleccione la velocidad más alta .

Tenga en cuenta que mantener todos estos ajustes juntos durante mucho tiempo puede reseca demasiado el aire del interior del vehículo. Para evitarlo, salga del modo Recirculación cuando el aire se haya enfriado.

El sistema del aire acondicionado elimina la humedad del aire, así que es posible que gotee una pequeña cantidad de agua bajo el vehículo

mientras éste esté al ralentí o tras desconectar el motor. Esto es normal.

 **(Recirculación):** Pulse el botón para encender la recirculación. Se ilumina un testigo luminoso para mostrar que la recirculación está conectada. Pulse de nuevo el botón para volver al modo de aire exterior. El aire recircula en el interior del vehículo. Ayuda a enfriar rápidamente el aire interior del vehículo o a evitar que entre aire u olores del exterior.

Si usa el modo de recirculación durante periodos prolongados, podría empañar las ventanas. Si esto ocurriera, seleccione el modo de desempañamiento.

Desempañador de la luneta trasera y espejo exterior

En vehículos con desempañador de la luneta trasera y espejo exterior, este solo funciona cuando el encendido se coloca en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA).

 **(Desempañador de la luneta trasera):** Pulse para activar o desactivar el desempañador de la luneta trasera y del espejo exterior. Se ilumina un testigo luminoso para mostrar que la función está activada.

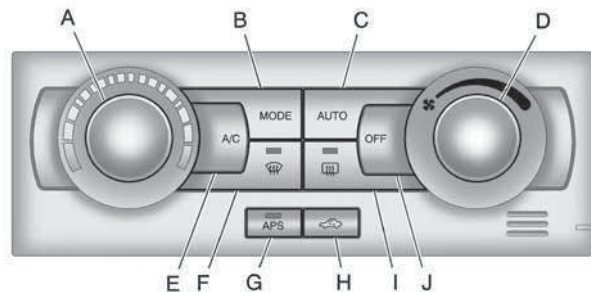
El desempañador de la luneta trasera se desconecta automáticamente al cabo de unos 15 minutos. También se puede apagar pulsando de nuevo .

Aviso: No utilice ningún objeto puntiagudo en el interior de la luneta trasera. Podría cortar o dañar la rejilla de calentamiento, cuya reparación no está cubierta por la garantía. Tampoco coloque patentes provisionales, cinta aislante, adhesivos o similares en la rejilla del desempañador.

7-4 Climatizador

Sistema de control de climatización automático

La calefacción, refrigeración y ventilación del vehículo se pueden controlar con este sistema.



- A. Control de la temperatura
- B. MODE (Control de modalidad de suministro de aire)
- C. AUTO (Funcionamiento automático)
- D. Control del ventilador
- E. A/C (Aire acondicionado)
- F. Descongelación

- G. APS (Sensor anticontaminación)
- H. Recirculación
- I. Desempañador de la luneta trasera
- J. INACTIV.



Botones de la climatización del volante (Si hay)

 : Pulse para cambiar la dirección del caudal de aire. El modo actual aparece en la pantalla del centro de información del conductor.

  : Pulse para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. El nivel de velocidad aparece en la pantalla del centro de información del conductor.

Funcionamiento automático

El sistema controla automáticamente la velocidad del ventilador, el suministro de aire, el aire acondicionado y la recirculación para calentar o enfriar el vehículo a la temperatura deseada.

Cuando la luz indicadora de AUTO aparece en la pantalla, el sistema está en el modo de funcionamiento totalmente automático. Si se ajusta manualmente la modalidad de suministro de aire o el ventilador, se apaga el indicador AUTO y la pantalla del centro de información del conductor mostrará los ajustes seleccionados.

Para situar el sistema en modo automático:

1. Pulse AUTO.
2. Ajuste la temperatura. Permita que se establezca el sistema. A continuación, ajuste la temperatura, según corresponda, para mayor comodidad.

INACTIV.: Apaga el sistema.

Control de la temperatura: Gírelo en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario para aumentar o disminuir la temperatura del aire que sale del sistema.

 **(Control del ventilador):** Gírelo en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. El ventilador debe estar encendido para encender el compresor del aire acondicionado. El modo AUTO se anula cuando se gira el mando de control del ventilador. Pulse AUTO para volver al modo de funcionamiento automático.

MODE (Control de modalidad de suministro de aire): Pulse para cambiar la dirección del caudal de aire. El modo actual aparece en la pantalla. Si se cambia la modalidad de suministro de aire en el modo AUTO, se anulará el funcionamiento automático y el sistema pasará a

modo manual. Pulse AUTO para volver al modo de funcionamiento automático.

Seleccione entre los siguientes:

 **(Ventilación):** El aire se dirige a las salidas del panel de instrumentos.

 **(Dos niveles):** El aire se divide entre el panel de instrumentos y las salidas del suelo.

 **(Suelo):** El aire se dirige hacia las salidas del suelo, con parte del aire dirigido a las salidas traseras. No coloque ningún objeto en el área situada debajo de los asientos delanteros para permitir que el flujo de aire llegue al compartimento trasero.

 **(Desempañamiento):** Elimina la niebla o la humedad de las ventanas. El aire se dirige a las salidas del parabrisas y el suelo.

 **(Descongelación):** Elimina la niebla o la escarcha del parabrisas más rápidamente. El aire se dirige al parabrisas.

7-6 Climatizador

No conduzca el vehículo hasta que todas las ventanas estén limpias.

A/C (Aire acondicionado): Pulse A/A para encender y apagar el aire acondicionado. Cuando se pulsa A/A, se enciende el testigo  en el centro de información del conductor para mostrar que el aire acondicionado está encendido. El modo AUTO se anula cuando se pulsa A/A.

 **(Recirculación):** Pulse el botón para encender la recirculación. Se ilumina un testigo luminoso para mostrar que la recirculación está conectada. Pulse de nuevo el botón para volver al modo de aire exterior. El aire recircula en el interior del vehículo. Ayuda a enfriar rápidamente el aire interior del vehículo o a evitar que entre aire u olores del exterior.

Si usa el modo de recirculación durante periodos prolongados, podría empañar las ventanas. Si esto ocurriera, seleccione el modo de desempañamiento.

APS (Sensor anticontaminación): Pulse para activar o desactivar el APS. Se enciende un testigo para mostrar que el APS está encendido. El APS introduce de forma automática aire del exterior del vehículo o cambia al modo de recirculación para evitar que entre contaminación en el vehículo.

Si usa el modo APS durante periodos prolongados, podría empañar las ventanas. Si esto ocurre, apague el APS y cambie al modo de aire exterior.

Desempañador de la luneta trasera y espejo exterior

En vehículos con desempañador de la luneta trasera y espejo exterior, este solo funciona cuando el encendido se coloca en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA).

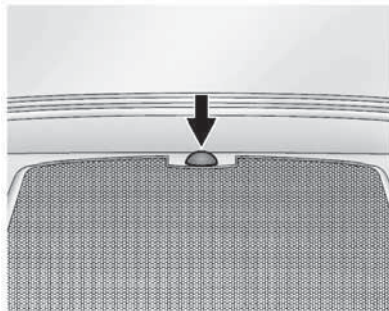
 **(Desempañador de la luneta trasera):** Pulse para activar o desactivar el desempañador de la luneta trasera y del espejo exterior.

Se ilumina un testigo luminoso para mostrar que la función está activada.

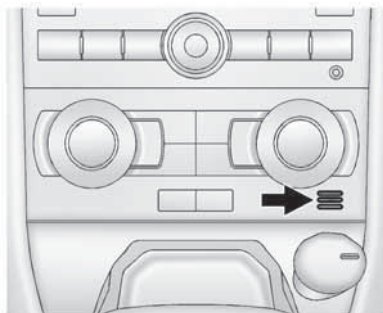
El desempañador de la luneta trasera se desconecta automáticamente al cabo de unos 15 minutos. También se puede apagar pulsando de nuevo .

Aviso: No utilice ningún objeto puntiagudo en el interior de la luneta trasera. Podría cortar o dañar la rejilla de calentamiento, cuya reparación no está cubierta por la garantía. Tampoco coloque patentes provisionales, cinta aislante, adhesivos o similares en la rejilla del desempañador.

Sensores



El sensor solar ubicado en la parte superior del panel de instrumentos junto al parabrisas controla la calefacción solar.



El sensor de temperatura está situado en el lado derecho de la placa frontal del sistema de climatización.

El climatizador automático utiliza la información del sensor para ajustar la temperatura, la velocidad del ventilador, la recirculación y el modo de distribución de aire para un confort óptimo.

No tape los sensores o el climatizador automático no funcionará bien.

Calefactor Auxiliar (Solo diésel)

En los vehículos con este calefactor adicional, se trata de un tipo de calefactor de aire eléctrico situado en el módulo del aire acondicionado. Mejora el efecto de calefacción aumentando la temperatura del flujo de aire del habitáculo.

Salidas de aire

Ventilaciones de aire

Mueva el control deslizante de las salidas de aire hacia arriba y hacia abajo o hacia la izquierda y hacia la derecha para dirigir el caudal de aire. Utilice las ruedecillas que hay al lado de las salidas de aire para abrir o cerrar el caudal de aire.

Consejos de operación

- Limpie cualquier resto de hielo, nieve u hojas de las entradas de aire en la base del parabrisas que puedan bloquear la entrada de aire en el vehículo.
- Mantenga el paso debajo de los asientos delanteros libre de objetos para facilitar una circulación del aire más eficaz dentro del vehículo.

- El uso de deflectores no homologados por GM en el capó puede menoscabar el rendimiento del sistema. Compruebe con su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet antes de añadir equipos al exterior del vehículo.
- No inserte ningún objeto en las salidas, ya que puede provocar una avería del mecanismo.

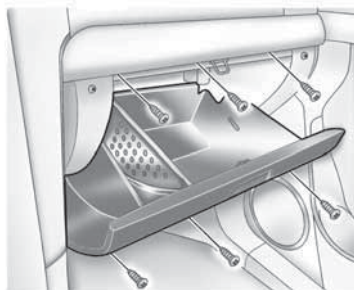
Mantenimiento

Filtro de aire del habitáculo

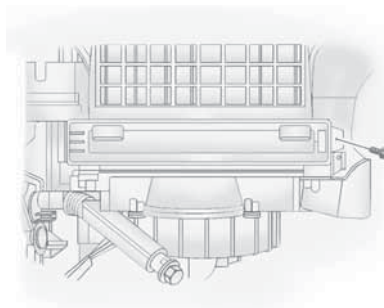
El filtro elimina el polvo, el polen y otros agentes irritantes del aire exterior que entra en el vehículo.

El filtro debe sustituirse como parte del mantenimiento programado. Vea el manual de mantenimiento planificado para obtener los intervalos de sustitución. Para saber qué tipo de filtro utilizar, consulte *Componentes de sustitución y mantenimiento en la página 10-4*.

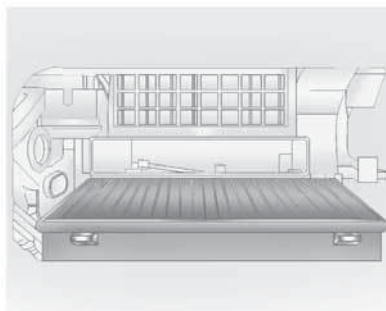
Se puede acceder al filtro de aire del habitáculo retirando toda la guantera.



1. Extraiga los seis tornillos de alrededor de la guantera.
2. Baje la carcasa suelta de la guantera.
3. Extraiga la guantera.



4. Extraiga el tornillo de la cubierta del filtro de aire.



5. Sustituya el filtro del aire acondicionado.

Si necesita ayuda adicional, consulte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.



NOTAS

Conducción y funcionamiento

Información de conducción

Consejos de conducción para un mayor ahorro de combustible	8-2
Conducción distraída	8-3
Conducción defensiva	8-4
Control de un vehículo	8-4
Frenos	8-4
Dirección	8-4
Recuperación de vías no asfaltadas	8-5
Pérdida de control	8-5
Conducción en vías mojadas	8-6
Monotonía de la autopista	8-7
Camino de montaña	8-8
Conducción durante el invierno	8-8
Si el vehículo queda atascado	8-10
Límites de carga del vehículo	8-11

Puesta en marcha y funcionamiento

Introducción al vehículo.....	8-16
Posiciones de encendido	8-16
Arranque del motor de gasolina	8-18
Arranque del motor diésel ...	8-19
Alimentación auxiliar retenida (RAP)	8-21
Característica de arranque/parada automática del motor	8-22
Cambio a PARK	8-24
Cambio desde Park (Estacionamiento)	8-25
Estacionamiento	8-27
Estacionamiento sobre objetos que queman	8-27

Sistema de escape del motor

escape del motor	8-27
Filtro específico para motores diésel	8-28
Arranque del vehículo estacionado	8-29

Cambio automático

Caja de cambios automática	8-30
Modo manual	8-32
Modo de ahorro de combustible	8-33

Cambio manual

Caja de cambios manual	8-33
-----------------------------	------

Sistemas de tracción

Tracción a las cuatro ruedas	8-35
------------------------------------	------

Frenos

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	8-35
Freno de estacionamiento ...	8-36
Asistencia al frenado	8-38
Asistencia para el arranque en cuestas (HSA)	8-39

Sistemas de control de la conducción

Control de estabilidad electrónico (ESC)	8-39
Sistema de control de descenso (DCS)	8-41

8-2 Conducción y funcionamiento

Diferencial de deslizamiento limitado	8-42
Control de amortiguación continua (CDC)	8-42
Control de nivel automático	8-42

Control de velocidad crucero

Control de velocidad crucero.....8-43

Sistemas de detección de objetos

Asistencia ultrasónica de estacionamiento (UD7: Para vehículos con 3 sensores)	8-46
Asistencia ultrasónica de estacionamiento (UFR: Para vehículos con 7 sensores)	8-46

Combustible

combustible	8-50
Combustible para motores de gasolina	8-50
Combustible para motores diésel	8-50
Agua en combustible	8-51

Si el vehículo se está quedando sin combustible	8-51
Llenado del tanque	8-51
Llenado de un contenedor de combustible portátil	8-53

Remolcado

Información de remolcado general	8-54
Características de conducción y sugerencias de remolcado	8-54
Remolcado	8-59
Equipamiento de remolcado	8-62
Control de estabilización del remolque (TSC)	8-65

Conversiones y características añadidas

Dispositivos eléctricos adicionales	8-66
---	------

Información de conducción

Consejos de conducción para un mayor ahorro de combustible

Los hábitos de conducción pueden afectar a la distancia que se recorre con un determinado combustible. A continuación encontrará algunos consejos para reducir el consumo de combustible.

- No arranque de forma brusca. Acelere con suavidad.
- Frene gradualmente y no se pare en seco.
- No deje el motor al ralentí durante mucho tiempo.
- Si las condiciones de la ruta y del tiempo son adecuadas, utilice el control de velocidad crucero.

- Respete siempre los límites de velocidad indicados o conduzca de forma más lenta cuando las condiciones lo requieran.
- Mantenga los neumáticos bien inflados.
- Combine varios desplazamientos en uno solo.
- Sustituya los neumáticos del vehículo con el mismo número de especificación TPC estampado en el flanco del neumático cerca de la indicación del tamaño.
- Observe los planes de revisiones recomendados.

Conducción distraída

La distracción puede ocurrir por varias razones y puede desconcentrarle a la hora de la conducción. Sea responsable y no deje que otras actividades distraigan su atención de la ruta. Muchos gobiernos locales han legislado con respecto a la

distracción del conductor. Familiarícese con las leyes locales de su área.

Para evitar una conducción distraída, fije siempre la vista en la ruta, las manos en el volante y la cabeza en la conducción.

- No use un teléfono cuando haya situaciones en la ruta que requieran más atención. Use el método de manos libres para realizar y recibir las llamadas necesarias.
- Preste atención a la ruta. No lea, tome notas ni mire información en teléfonos ni otros dispositivos electrónicos.
- Solicite a su acompañante que esté atento a posibles distracciones.
- Familiarícese con las funciones del vehículo antes de conducir, como la programación de sus emisoras de radio favoritas y el ajuste del climatizador y de los asientos. Programe toda la

información del viaje en un dispositivo de navegación antes de iniciar la conducción.

- Espere hasta que el vehículo esté aparcado para recoger lo que se haya caído al suelo.
- Detenga o aparque el vehículo antes de ocuparse de los niños.
- Lleve a las mascotas en un portamascotas o sujeción adecuada.
- Evite las conversaciones estresantes mientras conduce, ya sea con un pasajero o en un teléfono móvil.



ADVERTENCIA

Si aparta la vista de la ruta durante demasiado tiempo o demasiado a menudo podría provocar una colisión y causar lesiones o la muerte. Concéntrese en la conducción.

8-4 Conducción y funcionamiento

Consulte la sección de infoentrenamiento para más información acerca del uso de este sistema, incluida la asociación y el uso de un teléfono móvil.

Conducción defensiva

Una conducción defensiva consiste en "esperar siempre lo inesperado". Lo primero que hay que hacer para conducir este modo es ponerse el cinturón de seguridad. Vea *Cinturones de seguridad en la página 2-15*.

- Dé por hecho que el resto de usuarios de la ruta (peatones, ciclistas y el resto de conductores) van a actuar de forma imprudente y van a cometer errores. Anticipe lo que pueden hacer y esté preparado.
- Deje una distancia suficiente entre su vehículo y el que tiene delante.
- Concéntrese en la conducción.

Control de un vehículo

El frenado, manejo del volante y aceleración son factores importantes que ayudan a controlar un vehículo mientras se conduce.

Frenos

Frenar implica un tiempo de percepción y otro de reacción. La decisión de pisar el pedal del freno es el tiempo de percepción. El hecho de pisarlo es el tiempo de reacción.

El tiempo de reacción medio de un conductor es de unos tres cuartos de segundo. En ese tiempo, un vehículo que se desplaza a 100 km/h (60 mph) recorre 20 m (66 pies), lo que puede suponer una distancia larga en caso de emergencia.

Entre los consejos útiles de frenado a tener en cuenta están los siguientes:

- Mantenga una distancia suficiente entre su vehículo y el vehículo que tiene delante.

- No frene bruscamente si no es necesario.
- Mantenga la velocidad si hay tráfico.

Si el motor se para en alguna ocasión mientras se conduce el vehículo, frene con normalidad pero no pise el pedal del freno varias veces. Si lo hace, puede que sea más difícil presionar el pedal. Si el motor se para, quedará algo de potencia del asistente de frenada pero se acabará cuando pise el freno. Cuando se haya agotado, costará más frenar y el pedal estará más duro.

Dirección

Sistema de dirección hidráulica

Su vehículo dispone de sistema de dirección hidráulica. Puede que precise mantenimiento. Vea *Líquido de la servodirección en la página 9-26*.

Si se pierde la servodirección debido a que el motor se para o a un fallo del sistema, el vehículo podrá ser manejado, pero puede que requiera un esfuerzo adicional. Diríjase a un concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet si tiene cualquier problema.

Consejos para curvas

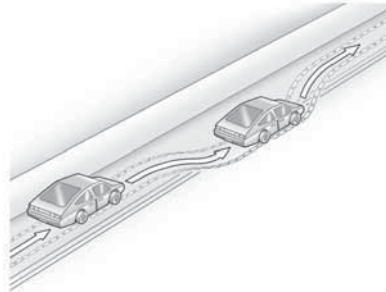
- Tome las curvas a una velocidad razonable.
- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva.
- Mantenga una velocidad constante razonable al tomar la curva.
- Espere hasta que el vehículo salga de la curva para acelerar de forma suave en línea recta.

Manejo del volante en emergencias

- En algunas situaciones, puede que resulte más efectivo esquivar un problema que frenar.

- Si mantiene el volante sujeto por ambos lados, podrá realizar giros de 180 grados sin retirar ninguna de las manos del volante.
- El sistema antibloqueo de frenos (ABS) le permite manejar el volante mientras frena.

Recuperación de vías no asfaltadas



Durante la conducción, las ruedas del lado derecho del vehículo pueden salirse del límite de la ruta y pisar la banquina. Siga los consejos siguientes:

1. Suelte el acelerador y luego, si no hay ningún obstáculo, conduzca el vehículo hasta que entre de nuevo en la calzada.
2. Gire el volante una octava parte de un giro, hasta que el neumático delantero derecho entre en contacto con el borde de la calzada.
3. Gire el volante para entrar de nuevo en la ruta.

Pérdida de control

Deslizamiento

Hay tres tipos de deslizamiento existentes que están relacionados con los tres sistemas de control del vehículo:

- Patinar al frenar: las ruedas no giran.

8-6 Conducción y funcionamiento

- Patinar al girar o al maniobrar: el exceso de velocidad o de giro en una curva hace que los neumáticos patinen y pierdan fuerza de giro.
- Patinar al acelerar: un exceso de aceleración hace que las ruedas motrices giren sobre sí mismas sin tracción.

Los conductores defensivos evitan que el vehículo patine teniendo el cuidado necesario según las condiciones existentes y procurando no exigir demasiado al vehículo en dichas condiciones. No obstante, el vehículo siempre puede patinar.

Si el vehículo comienza a patinar, siga las sugerencias siguientes:

- Levante el pie del pedal del acelerador y mueva el volante en la dirección en que quiere que se mueva el vehículo. Puede que el vehículo se ponga recto. Debe estar preparado para que vuelva a patinar, si se da el caso.

- Disminuya la velocidad y ajuste la conducción dependiendo de las condiciones atmosféricas. La distancia hasta detenerse puede ser más larga y el control del vehículo puede verse afectado cuando la tracción se reduce por agua, nieve, hielo, ripio u otro material en la calzada. Aprenda a reconocer las señales de aviso (la presencia de agua, hielo o nieve dura suficiente como para que la superficie refleje) y reduzca la velocidad en caso de duda.

- Intente evitar un manejo del volante, aceleración o frenada repentinos, incluida una reducción de la velocidad del vehículo cambiando a una marcha inferior. Cualquier cambio brusco puede hacer que patinen los neumáticos.

Recuerde lo siguiente: Los frenos antibloqueo solo le ayudan a evitar el deslizamiento relacionado con los frenos.

Conducción en vías mojadas

La lluvia y las superficies húmedas pueden reducir la tracción del vehículo y afectar a su habilidad para frenar y acelerar. Conduzca siempre a menos velocidad cuando haya condiciones de este tipo y no atraviase charcos grandes, profundos o corrientes de agua.

ADVERTENCIA

Los frenos húmedos pueden causar accidentes. No se comportarán igual en caso de frenada brusca y podrían hacer que el vehículo se desviara a un lado.

Podría perder el control del vehículo.

Cuando atraviase un charco de agua grande o haya entrado en un tren de lavado, pise el pedal suavemente hasta que los frenos funcionen con normalidad.

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

Los caudales de agua pueden tener mucha fuerza. Si conduce por un caudal de agua, la corriente podría llevarse el vehículo. Si esto sucede, todos los ocupantes del vehículo podrían ahogarse. Haga caso omiso de las advertencias de la policía y tenga mucho cuidado antes de pasar por un caudal de agua.

Aquaplaning

El aquaplaning es peligroso. El agua puede acumularse debajo de los neumáticos del vehículo de forma que acaben girando sobre la capa de agua. Esto puede suceder cuando la ruta está lo suficientemente mojada y se va a una velocidad alta. En el aquaplaning el vehículo no toca la ruta o no la toca lo suficiente.

No hay normas infalibles para evitarlo. Lo mejor es reducir la velocidad cuando la ruta está mojada.

Otros consejos en caso de lluvia

Además de reducir la velocidad, cuando llueve debe observar lo siguiente:

- Deje más distancia de separación.
- Adelante con cuidado.
- Mantenga el sistema del limpiaparabrisas en buen estado.
- Mantenga el depósito de líquido del lavaparabrisas lleno.
- Use neumáticos de buena calidad con una profundidad de dibujo adecuada. Vea *Neumáticos en la página 9-49*.
- Apague el control de velocidad crucero.

Monotonía de la autopista

Debe estar siempre atento y prestar atención a lo que sucede a su alrededor cuando conduce. Si está cansado o le entra sueño, busque un lugar seguro para estacionar el vehículo y descansar.

Otros consejos de conducción:

- Mantenga el vehículo bien ventilado.
- Mantenga fresca la temperatura del interior.
- Mueva los ojos: mire hacia adelante y hacia los lados.
- Compruebe el retrovisor y los indicadores del vehículo a menudo.

8-8 Conducción y funcionamiento

Camino de montaña

Conducir en pendientes pronunciadas o en montañas es muy distinto que conducir en un terreno llano u ondulado. Consejos para conducir en estas condiciones:

- Mantenga el vehículo en buen estado y con las revisiones al día
- Compruebe los niveles de líquidos y los frenos, los neumáticos, el sistema de refrigeración y la caja de cambios.
- Seleccione una marcha más corta cuando baje pendientes largas o pronunciadas.



ADVERTENCIA

Si no reduce la marcha, los frenos podrían calentarse y no funcionar bien. Entonces podrían frenar mal o no frenar en una cuesta abajo. Tendría un

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

accidente. Reduzca la marcha para que el motor ayude a los frenos a bajar una pendiente pronunciada.



ADVERTENCIA

Descender por inercia en N (punto muerto) o con el encendido apagado es peligroso. Los frenos tendrán que soportar todo el esfuerzo de bajar, podrían calentarse mucho y no funcionar bien. Entonces podrían frenar mal o no frenar en una cuesta abajo. El manejo del volante también puede verse afectado con el encendido desconectado. Tendría un accidente. Deje siempre el motor encendido y el vehículo con una marcha engranada mientras baja por una pendiente.

- Quédese en su carril. No se desvíe hacia el centro de la ruta. Conduzca a una velocidad que le permita permanecer en su carril sin problemas.
- Esté alerta en las cimas de las colinas; podría haber algún obstáculo en su carril (un vehículo parado o un accidente).
- Preste atención a las señales de tráfico especiales y actúe según corresponda (peligro de desprendimiento de rocas, rutas con muchas curvas, cuestas prolongadas, zona de adelantamiento o de prohibido adelantar).

Conducción durante el invierno

Conducción en nieve o hielo

Conduzca con cuidado cuando haya nieve o hielo entre los neumáticos y la ruta. Esta condición reduce la tracción y el

agarre. Puede haber hielo a temperaturas próximas a los 0°C (32°F) si empieza a llover, lo que reduce aún más la tracción. No conduzca sobre hielo húmedo o con lluvia a bajas temperaturas hasta que se eche sal o arena en la ruta.

Conduzca con precaución sean cuales sean las circunstancias. Acelere con suavidad para no perder la tracción. Si acelera demasiado deprisa las ruedas pueden girar, esto hace que la superficie situada bajo los neumáticos patine y que haya aún menos tracción.

Procure no perder la poca tracción que tiene. Si acelera demasiado deprisa, las ruedas motrices girarán sin tracción y desgastarán aún más la superficie que hay bajo los neumáticos.

El *Sistema antibloqueo de frenos (ABS)* en la página 8-35 mejora la estabilidad del vehículo en caso de

frenada brusca o ruta resbaladiza pero aplica los frenos antes que en un pavimento seco.

Deje más distancia de separación si conduce por una ruta resbaladiza y esté atento a las zonas que pueden patinar más. Puede haber trozos con hielo en las zonas de sombra de rutas que, por lo demás, estén en buen estado. La superficie de una curva o de un paso elevado puede tener hielo aunque las rutas que hay cerca estén bien. No realice maniobras bruscas con el volante ni frene de repente sobre el hielo.

Desactive el contro de velocidad crucero cuando circule sobre superficies deslizantes.

Tormenta de nieve

Quedar atascado en la nieve puede ser un problema muy grave. Quédese dentro del vehículo salvo que pueda pedir ayuda cerca. Para obtener ayuda y mantener a todos los ocupantes seguros en el vehículo:

- Encienda las luces de emergencia.
- Ate un trapo rojo en un retrovisor exterior.



ADVERTENCIA

El sistema de escape del motor situado bajo el vehículo puede quedar atrapado bajo la nieve. Como consecuencia, los gases de escape podrían entrar en el vehículo. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO), un gas incoloro e

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

inodoro. Puede provocar la pérdida de consciencia e incluso la muerte.

Si el vehículo queda atascado en la nieve:

- Quite la nieve que hay alrededor de la parte inferior del vehículo, sobre todo la que pueda obstruir el tubo de escape.
- Compruebe regularmente la zona para asegurarse de que la nieve no se acumula en ese punto.
- Abra la ventana unos 5 cm (2 pulgs.) por el lado del vehículo que quede resguardado del viento para que el aire se renueve.
- Abra del todo las salidas de aire que hay en el tablero de instrumentos o debajo de él.

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

- Ajuste el climatizador de forma que haga circular el aire interior del vehículo y seleccione la velocidad máxima del ventilador. Consulte "Sistemas de climatización" en el índice.

Para obtener más información sobre el monóxido de carbono, vea *escape del motor en la página 8-27*.

Ponga en marcha el motor solo durante períodos cortos para calentar el vehículo si es imprescindible pero tenga cuidado.

Para ahorrar combustible, conviene poner en marcha el motor en períodos cortos según sea necesario para calentar el vehículo y luego parar el motor y cerrar la ventana casi del todo para mantener el calor. Repita esta operación hasta que obtenga ayuda

pero solo cuando tenga frío de verdad. También conviene moverse para mantener el calor.

Si la ayuda tarda en llegar, ponga en marcha el motor de vez en cuando y pise el pedal del acelerador un poco para que el motor gire a más revoluciones que las de ralentí. De este modo, mantendrá la batería cargada para poner en marcha el vehículo de nuevo y para hacer señales con los faros. Recurra a este método tan poco como pueda para ahorrar combustible.

Si el vehículo queda atascado

Haga girar las ruedas poco a poco y con cuidado para sacar el vehículo cuando haya quedado encallado en arena, barro, hielo o nieve.

Si está demasiado atascado para que el sistema de tracción pueda liberar el vehículo, desactive el

sistema de tracción y sáquelo moviéndolo hacia atrás y hacia delante.

 ADVERTENCIA

Si los neumáticos del vehículo giran a una velocidad alta, pueden explotar y usted u otras personas pueden sufrir heridas. El vehículo se puede sobrecalentar, hacer que se prenda fuego el compartimento del motor o que haya otros daños. Haga girar las ruedas lo menos posible y no supere los 56 km/h (35 mph).

Para obtener información sobre el uso de las cadenas para nieve, vea *Cadenas para los neumáticos en la página 9-60*.

Desencallar el vehículo moviéndolo hacia atrás y hacia delante

Gire el volante a la izquierda y a la derecha para despejar la zona próxima a las ruedas delanteras. Desactive todos los sistemas de tracción. Reduzca y aumente la marcha entre R (Marcha atrás) y una superior, o en el caso del cambio manual entre la 1 (Primera) o la 2 (Segunda) y R (Marcha atrás), intentando girar las ruedas lo menos posible. Para que no se desgaste el cambio, espere hasta que las ruedas dejen de girar antes de cambiar de marcha. Quite el pie del pedal del acelerador antes de cambiar de marcha y píselo con suavidad cuando haya engranado una marcha. Girar las ruedas lentamente hacia delante y hacia atrás crea un movimiento de balanceo que puede liberar el vehículo. Si tras intentarlo varias veces no puede sacarlo, tendrá que llamar a una grúa.

Si se tiene que remolcar el vehículo, vea *Remolcado del vehículo en la página 9-84*.

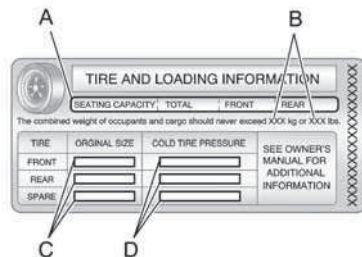
Límites de carga del vehículo

Es muy importante conocer el peso que puede llevar el vehículo. Este peso se denomina peso de la capacidad del vehículo e incluye el peso de todos los ocupantes, la carga y el equipamiento opcional que no viene instalado de fábrica. Dos etiquetas del vehículo muestran cuánto peso puede llevar correctamente: la etiqueta sobre información de neumáticos y carga y la etiqueta de certificación.

ADVERTENCIA

La carga del vehículo no debe superar la clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR) ni la clasificación del peso bruto del eje (GAWR) máxima para el eje delantero o trasero. Esto podría causar averías en el sistema y alterar la maniobrabilidad del vehículo. Como resultado, podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente. La sobrecarga también puede acortar la vida del vehículo.

Placa de información de neumáticos y carga



Ejemplo de placa

En el montante central (montante B) se incluye una etiqueta de información sobre neumáticos y carga específica del vehículo. Con la puerta del conductor abierta, hallará la etiqueta pegada junto al soporte de la cerradura de la puerta. La placa de información de neumáticos y carga muestra el número de asientos para

ocupantes (A) y el peso de capacidad del vehículo máximo (B) en kilogramos y libras.

La placa de información sobre neumáticos y carga también indica el tamaño de los neumáticos originales (C) y las presiones de inflado recomendadas con los neumáticos fríos (D). Para obtener más información sobre los neumáticos y el inflado vea *Neumáticos en la página 9-49*. *Presión de neumáticos en la página 9-51*.

La etiqueta de certificación también incluye información de carga importante. Indica el peso bruto del vehículo (GVWR) y peso bruto del eje (GAWR) del eje trasero y delantero. Vea "Etiqueta de certificación" más adelante en esta misma sección.

Pasos para determinar el límite de carga adecuado

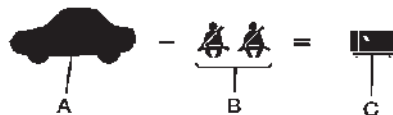
1. Localice la declaración "El peso combinado de los ocupantes y la carga no debe superar nunca XXX kg (XXX lb)" en el rótulo de su vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que irán en su vehículo.
3. Reste el peso combinado de conductor y pasajeros a XXX kg (XXX lb).
4. La cifra resultante equivale a la capacidad disponible para carga y equipaje. Por ejemplo, si "XXX" es 1400 lb y va a haber cinco pasajeros de 150 lb en su vehículo, la capacidad disponible para

carga y equipaje es de 650 lb (1400 - 750 (5 x 150) = 650 lb).

5. Determine el peso combinado del equipaje y carga que va a colocar en el vehículo. Este peso no debe superar la capacidad de carga y equipaje calculada en el paso 4 para una máxima seguridad.
6. Si su vehículo va a tirar de un remolque, el peso de dicho remolque se transferirá al automóvil. Consulte este manual para determinar en qué manera ello reduce la capacidad de carga y equipaje de su vehículo.

Consulte *Remolcado en la página 8-59* para información importante sobre el remolcado de un remolque, reglas de

seguridad del remolcado, y consejos para llevar un remolque.



Ejemplo 1

- A. Peso de la capacidad del vehículo en ejemplo 1 = 453 kg (1.000 lb).
- B. Reste el peso de los ocupantes, 68 kg (150 lb) x 2 = 136 kg (300 lb).
- C. Peso disponible para carga y ocupantes = 317 kg (700 lb).



Ejemplo 2

- Peso de la capacidad del vehículo en ejemplo 2 = 453 kg (1.000 lb).
- Reste el peso de los ocupantes, 68 kg (150 lb) $\times$ 5 = 340 kg (750 lb).
- Peso disponible para carga = 113 (250 lb).



Ejemplo 3

- Peso de la capacidad del vehículo en ejemplo 3 = 453 kg (1.000 lb).
- Reste el peso de los ocupantes, 91 kg (200 lb) $\times$ 5 = 453 kg (1.000 lb).
- Peso disponible para carga = 0 (0 lb).

Consulte la etiqueta de información sobre neumáticos y carga para obtener información concreta sobre el peso de

capacidad del vehículo y los asientos. El peso combinado del conductor, los pasajeros y la carga no debe superar nunca el peso de la capacidad del vehículo.

Etiqueta de certificación

Formulario de la etiqueta de certificación del vehículo. Incluye campos para GVWR, GAWR FRT, GAWR RR, MODEL, PAYLOAD, TIRE SIZE, SPEED, RIM, COLD TIRE PRESSURE, FRT, RR, SPA, y una referencia al manual del propietario.

Ejemplo de placa

Se coloca una etiqueta de certificación específica para el vehículo en la parte inferior del montante central (montante B) del lado del conductor del vehículo. Esta etiqueta incluye

información sobre la capacidad de peso bruto o peso bruto vehicular (GVWR). La GVWR incluye el peso del vehículo, todos sus ocupantes, el combustible y la carga. No supere nunca la GVWR del vehículo ni la clasificación del peso bruto del eje (GAWR) del eje delantero o del trasero.

Si el vehículo va a transportar una carga pesada, deberá repartirse. Vea "Pasos para determinar el límite de carga adecuado" más arriba en esta sección.

ADVERTENCIA

La carga del vehículo no debe superar la clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR) ni la clasificación del peso bruto del eje (GAWR)

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

máxima para el eje delantero o trasero. Esto podría causar averías en el sistema y alterar la maniobrabilidad del vehículo. Como resultado, podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente. La sobrecarga también puede acortar la vida del vehículo.

ADVERTENCIA

Los objetos en el interior del vehículo pueden golpear y herir a los ocupantes en caso de frenada o giro repentino, o en caso de accidente.

- Colóquelos en la zona de carga del vehículo. En la zona de carga, colóquelos lo más hacia delante que

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

sea posible. Intente repartir el peso de forma uniforme.

- No apile nunca objetos pesados, como maletas, dentro del vehículo de forma que alguno de ellos quede por encima de los asientos.
- No deje un sistema de retención infantil sin fijar dentro del vehículo.
- Asegure todos los objetos sueltos en el vehículo.
- No deje un asiento abatido si no es necesario.

Puesta en marcha y funcionamiento

Introducción al vehículo

Nota: El vehículo no requiere un rodaje muy complicado pero funcionará mejor a largo plazo si sigue las siguientes recomendaciones:

- No conduzca a una velocidad constante, ya sea rápida o lenta, durante los primeros 805 km (500 millas). No arranque con el acelerador al máximo. No baje de marcha para frenar o reducir la velocidad del vehículo.
- No frene en seco durante los primeros 322 km (200 millas). Durante este período las pastillas de los frenos nuevas aún no se han aclimatado. Si se da una frenada brusca con unas pastillas nuevas pueden

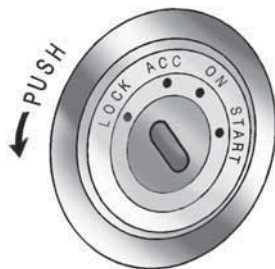
desgastarse de forma prematura y se tendrán que sustituir antes. Observe estas recomendaciones de rodaje cada vez que ponga unas pastillas de freno nuevas.

- No monte un remolque durante el período de rodaje. Vea *Remolcado en la página 8-59* para conocer la capacidad de remolque del vehículo y para obtener más información.

Después del rodaje, el régimen del motor y la carga se pueden aumentar gradualmente.

Posiciones de encendido

El interruptor del encendido tiene cuatro posiciones distintas.



Nota: Si usa una herramienta para hacer que la llave gire en el contacto de encendido, puede dañar el interruptor o romper la llave. Utilice la llave correcta, asegúrese de que la ha metido bien y gírela solo con la mano. Si no se puede girar con la mano, vaya a un concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

La llave debe desplegarse completamente para arrancar el vehículo.

LOCK (PARADA DEL MOTOR/ LOCK/OFF [BLOQUEO/ INACTIVO]): Cuando se pare el motor, ponga el interruptor de encendido en LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO) para desconectar el motor. La alimentación de accesorios retenida (RAP) seguirá funcionando. Vea *Alimentación auxiliar retenida (RAP) en la página 8-21*.

Se trata de la única posición en la que se puede extraer la llave. Ello bloquea el volante, el encendido y el cambio automático. Presione el interruptor de encendido conforme gira la llave hacia usted.

No apague el motor con el vehículo en movimiento. Podría hacer que el servo de los sistemas de los frenos y la dirección perdieran potencia y se desactivaran los airbags.

Si el vehículo debe apagarse en caso de emergencia:

1. Frene aplicando una presión firme y estable. No pise el pedal varias veces. Si lo hace descargará la potencia del asistente de frenada y necesitará más fuerza para frenar.
2. Ponga el vehículo en punto muerto. Puede hacerlo con el vehículo en movimiento. Tras cambiar a punto muerto, pise el freno con firmeza y gire el volante para llevar el vehículo a un lugar seguro.
3. Detenga el vehículo completamente. Engrane la marcha P (Estacionamiento) si su vehículo tiene cambio automático o punto muerto si tiene cambio manual. Gire el encendido a LOCK/OFF.
4. Ponga el freno de estacionamiento. Vea *Freno de estacionamiento en la página 8-36*.



ADVERTENCIA

Si se apaga el motor durante la marcha, puede perder la servoasistencia en los sistemas de frenos y dirección, y se pueden desactivar los airbags. El motor solo debe apagarse mientras conduce en caso de emergencia.

Si el vehículo no puede detenerse, y debe apagarse mientras conduce, ponga el encendido en ACC/ACCESSORY.

El interruptor de encendido puede quedarse bloqueado en la posición LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO) sin las ruedas rectas. Si esto sucede, mueva el volante de derecha a izquierda mientras gira la llave a ACC/ACCESSORY. Si no funciona, se debe reparar el vehículo.

ACC (ACC/ACCESORIOS): Esta posición proporciona alimentación a varios de los accesorios eléctricos. Desbloquea el volante y el encendido. Para desplazar la llave de ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIOS) a LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO), presiónela y gírela a esta última posición.

ON (ON/RUN [ACTIVO/ MARCHA]): El interruptor de encendido se queda en esta posición con el motor en marcha. Esta posición se puede usar para activar los accesorios eléctricos. Esta posición también puede usarse para tareas de servicio y diagnóstico, así como para verificar el correcto funcionamiento de la lámpara indicadora de averías si fuera necesario para la inspección de emisiones.

Para sacar la marcha P (Park, o estacionamiento), gire el encendido a ON/RUN (ACTIVO/ MARCHA) y pise el pedal del freno.

Dejar la llave en la posición ACC/ ACCESSORY (ACC/ ACCESORIOS) o ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) con el motor apagado gasta batería. Es posible que no pueda arrancar el vehículo si deja que se descargue la batería durante un período prolongado.

START: Esta posición arranca el motor. En cuanto el motor haya arrancado, suelte la llave. El interruptor de encendido volverá a ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) para la conducción normal.

Arranque del motor de gasolina

Cambio automático

Mueva la palanca de cambios a P (Park, o estacionamiento) o a N (punto muerto). El motor no arrancará en ninguna otra posición. Para volver a arrancar con el vehículo en movimiento, utilice siempre N (punto muerto).

Nota: Si se cambia a P (Park, o estacionamiento) mientras el vehículo está en movimiento, se podría dañar la transmisión. Cambie a P (Park, o estacionamiento) solo cuando el vehículo esté parado.

Cambio manual

La palanca de cambios debe estar en N (punto muerto) y el freno de estacionamiento accionado. Pise el pedal del embrague hasta el fondo y arranque el motor. Si no pisa el embrague hasta el fondo es posible que el vehículo no arranque.

Procedimiento de arranque

1. Con el pie fuera del pedal del acelerador, gire la llave de encendido a START. En cuanto el motor arranque, suelte la llave. La velocidad de ralentí se reducirá a medida que el motor se calienta. No acelere el motor justo después de arrancar. Use el motor y la caja de cambios con suavidad para que el aceite se caliente y lubrique todas las piezas móviles.

Nota: Si deja la llave en START durante más de 15 segundos seguidos, podría agotar la batería mucho antes. Y un calor excesivo podría dañar el motor de arranque. Espere unos 15 segundos entre cada intento para evitar que se agote la batería o se dañe el motor de arranque.

2. Si el motor no arranca, espere unos 15 segundos e intente volver a arrancar el motor girando el encendido a START. Espere unos 15 segundos entre cada intento.

Cuando hayan transcurrido unos 10 segundos desde el arranque para que se caliente el motor, el vehículo estará listo para su conducción. No arranque el motor con una velocidad alta cuando esté frío.

Si hiciera mucho frío (32°F o 0°C), deje el motor en marcha unos minutos para que se caliente.

3. Si el motor siguiera sin arrancar, o arrancara y se detuviera, podría estar inundado con demasiada gasolina. Intente pisar el pedal del acelerador hasta el fondo y mantenerlo en esa posición mientras sujeta la llave en START durante unos tres segundos. Si el vehículo arrancara durante unos

instantes y se volviera a detener, haga lo mismo, pero esta vez pise el pedal hasta el fondo durante cinco o seis segundos. De esta forma se elimina el exceso de gasolina del motor.

Nota: El motor está diseñado para funcionar con la electrónica del vehículo. Si añade componentes o accesorios electrónicos, es posible que altere el modo de funcionamiento del motor. Antes de añadir equipamiento eléctrico, consulte a su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet. En caso contrario, el motor podría funcionar mal. La garantía del vehículo no cubre los daños que se derivarían.

Arranque del motor diésel

El motor diésel arranca de forma diferente al motor de gasolina.

Cambio automático

Mueva la palanca de cambios a P (Park, o estacionamiento) o a N (punto muerto). El motor no arrancará en ninguna otra posición. Para volver a arrancar con el vehículo en movimiento, utilice siempre N (punto muerto).

Nota: Si se cambia a P (Park, o estacionamiento) mientras el vehículo está en movimiento, se podría dañar la transmisión. Cambie a P (Park, o estacionamiento) solo cuando el vehículo esté parado.

Cambio manual

La palanca de cambios debe estar en N (punto muerto) y el freno de estacionamiento accionado. Pise el pedal del embrague hasta el fondo y arranque el motor. Si no pisa el pedal de embrague hasta el fondo es posible que el vehículo no arranque.

Para volver a arrancar el motor con el vehículo en movimiento, utilice siempre N (punto muerto).

Arranque del motor diésel

1. Conecte la llave de encendido a ON/RUN (ACTIVO/MARCHA).

Observe la luz de precalentamiento. Vea *Indicador de espera para el arranque en la página 4-29*. Puede que esta luz no se encienda si el motor está caliente.

2. En cuando la luz de precalentamiento se apague, gire la llave de encendido inmediatamente a START (ARRANQUE). Cuando el motor arranque, suelte la llave.

El motor dispone de un sistema de bujías de calentamiento rápido. La luz de precalentamiento se iluminará durante mucho menos tiempo que en la mayoría de motores diésel, debido al rápido calentamiento del sistema de bujías de calentamiento.

Aviso: Si la luz de precalentamiento permaneciera encendida una vez arrancado el vehículo, puede que este no funcione bien. Realice el servicio del vehículo lo antes posible.

3. Si el motor no arrancara transcurridos 15 segundos, coloque el interruptor de encendido en LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO). Espere un minuto a que el motor de arranque se enfríe y vuelva a intentar seguir los mismos pasos.

Si intenta arrancar el motor sin combustible, siga los pasos en *Si el vehículo se está quedando sin combustible en la página 8-51*.

Cuando el motor esté frío, déjelo arrancado durante unos pocos minutos antes de mover el vehículo. Esto permite que se acumule la presión del aceite. El motor debe sonar con más fuerza cuando está frío.

Aviso: Si no está en un vehículo con el motor al ralentí y el motor se sobrecalienta, no podrá ver la indicación de motor sobrecalentado. Esto podría causar daños al vehículo. No deje el motor arrancado si no está en el vehículo.

Si el motor diésel no arrancara

Si no tiene combustible, consulte *Si el vehículo se está quedando sin combustible en la página 8-51*. Vea *Combustible para motores diésel en la página 8-50*.

Si el vehículo tuviera combustible, y el motor no arrancara, haga lo siguiente:

Gire la llave de encendido a ON/RUN (ACTIVO/MARCHA). En cuanto la luz de precalentamiento se apague, gire la llave de encendido a START (ARRANQUE).

Si la luz no se apaga, espere unos segundos, e intente arrancar de nuevo el motor. Diríjase a un concesionario oficial o taller de servicio

autorizado Chevrolet en cuando pueda para que compruebe el sistema de arranque.

Si la luz se enciende y a continuación se apaga y sabe que la batería está cargada, pero el motor sigue sin arrancar, el vehículo necesitara ser revisado.

Si la luz no se enciende cuando el motor está frío, deberá reparar el vehículo.

Si la batería no estuviera lo bastante cargada para arrancar el motor, consulte *Batería en la página 9-30*.

Asegúrese de que dispone del aceite correcto para el motor y que lo haya cambiado cuando corresponda. Si usa un aceite incorrecto, puede que resulte más difícil arrancar el motor.

Asegúrese de que usa el combustible correcto conforme a las condiciones climáticas actuales. Vea *Combustible para motores diésel en la página 8-50*.

Si el motor arranca, sigue arrancado durante un breve periodo de tiempo y, a continuación, se detiene, deberá revisar el vehículo.



ADVERTENCIA

No use gasolina ni accesorios para el arranque, como éter, en la entrada de aire. Podrían dañar el motor, y no estaría cubierto por la garantía. También podría producirse un incendio que podría causar graves lesiones personales.

Alimentación auxiliar retenida (RAP)

Los accesorios de estos vehículos se pueden utilizar hasta 10 minutos después de que la llave de encendido se haya colocado en la posición de LOCK/OFF (BLOQUEO INACTIVO):

- Espejo exterior
- Levantavidrios eléctricos

8-22 Conducción y funcionamiento

- Techo solar (si corresponde)
- Radio

El espejo exterior, los levantavidrios eléctricos y el techo solar funcionarán hasta que se abra una puerta.

La radio funcionará hasta que se abra la puerta del conductor.

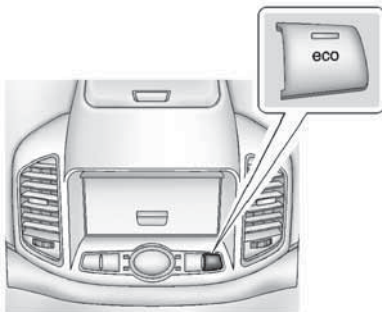
Si no se abre ninguna puerta después de que la llave de encendido se haya colocado en la posición LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO), se apagarán todos los accesorios transcurridos 10 minutos.

Característica de arranque/parada automática del motor

Sistema start-stop

Los vehículos con un motor diésel y cambio manual pueden disponer de un sistema start-stop.

El sistema start-stop contribuye a ahorrar combustible y a reducir las emisiones de escape. El motor se apaga automáticamente cuando el vehículo se desplaza a poca velocidad o está parado. El motor volverá a arrancar de forma automática en cuanto se pise el pedal del embrague.



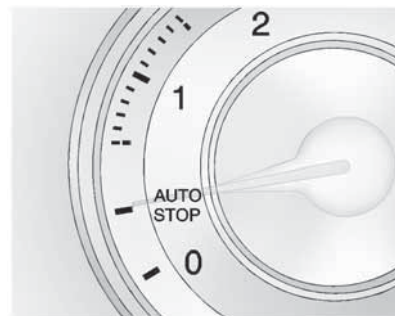
El sistema start-stop se enciende en cuanto el encendido está en la posición ON (CONECTADO). Para apagar el sistema, pulse el botón eco.

Parada automática del motor

Si el vehículo se desplaza a poca velocidad o está parado, el sistema se activa así:

1. Pise el pedal del embrague, y coloque la palanca de cambios en punto muerto.
2. Suelte el pedal del embrague.

El motor se apaga mientras el encendido sigue conectado.



La parada del motor se indica en el tacómetro por medio de la aguja que se queda en la posición AUTOSTOP. Vea *Tacómetro en la página 4-18*.

Durante una parada automática del motor, la calefacción, la dirección asistida y el sistema de frenos continúan funcionando.

El sistema de aire acondicionado podría o no inhibir el sistema start-stop, según fuera necesario, para mantener el confort en el vehículo.

Condiciones para una parada automática del motor

- El sistema start-stop no se desactiva de forma manual.
- El capó está completamente cerrado.
- La puerta del conductor está cerrada o el cinturón de seguridad del conductor está abrochado.

- La batería tiene la carga suficiente y está en buen estado.
- El motor está caliente.
- La temperatura del refrigerante del motor no es demasiado baja.
- La temperatura ambiente del motor no es demasiado baja.
- La función de descongelación no está activada.
- El sistema de climatización no impide una parada del motor.
- El sistema de frenos tiene el vacío suficiente.
- El vehículo se ha desplazado desde la última parada automática del motor.

Rearranque del motor por parte del conductor

Pise el pedal del embrague para arrancar el motor.

El arranque del motor viene indicado por la aguja del tacómetro.

Si la palanca de cambios se desplaza de punto muerto sin pisar antes el embrague, se enciende un testigo de advertencia en el cuadro de instrumentos. El indicador se apaga en cuanto se pisa el pedal del embrague. Vea *Luces de emergencia e indicadores en la página 4-15*.

Rearranque del motor mediante el sistema start-stop

Si se produce una de las condiciones siguientes durante la parada del motor, el sistema start-stop volverá a arrancar el motor de forma automática.

- El sistema start-stop se desactiva de forma manual.
- Se abre el capó.
- El cinturón de seguridad del conductor se desabrocha y la puerta del conductor se abre.
- La temperatura del motor es demasiado baja.
- La batería está baja.

8-24 Conducción y funcionamiento

- El sistema de frenos no tiene el vacío suficiente.
- El vehículo comienza a desplazarse.
- La función de descongelación está activada.
- El sistema de climatización solicita el arranque del motor.

Cambio a PARK

ADVERTENCIA

Puede resultar peligroso salir del vehículo si la palanca de cambios no está bien bloqueada en P (Park, o estacionamiento) y se tiene el freno de estacionamiento bien engranado. El vehículo puede moverse. Si ha dejado el motor en marcha, el vehículo se puede mover de repente. Los ocupantes del vehículo podrían lesionarse. Para asegurarse de que el vehículo no se mueve,

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

aunque esté en un suelo nivelado, observe las siguientes instrucciones. Si lleva un remolque, vea *Características de conducción y sugerencias de remolcado en la página 8-54*.

Para colocar la marcha P (Estacionamiento) siga estos pasos:

1. Mantenga pisado el pedal del freno y ponga el freno de estacionamiento.
Vea Freno de estacionamiento en la página 8-36 para obtener más información.
2. Con el botón de la palanca de cambios pulsado, desplace la palanca hacia adelante hasta llegar a P (Park, o estacionamiento).
3. Gire el encendido a LOCK/OFF.
4. Extraiga la llave.

Salir del vehículo con el motor en marcha

ADVERTENCIA

Salir del vehículo con el motor en marcha es peligroso. El vehículo se puede mover de repente si la palanca de cambios no está bien metida en P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento bien puesto. Además, si deja el vehículo con el motor en marcha, puede sobrecalentarse e incluso prenderse fuego. Los ocupantes del vehículo podrían lesionarse. No salga del vehículo con el motor en marcha.

Si tiene que salir del vehículo con el motor en marcha, asegúrese de que el vehículo está en P (estacionamiento) y que el freno de estacionamiento está puesto.

Suelte el botón y compruebe que la palanca de cambios no pueda moverse de P (Park, o estacionamiento).

Bloqueo de par

El par de bloqueo se produce cuando el peso del vehículo ejerce demasiado esfuerzo sobre el gatillo de estacionamiento de la transmisión. Esto sucede cuando se estaciona en pendiente, no se engrana bien la marcha P (Estacionamiento) y luego no se puede desengranar la palanca de esa posición. Para evitar el par de bloqueo, accione el freno de estacionamiento antes de engranar la marcha P (Estacionamiento). Si quiere saber cómo, consulte "Cómo engranar la marcha P (Estacionamiento)".

Si se produce par de bloqueo, es posible que haya que empujar el vehículo cuesta arriba con otro vehículo para liberar la presión del gatillo de estacionamiento y desengranar la marcha P (Estacionamiento).

Cambio desde Park (Estacionamiento)

El equipo dispone de un sistema de desbloqueo electrónico del cambio. El sistema de desbloqueo del cambio está diseñado para lo siguiente:

- No quite la llave de encendido a menos que la palanca de cambios esté en P (Park, o estacionamiento) con el botón de la palanca de cambios sin pulsar.
- No quite la palanca de cambios de P (Park, o estacionamiento), a menos que el encendido esté en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) y se pise el pedal del freno.

El sistema de desbloqueo del cambio funciona siempre salvo en caso de que la batería esté descargada o con poca tensión (menos de 9 voltios).

Si la batería está descargada o con poca tensión, cárguela o conéctela con cables a otro vehículo. Vea *Arranque mediante el puenteado de la batería en la página 9-79*

Para desengranar la marcha P (Estacionamiento):

1. Pise el pedal del freno.
2. Conecte el encendido (ON/RUN).
3. Pulse el botón de la palanca de cambios.
4. Desplace la palanca de cambios a la posición deseada.

Si todavía no puede desengranar la marcha P (estacionamiento):

1. Suelte completamente el botón de la palanca de cambios.
2. Mantenga pisado el pedal del freno y pulse de nuevo el botón de la palanca de cambio.
3. Desplace la palanca de cambios a la posición deseada.

Si la palanca de cambios no puede desplazarse todavía de P (Park, o estacionamiento), vea “Liberación manual del enclavamiento del cambio”.

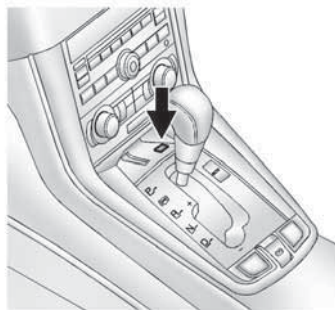
Liberación manual del enclavamiento del cambio

El vehículo podría disponer de un sistema de liberación manual del enclavamiento del cambio. Si no puede desplazar la palanca de P (Park, o estacionamiento) con el encendido en ON/RUN (ACTIVO/ MARCHA) y el pedal del freno pisado:

1. Apague el encendido y extraiga la llave.
2. Pise el pedal del freno.



3. Retire la alfombrilla situada en la parte inferior del compartimento portaobjetos, delante de la palanca de cambios.



4. Mantenga pulsado el botón de liberación del enclavamiento del cambio situado en el suelo del compartimento portaobjetos.
5. Cambie a N (Punto muerto).
6. Vuelva a colocar la alfombrilla.
7. Arranque el motor y cambie a la marcha que desee.
8. Lleve el vehículo a revisión lo antes posible.

Estacionamiento

Si el vehículo dispone de cambio manual, coloque antes de salir del vehículo la palanca de cambios en R (marcha atrás) y accione el freno de estacionamiento eléctrico. Vea *Freno de estacionamiento en la página 8-36*. Una vez situada la palanca de cambios en R (marcha atrás) con el pedal del embrague pisado, gire la llave de encendido a LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO), extraiga la llave y suelte el embrague.

Si estaciona en una pendiente o el vehículo tira de un remolque, vea *Características de conducción y sugerencias de remolcado en la página 8-54*.

Estacionamiento sobre objetos que queman



ADVERTENCIA

Las piezas del sistema de escape calientes situadas bajo el vehículo pueden entrar en contacto con material inflamable y prenderlo fuego. No aparque en superficies con papel, hojas, hierba seca u otro material inflamable.

Sistema de escape del motor

escape del motor



ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO), un gas incoloro e inodoro. Estar expuesto al CO puede provocar la pérdida de consciencia e incluso la muerte.

Los gases de escape pueden entrar en el vehículo en los siguientes casos:

- El vehículo se pone al ralentí en zonas con mala ventilación (garajes, túneles, en superficies con mucha nieve en que ésta obstruye el tubo de cola o la circulación de aire de los bajos de la carrocería).

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

- El sistema de escape se oye o huele de un modo distinto o anómalo.
- El sistema de escape tiene fugas a causa de la corrosión o de una avería.
- El sistema de escape del vehículo se ha modificado, dañado o se ha reparado incorrectamente.
- Hay orificios o aberturas en la carrocería del vehículo por daños o por modificaciones posventa que no se han sellado del todo.

Si se detectan humos anómalos o si se sospecha que entran gases de escape en el vehículo:

- Conduzca siempre con las ventanas totalmente bajadas.

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

- Lleve el vehículo inmediatamente a un taller.

No estacione el vehículo con el motor en marcha en un lugar cerrado como un garaje o un edificio sin una ventilación adecuada.

Filtro específico para motores diésel

El sistema de filtro de partículas diésel filtra las partículas de suciedad dañinas de los gases de escape. El sistema incluye una función de autolimpieza que se activa automáticamente durante la conducción. El filtro se limpia quemando las partículas de suciedad a altas temperaturas. Este proceso tiene lugar automáticamente en condiciones de conducción establecidas y puede durar hasta 25 minutos. El consumo de combustible puede ser mayor

durante este periodo. La emisión de olores y humo durante este proceso es normal.

Bajo determinadas circunstancias de conducción, por ejemplo, en distancias cortas, el sistema no puede limpiarse automáticamente. Si debe limpiarse el filtro, el testigo de control parpadea. Vea *Luz del filtro de partículas diésel en la página 4-29*. Siga conduciendo y mantenga la velocidad del vehículo por encima de las 2.000 rpm. En ese momento se inicia la limpieza del filtro de partículas diésel.

El testigo de control se apagará en cuanto haya finalizado la operación de autolimpieza.

Nota: Si se interrumpiera el proceso de limpieza en más de una ocasión, podrían causarse daños graves en el motor.

Arranque del vehículo estacionado

No conviene tener el motor en marcha cuando se está estacionado. Si tiene que hacerlo, debe saber lo siguiente.

ADVERTENCIA

Poner al ralentí un vehículo en un lugar cerrado con mala ventilación es peligroso. Los gases de escape del motor pueden entrar en el vehículo. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO), un gas que no se ve ni tiene olor. Puede provocar la pérdida de consciencia e incluso la muerte. No ponga nunca el motor en marcha en un lugar cerrado sin una ventilación adecuada. Para obtener más información, consulte *escape del motor en la página 8-27*.

ADVERTENCIA

Puede resultar peligroso salir del vehículo si la palanca de cambios automático no está bien metida en P (estacionamiento) y se tiene el freno de estacionamiento bien puesto. El vehículo puede moverse. No salga del vehículo con el motor en marcha salvo que sea estrictamente necesario. Si ha dejado el motor en marcha, el vehículo se puede mover de repente. Los ocupantes del vehículo podrían lesionarse. Asegúrese de que el vehículo no se mueve; aunque esté en un suelo nivelado, ponga siempre el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P (estacionamiento).

Observe los pasos adecuados para asegurarse de que el vehículo no se va a mover. Vea *Cambio a PARK en la página 8-24*.

Si aparca en una pendiente y lleva un remolque, vea *Características de conducción y sugerencias de remolcado en la página 8-54*.

Cambio automático

Caja de cambios automática

La palanca de cambios está situada en la consola entre los asientos.



La palanca de cambios tiene varias posiciones distintas para el cambio automático.

P (estacionamiento): En esta posición se bloquean las ruedas delanteras. Es la mejor posición

para arrancar el motor ya que en ella el vehículo no se puede mover de forma inesperada con facilidad.

ADVERTENCIA

Es peligroso salir del vehículo si la palanca de cambios no está bien bloqueada en P (Park, o estacionamiento) y se tiene el freno de estacionamiento bien engranado. El vehículo puede moverse.

No salga del vehículo cuando el motor esté en marcha. Si ha dejado el motor en marcha, el vehículo se puede mover de repente. Los ocupantes del vehículo podrían lesionarse. Asegúrese de que el vehículo no se mueva; aunque esté en un suelo nivelado, ponga siempre el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P (Park, o estacionamiento).

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

Consulte *Cambio a PARK en la página 8-24. Características de conducción y sugerencias de remolcado en la página 8-54.*

Asegúrese de que la palanca de cambios esté bien bloqueada en P (Estacionamiento) antes de arrancar el motor. El vehículo dispone de un sistema automático de control de bloqueo de la palanca de cambios. Los frenos deben accionarse primero y luego ha de pulsarse el botón de la palanca de cambios antes de poder desengranar la marcha P (Park, o estacionamiento) cuando la llave de encendido está en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA). Si no se puede, libere presión de la palanca de cambios y empújela luego completamente hacia la posición P (Park, o estacionamiento) sin soltar los frenos. A continuación, pulse el botón de la palanca de cambios y

engrane otra marcha. Vea *Cambio desde Park (Estacionamiento)* en la página 8-25.

R (marcha atrás): Utilice esta marcha para retroceder.

Aviso: Si se cambia a R (marcha atrás) mientras el vehículo se mueve hacia adelante, se puede dañar la caja de cambios. La garantía del vehículo no cubre estas reparaciones. Cambie siempre a R (marcha atrás) después de detener el vehículo.

Para balancear el vehículo hacia atrás y hacia delante para salir de la nieve, el hielo o la arena sin dañar la caja de cambios, vea *Si el vehículo queda atascado en la* página 8-10.

N (punto muerto): En esta posición el motor no está conectado con las ruedas. Para volver a arrancar el motor con el vehículo en movimiento, utilice siempre N (punto muerto). También debe usar N (punto muerto) para remolcar el vehículo.



ADVERTENCIA

Cambiar a una marcha en la caja de cambios con el motor en marcha y a una velocidad alta es peligroso. Salvo que pise firmemente el pedal del freno con el pie, el vehículo se podría mover con mucha rapidez. Podría perder el control del vehículo y atropellar a alguien o chocar con algo. No seleccione una marcha en la caja de cambios con el motor en marcha a una velocidad alta.

Aviso: Si sale de P (estacionamiento) o N (punto muerto) con el motor en marcha a una velocidad alta puede dañar la caja de cambios. La garantía del vehículo no cubre estas reparaciones. Asegúrese de que el motor no gira a una velocidad alta cuando cambie de marcha.

D (conducción): Esta posición es para una conducción normal y permite que la caja de cambios engrane todas las marchas de avance. Es la que aprovecha mejor el combustible.

Bajar de marcha mientras se conduce por una ruta resbaladiza puede hacer que el vehículo patine. Consulte "Derrapes" en *Pérdida de control en la* página 8-5.

Nota: Girar los neumáticos sin tracción o mantener el vehículo en un punto de una pendiente usando sólo el pedal del acelerador puede dañar la caja de cambios. La garantía del vehículo no cubre esta reparación. Si se queda atascado, no haga girar los neumáticos sin tracción. Cuando se pare en una pendiente, utilice los frenos para mantener el vehículo en ese sitio.

Modo manual

Modo de cambio manual (MSM) (Cambio automático)

Para usar esta función, si está equipada, debe hacer lo siguiente:

1. Mueva la palanca de cambios de D (conducción) a modo manual.
2. Empuje la palanca de cambios hacia delante, hacia el signo (+), para aumentar de marcha o hacia atrás, hacia el signo (-), para disminuir de marcha.

En el modo de cambio manual se pueden seleccionar todas las marchas de avance.

Mientras se usa la función de cambio manual, el vehículo funciona de forma similar a un cambio manual. Puede utilizar esta función para conducir en modo deportivo, pero también para subir pendientes pronunciadas, para permanecer

más tiempo en una marcha o para reducir de marcha para aumentar la potencia o para frenar el motor.

La caja de cambios solo le permite cambiar a las marchas adecuadas a la velocidad del vehículo.

- La caja de cambios no cambiará automáticamente a la siguiente marcha más alta sin desplazar la palanca de cambios.
- La caja de cambios no permitirá cambiar a la marcha más corta siguiente si la velocidad del vehículo es demasiado alta.

En modo manual, los cambios a marchas inferiores se hacen automáticamente cuando el vehículo disminuye la velocidad. Cuando el vehículo se detiene, se selecciona automáticamente la 1ª marcha.

Función de arranque en 2ª (segunda) marcha

Para acelerar el vehículo desde la detención total en condiciones de nieve y hielo, es aconsejable

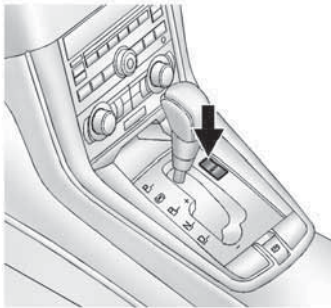
engranar la 2ª (segunda) marcha. Si engrana una marcha superior y pisa ligeramente el acelerador, podría lograr más tracción en superficies resbaladizas.

Con el modo de cambio manual, el vehículo puede acelerar desde la posición de parada a 2ª (segunda) marcha.

1. Mueva la palanca de cambios de D (conducción) a modo manual.
2. Con el vehículo parado, desplace la palanca de cambios hacia delante para engranar la 2ª (segunda) marcha. El vehículo arrancará partiendo de la posición de parada en 2ª (segunda).
3. Una vez que el vehículo se desplace, engrane la marcha que desee o desplace la palanca de cambios a la posición D (conducción).

Modo de ahorro de combustible

El vehículo puede integrar un modo de economía de combustible. Al accionarse, el modo de economía de combustible puede mejorar el consumo del vehículo.



Al pulsar el botón ECO junto a la palanca de cambios se accionará el modo de economía de combustible. Al activarse se iluminará la luz ECO del cuadro de instrumentos. Vea *Luz de economía de combustible en*

la página 4-31. Si pulsa el botón una segunda vez se desactivará el modo de economía de combustible.

Al activar el modo de economía de combustible:

- La transmisión incrementará la marcha antes y la bajará más tarde.
- El convertidor de par se bloqueará antes y se mantendrá activo más tiempo.
- El pedal del acelerador será menos sensible.
- Los ordenadores de a bordo cortarán el suministro de combustible al motor durante las desaceleraciones de un modo más agresivo.

No utilice el modo de economía de combustible cuando circule con remolque.

Cambio manual

Caja de cambios manual



1 (Primera):: Pise el pedal del embrague y engrane la marcha 1 (Primera). A continuación, levante poco a poco el pie del embrague al tiempo que pisa el pedal del acelerador.

Puede engranar la marcha 1 (Primera) siempre que el vehículo circule a menos de 32 km/h (20 mph). Si debe detener

8-34 Conducción y funcionamiento

completamente el vehículo y no puede engranar la 1ª (primera), coloque la palanca de cambios en N (punto muerto) y levante el pie del embrague. Pise de nuevo el pedal del embrague hasta el fondo. Engrane ahora la 1 (Primera).

2 (Segunda): Pise el pedal del embrague mientras levanta el pie del acelerador y engrane la marcha 2 (Segunda). A continuación, levante poco a poco el pie del embrague al tiempo que pisa el pedal del acelerador.

3ª (tercera), 4ª (cuarta), 5ª (quinta), 6ª (sexta): Introduzca la marcha 3ª (tercera), 4ª (cuarta), 5ª (quinta) y 6ª (sexta) igual que la 2ª (segunda). A continuación, levante poco a poco el pie del embrague al tiempo que pisa el pedal del acelerador.

Si la velocidad del vehículo desciende por debajo de los 32 km/h (20 mph) o si el motor va a bajas revoluciones, debería debería reducir a la siguiente marcha más corta. Quizá tenga que reducir dos o más marchas para conseguir que el motor vaya a las revoluciones adecuadas o para que funcione correctamente.

Para detenerse, levante el pie del acelerador y pise el pedal del freno. Justo antes de que el vehículo se detenga, pise el embrague y el pedal del freno, y ponga la marcha en N (punto muerto).

N (punto muerto): Utilice esta posición para arrancar o mantener el motor a ralentí.

R (marcha atrás): Para conducir marcha atrás, pise el pedal del embrague y engrane la marcha R (marcha atrás). Levante poco a poco el pie del embrague mientras pisa el pedal del acelerador.

Nota: Si se cambia a R (marcha atrás) mientras el vehículo se mueve hacia adelante, se puede dañar la caja de cambios. La garantía del vehículo no cubre estas reparaciones. Cambie siempre a R (marcha atrás) después de detener el vehículo.

Use también R (marcha atrás) junto con el freno de estacionamiento para estacionar el vehículo.

Sistemas de tracción

Tracción a las cuatro ruedas

Tracción total

Si el vehículo dispone de sistema de tracción total con activación automática, este sistema se activará automáticamente sin que el conductor deba intervenir. Si las ruedas delanteras empezaran a resbalar, las ruedas traseras conducirán el vehículo de forma automática conforme sea preciso. Puede que se escuche un pequeño ruido de activación si se realiza un uso intensivo; esto es normal.

El testigo de advertencia del sistema de tracción total parpadea cuando se deshabilita de forma temporal el sistema. Vea *Indicador de tracción total (Solo tracción total)* en la página 4-26. Que el testigo parpadee brevemente y, a continuación se apague, es algo normal que no indica un fallo en el

sistema. Sin embargo, si el testigo parpadea de forma continua, dirijase a un concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet.

El testigo se enciende para indicar que hay un fallo en el sistema de tracción total. Si esto ocurriera, dirijase a un concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Frenos

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Este vehículo dispone de un sistema antibloqueo de frenos (ABS), un sistema de frenado electrónico avanzado que evita que las ruedas patinen al aplicar los frenos.

Cuando el vehículo comienza a desplazarse, el sistema ABS comprueba su estado. Se puede oír un ruido del motor o un sonido seco durante un instante mientras se realiza esta comprobación e incluso puede observarse que el pedal del freno se mueve un poco. Es normal.



Si hay algún problema en el ABS se encenderá una luz de advertencia. Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 4-26*.

Si se conduce de forma segura en una ruta húmeda y es necesario pisar los frenos de golpe y seguir frenando para evitar un obstáculo que ha aparecido de repente, el ordenador detecta que las ruedas giran a menos velocidad. Si una de las ruedas está a punto de dejar de girar, el ordenador controlará por separado los frenos de cada rueda.

El ABS puede modificar la presión de los frenos que se aplica a cada rueda, según sea necesario, con más rapidez que cualquier conductor. Esta función le puede ayudar a sortear el obstáculo con el volante mientras frena en seco.

Mientras se pisa el freno, el ordenador sigue recibiendo información actualizada de la

velocidad de las ruedas y controla la presión de frenado según sea necesario.

Recuerde: El ABS no reduce el tiempo que hace falta para poner el pie en el pedal del freno ni acorta necesariamente la distancia de frenado. Si se acerca demasiado al vehículo que tiene delante, no tendrá tiempo suficiente para pisar el freno en caso de que el vehículo reduzca su velocidad o frene de repente. Deje siempre un espacio suficiente por delante para frenar, aunque tenga ABS.

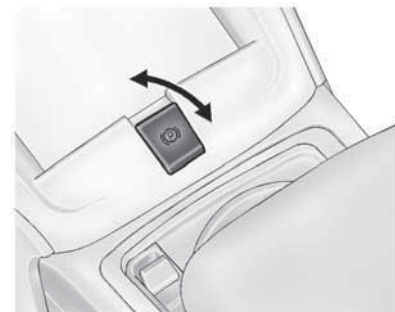
Utilización del ABS

No pise el pedal varias veces. Basta con mantener el pedal del freno pisado con firmeza y dejar que actúe el ABS. Puede oír que la bomba o el motor del ABS están activados y notar que el pedal del freno vibra. Es normal.

Frenado en caso de emergencia

El ABS le permite maniobrar y frenar al mismo tiempo. En caso de emergencia, el manejo del volante puede ser más útil que el mejor frenado.

Freno de estacionamiento



El vehículo integra un freno de estacionamiento eléctrico (EPB). El interruptor del EPB se encuentra en la consola central. El sistema EPB se puede activar siempre,

aunque el encendido esté inactivo (OFF). Para no agotar la batería, evite ciclos repetidos del sistema EPB cuando el motor no esté en marcha.

El sistema integra un testigo luminoso de estado y otro de advertencia del freno de estacionamiento. Vea *Luz de freno de estacionamiento eléctrico en la página 4-25*. En el caso de carga eléctrica insuficiente, el sistema EPB no se puede activar ni desactivar.

Antes de dejar el vehículo, compruebe el testigo de estado para asegurarse de que el freno de estacionamiento esté accionado.

Activación del sistema EPB

El sistema EPB se puede activar siempre que el vehículo está detenido. El sistema EPB se activa levantando momentáneamente el interruptor EPB. Una vez accionado totalmente, el testigo de estado del freno de estacionamiento estará encendido. Durante el

accionamiento del freno, la lámpara de estado parpadeará hasta finalizar el proceso. Si el testigo no se enciende o sigue parpadeando, deberá llevar el vehículo al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet. No conduzca el vehículo si el testigo de estado del freno de estacionamiento está parpadeando. Consulte a su concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet. Vea *Luz de freno de estacionamiento eléctrico en la página 4-25* para obtener más información.

Si el EPB está activado con el vehículo en movimiento, se escuchará un aviso. El vehículo perderá aceleración siempre que el interruptor esté en la posición elevada. Soltar el interruptor EPB durante la desaceleración desactivará el freno de estacionamiento. Si el interruptor está en la posición elevada hasta que el vehículo se detiene totalmente, el sistema EPB permanece activado.

Si el testigo de estado del freno de estacionamiento parpadea de forma continua, el EPB solo se habrá activado o desactivado parcialmente, o habrá un problema con el EPB. Si este testigo parpadea de forma continua, libere el EPB, e intente volver a activarlo. Si el testigo sigue parpadeando, no conduzca el vehículo. Consulte a su concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Si se enciende el testigo de advertencia del freno de estacionamiento, indica que el EPB ha detectado un error en otro sistema y opera con funcionalidad reducida. Para activar el sistema EPB cuando este testigo está encendido, levante el interruptor EPB y sosténgalo en la posición elevada. Cuando este testigo está encendido, activar completamente el freno de estacionamiento con el sistema EPB puede tardar más tiempo de lo normal. Mantenga accionado el interruptor hasta que el testigo de estado del freno de estacionamiento permanezca encendido. Si el testigo de

advertencia del freno de estacionamiento está encendido acuda a su concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Si el sistema EPB no se activa, bloquee las ruedas traseras para evitar que el vehículo se mueva.

Desactivación del sistema EPB

Para desactivar el EPB, sitúe el encendido en ON/RUN (ACTIVO/OPERACIÓN), pise sin soltar el pedal del freno y presione momentáneamente el interruptor EPB. Si intenta desactivar el EPB sin pisar el pedal del freno, se escuchará un aviso y se encenderá el testigo del pedal del freno. El EPB está suelto cuando el testigo de estado del freno de estacionamiento está apagado.

Si se enciende el testigo de advertencia del freno de estacionamiento, indica que el EPB ha detectado un error en otro sistema y opera con funcionalidad reducida. Para desactivar el sistema EPB mientras este testigo está encendido, presione el interruptor

EPB y manténgalo en la posición presionada. La activación del sistema EPB puede tardar más tiempo de lo normal cuando este testigo está encendido. Mantenga accionado el interruptor hasta que el testigo de estado del freno de estacionamiento esté apagado. Si la luz amarilla está encendida, visite su concesionario.

Aviso: Conducir con el freno de estacionamiento puesto puede sobrecalentar el sistema de los frenos y, por tanto, desgastar prematuramente o dañar las piezas del sistema de frenos. Asegúrese de que ha quitado del todo el freno de estacionamiento y de que la luz de advertencia el freno está apagada antes de ponerse a conducir.

Desactivación automática del sistema EPB

El sistema EPB se desactiva automáticamente si el vehículo está en marcha, tiene una marcha introducida y detecta un intento de

ponerse en movimiento. Evite acelerar con el EPB accionado para alargar la vida de los forros del freno de estacionamiento.

Asistencia al frenado

Este vehículo dispone de una función de asistencia de frenada diseñada para ayudar al conductor a parar el vehículo o a reducir la velocidad en caso de emergencia. Esta función utiliza el módulo de control de los frenos hidráulicos del sistema de estabilidad para complementar el sistema del servofreno cuando el conductor debe pisar el pedal del freno de repente para detener el vehículo o reducir su velocidad rápidamente. El módulo de control de los frenos hidráulicos del sistema de estabilidad aumenta la presión de frenado en las esquinas del vehículo hasta que se activa el ABS. Es normal que se note que el pedal del freno se mueve o que hay pequeños impulsos en ese momento y el conductor debe pisar

el freno mientras la situación de conducción lo requiera. La función de asistencia de frenada se desacoplará automáticamente cuando se quite el pie del pedal del freno o cuando se reduzca rápidamente la presión que se ejerce sobre dicho pedal.

Asistencia para el arranque en cuestas (HSA)

Este vehículo incorpora la función de asistente de arranque en pendientes (HSA), que puede resultar útil al detenerlo en una cuesta. Esta función ha sido concebida para evitar que el vehículo ruede, tanto adelante como hacia atrás, durante la puesta en marcha del vehículo. Cuando el conductor frena y detiene completamente el vehículo sobre una pendiente, el HSA se activa automáticamente. En el período de transición entre que el conductor suelta el pedal del freno y empieza

a acelerar para ponerse en marcha en una pendiente, el HSA mantiene la presión de frenos al objeto de garantizar que el vehículo no ruede. Los frenos se soltarán automáticamente al accionar el pedal del acelerador en el espacio de dos segundos. No se activará si hay seleccionada una marcha de avance y el vehículo está orientado cuesta abajo, o bien si está orientado cuesta arriba y está en la posición R (marcha atrás).

Sistemas de control de la conducción

Control de estabilidad electrónico (ESC)

El vehículo dispone de un sistema de Control electrónico de estabilidad (ESC) que combina sistemas de freno antibloqueo, tracción y control de estabilidad y contribuye a mantener el control de la dirección del vehículo en la mayoría de condiciones de conducción.

El ESC se activa si el ordenador detecta una discrepancia entre la trayectoria prevista y la dirección de desplazamiento real del vehículo. El ESC aplica selectivamente presión de frenada en cualquiera de los frenos del vehículo para ayudar al conductor a mantener el vehículo en la dirección prevista.

Cuando el vehículo se pone en marcha y empieza a moverse, el sistema realiza varias

comprobaciones de control para garantizar que no hay problemas. Se puede oír o notar de otro modo que el sistema está en funcionamiento. Es normal y no significa que el vehículo esté averiado.



Este testigo del cuadro de instrumentos parpadea cuando ESC está encendido y activado.

Si el sistema no se encendiera ni activara, la luz estará fija. Cuando la luz está fija, el sistema no ayuda al conductor a mantener el control de la dirección del vehículo. Adapte su conducción a las circunstancias.

El ESC también se puede apagar automáticamente si se detecta un fallo en el sistema. El testigo se enciende fijo para advertir al

conductor de que el sistema ESC está desactivado y debe repararse. Si el fallo no desaparece tras volver a arrancar al motor, lleve el vehículo al concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet.



El ESC puede apagarse o encenderse pulsando y soltando  en el tablero de instrumentos.



El testigo de desactivación del ESC permanece fijo cuando el sistema se ha apagado.

Se recomienda dejar el sistema encendido en condiciones de conducción normales, pero puede ser necesario apagarlo si el vehículo queda atascado en arena, barro, hielo o nieve y desea “balancear” el vehículo para poder sacarlo.

Si está en marcha el control de velocidad crucero cuando se activa el sistema ESC, el control de velocidad crucero se desconectará automáticamente. El control de velocidad crucero se puede volver a activar en cuanto las condiciones de la ruta lo permitan. Vea *Control de velocidad* en la página 8-43.

Sistema de control de tracción (SCT)

El vehículo dispone de un sistema de control de tracción que limita el giro de las ruedas. Esta función resulta especialmente útil en condiciones de suelo resbaladizo. El sistema funciona solo si detecta el patinaje o la pérdida de tracción de cualquiera de las ruedas de

accionamiento. Cuando esto ocurre, el TCS acciona los frenos para reducir el patinaje de las ruedas y también reduce la potencia del motor. Se puede oír o notar de otro modo que el sistema está en funcionamiento. Es normal.

Protección antivuelco activa

Esta función forma parte del sistema ESC. Cuando el vehículo se desplaza de una forma extremadamente inestable, esta función contribuye a que el vehículo mantenga la estabilidad normal.

Sistema de control de descenso (DCS)

El sistema de control de descenso (DCS) permite al vehículo desplazarse a escasa velocidad sin pisar el freno.

El vehículo desacelera automáticamente a poca velocidad y permanece así cuando el DCS está activado.

Úselo solamente al descender por pendientes pronunciadas cuando conduzca fuera de ruta. No lo use cuando conduzca sobre superficies de ruta normales.

Se puede escuchar o sentir un ruido o vibración procedente del sistema de frenos cuando el DCS está activo. Es normal.



Active el sistema pulsando el botón del DCS situado en el tablero de instrumentos. El testigo verde del DCS se enciende y permanece fijo cuando el sistema está encendido.



El testigo verde del DCS parpadea en el tablero de instrumentos cuando se conduce a velocidades inferiores a 50 km/h (30 mph) para mostrar que el sistema funciona.

El DCS no se activará a velocidades superiores a 50 km/h (30 mph), aunque se pulse el botón.

Nota

- El DCS se ha diseñado para descender por pendientes pronunciadas fuera de ruta.
- Si se usa el DCS de forma innecesaria, se podría averiar el sistema de frenos o el ESC.

Para apagar el sistema, pulse de nuevo el botón del DCS y el testigo del DCS se apagará. El sistema DCS también se apaga si se pisa el freno o el acelerador.

El testigo ámbar del DCS parpadea cuando el sistema no está listo debido a una alta temperatura derivada de una frenada brusca o repetida. El testigo se apaga cuando el sistema se enfría.

El testigo ámbar del DCS permanecerá encendido fijo si hay una avería en el sistema.

Nota: Si el testigo ámbar del sistema de control de descenso se enciende y permanece encendido, el sistema está averiado. Consulte a su concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet sobre cuál es el procedimiento de reparación adecuado.

Diferencial de deslizamiento limitado

Los vehículos con un diferencial con limitación de deslizamiento tienen más tracción en superficies con nieve, barro, hielo, arena o ripio. Funciona como un diferencial normal la mayor parte del tiempo pero cuando hay poca tracción, esta función permite que las ruedas motrices tengan más tracción para mover el vehículo.

Control de amortiguación continua (CDC)

El control continuo de la amortiguación (CDC) mejora el comportamiento del vehículo en varias condiciones de ocupación y carga.

El sistema es totalmente automático y utiliza un controlador por ordenador para supervisar de forma continua la velocidad del vehículo, la posición de la rueda respecto a la carrocería, la altura/hundimiento del

vehículo y la posición de la dirección. A continuación, el controlador envía señales a cada amortiguador para adaptar la amortiguación de forma independiente y ofrecer una suspensión óptima.

Control de nivel automático

Esta función mantiene la parte trasera del vehículo nivelada al cambiar la carga. El sistema es automático y no se precisa ningún ajuste.

Control de velocidad crucero

Control de velocidad crucero

Para vehículos con control de velocidad crucero, puede mantenerse una velocidad de 40 km/h (25 mph) o más sin mantener el pie en el acelerador. El control de velocidad crucero no funciona a velocidades inferiores a 40 km/h (25 mph).

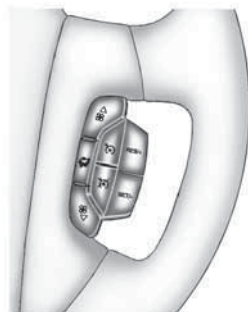
Cuando se pisa el freno, o se pulsa el botón de cancelación, el control de velocidad crucero se desactiva.

Si el vehículo tiene activado el control de velocidad crucero, cuando el sistema de control de tracción (si lo hay) empieza a limitar el giro de las ruedas, el control de velocidad crucero se desactiva automáticamente. El control de velocidad crucero puede volver a activarse, cuando las condiciones de la ruta vuelven a ser seguras.

ADVERTENCIA

El control de velocidad crucero puede ser peligroso en situaciones en que no se puede conducir de forma segura a una velocidad constante. Por tanto, no debe utilizarlo en rutas con muchas curvas o cuando hay mucho tráfico.

El control de velocidad crucero puede resultar peligroso en rutas resbaladizas. En este tipo de rutas, los cambios rápidos en la tracción de las ruedas pueden hacer que las ruedas patinen y se pierda el control del vehículo. No utilice el control de velocidad crucero en rutas resbaladizas.



Los botones del control de velocidad crucero están a la derecha del volante.

 **(activación/desactivación):** Pulse para activar o desactivar el control de velocidad crucero.

RES/+ (Acelerar/Reanudar): Pulse para que el vehículo siga a la misma velocidad ajustada o para que acelere.

SET/- (ajuste/deslizamiento): Pulse el botón para ajustar la velocidad y activar el control de velocidad crucero para que el vehículo reduzca la velocidad.

 **(Cancelar):** Pulse este botón para desconectar el control de velocidad crucero sin borrar de la memoria la velocidad ajustada.

Ajuste del control de velocidad crucero

Si el botón del control está encendido cuando no se utiliza, se puede pulsar por error y activarse cuando no se desea usar. Mantenga el interruptor del control de velocidad crucero desconectado cuando no utilice el control de velocidad crucero.

1. Pulse  para activar el control de velocidad crucero.
2. Suba hasta la velocidad deseada.
3. Pulse SET/- y suéltelo. El testigo del control de velocidad crucero se enciende en el cuadro de instrumentos para mostrar que el control de velocidad crucero está activado.
4. Quite el pie del pedal del acelerador.

Reanudación de una velocidad ajustada previamente

Si el control de velocidad crucero se ajusta a una velocidad determinada y se accionan los frenos o se pulsa , el control de velocidad crucero se desconectará sin borrar la velocidad ajustada de la memoria.

Una vez que la velocidad del vehículo alcanza 40 km/h (25 mph) o más, pulse brevemente RES/+. El vehículo vuelve a la velocidad ajustada anteriormente y se queda ahí.

Si se mantiene pulsado RES/+, la velocidad del vehículo sigue aumentando hasta que se suelta el botón, se pisa el pedal del freno, o se pisa . No mantenga pulsado el botón RES/+, a menos que desee que el vehículo vaya más rápido.

Aumento de la velocidad con el control de velocidad crucero activado

Si está activado el control de velocidad crucero:

- Use el pedal del acelerador para alcanzar una velocidad más alta. Pulse SET/- y suelte el botón y el pedal del acelerador.
- Mantenga presionado RES/+ hacia arriba hasta alcanzar la velocidad deseada y, a continuación, suéltelo.
- Para aumentar la velocidad del vehículo poco a poco, pulse brevemente RES/+ y suéltelo. Cada vez que lo pulsa, el vehículo aumenta la velocidad 2 km/h (1,2 mph).

La función de aceleración solo funciona cuando se ha activado el control de velocidad crucero pulsando SET/-.

Reducción de la velocidad con el control de velocidad crucero activado.

Si está activado el control de velocidad crucero:

- Pulse SET/- hasta alcanzar la velocidad más baja deseada y suéltelo.
- Para bajar la velocidad del vehículo poco a poco, pulse brevemente SET/-. Cada vez que lo hace el vehículo se desplaza aproximadamente 2 km/h (1,2 mph) más despacio.

Adelantamiento de otro vehículo con el control de velocidad crucero activado

Utilice el pedal del acelerador para aumentar la velocidad del vehículo. Cuando aparte el pie del pedal del acelerador, el vehículo reducirá la velocidad hasta alcanzar la última velocidad seleccionada con el control de velocidad crucero.

El control de velocidad crucero en pendientes

El funcionamiento del control de velocidad crucero en pendientes depende de la velocidad del vehículo, de la carga y de la inclinación de la cuesta. Cuando suba una pendiente, es posible que tenga que pisar el pedal del acelerador para mantener la velocidad del vehículo. Cuando la baje, tendrá que frenar o cambiar a una marcha inferior para reducir la velocidad del vehículo. Cuando se pisa el freno, el control de velocidad crucero se desconecta.

Desactivación del control de velocidad crucero

El control de velocidad crucero se puede desactivar de dos formas

- Pise ligeramente el pedal del freno o pise el pedal del acelerador, si dispone de un cambio manual.
- Pulse .
- Pulse .

Borrado de la memoria de velocidad

La velocidad ajustada en el control de velocidad crucero se borra de la memoria pulsando  o desconectando el vehículo.

Sistemas de detección de objetos

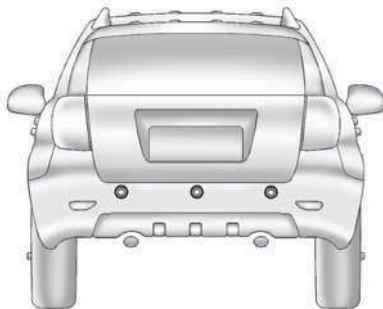
Asistencia ultrasónica de estacionamiento (UD7: Para vehículos con 3 sensores)

El sistema de asistencia al estacionamiento ayuda al conductor durante las maniobras marcha atrás del vehículo mediante un aviso acústico si se detecta cualquier objeto detrás del vehículo.

El sistema se enciende cuando el interruptor de encendido está en ON (CONECTADO) y la palanca de cambios se desplaza a R (marcha atrás).

El aviso acústico suena una vez cuando se cambia a R (marcha atrás). Esto indica un estado normal. Si se escuchan varios avisos acústicos al cambiar a marcha atrás, hay una avería en el sistema y el testigo de advertencia

podría encenderse. Si ocurre esto, acuda a su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para que repare el problema tan pronto como sea posible.



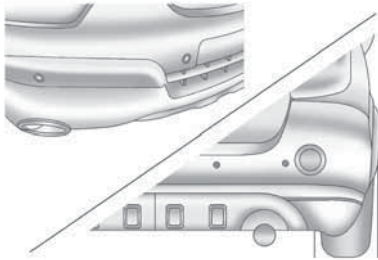
Puede calcular la distancia entre su vehículo y los obstáculos mediante el aviso acústico. Cuanto más cerca esté el vehículo a un objeto, más rápido sonará el aviso acústico. Si la distancia es inferior a 30 - 40 cm, la señal será continua.

Asistencia ultrasónica de estacionamiento (UFR: Para vehículos con 7 sensores)

El sistema de ayuda al estacionamiento mide la distancia entre el vehículo y un obstáculo y activa una señal en el habitáculo.

El sistema registra la distancia usando cuatro sensores en el paragolpes delantero y tres en el paragolpes trasero.

La señal suena una vez cuando se arranca el vehículo. Esto indica un estado normal.



Este sistema se enciende cuando el interruptor de encendido está en ON (CONECTADO).

Si el vehículo se acerca a un obstáculo por delante o por detrás (por delante: a partir de 120 cm / por detrás: a partir de 150 cm), suenan una serie de señales en el interior del vehículo. El intervalo entre las señales se va acortando conforme disminuye la distancia. Si la distancia es inferior a 40 cm, la señal será continua.

El sistema frontal se desactiva cuando la velocidad del vehículo es superior a 25 km/h (15 mph).

Este sistema se reactiva de forma automática hasta el ciclo de encendido siguiente.



Para activar el sistema, pulse el botón de asistencia al estacionamiento en el tablero de instrumentos. El botón del indicador se encenderá.

Si pulsa el botón de nuevo, se desactiva el sistema y el testigo del indicador se apaga.

Cuando se usa una barra de remolque extraíble, el sistema se puede desactivar pulsando el botón de asistencia al estacionamiento.

Retire la barra de remolque cuando no la use para evitar avisos de detección falsos.

El testigo de advertencia del sistema de asistencia al estacionamiento o se enciende para indicar que el sistema se ha desactivado.

El testigo de advertencia del sistema de asistencia al estacionamiento se puede encender para indicar que los sensores están sucios. Si el testigo de advertencia está sucio debido a la suciedad de los sensores, limpie los sensores con una esponja suave y agua limpia. Si el testigo de advertencia sigue encendido después de limpiar los sensores, consulte con el concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para reparar el problema tan pronto como sea posible.

El testigo de advertencia del sistema de asistencia al estacionamiento podría encenderse para indicar que hay una avería en el sistema seguido de varios

sonidos de advertencia. Si ocurre esto, debería acudir a su concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet para que repare el problema tan pronto como sea posible.
Puede calcular la distancia entre su vehículo y los obstáculos mediante el aviso acústico.

Combustible

Use el combustible recomendado para un mantenimiento adecuado del vehículo.

Combustible para motores gasolina.

Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía. Por eso y para mantenerlo en condiciones óptimas de funcionamiento y asegurar su durabilidad, le recomendamos que utilice sólo combustible de alta calidad, sin aditivos metálicos (a base de Manganeseo).

Recomendamos que utilice sólo combustible de alta calidad con un mínimo de 97 Octanos (RON) ó Grado 3.

El uso de combustible con menor octanaje al indicado disminuye la potencia y el par motor, además de aumentar ligeramente el consumo de combustible.

Combustible para motores diésel

Combustible para motores diesel. Recomendamos que utilice solo combustible de alta calidad Grado 3, con un bajo contenido de azufre (50 ppm como máximo).

Agua en combustible

Vacíe el filtro de combustible diésel de agua cada vez que cambie el aceite del motor.

1. Coloque un contenedor debajo del compartimento del filtro.
2. Gire el tapón de llenado situado a la izquierda de la carcasa del filtro hacia la izquierda para vaciar el agua. El filtro se vacía en cuanto el combustible diésel sale por la toma.
3. Vuelva a apretar el tapón de vaciado girándolo hacia la derecha.
4. Con el motor apagado, gire la llave de encendido a ON (ACTIVO), espere aproximadamente cinco segundos, y gire la llave a LOCK (BLOQUEO) para realizar el cebado. Realice esta operación tres veces o más con el motor apagado para evitar que el aire entre en la tubería de alimentación.

Compruebe el filtro de combustible a intervalos más cortos si el vehículo se viera expuesto a condiciones de funcionamiento extremas como una humedad alta (sobre todo en áreas costeras), con temperaturas extremadamente altas o bajas en el exterior y con temperaturas que varían considerablemente entre el día y la noche. Si hay agua en el filtro de combustible diésel, se muestra un testigo de advertencia o un mensaje. Vea *Luz de aviso de agua en el combustible en la página 4-32*. Vacíe el agua inmediatamente.

Si el vehículo se está quedando sin combustible

Si se agota el combustible diésel, deberá realizar el cebado una vez que haya añadido el combustible.

Con el motor apagado, gire la llave de encendido a ON (ENCENDIDA), espere aproximadamente cinco segundos, y gire la llave a LOCK (BLOQUEO) para realizar la operación de cebado. Realice esta operación tres veces o más con el motor apagado para evitar que el aire entre en la tubería de alimentación.

Llenado del tanque



ADVERTENCIA

Los gases del combustible arden muy violentamente y los incendios de combustible pueden provocar lesiones graves. Para

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

evitar lesiones a las personas, lea y observe todas las instrucciones de la isleta de carga de combustible. Apague el motor para cargar combustible. No fume en la cercanía de combustibles ni al cargar combustible en el vehículo. No utilice teléfonos móviles. Mantenga chispas, llamas y productos de fumador lejos del combustible. No deje el surtidor de gasolina sin vigilancia mientras carga combustible en el vehículo. En algunos lugares, es ilegal. No vuelva a entrar en el vehículo mientras carga combustible. Mantenga a los niños lejos del surtidor de combustible y no les permita nunca cargar combustible.

El tapón de combustible con anclajes está situado detrás de una tapa tipo puerta abisagrada en el lado del conductor del vehículo. La tapa del depósito de combustible puede abrirse pulsando el botón de

desbloqueo de la puerta en el mando a distancia o pulsando el interruptor de cierre de la puerta del conductor.

Para quitar el tapón de combustible, gírelo poco a poco en el sentido contrario a las agujas del reloj. El tapón de combustible tiene en su interior un muelle. Si lo quita demasiado pronto, saltará automáticamente a la derecha.

Al cargar combustible, cuelgue el tapón de combustible con anclajes del gancho de la tapa de combustible.

Para recolocar el tapón, gírelo a la derecha hasta que encaje con un chasquido. De lo contrario, podría encenderse el testigo de averías. *Vea Testigo de averías en la página 4-22.*

ADVERTENCIA

Si abre el tapón de combustible demasiado rápido, puede que le salpique el combustible. Si sale combustible y se prende, puede sufrir quemaduras graves. Estas salpicaduras pueden suceder cuando el depósito está casi lleno y normalmente cuando hace calor. Abra el tapón de combustible despacio y espere a que desaparezca el sonido sibilante. A continuación, desenrosque completamente el tapón.

Tenga cuidado de no salpicar combustible. No llene el depósito hasta arriba ni lo deje rebosar y espere unos segundos después de cargar combustible antes de extraer la pistola. Limpie cuanto antes el combustible de las superficies pintadas. *Vea Cuidado del exterior del vehículo en la página 9-88.*

Para recolocar el tapón, gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga clic. Asegúrese de que el tapón esté completamente colocado. El sistema de diagnóstico puede determinar si el tapón de combustible está abierto o no se ha colocado correctamente. No cerrarlo bien puede liberar vapores de combustible a la atmósfera. Vea *Testigo de averías en la página 4-22*.

ADVERTENCIA

Si mientras carga combustible se inicia un fuego, no retire la pistola de carga de combustible. Corte el flujo de combustible cerrando el surtidor o avisando al encargado de la estación de servicio. Abandone la zona inmediatamente.

Nota: Si necesita un tapón de combustible nuevo, asegúrese de adquirir el correcto de su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet. Si no utiliza un

tapón adecuado, es posible que no cierre bien; se podría encender el testigo de averías (MIL) y causar daños en el depósito de combustible y en el sistema de emisiones. Vea *Testigo de averías en la página 4-22*.

Llenado de un contenedor de combustible portátil

ADVERTENCIA

Nunca rellene un recipiente portátil de combustible dentro del vehículo. La descarga de electricidad estática del recipiente puede prender los vapores de combustible. Si esto ocurre, usted podría sufrir quemaduras graves y el vehículo podría resultar dañado. Para prevenir accidentes:

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

- Dispense combustible solo en recipientes homologados.
- No rellene el recipiente dentro del vehículo, dentro del compartimiento de equipaje en la bandeja trasera de un pickup o en la cualquier otra superficie que no sea el suelo.
- Coloque la pistola de carga de combustible en contacto con parte interna del tapón del recipiente antes de ponerla en funcionamiento. Mantenga el contacto hasta que termine de rellenar el recipiente.
- No fume mientras dispensa combustible.
- No utilice teléfonos móviles mientras dispensa combustible.

Remolcado

Información de remolcado general

Utilice solo equipos de remolque específicamente diseñados para su vehículo. Póngase en contacto con su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet o con el servicio del remolque para obtener instrucciones sobre cómo preparar su vehículo para tirar de un remolque.

Consulte la información sobre remolques de esta sección:

- Si desea obtener información sobre cómo conducir con remolque, consulte "Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque".
- Si desea obtener información sobre pesos máximos del vehículo y de remolques, consulte "Uso del remolque".

- Si desea obtener información sobre los equipos de tracción de remolques, consulte "Dispositivos de remolque".

Si desea obtener información sobre cómo remolcar un vehículo averiado, consulte *Remolcado del vehículo en la página 9-84*.

Si desea obtener información sobre cómo remolcar un vehículo en la parte trasera de otro, como una caravana, consulte *Remolcado del vehículo en la página 9-85*.

Características de conducción y sugerencias de remolcado



ADVERTENCIA

El conductor puede perder el control al usar un remolque si no se utiliza el equipo correcto o si el vehículo no se conduce

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

adecuadamente. Por ejemplo, si el remolque es demasiado pesado, es posible que los frenos no funcionen correctamente o que no funcionen en absoluto. El conductor y los pasajeros pueden sufrir serios daños. El vehículo también puede resultar dañado y las reparaciones resultantes no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Use un remolque sólo después de haber seguido todos los pasos descritos en esta sección. Pida ayuda o información a su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet sobre cómo usar un remolque con su vehículo.

El vehículo puede arrastrar un remolque si está equipado con el equipamiento de remolque adecuado. Para conocer la capacidad de remolque de su vehículo, consulte *Remolcado en la página 8-59*. Conducir con remolque impone cambios en el manejo, la aceleración, la frenada, la durabilidad y el consumo de combustible. El peso añadido implica que el motor, la caja de cambios, el conjunto de las ruedas y los neumáticos estén sometidos a un esfuerzo mayor de peso y carga. El remolque aumenta también la resistencia del aire y, por tanto, los requisitos de tracción. Para conducir con remolque de forma segura, utilice correctamente el equipamiento de remolque adecuado.

La siguiente información contiene consejos y normas importantes relacionadas con la conducción con remolque dirigidas a garantizar su seguridad y la de sus pasajeros. Le

rogamos que lea con atención esta sección antes de conducir con remolque.

Instrucciones de uso de remolques

He aquí algunos consejos importantes:

- Existen muchas leyes, incluidas las de limitación de la velocidad, que regulan el uso de los remolques. Compruebe los requisitos legales.
- Si el vehículo es nuevo, no remolque nada durante los primeros 1.600 km (1.000 millas). El motor, el eje u otras piezas podrían dañarse.
- Durante los primeros 800 km (500 millas) de conducción con remolque, no circule a más de 80 km/h (50 mph) y no arranque el vehículo a todo gas. Así minimizará el desgaste del vehículo.

- Los vehículos equipados con cambio automático pueden remolcar en posición D (conducción), pero se recomienda utilizar la marcha M (manual). Vea *Modo manual en la página 8-32* para obtener más información. Utilice una marcha más corta si observa que el vehículo cambia de marcha con demasiada frecuencia. En el caso de vehículos equipados con cambio manual, lo mejor es no utilizar la marcha más larga.
- Utilice el control de velocidad cuando conduzca con remolque.
- Apague el modo de economía de combustible (ECO) mientras remolca.
- Respete los límites de velocidad. No conduzca más rápido de lo estipulado para los remolques, o a menos de 90 km/h (55 mph), para minimizar el desgaste del vehículo.

La conducción con remolque

Conducir con remolque requiere experiencia. Familiarícese con la forma de conducir y frenar un vehículo con remolque. Un vehículo con remolque es más largo y menos fácil de manejar que un vehículo solo.

Compruebe las piezas y accesorios de enganche del remolque, las cadenas de seguridad, los conectores eléctricos, las luces, los neumáticos y los espejos. Si el remolque dispone de frenos electrónicos, ponga en movimiento el conjunto de vehículo con remolque y luego active manualmente el control de freno del remolque para asegurarse de que los frenos funcionen correctamente.

Durante el viaje, compruebe el conjunto de vez en cuando para asegurarse de que la carga esté bien sujeta y de que las luces y los frenos sigan funcionando correctamente.

Remolcar con un sistema estabilizador

Cuando conduzca con remolque, es posible que oiga el sistema estabilizador. El sistema reacciona al movimiento del vehículo que provoca el remolque, sobre todo durante los giros en las intersecciones. Esto es normal cuando se conduce con remolques pesados.

Distancia de seguridad

Guarde una distancia mínima del doble de la que guarda cuando conduce sin remolque. El sistema evita las situaciones que exigen dar frenadas bruscas o hacer giros bruscos.

Adelantamientos

Conducir con remolque exige guardar una mayor distancia para adelantar. El conjunto vehículo-remolque es más largo, por lo que es necesario rebasar más distancia al vehículo que se quiere adelantar antes de volver al carril de origen.

Marcha atrás

Sostenga la parte inferior del volante con una mano. Luego, para desplazar el remolque hacia la izquierda, mueva esa mano hacia la izquierda. Para desplazar el remolque hacia la derecha, mueva la mano hacia la derecha. Cuando dé marcha atrás, hágalo siempre muy despacio y, si es posible, con la ayuda de otra persona.

Giros

Aviso: Hacer giros demasiado bruscos con el remolque puede hacer que éste entre en contacto con el vehículo. El vehículo puede resultar dañado. Evite hacer giros demasiado estrechos cuando conduzca con un remolque.

Para girar con el remolque, haga giros más largos de lo normal. Así evitará que el remolque golpee banquetas, cordones, señales de tráfico, árboles u otros objetos.

Evite maniobras ajustadas o repentinas. Señalice con suficiente antelación su intención.

Intermitentes de los remolques

Las flechas del cuadro de instrumentos parpadean para señalar los giros en las intersecciones o los cambios de carril. Si están bien instalados, los intermitentes del remolque también deben parpadear para informar a los conductores de las intenciones de giro, cambio de carril o detención del conjunto de vehículo-remolque.

En la conducción con remolque, las flechas del cuadro de instrumentos parpadean en los giros incluso aunque las lámparas de los intermitentes del remolque estén fundidas. Por este motivo puede ocurrir que usted piense que los demás conductores están informados de sus intenciones de giro cuando en realidad no lo están. Por eso es importante comprobarlas de vez en cuando para asegurar que funcionan correctamente.

Conducción en pendientes

Reduzca la velocidad y cambie a una marcha más corta antes de empezar a bajar una pendiente larga o pronunciada. Si no reduce a una marcha más corta, es posible que tenga que utilizar tanto los frenos que se recalienten y dejen de funcionar correctamente.

Los vehículos equipados con cambio automático pueden remolcar en posición D (conducción), pero se recomienda utilizar la marcha M (manual). Reduzca la marcha si observa que la caja de cambios cambia con demasiada frecuencia en situaciones de mucha carga y/o pendientes. En el caso de vehículos equipados con cambio manual, lo mejor es no utilizar la marcha más larga.

Si tiene que tirar de un remolque en una pendiente de gran altura o en una subida muy pronunciada, tenga en cuenta lo siguiente: El refrigerante del motor alcanza el punto de ebullición a una

temperatura más baja que a altitudes normales. Si apaga el motor inmediatamente después de tirar de un remolque en una pendiente de gran altura o una subida muy pronunciada, el vehículo puede mostrar síntomas parecidos al del sobrecalentamiento del motor. Para evitar esto, deje el vehículo estacionado sin parar el motor durante unos minutos, a poder ser sobre un terreno horizontal, y con la palanca de la caja de cambios en posición P (Estacionamiento) antes de apagar el motor. En vehículos equipados con cambio manual, estacione el vehículo sin parar el motor, a poder ser sobre un terreno horizontal, sin engranar ninguna marcha y con el freno de estacionamiento accionado. Espere unos minutos y apague el motor. Si se enciende el testigo de sobrecalentamiento, consulte *Sobrecalentamiento del motor en la página 9-24*.

Estacionamiento en pendiente



ADVERTENCIA

Estacionar el vehículo en una pendiente con el remolque enganchado puede ser peligroso. Si algo no va bien, el remolque puede moverse. Las personas pueden sufrir accidentes y tanto el vehículo como el remolque pueden resultar dañados. Siempre que sea posible, estacione el remolque sobre una superficie plana.

Si tiene que estacionar el remolque en una pendiente:

1. Pise el pedal del freno pero no engrane la marcha P (Estacionamiento) todavía en el caso de vehículos con cambio automático o engrane ninguna marcha en el caso de vehículos con cambio manual. Gire las ruedas hacia el cordón si

estaciona de cara hacia abajo o hacia fuera si estaciona de cara hacia arriba.

2. Pida a alguien que coloque unas cuñas debajo de las ruedas del remolque.
3. Una vez colocadas las cuñas, suelte el pedal del freno hasta que las cuñas absorban la carga.
4. Vuelva a pisar el pedal del freno. A continuación aplique el freno de estacionamiento y engrane la marcha P (Estacionamiento) en el caso de vehículos con cambio automático o cualquier marcha en el caso de vehículos con cambio manual.
5. Suelte el pedal del freno.

Salir de un estacionamiento en pendiente

1. Pise y no suelte el pedal del freno mientras:
 - Arranque el motor.
 - Engrane una marcha.
 - Quite el freno de estacionamiento.
2. Levante el pie del pedal del freno.
3. Conduzca despacio hasta que el remolque se separe de las cuñas.
4. Detenga el vehículo y pida a alguien que recoja y guarde las cuñas.

Mantenimiento durante el uso del remolque

El vehículo necesita más revisiones cuando circula frecuentemente con remolque. Consulte el mantenimiento programado para obtener más información. Los elementos especialmente importantes en el uso del remolque son el líquido del cambio automático, el aceite del motor, las correas, el sistema de refrigeración y el sistema de frenos. Se recomienda inspeccionar estos elementos antes de emprender un viaje.

Realice inspecciones periódicas para comprobar que todas las tuercas y todos los tornillos estén bien ajustados.

Refrigerante del motor durante el uso del remolque

El sistema de refrigeración puede recalentarse temporalmente en condiciones operativas de alto

rendimiento. Vea *Sobrecalentamiento del motor en la página 9-24*.

Antes de usar un remolque, hay tres puntos importantes a tener en cuenta relacionados con el peso:

- El peso del remolque
- El peso de la lengüeta del remolque
- El peso total sobre los neumáticos del vehículo

Peso del remolque

¿Cuál es el peso seguro que debe tener un remolque?

Depende de cómo se utilice. Por ejemplo, la velocidad, la altitud, la pendiente, la temperatura exterior y la potencia del vehículo que se aplica para tirar del remolque son todos factores importantes.

Depende del equipamiento especial que lleve el vehículo y de la cantidad de peso de la lengüeta que pueda soportar. Consulte la sección

“Peso de la lengüeta del remolque” más adelante para obtener más información.

El peso máximo del remolque se calcula suponiendo que en el interior del vehículo principal solo está el conductor y que el vehículo incorpora todos los dispositivos de remolque requeridos. De este peso máximo del remolque se debe restar el peso de los equipos opcionales adicionales, de los pasajeros y de la carga del vehículo principal.

Use la tabla siguiente para determinar el peso del vehículo en función del modelo y las opciones.

Vehículo	Peso máximo de remolque	GCWR*
Motor RPO LFW 3.0L V6, cambio automático		
Sin freno de remolque	750 kg (1.653 lbs)	4.295 kg (9.469 lb)
Con freno de remolque	1.700 kg (3.748 lb)	4.295 kg (9.469 lb)

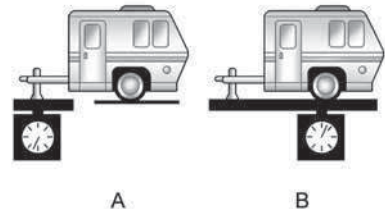
*El peso bruto combinado (GCWR) es el peso total disponible del vehículo y remolque completamente cargados, incluyendo pasajeros, carga, equipamiento y conversiones. No debe superarse el GCWR del vehículo.

Consulte a su concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet para obtener información o consejos sobre el uso de remolques.

Peso de la lengüeta del remolque

La carga de la lengüeta (A) de cualquier remolque es un peso importante a tener en cuenta porque afecta al peso bruto total del vehículo. El peso bruto del vehículo (GVW) es igual al peso en vacío del vehículo más el peso de la carga

más el peso de los ocupantes del vehículo. Cuantas más opciones, dispositivos, pasajeros o carga haya en el vehículo, menos peso podrán tener la lengüeta y el remolque del vehículo. Si conduce con remolque, la carga de la lengüeta debe sumarse al peso GVW porque es un peso del que también debe tirar el vehículo. Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 8-11* para obtener más información acerca de la capacidad de carga máxima permitida del vehículo.



Si se emplea un enganche de transporte o distribución de peso, la lengüeta del remolque (A) debe suponer en torno al 10-15% del peso total del remolque cargado (B).

Después de cargar el remolque, pese éste y luego la lengüeta por separado para ver si los pesos son adecuados. Si no lo son, puede intentar ajustarlos cambiando de sitio elementos del remolque.

La conducción con remolque puede quedar restringida en función de la capacidad de transporte de peso de la lengüeta que tenga el vehículo. El peso de la lengüeta no puede hacer que el vehículo exceda el peso bruto de vehículo (GVWR) o el peso bruto del eje trasero (RGAWR). El peso adicional puede resultar en una reducción de la capacidad de remolcado más allá del peso adicional total.

Es importante que el vehículo no supere ninguno de los baremos siguientes: GCWR, GVWR, RGAWR, categoría de remolque máximo y peso de lengüeta. La única forma de garantizar que no se supera ninguno de estos baremos es pesando el vehículo y el remolque.

Peso total sobre los neumáticos del vehículo

Compruebe que los neumáticos del vehículo estén inflados hasta el límite superior para neumático en frío. Encontrará estos números en la etiqueta de certificación, o bien vea *Límites de carga del vehículo en la página 8-11* para información adicional. Asegúrese de no sobrepasar el límite de peso GVW o GAWR del vehículo, incluido el peso de la lengüeta del remolque. Si utiliza un enganche con distribución de peso, asegúrese de no sobrepasar el límite de eje trasero antes de colocar las barras de resorte de distribución de peso.

Equipamiento de remolcado

Enganches

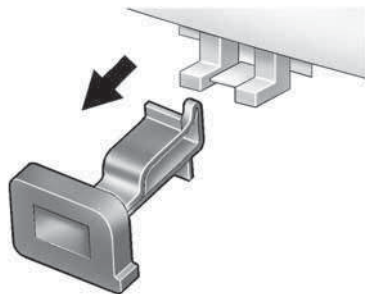
Es importante contar con el equipamiento de enganche correcto. Los vientos de costado de los camiones grandes que pasan al

lado y las rutas en mal estado son varias de las razones que obligan a utilizar un enganche adecuado.

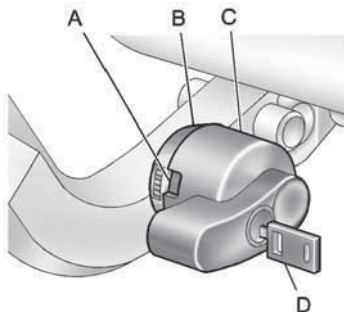
- El paragolpes trasero del vehículo no está diseñado para instalar enganches. No instale enganches de alquiler u otro tipo de enganches tipo paragolpes en él. Utilice solo enganches tipo almacén desmontable que no haya que fijar en el paragolpes.
- ¿Es necesario perforar orificios en la carrocería del vehículo para instalar el enganche del remolque? En caso de haber orificios, asegúrese de sellarlos más tarde, a la hora de retirar el enganche. Si no lo hace, podría entrar suciedad, agua y monóxido de carbono (CO) tóxico procedente del escape en el vehículo. Vea *escape del motor en la página 8-27*.

Montaje del enganche

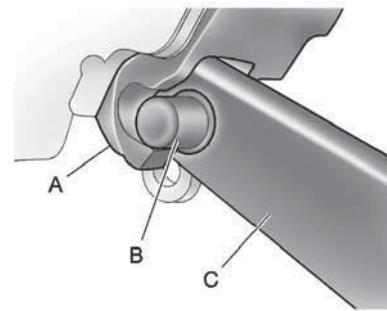
1. Retire la cubierta del enganche y guárdela en un lugar seguro.



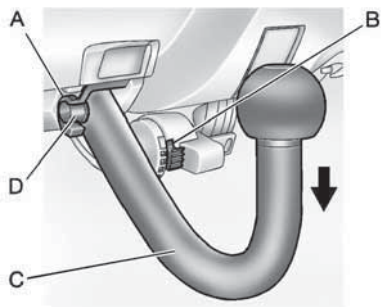
2. Asegúrese de que el enganche esté listo para ser usado.



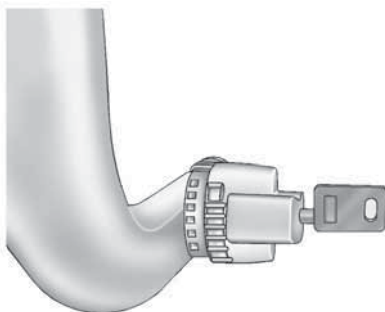
- Introduzca la llave de bloqueo del enganche (D) en el bloqueo (C).
- Gire la llave hacia abajo hasta la posición de desbloqueo. El testigo del enganche debería estar en rojo (A).
- Hay una separación entre la perilla y el enganche (B).



3. Introduzca el enganche (C) hacia arriba en el receptáculo (A) hasta que los pasadores (B) del enganche encajen en el fiador del receptáculo.



4. Tire del enganche (C) hacia delante y hacia abajo hasta que encaje y quede bloqueado en su sitio. El testigo del enganche cambia a verde (B) y los pasadores del enganche (D) encajan en el fiador del receptáculo (A).



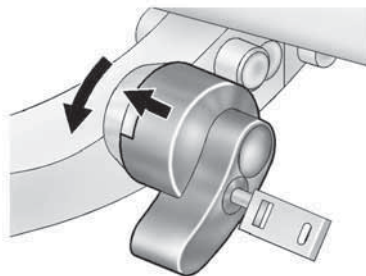
5. Gire la llave de bloqueo hacia arriba para bloquear el enganche en su sitio y extraiga la llave de bloqueo del enganche.

Compruebe la correcta instalación del enganche.

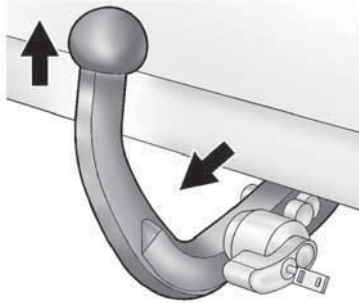
- El testigo del enganche está en verde.
- No hay un hueco entre los pasadores del enganche y el fiador del receptáculo.
- El enganche se asienta firmemente en el receptáculo.

- La llave queda bloqueada en la posición superior.
- La llave se retira del enganche.

Desmontaje del enganche



1. Introduzca la llave de bloqueo del enganche en el bloqueo.
2. Gire la llave hacia abajo hasta la posición de desbloqueo.
3. Introduzca el enganche presionando sobre la palanca de bloqueo.
4. Gire la palanca hacia delante 1/4 de giro.



5. Levántela y desplázela lejos de usted para desenganchar el enganche del receptáculo.
6. Introduzca la cubierta del enganche en la carcasa del receptáculo.

Cadenas de seguridad

Asegúrese siempre de fijar las cadenas entre el vehículo y el remolque. Cruce las cadenas de seguridad por debajo de la lengüeta del remolque para evitar que choque con el suelo en caso de soltarse del enganche. Deje

siempre justo la tensión suficiente para permitir el giro del conjunto de vehículo-remolque. No permita nunca que las cadenas de seguridad arrastren por el suelo.

Frenos del remolque

Un remolque cargado con un peso superior a 450 kg (1.000 lb) necesita disponer de un sistema de frenos propio adecuado a su peso. Asegúrese de leer y observar las instrucciones relativas a los frenos del remolque para instalarlos, ajustarlos y procurarles el mantenimiento adecuado.

Debido a que el vehículo dispone de frenos antibloqueo, no interfiera en el sistema de frenos del vehículo. Si lo hace, es posible que los dos frenos dejen de funcionar correcta o totalmente.

Mazo de cables del remolque

Se puede acceder a todos los circuitos eléctricos necesarios para el sistema de iluminación del remolque a nivel del conector de la

luz trasera del lado del conductor. Este conector está situado debajo de la alfombra en la esquina trasera del compartimento de carga.



El testigo del remolque se enciende cuando se conecta el remolque al vehículo. Se vuelve a apagar cuando se desconecta el remolque.

Control de estabilización del remolque (TSC)

El vehículo incorpora una función de control de oscilación de remolque (TSC) como parte del sistema del control electrónico de estabilidad (ESP). Si durante el remolque el sistema detecta que el remolque oscila, se aplican los frenos del vehículo sin que el conductor pise el pedal del freno.



Si el TSC acciona los frenos, el testigo del ESC parpadeará para avisar al conductor de que reduzca la velocidad. Vea *Indicador del sistema de control de estabilidad electrónico (ESC)* en la página 4-28. Si el remolque sigue oscilando, el ESC reducirá el régimen del motor para ayudar a ralentizar el vehículo.

El TSC estará inoperativo si se desactiva el ESC.

Conversiones y características añadidas

Dispositivos eléctricos adicionales

Aviso: No añada ningún equipo electrónico al vehículo sin consultarlo previamente con su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet. A veces, los equipos electrónicos añadidos pueden causar daños en el vehículo que no quedarían cubiertos por la garantía del mismo. Algunas veces, la instalación de equipos electrónicos añadidos interfiere en el correcto funcionamiento del resto de componentes.

Conectar equipos añadidos puede agotar la batería de 12 voltios del vehículo, incluso cuando el vehículo no está en marcha.

El vehículo dispone de un sistema de airbags. Antes de instalar ningún equipo electrónico nuevo en el vehículo, consulte *Reparación en vehículos equipados con sistema de airbag* en la página 2-32. *Agregación de equipo en vehículos equipados con sistema de airbag* en la página 2-32.

Cuidado del vehículo

Información general

Información general	9-2
Accesorios y modificaciones	9-2

Comprobaciones en el vehículo

Mantenimiento de su propio vehículo	9-3
Capó	9-3
Vista general del compartimento motor	9-5
Cubierta del motor	9-10
Aceite de motor	9-11
Sistema de control de vida del aceite del motor	9-14
Líquido de la caja de cambios automática	9-15
Líquido de la transmisión manual	9-16
Embrague hidráulico	9-16
Filtro de aire del motor	9-16
Sistema de refrigeración	9-18
Refrigerante del motor	9-20

Sobrecalentamiento del motor	9-24
Líquido de la servodirección	9-26
Líquido lavaparabrisas	9-26
Frenos	9-27
Líquido de frenos	9-28
Batería	9-30
Tracción a las cuatro ruedas	9-31
Comprobación del interruptor del motor de arranque	9-31
Comprobación de la función de control de bloqueo del eje de la transmisión automática	9-31
Comprobación del bloqueo de la transmisión de encendido	9-32
Comprobación del mecanismo de freno de estacionamiento y de la posición P (estacionamiento)	9-32
Sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas	9-33

Ajuste del nivel de los faros

Regulación de los faros	9-34
-------------------------------	------

Sustitución de lámparas

Sustitución de la lámpara ...	9-35
Lámparas halógenas	9-35
Faros, intermitentes delanteros y luces de posición.....	9-35
Luces antiniebla	9-37
Luces traseras, intermitentes, luces de freno y luces de marcha atrás	9-38
Luz de patente.....	9-38
Lámparas de sustitución	9-39

Sistema eléctrico

Sobrecarga del sistema eléctrico	9-40
Fusibles y disyuntores	9-40
Caja de fusibles del compartimento motor	9-41
Caja de Fusibles del Panel de Instrumentos	9-45

Ruedas y neumáticos

Neumáticos	9-49
Neumáticos de invierno	9-50
Información de neumáticos	9-51
Presión de neumáticos	9-51

9-2 Cuidado del vehículo

Sistema de supervisión de presión de neumáticos	9-53
Operación de control de la presión de las ruedas	9-55
Comprobación de neumáticos	9-56
Rotación de los neumáticos	9-56
Cuándo se deben sustituir los neumáticos	9-57
Adquisición de nuevos neumáticos	9-58
Ruedas y llantas de diferente tamaño	9-59
Alineación de las ruedas y equilibrado de los neumáticos	9-59
Sustitución de la rueda	9-59
Cadenas para los neumáticos	9-60
En caso de pinchadura	9-61
Juego de sellador de neumáticos y compresor	9-63
Almacenamiento de sellante de neumáticos y kit de compresor	9-72
Cambio de ruedas	9-72
Rueda de repuesto compacta	9-78

Arranque con cables

Arranque mediante el puenteado de la batería	9-79
--	------

Remolcado

Remolcado del vehículo	9-84
Remolcado del vehículo	9-85

Cuidado del aspecto

Cuidado del exterior del vehículo	9-88
Cuidado del interior del vehículo	9-92
Cubreaalfombras	9-96

Información general

Para el mantenimiento y las piezas de repuesto, visite a su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet. Su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet le proporcionará las piezas de repuesto genuinas y pondrá a su disposición un personal perfectamente formado y capacitado.

Accesorios y modificaciones

La instalación de accesorios que no provengan del concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet o la realización de modificaciones puede afectar a las prestaciones del vehículo y a su seguridad, incluidos elementos como los airbags, frenos, estabilidad, suspensión y manejo, sistemas de emisiones, aerodinámica, durabilidad y sistemas electrónicos, como los frenos antibloqueo, el control de tracción y control de estabilidad. Dichos accesorios o modificaciones

pueden incluso provocar averías o daños no cubiertos por la garantía del vehículo.

Los daños en los componentes del vehículo por las modificaciones o la instalación o utilización de piezas no homologadas por la compañía, incluidas las modificaciones en los módulos de control o el software, no están cubiertos por la garantía del vehículo y pueden influir también en la cobertura de la garantía correspondiente a las piezas afectadas.

Los accesorios de su concesionario oficial o taller de servicios autorizado Chevrolet están concebidos como complementos de otros sistemas del vehículo y funcionar con ellos. Su concesionario oficial o taller de servicios autorizados Chevrolet puede añadir accesorios a su vehículo, siempre que sean genuinos. Su concesionario oficial o taller de servicios autorizados Chevrolet le garantiza la instalación de accesorios genuinos y por técnicos perfectamente formados y capacitados.

Comprobaciones en el vehículo

Mantenimiento de su propio vehículo



ADVERTENCIA

Si no dispone de los conocimientos adecuados, manual de servicio, herramientas o piezas puede resultar peligroso realizar trabajos en el vehículo. Siga siempre los procedimientos del manual del conductor y consulte el manual de servicio del vehículo antes de realizar trabajos de revisión.

Este vehículo dispone de un sistema de airbags. Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento por su cuenta, consulte *Comprobación del sistema de airbag en la página 2-33*.

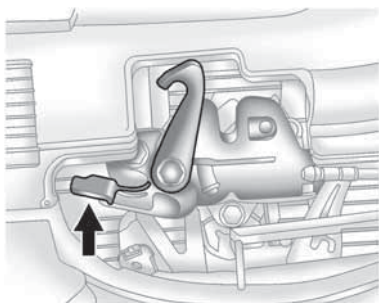
Capó

Para abrir el capó:



1. Tire de la palanca con este símbolo. Se encuentra ubicado debajo del tablero de instrumentos, a la izquierda del volante.

9-4 Cuidado del vehículo



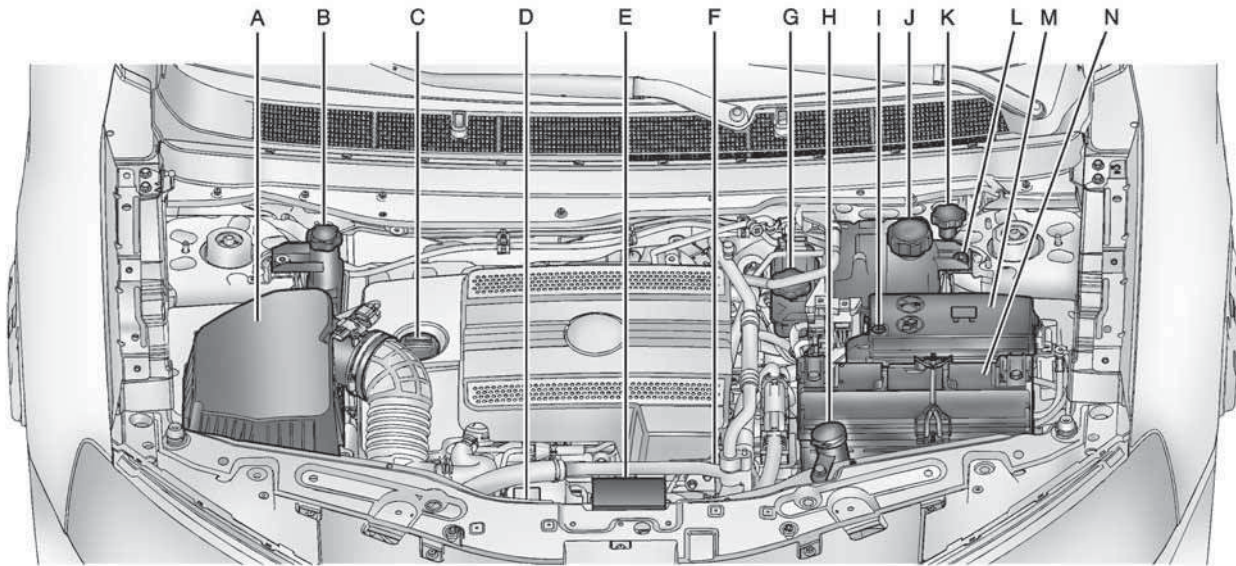
2. Vaya a la parte delantera del vehículo y levante la palanca secundaria de apertura del capó.
3. Levante el capó.

Para cerrar el capó:

1. Antes de cerrar el capó, asegúrese de que los tapones de todos los depósitos están correctamente cerrados.
2. Baje el capó hasta que quede 20 cm (8 pulg.) por encima del vehículo y suéltelo para que se enganche perfectamente.
3. Compruebe que el capó esté bien cerrado. Repita este procedimiento si es preciso.

Vista general del compartimento motor

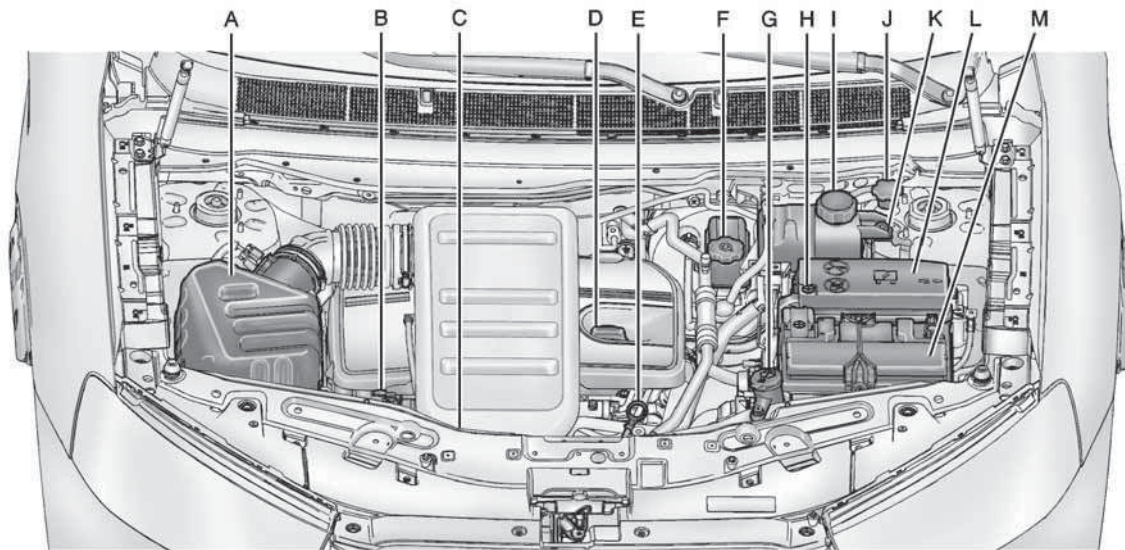
Se muestra el motor 2.2L L4 LNQ; el motor 2.2L L4 LNS es similar



9-6 Cuidado del vehículo

- | | |
|---|---|
| <p>A. <i>Filtro de aire del motor en la página 9-16.</i></p> <p>B. Depósito del líquido de la dirección asistida. Consulte <i>Líquido de la servodirección en la página 9-26.</i></p> <p>C. Tapón del aceite del motor. Consulte “Cuándo añadir aceite del motor” en <i>Aceite de motor en la página 9-11.</i></p> <p>D. Ventilador de refrigeración del motor (no visible en el esquema). Consulte <i>Sistema de refrigeración en la página 9-18.</i></p> <p>E. Caja de fusibles auxiliar... Consulte <i>Caja de fusibles del compartimiento motor en la página 9-41.</i></p> <p>F. Varilla de nivel de aceite del motor. Consulte “Inspección del aceite del motor” en <i>Aceite de motor en la página 9-11.</i></p> <p>G. Depósito de líquido de frenos. Consulte <i>Frenos en la página 9-27.</i></p> | <p>H. Depósito del líquido de lavado. Consulte “Añadir líquido de lavado” en <i>Líquido lavaparabrisas en la página 9-26.</i></p> <p>I. Terminal positivo (+) remoto. Consulte <i>Arranque mediante el puenteado de la batería en la página 9-79.</i></p> <p>J. Cámara de compensación del refrigerante del motor y tapón de presión. Consulte <i>Sistema de refrigeración en la página 9-18.</i></p> <p>K. Depósito de líquido del embrague hidráulico. Consulte <i>Líquido de frenos en la página 9-28.</i></p> <p>L. Terminal remoto negativo (-). Consulte <i>Arranque mediante el puenteado de la batería en la página 9-79.</i></p> <p>M. <i>Caja de fusibles del compartimiento motor en la página 9-41.</i></p> <p>N. <i>Batería en la página 9-30.</i></p> |
|---|---|

Motor 2.4L L4

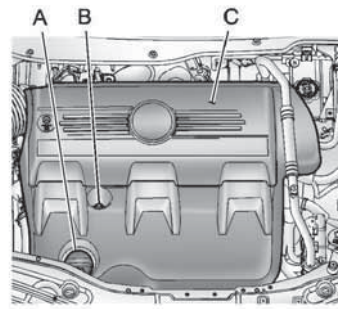


9-8 Cuidado del vehículo

- A. *Filtro de aire del motor en la página 9-16.*
- B. Depósito del líquido de la dirección asistida (no aparece en la ilustración). Consulte *Líquido de la servodirección en la página 9-26.*
- C. Ventilador de refrigeración del motor (no visible en el esquema). Consulte *Sistema de refrigeración en la página 9-18.*
- D. Tapón del aceite del motor
Consulte "Cuándo añadir aceite del motor" en *Aceite de motor en la página 9-11.*
- E. Varilla de nivel de aceite del motor
Consulte "Inspección del aceite del motor" en *Aceite de motor en la página 9-11.*
- F. Depósito de líquido de frenos.
Consulte *Frenos en la página 9-27.*
- G. Depósito del líquido de lavado.
Consulte "Añadir líquido de lavado" en *Líquido lavaparabrisas en la página 9-26.*
- H. Terminal positivo (+) remoto.
Consulte *Arranque mediante el puenteado de la batería en la página 9-79.*
- I. Cámara de compensación del refrigerante del motor y tapón de presión. Consulte *Sistema de refrigeración en la página 9-18.*
- J. Depósito de líquido del embrague hidráulico. Consulte *Embrague hidráulico en la página 9-16.*
- K. Terminal remoto negativo (-).
Consulte *Arranque mediante el puenteado de la batería en la página 9-79.*
- L. *Caja de fusibles del compartimiento motor en la página 9-41.*
- M. *Batería en la página 9-30.*

Esta página no contiene información

Cubierta del motor



- A. Tapón del aceite
- B. Perno de la cubierta del motor
- C. Cubierta del motor

Para desmontar:

1. Desmonte la tapa de llenado de aceite (A).
2. Extraiga el perno de la cubierta del motor (B).
3. Levante la cubierta del motor (C) para liberarla de las fijaciones.

4. Alce y extraiga la cubierta del motor.
5. Para reinstalar la cubierta del motor, realice los pasos 1 a 4 pero en orden inverso.

Aceite de motor

Para asegurar el rendimiento idóneo y la duración del motor, es importante realizar un buen mantenimiento del aceite del motor. Estos sencillos pero importantes pasos le ayudarán a proteger su inversión:

- Utilice siempre aceite del motor aprobado con la especificación adecuada y del grado de viscosidad apropiado. Vea "Selección del aceite del motor adecuado" en esta sección.
- Compruebe periódicamente el nivel de aceite y asegúrese de que es el adecuado. Consulte "Comprobación del nivel de aceite del motor" y "Cuándo añadir aceite del motor" en esta sección.

- Cambie el aceite del motor en los intervalos apropiados. Consulte *Sistema de control de vida del aceite del motor en la página 9-14*.
- Deseche el aceite del motor del modo adecuado. Consulte "Qué hacer con el aceite usado" en esta sección.

Inspección del aceite del motor

Cada vez que llene el depósito, es buena idea comprobar el nivel de aceite del motor. Recuerde que, para que la comprobación sea fiable, el vehículo debe estar sobre una superficie plana. El mango de la varilla medidora del aceite del motor es un aro amarillo. Consulte *Vista general del compartimento motor en la página 9-5* para conocer la localización de la varilla medidora del aceite.

Es muy importante que la medida del aceite sea fiable y precisa:

1. Si el motor ha estado en marcha hace poco tiempo, apáguelo y espere unos minutos a que el aceite vuelva al cárter. Si mide el nivel del aceite demasiado pronto después de apagar el motor, el resultado no será preciso.
2. Saque la varilla, límpiela con un trapo, papel, etc., y vuelva a introducirla hasta el fondo. Sáquela de nuevo, manteniendo la punta hacia abajo, y compruebe entonces el nivel.

Cuándo añadir aceite del motor

Si el nivel de aceite está por debajo de la marca MIN (mínimo), añada 1 litro (1 cuarto de galón) del aceite recomendado y vuelva a comprobar el nivel. Vea "Selección del aceite del motor adecuado" en esta sección, donde se explica qué tipo

de aceite debe utilizar. Para conocer la capacidad del cárter de aceite del motor, consulte *Capacidades y especificaciones en la página 11-3*.

Nota: No añada aceite en exceso. Si el motor tiene tanto aceite que el nivel supera la marca de nivel máximo para el funcionamiento normal, puede sufrir daños.

Consulte *Vista general del compartimento motor en la página 9-5* para conocer la localización del tapón del depósito del aceite.

Añada suficiente aceite para que el nivel alcance el margen de funcionamiento adecuado. Introduzca de nuevo la varilla medidora hasta el fondo cuando haya terminado.

Utilización del aceite del motor adecuado

La elección de un aceite de motor adecuado depende tanto de la especificación como del grado de viscosidad:

Especificación

Utilice y solicite siempre aceite que tengan la marca de certificación dexos™. Los aceites que cumplan con los requisitos del vehículo deben tener la marca de certificación dexos en el recipiente. Esta marca de certificación indica que el aceite ha sido aprobado según la especificación dexos.



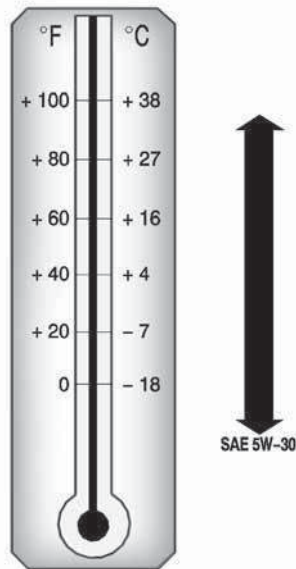
Este vehículo viene lleno de fábrica con aceite de motor homologado dexos1.

Nota: Utilice exclusivamente aceite del motor aprobado con la especificación dexos o un aceite equivalente del grado de viscosidad adecuado. Los aceites de motor conformes con la especificación dexos ostentan el símbolo dexos en el envase. La utilización de un aceite no recomendado puede provocar daños en el motor, que no serán cubiertos por la garantía del vehículo. Si no está seguro de si el aceite está aprobado con la especificación dexos, consulte a su proveedor.

Uso de aceites equivalentes en caso de no disponer de dexos1: Si no tiene aceite de motor de la calidad exigida, puede utilizar uno conforme con la especificación dexos2, uno que ostente el símbolo API Starbust o un aceite ACEA C3, siempre y cuando tengan el grado de viscosidad adecuada.

Grado de viscosidad

El mejor grado de viscosidad para el vehículo es el SAE 5W-30. No utilice aceites de grado de viscosidad distinto, como los SAE 10W-30, 10W-40 ó 20W-50.



Utilización a bajas temperaturas: En lugares extremadamente fríos, con una temperatura inferior a -29°C

(-20°F), es necesario utilizar aceite SAE 0W-30. Un aceite con este grado de viscosidad hará más fácil el arranque del motor a temperaturas extremadamente bajas. A la hora de escoger un aceite con el grado de viscosidad adecuado, asegúrese siempre de que cumpla con la especificación exigida. Consulte la sección "Especificación" para obtener más información.

El mejor para el vehículo es SAE 5W-30, pero también puede utilizar SAE 0W-30, 0W-40 ó 5W-40. Los números que figuran en el envase de aceite hacen referencia a su grado de viscosidad o densidad. No utilice aceites de grado de viscosidad distinto, como el SAE 20W-50.

El grado de viscosidad SAE define la capacidad de un aceite para fluir. El aceite es más viscoso cuando está frío que cuando está caliente. Los aceites multigrado vienen indicados por dos cifras. La primera cifra, la que va seguida de la letra

W, indica el grado de viscosidad a baja temperatura y la segunda el grado de viscosidad a alta temperatura.

Aditivos de aceite del motor/ Lavados de aceite del motor

No añada nada al aceite. El uso de aditivos en el aceite de motor puede provocar daños en el motor que no estén cubiertos por la garantía del vehículo.

Los lavados de aceite no son recomendables, pudiendo provocar daños en el motor que no cubre la garantía del vehículo.

Qué hacer con el aceite usado

El aceite de motor usado contiene ciertos elementos que pueden ser perjudiciales para la piel e, incluso, provocar cáncer. No deje que su piel esté en contacto con el aceite durante demasiado tiempo. Lávese la piel y las uñas con agua y jabón o con un buen producto de limpieza para las manos. Lave bien o tire la ropa o trapos que se hayan

ensuciado con aceite del motor usado. Consulte las advertencias del fabricante acerca del uso y desecho de aceite.

El aceite usado puede ser perjudicial para el medio ambiente. Si cambia usted mismo el aceite, asegúrese de vaciar todo el aceite del filtro antes de desecharlo. No tire el aceite a la basura ni lo vierta en el suelo, alcantarillas, ríos o en el agua en general. Recíclelo llevándolo a un lugar de recolección de aceites usados.

Sistema de control de vida del aceite del motor

Cuándo cambiar el aceite del motor

Este vehículo cuenta con un sistema informático que le indica cuándo cambiar el aceite y el filtro. Esto se basa en una combinación de factores, como las revoluciones del motor, la temperatura del motor y la distancia recorrida. El kilometraje puede variar consi-

derablemente según las condiciones de conducción, para ser considerado como indicador fiable. Para que el sistema de duración del aceite del motor funcione adecuadamente, es necesario ponerlo a cero cada vez que se cambie el aceite.

Cuando el sistema determina que ha disminuido el tiempo de duración del aceite, avisa de la necesidad del cambio de aceite. Se enciende el testigo de cambio del aceite de motor. Cambie el aceite lo antes posible dentro de los próximos 1.000 km (600 millas). En las mejores condiciones de conducción, es posible que el sistema de duración del aceite del motor indique que no es necesario cambiar el aceite durante todo un año. El aceite y el filtro deben cambiarse al menos una vez al año y poner a cero el sistema en ese momento. Su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet pondrá a su disposición al personal adecuado para llevar a cabo ambas

operaciones. Asimismo, es igualmente importante revisar el aceite periódicamente dentro de la frecuencia apropiada de mantenimiento y asegurarse de que se mantiene en el nivel adecuado.

Si alguna vez el sistema se pone a cero por error, deberá cambiarse el aceite a los 5.000 km (3.000 millas) del último cambio. Recuerde poner a cero el sistema de duración del aceite del motor cada vez que cambie el aceite.

Cómo restablecer el sistema de duración del aceite del motor

Restablezca el sistema cada vez que cambie el aceite del motor para que el sistema pueda calcular cuándo realizar el próximo cambio.

Para restablecer el sistema de los vehículos con motor de gasolina:

1. Gire la llave de encendido a ON/RUN con el motor apagado.

2. Pise hasta el fondo y suelte tres veces el pedal del acelerador en el espacio de cinco segundos.

Si el testigo de cambio del aceite de motor no se enciende, el sistema se restablece.

Para restablecer el sistema de los vehículos con motor diésel:

1. Gire la llave de encendido a ON/RUN con el motor apagado.
2. Pulse el pedal del acelerador hasta el fondo durante dos o más segundos.
3. Suelte el pedal del acelerador durante dos o más segundos.
4. Repita los pasos 2 y 3 un total de tres veces.

Si el testigo de cambio del aceite de motor no se enciende, el sistema se restablece.

Si al arrancar el motor reaparece el mensaje que le indica que cambie pronto el aceite del motor, significa que no se ha restablecido el sistema de vida útil del aceite del motor. Repita el procedimiento.

Líquido de la caja de cambios automática

No es necesario comprobar el nivel de líquido del cambio automático. Una fuga de líquido del cambio automático es el único motivo que puede explicar una pérdida de líquido. Si se produce una fuga, lleve el vehículo al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para que lo reparen lo antes posible.

Cambie el líquido y el filtro en los intervalos indicados en el plan de mantenimiento programado y asegúrese de utilizar el líquido de la caja de cambios especificado en *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 10-3*.

Nota: El uso de un líquido de transmisión automática incorrecto puede provocar daños en el vehículo, daños que pueden no estar cubiertos por la garantía.

Utilice siempre el líquido de la transmisión automática mencionado en *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 10-3*.

Para los motores de 2.4L L4 y 3.0L V6, el líquido de la caja de cambios no alcanza el extremo de la varilla a menos que la caja de cambios esté a su temperatura normal de funcionamiento. Si precisa comprobar el nivel del líquido de la caja de cambios, lleve el vehículo a su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Líquido de la transmisión manual

No es necesario comprobar el nivel del líquido de la transmisión manual. Una fuga de líquido del cambio manual es el único motivo que puede explicar una pérdida de líquido. Si se produce una fuga, lleve el vehículo al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para que lo reparen lo antes posible.

Cambie el líquido en los intervalos indicados en el plan de mantenimiento programado y asegúrese de utilizar el líquido de la caja de cambios especificado en *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 10-3*.

Embrague hidráulico

No es necesario comprobar el nivel de líquido del embrague. Una fuga de líquido del embrague es el único motivo que puede explicar una pérdida de líquido. Si se produce una fuga, lleve el vehículo al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para que lo reparen lo antes posible.

Cambie el líquido en los intervalos indicados en el Plan de mantenimiento programado y asegúrese de utilizar el líquido del freno hidráulico especificado en *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 10-3*.

Filtro de aire del motor

Consulte *Vista general del compartimento motor en la página 9-5* para conocer la localización del filtro/depurador de aire del motor.

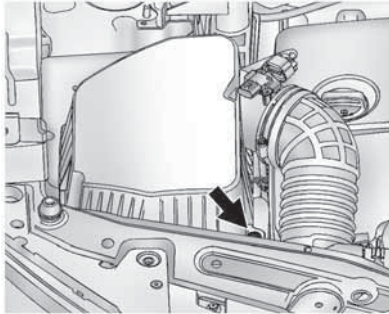
Cuándo revisar el filtro/depurador de aire del motor

Revise el filtro/depurador de aire según la frecuencia de mantenimiento prevista y sustitúyalos en el primer cambio de aceite, a los 10.000 km . Consulte el plan de mantenimiento programado si desea más información. Si conduce en lugares sucios o con polvo, revise el filtro cada vez que cambie el aceite del motor.

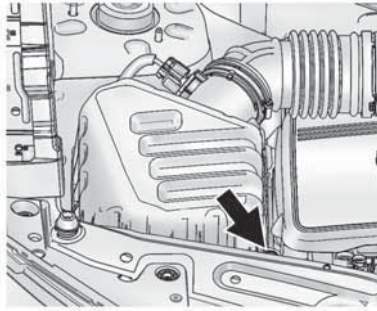
Cómo revisar el filtro/depurador de aire del motor

Para examinar el filtro/depurador de aire desmonte el filtro del vehículo y agítelo ligeramente para que desprenda el polvo y la suciedad.

Si observa que el filtro sigue sucio, cámbielo. No limpie nunca el filtro con aire comprimido.



**Se muestra el motor 2.2L L4 LNQ;
el motor 2.2L L4 LNS es similar**



Motor 2.4L L4

Para revisar o sustituir el filtro/depurador de aire:

1. Extraiga los tornillos de los laterales del conjunto de la cubierta del filtro de aire.
2. Levante y retire el conjunto de la cubierta del filtro de aire y el elemento del filtro de aire.
3. Revise o sustituya el elemento del filtro de aire.

Si el filtro de aire está sucio, sustitúyalo.

Limpie todo el polvo del interior de la carcasa y compruebe si hay grietas, cortes o deterioro en el filtro de aire y el conducto de salida del aire. El conducto de salida del aire debe sustituirse si está dañado.

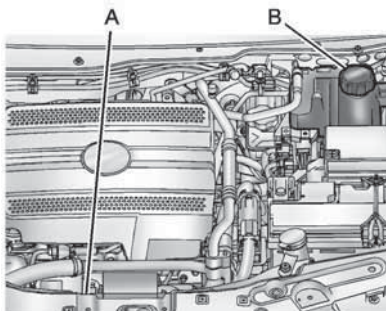
4. Revierta los pasos 1–3 para volver a colocar la cubierta del filtro/filtro de aire.

ADVERTENCIA

No ponga en marcha el motor sin el filtro/depurador de aire, ya que puede provocar quemaduras. El depurador de aire no solo limpia el aire; también contribuye a eliminar las llamas en caso de retorno de llama en el motor. Tenga cuidado cuando trabaje con el motor y no conduzca sin el filtro/depurador de aire.

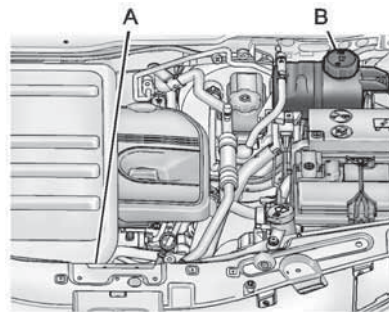
Nota: Si el filtro/depurador de aire está fuera, la suciedad puede entrar fácilmente en el motor y dañarlo. Mantenga siempre colocado el filtro/depurador de aire durante la conducción.

Sistema de refrigeración



Se muestra el motor 2.2L L4 LNQ; el motor 2.2L L4 LNS es similar

- A. Ventilador de refrigeración del motor (no visible en el esquema)
- B. Cámara de compensación del refrigerante y tapón de presión



Motor 2.4L L4

- A. Ventilador de refrigeración del motor (no visible en el esquema)
- B. Cámara de compensación del refrigerante y tapón de presión

 ADVERTENCIA

Tenga cuidado con el ventilador de refrigeración eléctrico del motor situado debajo del capó, ya que puede ponerse en marcha aun cuando el motor no esté en funcionamiento y provocar accidentes. No acerque las manos, ropa y herramientas a los ventiladores eléctricos de la parte inferior del capó.

Si el refrigerante del interior de la cámara de compensación está caliente, espere hasta que se enfríe. El vehículo debe estar detenido en una superficie plana.

El nivel de refrigerante debe encontrarse entre las líneas MIN y MAX. Si no es así, puede que tenga una fuga en los tubos flexibles del radiador, los tubos flexibles del calefactor, el radiador, la bomba de agua o cualquier otro lugar del sistema de refrigeración.

 ADVERTENCIA

Los tubos flexibles de la calefacción y el radiador, así como las demás piezas del motor, pueden estar muy calientes. Procure no tocarlos o podría quemarse.

No ponga en marcha el motor si hay alguna fuga. Podría perder todo el refrigerante, provocar un incendio en el motor y sufrir quemaduras. Repare todas las fugas antes de empezar a conducir el vehículo.

Si no hay fugas aparentes, con el motor conectado, compruebe si el ventilador de refrigeración del motor eléctrico funciona. Si el motor está recalentado, el ventilador debe estar en marcha. Si no es así, es necesario revisar el vehículo. Apague el motor.

Nota: Los daños en el motor por una utilización sin refrigerante no están cubiertos por la garantía.

Nota: El uso de refrigerantes que no sean DEX-COOL® puede acelerar la corrosión del motor, del calefactor o del radiador.

Además, es posible que el refrigerante del motor dure menos y tenga que cambiarlo a los 50.000 km (30.000 mi) o a los 24 meses si no se han recorrido. En tal caso, la garantía no cubrirá las reparaciones del vehículo. Utilice siempre refrigerante DEX-COOL (sin silicato) en su vehículo.

Refrigerante del motor

El sistema de refrigeración del motor del vehículo utiliza refrigerante DEX-COOL®. Este refrigerante se ha diseñado para permanecer en el vehículo durante 5 años o 240.000 km (150.000

millas), lo que ocurra primero, si solo se ha añadido refrigerante DEX-COOL de larga duración.

A continuación se describe el sistema y cómo añadir refrigerante cuando el nivel es bajo. En caso de problema de recalentamiento del motor, consulte *Sobrecalentamiento del motor* en la página 9-24.

Una mezcla 50/50 de agua limpia potable y de refrigerante DEX-COOL:

- Protege de la congelación hasta -37°C (-34°F).
- Protege del recalentamiento hasta 129°C (265°F).
- Protege del óxido y la corrosión.
- Ayuda a mantener la temperatura del motor adecuada.
- Permite que los testigos e indicadores funcionen correctamente.

Nota: El uso de refrigerantes que no sean DEX-COOL® puede acelerar la corrosión del motor, del calefactor o del radiador. Además, es posible que deba cambiar el refrigerante del motor antes que el refrigerante DEX-COOL. La garantía del vehículo no cubre ninguna reparación. Utilice siempre refrigerante DEX-COOL (sin silicato) en su vehículo.

Qué usar

Use una mezcla de 50/50 de agua potable y de refrigerante DEX-COOL que no dañe las partes de aluminio. Si usa esta mezcla de refrigerante, no necesitará añadir nada más.



ADVERTENCIA

Utilizar simple agua corriente o cualquier otro líquido en el sistema de refrigeración puede ser peligroso. El agua corriente y

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

otros líquidos pueden alcanzar el punto de ebullición antes que la mezcla de refrigerante. El sistema de advertencia del refrigerante está preparado para una mezcla de refrigerante determinada. Con agua corriente o una mezcla inapropiada, el motor podría calentarse demasiado, sin que el vehículo mostrara ningún mensaje de advertencia de recalentamiento. En tal caso, el motor podría incendiarse, con el consiguiente riesgo de sufrir quemaduras. Utilice una mezcla 50/50 de agua limpia potable y de refrigerante DEX-COOL.

Nota: El uso de mezclas de refrigerante inapropiadas puede hacer que se recaliente el motor y provocar serios daños. En tal caso, la garantía no cubrirá los gastos de reparación del vehículo. Asimismo, una mezcla

con excesiva agua puede congelar y agrietar el motor, el radiador, el calefactor y otros componentes.

Si se debe añadir refrigerante más de cuatro veces al año, lleve el vehículo a su concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet para que revisen el sistema de refrigeración.

Nota: La utilización de inhibidores u otros aditivos en el sistema de refrigeración del vehículo puede provocar daños en el motor. Utilice solamente la mezcla adecuada de refrigerante de motor que se especifica en este manual. Si desea más información, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 10-3*.

No tire el refrigerante del motor a la basura ni lo vierta en el suelo, a las alcantarillas, a los ríos o al agua en general. El refrigerante debe ser cambiado en un centro de servicio autorizado y familiarizado con las normativas legales respecto al

desecho de refrigerantes usados. Con objeto de proteger tanto al medio ambiente como su propia salud.

Comprobación del nivel del refrigerante

La cámara de compensación del refrigerante está situada en el lado del conductor del compartimento del motor. Si desea más información, consulte *Vista general del compartimento motor en la página 9-5*.

**ADVERTENCIA**

Si se gira el tapón de presión del depósito cuando el motor y el radiador están calientes, se puede provocar que el vapor y los líquidos calientes se desborden produciéndole graves quemaduras. No gire nunca el tapón de presión (ni siquiera un poco) cuando el motor y el radiador estén calientes.

9-22 Cuidado del vehículo

El vehículo debe estar en una superficie plana. Cuando el motor está frío, el nivel de refrigerante debe encontrarse entre las líneas MIN y MAX.

Cómo añadir refrigerante

Si se necesita más refrigerante, añada la mezcla correcta de refrigerante DEX-COOL en la cámara de compensación del refrigerante, pero solo cuando el motor está frío. Consulte más adelante para obtener instrucciones sobre “Cómo añadir refrigerante a la cámara de compensación del refrigerante”.



ADVERTENCIA

Tenga cuidado de no derramar refrigerante en las partes calientes del motor; podría quemarse. El refrigerante contiene etilenglicol, un líquido que puede provocar quemaduras

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

si el motor está lo suficientemente caliente. Tenga cuidado de que no salpique refrigerante sobre el motor caliente.

Cuando vuelva a colocar el tapón de presión, asegúrese de apretarlo a mano y de que quede completamente encajado.

Cómo añadir refrigerante a la cámara de compensación

Nota: El llenado de refrigerante en este vehículo requiere seguir un procedimiento específico. De lo contrario, el motor podría recalentarse y sufrir daños de consideración.

Si aún no se ha encontrado ningún problema, verifique si se ve refrigerante en la cámara de compensación del refrigerante. Si se ve el refrigerante pero el nivel no se encuentra entre las líneas

MIN y MAX, añada una mezcla de 50/50 de agua limpia y potable y refrigerante DEX-COOL, pero asegúrese antes de que el sistema de refrigeración, incluido el tapón de presión del depósito, esté frío antes de hacerlo. Si desea más información, consulte *Refrigerante del motor en la página 9-20*.



ADVERTENCIA

El sistema de refrigeración puede despedir vapor y líquidos muy calientes que pueden provocar graves quemaduras. Dichos líquidos están sometidos a presión, y pueden salir despedidos con mucha fuerza por poco que abra el tapón de presión de la cámara de compensación. No trate de abrir el tapón cuando el sistema de refrigeración o el propio tapón de presión de la cámara estén

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

calientes. Si tiene que abrir el tapón, espere a que se enfríe el sistema y el propio tapón.

⚠ ADVERTENCIA

Utilizar simple agua corriente o cualquier otro líquido en el sistema de refrigeración puede ser peligroso. El agua corriente y otros líquidos pueden alcanzar el punto de ebullición antes que la mezcla de refrigerante. El sistema de advertencia del refrigerante está preparado para una mezcla de refrigerante determinada. Con agua corriente o una mezcla inapropiada, el motor podría calentarse demasiado, sin que el vehículo mostrara ningún mensaje de advertencia de recalentamiento. En tal caso, el

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

motor podría incendiarse, con el consiguiente riesgo de sufrir quemaduras. Utilice una mezcla 50/50 de agua limpia potable y de refrigerante DEX-COOL.

Nota: Con temperaturas frías, el agua puede congelarse y agrietar el motor, el radiador, el núcleo calefactor y otras piezas. Utilice el refrigerante recomendado y la mezcla de refrigerante adecuada.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado de no derramar refrigerante en las partes calientes del motor; podría quemarse. El refrigerante contiene etilenglicol, un líquido que puede provocar quemaduras si el motor está lo suficientemente caliente. Tenga

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

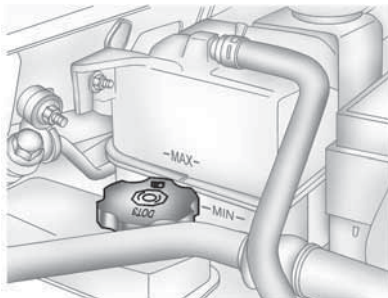
cuidado de que no salpique refrigerante sobre el motor caliente.



1. Quite el casquillo de presión de la cámara de compensación de refrigerante cuando el sistema de refrigeración, el propio tapón y el tubo flexible del radiador superior se hayan enfriado.

Gire a la izquierda lentamente la tapa de presión cerca de un cuarto de vuelta. Si oye un silbido, espere a que pare. Esto permitirá ventilar cualquier presión acumulada por el tubo flexible de descarga.

2. A continuación, siga girando lentamente el tapón de presión y quítelo.



3. Llene la cámara de compensación de refrigerante con la mezcla de refrigerante DEX-COOL adecuada, entra las líneas MIN y MAX.

4. Sin volver a colocar aún el tapón de presión, arranque el motor y déjelo en marcha hasta que note que el tubo flexible del radiador superior se calienta. Tenga cuidado con el ventilador de refrigeración del motor.

En este momento, es posible que el nivel de refrigerante de la cámara de compensación sea inferior. Si es así, añada más mezcla de refrigerante DEX-COOL a la cámara de compensación hasta que se alcance un nivel entre las líneas MIN y MAX.

5. Seguidamente, vuelva a colocar el tapón de presión. Asegúrese apretar bien a mano el tapón de presión.

Compruebe el nivel de la cámara de compensación cuando el sistema de refrigeración se haya enfriado. Si el refrigerante no está en el nivel adecuado, repita los pasos del 1 al 3 y, a continuación, coloque de nuevo el tapón de presión. Si aún

no hay un nivel de refrigerante adecuado al volver a enfriarse el sistema, consulte con el concesionario o taller autorizado Chevrolet.

Sobrecalentamiento del motor

Hay un testigo de temperatura del refrigerante del motor en el tablero de instrumentos del vehículo. Consulte *Indicador de temperatura del refrigerante del motor en la página 4-29*.

Si se desprende vapor del motor

ADVERTENCIA

El vapor de un motor sobrecalentado puede causar lesiones graves, incluso si el capó se abre solo un poco. Apártese del motor si ve u oye que sale vapor. Apáguelo y desaloje el vehículo hasta que se

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

enfríe. Espere hasta que crea que ya no sale vapor o refrigerante antes de abrir el capó.

Si se continúa conduciendo con el motor recalentado, los líquidos pueden inflamarse. Alguien podría sufrir graves quemaduras. Detenga el motor si se recalienta y salga del vehículo hasta que el motor se haya enfriado.

Nota: Si se conduce el vehículo sin refrigerante en el depósito de recuperación del refrigerante, el motor puede resultar seriamente dañado. En tal caso, la garantía no cubrirá los costosos gastos de reparación del vehículo.

Si no se desprende vapor del motor

Si hay una advertencia de sobrecalentamiento del motor pero no se puede ver ni oír vapor, el problema seguramente no sea demasiado grave. En ocasiones, el motor puede calentarse algo más de lo normal cuando el vehículo:

- Sube largas pendientes en días calurosos
- Se detiene después de haber circulado a gran velocidad
- Permanece al ralentí durante mucho tiempo, en rutas con tráfico, por ejemplo
- Lleva un remolque

Si hay una advertencia de sobrecalentamiento y no hay rastros de vapor, intente lo siguiente durante aproximadamente un minuto:

1. Si dispone de aire acondicionado y está encendido, apáguelo.

2. Encienda la calefacción al máximo a la velocidad máxima del ventilador y abra las ventanas tanto como sea necesario.

3. Intente reducir la carga del motor. Si se encuentra en un atasco, cambie a N (punto muerto); si no es posible, cambie a la marcha más alta posible mientras conduce.

Si se ha desactivado la advertencia de sobrecalentamiento, podrá conducir el vehículo. Para estar seguro, conduzca lentamente durante diez minutos. Si no vuelve a aparecer el mensaje de advertencia, puede conducir normalmente.

Si la advertencia no se desactiva y el vehículo no se detiene, salga de la ruta, deténgase y estacione el vehículo inmediatamente.

Si sigue sin observar vapor, estacione el vehículo y deje el motor al ralentí durante tres

minutos. Si la advertencia no se desactiva, apague el motor y haga que todos salgan del vehículo.

Puede que decida no levantar el capó y solicitar asistencia técnica inmediatamente.

Líquido de la servodirección



Consulte *Vista general del compartimento motor en la página 9-5* para conocer la ubicación del depósito.

Cuándo comprobar el nivel de líquido de la dirección asistida

No es necesario comprobar a menudo el nivel del líquido de la dirección asistida, a menos que se crea que hay una fuga en el sistema

o se oiga un ruido anormal. La pérdida de líquido en el sistema puede indicar algún problema. Lleve el vehículo al taller para que inspeccionen y reparen el sistema.

Cómo comprobar el nivel de líquido de la dirección asistida

Para comprobar el nivel del líquido de la dirección asistida:

1. Apague el motor y deje que se enfríe el compartimento del motor.
2. Retire la cubierta del motor si es necesario. Consulte *Cubierta del motor en la página 9-10*.
3. Limpie el tapón y la parte superior del depósito.
4. Desenrosque el tapón y limpie la varilla medidora con un trapo limpio.
5. Vuelva a poner el tapón y apriételo completamente.
6. Vuelva a quitar el tapón y observe el nivel de líquido de la varilla.

El nivel de líquido debería estar en la zona indicada en la varilla cuando el motor está frío. Si es necesario, añada solo el líquido suficiente hasta situarlo dentro de la zona indicada.

Qué usar

Para saber qué tipo de líquido usar, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 10-3*. Utilice siempre el líquido adecuado.

Nota: El uso de un líquido incorrecto puede provocar daños en el vehículo, daños que pueden no estar cubiertos por la garantía. Utilice siempre el líquido adecuado mencionado en *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 10-3*.

Líquido lavaparabrisas

Qué usar

Cuando sea necesario añadir líquido de lavado del parabrisas o luneta trasera, lea antes las instrucciones del fabricante. Si va a

utilizar el vehículo en un área con posibles temperaturas bajo cero, emplee un líquido que ofrezca protección suficiente contra la congelación.

Añadir líquido de lavado del parabrisas



Abra el tapón del símbolo del lavaparabrisas. Añada líquido de lavado hasta llenar el depósito. Consulte *Vista general del compartimento motor en la página 9-5* para conocer la ubicación del depósito.

Nota:

- Si utiliza líquido de lavado concentrado, siga las instrucciones del fabricante para añadir agua.

- **No mezcle agua con líquido de lavado. El agua puede hacer que se congele el líquido y dañar el depósito y otras partes del sistema.**
- **Con temperaturas extremadamente bajas, llene solamente tres cuartos del depósito. De este modo, en caso de congelación, dejará espacio para la expansión del líquido, evitando dañar el depósito.**
- **No use refrigerante del motor (anticongelante) en el líquido de lavado. Podría dañar el sistema del lavaparabrisas, así como la pintura.**

Frenos

Este vehículo dispone de frenos de disco. Las pastillas de los frenos de disco llevan unos indicadores de desgaste que emiten un sonido agudo cuando se desgastan, para avisar al conductor de la necesidad de cambiarlas. El sonido puede

activarse o desactivarse, o bien oírse mientras el vehículo está en movimiento, excepto al pisar fuerte el pedal del freno.



ADVERTENCIA

El sonido de advertencia de desgaste de los frenos significa que estos no tardarán en dejar de funcionar correctamente. Ténganlo en cuenta para evitar cualquier riesgo de accidentes. Cuando oiga el sonido de advertencia de desgaste de los frenos, lleve el vehículo a reparación.

Nota: Conducir con las pastillas de los frenos desgastadas puede dar lugar a costosas reparaciones de los frenos.

En determinadas condiciones de conducción o climáticas, es posible que se oiga un chirrido al pisar el

freno por primera vez o pisarlo levemente. Esto no significa que haya algún problema en los frenos.

Para evitar pulsaciones de los frenos, las tuercas de las ruedas deben estar apretadas al par adecuado. Al rotar los neumáticos, inspeccione las pastillas de los frenos para ver si hay desgaste y si las tuercas de las ruedas están bien apretadas en el orden adecuado según las especificaciones de los pares de apriete de *Capacidades y especificaciones en la página 11-3*.

Los forros de los frenos deben cambiarse siempre en conjunto.

Carrera del pedal del freno

Póngase en contacto con su concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet si observa que el pedal del freno no vuelve a su altura normal o si observa un rápido aumento de la carrera. Es posible que sea necesario revisar los frenos.

Ajuste de los frenos

Cada vez que se aplican los frenos, ya sea con el vehículo en movimiento o parado, estos se desgastan.

Sustitución de las piezas del sistema de frenos

El sistema de frenado de un vehículo es complejo. Está compuesto de numerosas piezas que han de ser de gran calidad y funcionar bien en conjunto para asegurar el perfecto funcionamiento de los frenos. Las piezas del sistema de frenos del vehículo han sido concebidas y probadas para garantizar su calidad. Cuando sustituya piezas del sistema de frenos, hágalo siempre por piezas nuevas y autorizadas. De lo contrario, comprometería el funcionamiento de los frenos. Por ejemplo, la instalación de pastillas de frenos de disco que no sean las adecuadas para el vehículo puede alterar el equilibrio entre los frenos

delanteros y traseros, así como afectar al rendimiento del sistema de muchas otras maneras.

Líquido de frenos



El depósito del cilindro maestro de los frenos utiliza líquido de frenos DOT 4.

El nivel de líquido de frenos del depósito solo disminuye por dos razones:

- Por el desgaste normal de los forros de los frenos. Cuando se instalan nuevos forros, el nivel de líquido vuelve a subir.
- Las fugas de líquido en el sistema hidráulico de los frenos pueden, en efecto, disminuir el nivel del depósito. En caso de fuga, tarde o temprano los

frenos dejarán de funcionar correctamente, por lo que es recomendable reparar el sistema.

No llene en exceso el depósito de líquido de frenos. No sirve de nada añadir líquido si el sistema tiene una fuga. Si añade el líquido cuando los forros estén desgastados, habrá demasiado líquido cuando los sustituya. Añada o quite líquido, según sea necesario, solo cuando haya terminado el trabajo en el sistema hidráulico de frenos.

ADVERTENCIA

Si añade demasiado líquido, podría derramarse en el motor y provocar quemaduras si este está caliente. Además de causar daños en el vehículo. Añada líquido de frenos solo cuando haya terminado el trabajo en el sistema hidráulico de frenos.

Cuando el nivel de líquido está bajo, el indicador de advertencia se enciende. Consulte *Luz de aviso del sistema de frenos en la página 4-24*.

Qué líquido añadir

Utilice solamente líquido de frenos nuevo DOT 4 de un recipiente cerrado herméticamente. Se recomienda que a modo de mantenimiento regular el sistema hidráulico de frenos se vacíe y rellene con líquido DOT 4 nuevo cada dos años. Consulte el Plan de mantenimiento programado y *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 10-3*.

Limpie siempre el tapón del depósito y la zona de alrededor antes de abrir el depósito. De este modo evitará que entre suciedad en el depósito.

ADVERTENCIA

Es posible que los frenos no funcionen perfectamente si no utiliza el tipo adecuado de líquido en el sistema hidráulico de frenos. Evite riesgos innecesarios. Utilice siempre el líquido de frenos adecuado.

Nota:

- **Los líquidos inapropiados pueden dañar seriamente las piezas y componentes del sistema hidráulico. Unas simples gotas de aceite mineral, como aceite del motor, en el sistema hidráulico de los frenos, puede dañar las piezas y componentes del sistema hidráulico hasta tal punto que tengan que ser sustituidas. No deje a nadie añadir un tipo de líquido que no sea el adecuado.**

- Si se derramara líquido de frenos en las superficies pintadas del vehículo, podría dañar el acabado de la pintura. Tenga cuidado de no derramar líquido de frenos en el vehículo. Si lo hace, lávelo inmediatamente.

Batería

Observe el número de recambio en la etiqueta de la batería original cuando vaya a cambiar la batería. Consulte *Vista general del compartimento motor en la página 9-5* para conocer la ubicación de la batería.



ADVERTENCIA

No utilice fósforos ni cualquier cosa que pueda arder cerca de una batería. Si necesita luz, utilice una linterna.

No fume cerca de una batería.

Cuando trabaje cerca de la batería del vehículo, protéjase los ojos con anteojos adecuados.

No deje que los niños se acerquen a la batería.

ADVERTENCIA

Las baterías tienen ácido que puede provocar quemaduras y gas que puede explotar. Extrema siempre la precaución para evitar graves accidentes.

Siga estrictamente las instrucciones cuando trabaje cerca de una batería.

Las baterías, terminales y accesorios relacionados contienen plomo y componentes de plomo que pueden ser cancerígenos y causar daños en el sistema reproductor. Lávese las manos después de trabajar con baterías.

Inmovilización del vehículo

Si utiliza el vehículo con poca frecuencia: Extraiga el cable negativo (-) negro de la batería para evitar que esta se agote innecesariamente.

Si el vehículo permanece inmovilizado durante períodos prolongados: Extraiga el cable negativo (-) negro de la batería o use un cargador.

Tracción a las cuatro ruedas

Cuándo comprobar el nivel de lubricante

No es necesario comprobar periódicamente el nivel de líquido de la caja de transferencia, a menos que sospeche que pueda haber una fuga o que oiga un ruido extraño. Las fugas de líquido indican un problema. Lleve el vehículo al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para inspeccionarlo y repararlo.

Comprobación del interruptor del motor de arranque



ADVERTENCIA

Tenga cuidado cuando realice esta inspección, ya que el vehículo podría moverse repentinamente y provocar accidentes.

1. Antes de proceder a esta inspección, asegúrese de que hay espacio suficiente alrededor del vehículo.
2. Aplique bien tanto el freno de estacionamiento como el freno de pie. Consulte *Freno de estacionamiento en la página 8-36*.

No use el pedal del acelerador y esté preparado para detener el motor inmediatamente en caso de que se ponga en marcha.

3. Intente arrancar el motor en cada marcha. El vehículo solo debería arrancar en P (estacionamiento) y N (punto muerto). Si el vehículo arranca en cualquier otra posición, póngase en contacto con su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Comprobación de la función de control de bloqueo del eje de la transmisión automática



ADVERTENCIA

Tenga cuidado cuando realice esta inspección, ya que el vehículo podría moverse repentinamente y provocar accidentes.

1. Antes de proceder a esta inspección, asegúrese de que hay espacio suficiente alrededor

del vehículo. Recuerde que debe estar detenido en una superficie plana.

2. Aplique bien el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de estacionamiento en la página 8-36*.

Esté preparado para pisar el freno en cuanto el vehículo empiece a moverse.

3. Con el motor apagado, conecte la alimentación, pero no arranque el motor. Sin pisar el freno, trate de quitar la palanca de cambios de la posición P (estacionamiento) sin un esfuerzo excesivo. Si puede mover la palanca, póngase en contacto con su concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Comprobación del bloqueo de la transmisión de encendido

Con el vehículo estacionado, y el freno de estacionamiento aplicado, trate de girar la llave a LOCK/OFF en cada posición de la palanca de cambios.

- La llave solo debe poder girarse a estas posiciones cuando la palanca está en P (estacionamiento).
- La llave de contacto sólo debe poder sacarse en las posiciones LOCK/OFF.

Póngase en contacto con su concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet si es necesario.

Comprobación del mecanismo de freno de estacionamiento y de la posición P (estacionamiento)

ADVERTENCIA

Tenga cuidado cuando realice esta inspección, ya que el vehículo podría moverse repentinamente y causar accidentes y daños en el vehículo. Asegúrese de que hay espacio suficiente delante del vehículo. Esté preparado para pisar el freno en cuanto si el vehículo empezara a moverse.

Detenga el vehículo en una pendiente ascendente hacia atrás. Mantenga el pie en el freno y aplique el freno de estacionamiento.

- Para comprobar el agarre del freno de estacionamiento: con el motor en marcha y la

transmisión en N (punto muerto), vaya soltando lentamente el pedal del freno. Haga esto hasta que el vehículo quede sujeto solamente con el freno de estacionamiento.

- Para comprobar el agarre del mecanismo de la posición P (estacionamiento): con el motor en marcha, coloque la palanca en P. A continuación, suelte el freno de estacionamiento y pise el pedal del freno.

Póngase en contacto con su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet si es necesario.

Sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas

Las escobillas de los limpiaparabrisas deben inspeccionarse para comprobar si hay signos de desgaste y grietas. Consulte el Plan de mantenimiento programado.

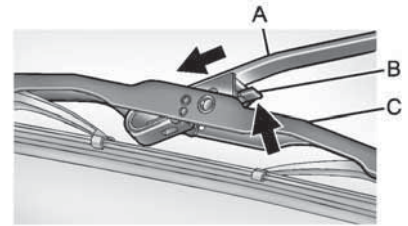
Las escobillas de repuesto pueden ser de distintos tipos y se quitan de diferentes maneras. En la sección *Componentes de sustitución y mantenimiento en la página 10-4* encontrará más información sobre los tipos y longitudes adecuados.

Nota: Se podría dañar el brazo del limpiaparabrisas si se deja que el brazo de la escobilla del limpiaparabrisas toque el parabrisas sin estar colocada la escobilla. La garantía no cubrirá si se produce algún daño. No deje que el brazo del limpiaparabrisas toque el parabrisas.

Sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas delantero

Para sustituir la escobilla del limpiaparabrisas:

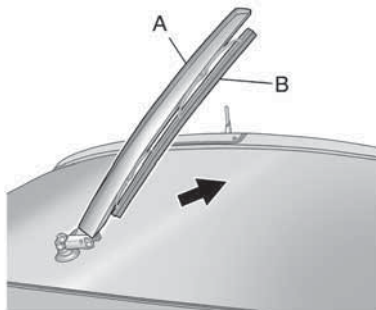
1. Eleve el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.



- A. Brazo del limpiaparabrisas
 - B. Palanca de liberación
 - C. Conjunto de la escobilla
2. Presione la palanca de liberación (B) para desenganchar el gancho y presione el brazo del limpiaparabrisas (A) fuera del conjunto de la escobilla (C).
 3. Presione el nuevo conjunto de la escobilla en el brazo del limpiaparabrisas hasta que la palanca de liberación encaje en su posición (sonará un clic).
 4. Baje el brazo del limpiaparabrisas.

Sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas trasero

Para sustituir la escobilla trasera del limpiaparabrisas:



1. Levante el brazo del limpiaparabrisas trasero (A) de la luneta.
2. Aparte ligeramente el borde inferior del conjunto de la escobilla del limpiaparabrisas (B) de la parte inferior del brazo del limpiaparabrisas.

3. Presione hacia abajo sobre el conjunto de la escobilla y retírela del brazo del limpiaparabrisas.
4. Coloque la nueva escobilla del limpiaparabrisas.
5. Vuelva a colocar el brazo del limpiaparabrisas y la escobilla en la posición de descanso sobre la luneta

Ajuste del nivel de los faros

Regulación de los faros

El nivel de los faros viene preajustado y, normalmente, no necesita ser modificado.

En caso de colisión, es posible que los faros resulten afectados. Si es preciso ajustar los faros, póngase en contacto con su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Sustitución de lámparas

Sustitución de la lámpara

En la sección *Lámparas de sustitución en la página 9-39* encontrará más información sobre las lámparas de repuesto y su tamaño adecuado.

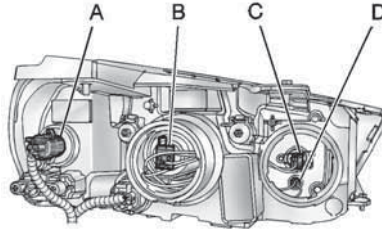
Para cualquier procedimiento de sustitución de lámparas que no figure en esta sección, consulte a su concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Lámparas halógenas

ADVERTENCIA

Las lámparas halógenas tienen gas presurizado en el interior y pueden explotar si dejan caer o se rayan. Usted u otros pueden resultar heridos. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones en el paquete de la lámpara.

Faros, intermitentes delanteros y luces de posición



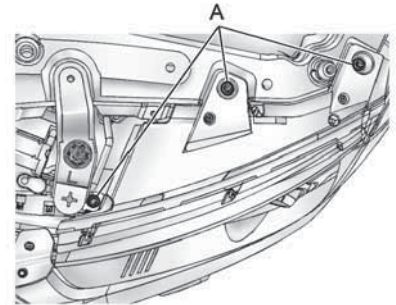
Se muestra el lado del conductor; el lado del acompañante es similar

- A. Luz de intermitente
- B. Luces bajas
- C. Faro de luz alta
- D. Luz de estacionamiento

Faros

Para reemplazar una de estas lámparas:

1. Abra el capó. Consulte *Capó en la página 9-3*.



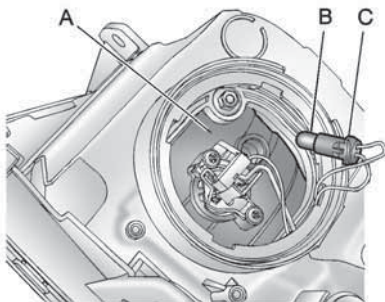
2. Desmonte los tres tornillos (A) que sujetan el grupo óptico delantero.
3. Tire del grupo óptico delantero en línea recta hacia delante para soltar los pernos de retención de las arandelas aislantes.

- Desmonte el guardapolvo de la parte posterior de la caja de los faros girándolo un cuarto de vuelta en sentido antihorario.
- Extraiga el casquillo de la lámpara del faro soltando la abrazadera con resorte y extrayendo el casquillo del conjunto del faro tirando.
- Retire la lámpara del casquillo.
- Monte la nueva lámpara en el casquillo.
- Coloque el casquillo de la lámpara en el conjunto del faro y fije la abrazadera con resorte.
- Monte el guardapolvo en la parte posterior de la caja de los faros girándolo un cuarto de vuelta en sentido horario.
- Realice los pasos a la inversa para colocar el grupo óptico delantero.

Luces de posición

Para reemplazar una de estas lámparas:

- Desmonte el grupo óptico delantero.
- Desmonte el guardapolvo de la parte posterior de la caja de los faros girándolo un cuarto de vuelta en sentido antihorario.



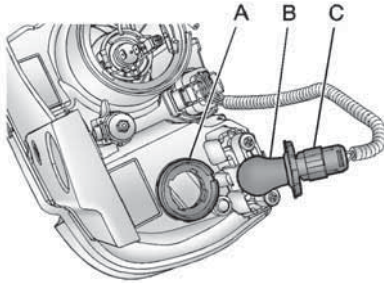
- Gire el casquillo de la lámpara (C) en sentido antihorario para extraerlo del grupo óptico delantero (A).

- Tire de la lámpara (B) en línea recta hacia fuera del casquillo (C).
- Empuje la nueva lámpara en el casquillo (C) y vuelva a montar el casquillo en el grupo óptico delantero (A) girándolo en sentido horario.
- Coloque el grupo óptico delantero.

Intermitentes delanteros

Para reemplazar una de estas lámparas:

- Desmonte el grupo óptico delantero.

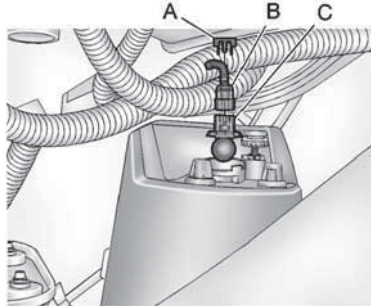


2. Gire el casquillo de la lámpara (C) en sentido antihorario para extraerlo del grupo óptico delantero (A).
3. Extraiga la lámpara (B) del casquillo (C) girándola hacia la izquierda y tirando hacia fuera de ella.
4. Coloque la nueva lámpara en el casquillo (C) y vuelva a montar el casquillo en el grupo óptico delantero (A) girándolo hacia la derecha.
5. Coloque el grupo óptico delantero.

Luces antiniebla

Para reemplazar una de estas lámparas:

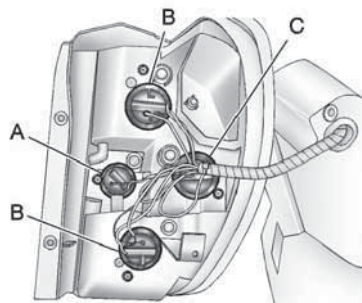
1. Abra el capó. Consulte *Capó en la página 9-3*.
2. Desmonte el grupo óptico delantero. Consulte *Faros, intermitentes delanteros y luces de posición o en la página 9-35*.



3. Desmonte el perno de retención del conector (A).

4. Desenchufe el conector del mazo de cables de la lámpara (C) presionando la pieza de desbloqueo del conector (B) y tirando en línea recta hacia atrás.
5. Desmonte la lámpara vieja del conjunto de luces antiniebla presionando sobre las lengüetas de desbloqueo y tirando de la lámpara en línea recta hacia fuera.
6. Empuje la nueva lámpara hacia el conjunto de lámpara hasta que encaje en su sitio.
7. Monte el conector del mazo de cables en la lámpara. Asegúrese de que la pieza de desbloqueo del conector (B) quede bien encajada en su sitio.
8. Monte el perno de retención del conector (A).
9. Sustituya el grupo óptico delantero.

Luces traseras, intermitentes, luces de freno y luces de marcha atrás

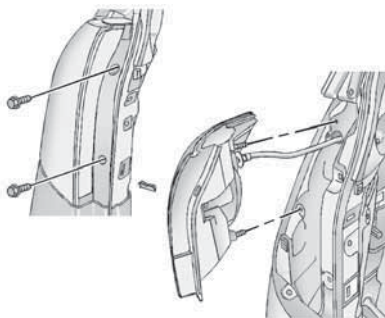


Se muestra el lado del conductor; el lado del acompañante es similar

- A. Luces de marcha atrás
- B. Luz de freno/trasera
- C. Luz de intermitente

Para reemplazar una de estas lámparas:

1. Abra el portón trasero. Consulte *portón trasero en la página 1-6*.



2. Desmonte los dos tornillos que sujetan el conjunto de luces traseras.
3. Tire del conjunto de lámpara en línea recta hacia atrás para soltar los pernos de retención de las arandelas aislantes.

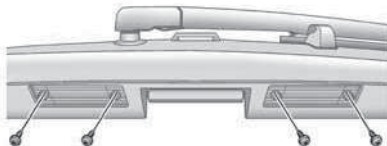
4. Gire el casquillo de la lámpara en sentido contrario a las agujas del reloj para extraerla.
5. Gire la lámpara en sentido antihorario para extraerla del casquillo.
6. Monte la nueva lámpara en el casquillo.
7. Gire el casquillo en sentido horario para volver a montarlo.
8. Monte el conjunto de lámpara en el vehículo. Asegúrese de alinear los pernos de retención con las arandelas aislantes.
9. Monte dos tornillos para fijar el conjunto de lámpara en su sitio en el vehículo.

Luz de patente

Las luces de patente de este vehículo están situadas en el portón trasero.

Para reemplazar una de estas lámparas:

1. Abra el portón trasero. Consulte *Portón trasero en la página 1-6*.



2. Desmonte dos tornillos y el grupo óptico.
3. Gire el casquillo de la lámpara en sentido contrario a las agujas del reloj para extraerlo del grupo óptico.
4. Tire de la lámpara en línea recta hacia fuera del casquillo.

5. Encaje la lámpara de reemplazo directamente en el casquillo de la lámpara y gire el casquillo de la lámpara en el sentido de las agujas del reloj para colocarlo en el conjunto de la lámpara.
6. Vuelva a montar el casquillo en la caja de lámpara.
7. Monte la caja de lámpara utilizando dos tornillos.

Lámparas de sustitución

Luces exteriores	Número de lámpara
Luces de marcha atrás	P21W
Faro antiniebla	PSX24W
Luz de intermitente delantera	PY21W
Luz de estacionamiento delantera	W21/5W
Faro de luz alta	H1
Luz de la patente	W5W
Faro de luz baja	ALL

Luces exteriores	Número de lámpara
Luz de freno trasera/Luz trasera	P21/5W
Intermitente trasero	PY21W

Para lámparas de repuesto no mencionadas aquí, póngase en contacto con su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Sistema eléctrico

Sobrecarga del sistema eléctrico

El vehículo cuenta con fusibles y disyuntores para protegerlo de sobrecargas en el sistema eléctrico.

En caso de sobrecarga eléctrica, el disyuntor se abre y se cierra, protegiendo el circuito hasta que la carga vuelva a ser normal o se solucione el problema. Esto reduce enormemente la posibilidad de sobrecarga de los circuitos y el riesgo de incendios por problemas eléctricos.

Los dispositivos eléctricos del vehículo están protegidos por fusibles y disyuntores.

Sustituya los fusibles defectuosos por nuevos de idéntico tamaño y potencia.

Si tuviera un problema en la ruta y necesitara cambiar un fusible, puede utilizar uno de otro sistema del mismo amperaje. Quíteselo a algún sistema del vehículo que no necesite y cámbielo posteriormente lo antes posible.

Cableado de los faros

Las sobrecargas eléctricas pueden hacer que se enciendan y apaguen las luces, o incluso, en algunos casos, que se queden encendidas. En tales casos, revise los cables de los faros inmediatamente.

Limpiaparabrisas

Si el motor del limpiaparabrisas se recalienta por la acumulación de nieve o hielo, el sistema no funcionará hasta que el motor se enfríe.

A pesar de que el circuito está protegido de las sobrecargas eléctricas, la acumulación excesiva de nieve o hielo puede provocar daños en el varillaje del limpiaparabrisas. Quite siempre el

hielo o la nieve del parabrisas antes de poner en marcha los limpiaparabrisas.

Si la sobrecarga es debida a un problema eléctrico y no a la nieve o el hielo, repare el sistema.

Fusibles y disyuntores

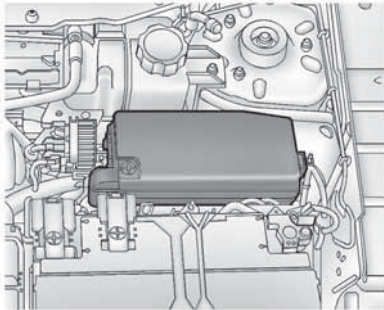
Los circuitos de cableado del vehículo están protegidos de los cortocircuitos por una combinación de fusibles y disyuntores. Esto reduce enormemente el riesgo de daños por problemas eléctricos.

Para comprobar un fusible, mire la banda de color platino en el interior del fusible. Si la banda está rota o fundida, cambie el fusible. Sustituya siempre los fusibles defectuosos por nuevos de idéntico tamaño y potencia.

Si se fundiera un fusible, se pueden tomar prestados temporalmente de otra ubicación fusibles con el mismo amperaje. Sustituya el fusible lo más pronto posible.

Para identificar y comprobar los fusibles, interruptores de circuito, y relés, véase *Caja de fusibles del compartimiento motor en la página 9-41. Caja de Fusibles del Panel de Instrumentos en la página 9-45.*

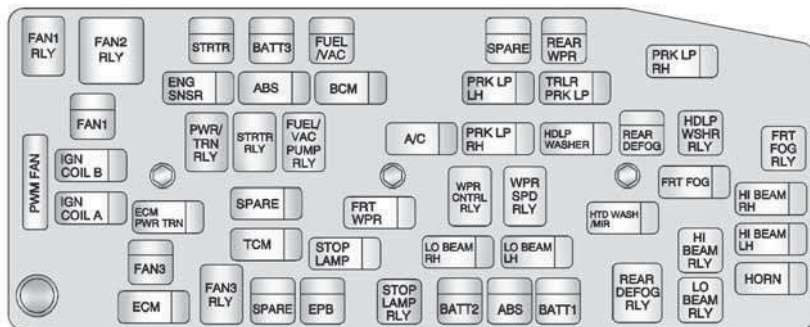
Caja de fusibles del compartimiento motor



La caja de fusibles del compartimiento del motor está situada en el lado derecho del compartimiento del motor, cerca de la batería.

Nota: cualquier líquido derramado en un componente eléctrico del vehículo puede dañarlo. Mantenga siempre los componentes eléctricos con sus tapas.

9-42 Cuidado del vehículo



Es posible que el vehículo no esté equipado con todos los fusibles, relés y funciones que muestra la ilustración.

Fusibles	Uso
ABS	Sistema antibloqueo de frenos

Fusibles	Uso
A/C	Calefacción, ventilación y sistema de aire acondicionado

Fusibles	Uso
BATT1	Alimentación principal 1 de la caja de fusibles del tablero de instrumentos
BATT2	Alimentación principal 2 de la caja de fusibles del tablero de instrumentos
BATT3	Alimentación principal 3 de la caja de fusibles del tablero de instrumentos
BCM	Módulo de control de sistemas de la carrocería
ECM (MÓDULO DE CONTROL ELECTRÓNICO)	Módulo de control del motor

Fusibles	Uso
ECM PWR TRN	Módulo de control del motor/Tren de potencia
ENG SNSR	Sensores de motor varios
EPB (FRENO ESTACIONAMIENTO ELÉCTRICO)	Freno de estacionamiento eléctrico
VENTILADOR1	Ventilador de refrigeración 1
VENTILADOR3	Ventilador de refrigeración 3
FRT FOG (ANTINEBLAS DELANTERAS)	Faros antiniebla
FRT WPR	Motor del limpiaparabrisas delantero

Fusibles	Uso
FUEL/VAC	Bomba de combustible/Bomba de vacío
HDLP WASHER	Lavafaros
HI BEAM LH	Luz alta (izquierda)
HI BEAM RH	Luz alta (derecha)
BOCINA	Bocina
HTD WASH/MIR	Líquido lavafaros calefaccionado/Espejos calefaccionados
IGN COIL A	Bobina de encendido A
IGN COIL B	Bobina de encendido B
LO BEAM LH	Luz baja (izquierda)
LO BEAM RH	Luz baja (derecha)

Fusibles	Uso
PRK LP LH	Luces de posición (izquierda)
PRK LP RH	Luces de posición (derecha)
PRK LP RH	Luces de posición (derecha) (Luces de posición europeas)
PWM FAN	Ventilador de modulación por ancho de pulso
REAR DEFOG	Desempañador de la luneta trasera
REAR WPR	Motor del limpiapaluneta
SPARE (REPUESTO)	No se usa
LUZ ESTACIONAMIENTO	Luces de posición
STRTR	Motor de arranque

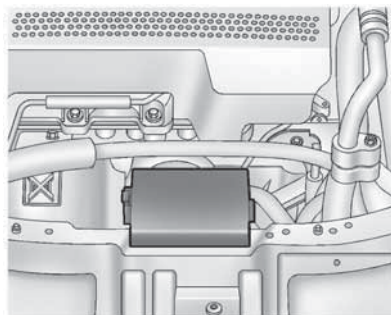
9-44 Cuidado del vehículo

Fusibles	Uso
TCM	Módulo de control de la transmisión
TRLR PRK LP	Luces de posición del remolque

Relés	Uso
FAN1 RLY	Ventilador de refrigeración 1
FAN2 RLY	Ventilador de refrigeración 2
FAN3 RLY	Ventilador de refrigeración 3
FRT FOG RLY	Faros antiniebla
FUEL/VAC PUMP RLY	Relé de la bomba de combustible/bomba de vacío
HDLP WSHR RLY	Lavafaros
HI BEAM RLY	Luces altas

Relés	Uso
LO BEAM RLY	Luces bajas
PWR/ TRN RLY	Tren motor
REAR DEFOG RLY	Desempañador de la luneta trasera
STOP LAMP RLY	Luces de posición
STRTR RLY	Motor de arranque
WPR CNTRL RLY	Control del limpiaparabrisas
WPR SPD RLY	Velocidad del limpiaparabrisas

Caja de fusibles auxiliar (Motor diésel)



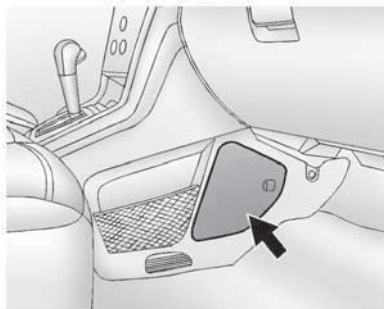
La caja de fusibles auxiliar está situada en el centro del panel delantero.

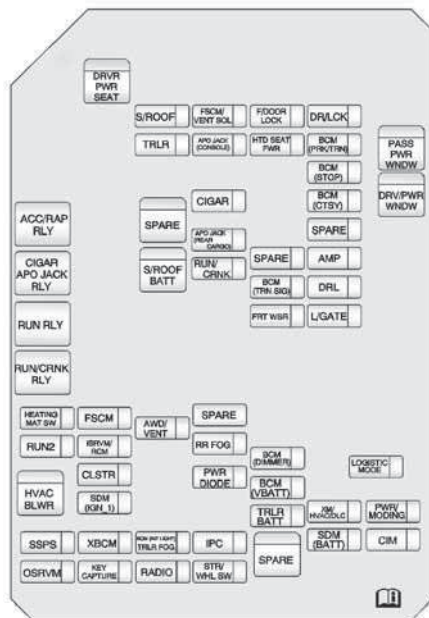


Tire de la lengüeta de la tapa de la caja de fusibles en línea recta y hacia atrás para acceder a los fusibles.

Caja de Fusibles del Panel de Instrumentos

La caja de fusibles del tablero de instrumentos está situada en el lado del acompañante de la consola inferior.





Es posible que el vehículo no esté equipado con todos los fusibles, relés y funciones que muestra la ilustración.

Fusibles	Uso
AMP (AMPLIFICADOR)	Amplificador
APO JACK (CONSOLE)	Toma de corriente auxiliar
APO JACK (REAR CARGO)	Toma de corriente auxiliar del compartimiento de equipaje
AWD/VENT	Tracción total/Ventilación
BCM (CTSY)	Módulo de control de la carrocería (cortesía)
BCM (DIMMER)	Módulo de control de la carrocería (ajuste de brillo)

Fusibles	Uso
BCM (INT LIGHT) TRLR FOG	Módulo de control de la carrocería (luz interior), luces antiniebla del remolque
BCM (PRK/TRN)	Módulo de control de la carrocería (luz de estacionamiento/intermitente)
BCM (STOP)	Módulo de control de la carrocería (luz de freno)
BCM (TRN SIG)	Módulo de control de la carrocería (intermitente)

Fusibles	Uso
BCM (VBATT)	Módulo de control de la carrocería (voltaje de batería)
CIGAR	Encendedor
CIM	Sistema global de comunicaciones
CLSTR	Cuadro de instrumentos
DRL	Luces de conducción diurna
DR/LCK (CIERRE PUERTA)	Cerradura de la puerta del conductor
DRVR PWR SEAT	Asiento eléctrico del conductor
DRV/ PWR WNDW	Levantavidrios eléctrico del conductor

Fusibles	Uso
F/DOOR LOCK	Cerradura de la puerta del depósito de combustible
FRT WSR	Lavaparabrisas delantero
FSCM	Módulo de control del sistema de combustible
FSCM/ VENT SOL	Módulo de control del sistema de combustible, solenoide de ventilación
HEATING MAT SW	Interruptor de la alfombra térmica
HTD SEAT PWR	Potencia de los asientos climatizados

9-48 Cuidado del vehículo

Fusibles	Uso
HVAC BLWR	Calefacción, ventilación y ventilador de aire acondicionado
IPC	Cuadro de instrumentos
ISRV/RCM	Retrovisor interior/Módulo de brújula remota
KEY CAPTURE	Generador de claves
L/GATE	Portón trasero levadizo
LOGISTIC MODE	Modo logístico
OSRVM	Retrovisor exterior
PASS PWR WNDW	Levantavidrios eléctrico del acompañante
PWR DIODE	Diodo de potencia

Fusibles	Uso
PWR MODING (GAMA DE FUNCIONES)	Modulación de potencia
RADIO	Radio
RR FOG	Desempañador trasero
RUN 2	Llave de voltaje de batería en posición Run (Funcionamiento)
RUN/CRNK	Funcionamiento Arranque
SDM (BATT)	Módulo de diagnóstico de seguridad (batería)
SDM (IGN 1)	Módulo de diagnóstico de seguridad (encendido 1)
SPARE (REPUESTO)	Repuesto

Fusibles	Uso
S/ROOF (TECHO CORREDIZO)	Techo solar
S/ROOF BATT	Batería del techo solar
SSPS	Dirección asistida sensible a la velocidad
STR/WHL SW	Interruptor de la dirección asistida
TRLR (ARRASTRE REMOLQUE)	Remolque
TRLR BATT	Batería del remolque
XBCM	Módulo de control de carrocerías de exportación

Fusibles	Uso
XM/HVAC/DLC	Radio por satélite marca XM™ (en su caso)/ Calefacción, ventilación y aire acondicionado/ Conexión de enlace de datos

Relés	Uso
ACC/RAP RLY	Potencia de los accesorios en modo de Accesorios/ Funcionamiento
CIGAR APO JACK RLY	Encendedor y toma de alimentación auxiliar
RUN/ CRNK RLY	Funcionamiento/ Arranque
RUN RLY	Run

Ruedas y neumáticos

Neumáticos

Los neumáticos montados de fábrica han sido diseñados para este vehículo a fin de ofrecer la combinación más eficiente de comodidad, durabilidad y rendimiento.



ADVERTENCIA

- Los neumáticos mal cuidados o mal utilizados son peligrosos.
- La sobrecarga de los neumáticos puede provocar recalentamiento debido al exceso de flexión, y provocar reventones y accidentes graves. Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 8-11*.

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

- Los neumáticos inflados con presión insuficiente pueden ser igual de peligrosos y provocar graves accidentes. Compruebe periódicamente la presión de todos los neumáticos para asegurarse de que se mantienen a la presión recomendada. La presión de los neumáticos debe comprobarse cuando los neumáticos están fríos.
- Los neumáticos excesivamente inflados tienen más posibilidades de sufrir cortes, pinchaduras o roturas por impactos, baches, etc. Mantenga los neumáticos a la presión recomendada.

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

- Los neumáticos viejos o desgastados pueden ser causa de accidentes. Cámbielos cuando observe un desgaste excesivo de la banda de rodadura.
- Los neumáticos dañados por impactos, baches, cordones, etc. deben cambiarse siempre.
- No utilice neumáticos mal reparados; pueden ser causa de accidentes. Solo el concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet deben encargarse de reparar, cambiar, montar y desmontar los neumáticos de su vehículo.

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

- No haga patinar las ruedas a más de 56 km/h (35 mph) en superficies resbaladizas, como nieve, barro, hielo, etc. Si patinan en exceso, los neumáticos podrían explotar.

Circular por encima de objetos afilados puede dañar los neumáticos y las ruedas. Si no puede evitarlos, pase por encima a baja velocidad y en ángulo recto con respecto a ellos, si es posible.

Al estacionar, evite chocar contra el cordón.

Neumáticos de invierno

Si tiene previsto conducir en rutas cubiertas de nieve o hielo con frecuencia, tal vez le convenga utilizar neumáticos de invierno en el vehículo. Todos los neumáticos de temporada proporcionan un buen

rendimiento en general sobre la mayoría de las superficies, pero puede que no ofrezcan la tracción que desea o el mismo nivel de rendimiento que los neumáticos de invierno sobre las rutas cubiertas de hielo y nieve.

Los neumáticos de invierno, en general, están diseñados para incrementar la tracción sobre las rutas cubiertas de hielo y nieve. Con los neumáticos de invierno puede que disminuya la tracción en ruta seca, incrementando el ruido de la ruta, y acorte la vida de la banda de rodadura. Después de cambiar a neumáticos de invierno, esté alerta a los cambios en la conducción del vehículo y frenado.

Consulte con su proveedor sobre la disponibilidad de los neumáticos de invierno y la elección correcta de neumáticos. Utilizar neumáticos de invierno incorrectos puede afectar negativamente del rendimiento del

sistema de estabilidad. Consulte igualmente *Adquisición de nuevos neumáticos en la página 9-58*.

Si utiliza neumáticos para nieve:

- Utilícelos en las cuatro ruedas.
- Nunca supere la velocidad máxima especificada por el fabricante de neumáticos.
- Utilice siempre la presión especificada por el fabricante de neumáticos.

Es posible que no haya disponibles neumáticos de invierno con el mismo régimen de velocidad que los neumáticos del equipo original para neumáticos con régimen de velocidad H, V, W, Y y ZR.

Si selecciona neumáticos de invierno con un índice de velocidad más bajo, nunca debe superar la velocidad máxima recomendada para el neumático.

Información de neumáticos

por ejemplo, 215/60 R 16 95 H

215 = Anchura del neumático, mm

60 = Sección transversal (altura del neumático en relación con el ancho del neumático), %

R = Tipo de correa: Radial

RF = Tipo: antipinchaduras (RunFlat)

16 = Diámetro de rueda, pulgadas

95 = Índice de carga. Por ejemplo, 95 es equivalente a 690 kg

H = Letra de código de velocidad

Letra de código de velocidad:

Q = hasta 160 km/h

S = hasta 180 km/h

T = hasta 190 km/h

H = hasta 210 km/h

V = hasta 240 km/h

W = hasta 270 km/h

Presión de neumáticos

Nota: No es bueno inflar los neumáticos demasiado ni demasiado poco. No inflar los neumáticos lo suficiente puede provocar:

- Sobrecarga y recalentamiento del neumático que podría causar un reventón.
- Desgaste prematuro o irregular.
- Dificultad en la maniobrabilidad.
- Menos ahorro de combustible.

Inflar los neumáticos en exceso puede provocar:

- Desgaste inusual.
- Dificultad en la maniobrabilidad.
- Conducción irregular.

- **Daño innecesario debido a los peligros de la ruta.**

Mantener los neumáticos correctamente inflados con los valores de presión especificados en este manual garantiza la combinación más eficiente de comodidad, durabilidad y rendimiento.

No inflar los neumáticos correctamente:

- Aumenta el desgaste de los neumáticos.
- Pone en peligro la conducción del vehículo y la seguridad.
- Afecta a la comodidad de la conducción.
- Aumenta el consumo de combustible.

Si la presión de inflado es demasiado baja, los neumáticos pueden acumular exceso de calor y sufrir daños internos, separación de las bandas de rodadura e incluso reventones a altas velocidades. Incluso aunque ajuste la presión de inflado más tarde, todo lo que conduzca antes de hacerlo puede dañar los neumáticos.

Tamaño de los neumáticos	Presión recomendada de inflado en frío de los neumáticos			
	Delantero		Trasero	
	Menos de cuatro ocupantes	Más de cinco ocupantes y remolque	Menos de cuatro ocupantes	Más de cinco ocupantes y remolque
235/65R17	35 psi (240 kPa)	35 psi (240 kPa)	35 psi (240 kPa)	41 psi (280 kPa)
235/60R17	35 psi (240 kPa)	35 psi (240 kPa)	35 psi (240 kPa)	41 psi (280 kPa)
235/55R18	35 psi (240 kPa)	35 psi (240 kPa)	35 psi (240 kPa)	41 psi (280 kPa)
235/50/R19	35 psi (240 kPa)	35 psi (240 kPa)	35 psi (240 kPa)	41 psi (280 kPa)
155/90R16 (Temporal)	60 psi	60 psi	60 psi	60 psi

Cuándo comprobar

Se recomienda comprobar la presión de los neumáticos con un manómetro cada vez que llene el depósito de combustible o al menos una vez al mes.

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos en frío. En caliente, los neumáticos ofrecen lecturas imprecisas. Los neumáticos se calientan si se conduce más de

1,6 km (1 milla) y retienen el calor hasta 3 horas después de detenerse.

Cómo comprobar

Utilice un manómetro de precisión para comprobar la presión de inflado de los neumáticos en frío. Vuelva a apretar bien los tapones de las válvulas después de comprobar la presión de los neumáticos.

Sistema de supervisión de presión de neumáticos

Nota: Si una persona ajena al centro de servicio autorizado modifica el sistema de supervisión de la presión de los neumáticos (TPMS) podría invalidar la autorización para utilizar el sistema.

El sistema de supervisión de la presión de los neumáticos (TPMS) utiliza tecnología de radio y de sensores para comprobar los niveles de presión del neumático. Los sensores de TPMS supervisan la presión del aire de los neumáticos de su vehículo y transmiten la lectura de esta presión a un receptor situado en el vehículo.

Cada neumático, incluyendo el de repuesto (si lo hay), debe revisarse una vez al mes en frío e inflarse a la presión recomendada por el fabricante en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado del vehículo (si su vehículo tiene unos neumáticos de tamaño distinto al indicado en la placa o en la etiqueta de presión de inflado, debe determinar la presión de inflado de los neumáticos adecuada para esos neumáticos).

Como función de seguridad añadida, su vehículo está equipado con un sistema de supervisión de presión de los neumáticos (TPMS) que enciende un indicador de

presión baja de neumáticos cuando uno o más neumáticos no están suficientemente inflados.

Por consiguiente, cuando el indicador de la presión baja de neumáticos se enciende, deténgase y revise los neumáticos cuanto antes, e ínfeles a la presión adecuada. La conducción con un neumático insuficientemente inflado puede causar su recalentamiento y provocar fallos. Un inflado insuficiente también reduce el ahorro de combustible y la duración del perfil del neumático, y puede afectar al manejo del vehículo y hacer más difícil detenerse.

Tenga en cuenta que el TPMS no sustituye al mantenimiento de neumáticos apropiado y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los mismos, aunque los neumáticos no estén lo suficientemente desinflados para hacer que se encienda el indicador.

El vehículo está equipado igualmente con un indicador de fallo del TPMS para indicar cualquier fallo de funcionamiento del sistema. El indicador de fallo del TPMS funciona conjuntamente con el indicador de presión baja. Cuando el sistema detecta un fallo, el indicador parpadea durante aproximadamente un minuto y, a continuación, se mantiene encendido. Esto ocurrirá cada vez que se arranque el vehículo mientras exista este fallo.

Cuando el indicador de fallo se ilumina, es posible que el sistema no detecte ni indique la presión baja de los neumáticos. Los fallos del TPMS pueden darse debido a diversas razones, como la instalación de ruedas o neumáticos de recambio o alternativos en el vehículo que eviten que el TPMS funcione correctamente. Observe siempre el indicador de fallo del TPMS tras reemplazar uno o más neumáticos o ruedas de su vehículo para asegurarse de que las ruedas

o neumáticos de recambio o alternativos sigue funcionando correctamente.

Consulte *Operación de control de la presión de las ruedas en la página 9-55* para información adicional.

Operación de control de la presión de las ruedas

Este vehículo puede tener un sistema de supervisión de la presión de los neumáticos (TPMS). Los sensores de presión y temperatura de neumáticos (TPMS) comprueban continuamente la presión y la velocidad de las cuatro ruedas en marcha. Hay un sensor TPM en cada conjunto de rueda y neumático menos en el conjunto de neumático de repuesto.

Los sensores de TPMS supervisan la presión del aire de los neumáticos del vehículo y transmiten la lectura de esta presión a un receptor situado en el vehículo. La lectura de presión de cada

neumático se envía minuto a minuto a la unidad de control para su comparación. Si el sistema detecta una o más diferencias de presión, aparece un mensaje en la pantalla de información. La presión de inflado actual puede aparecer en la pantalla de información si el vehículo dispone de ordenador con pantalla de información gráfica o pantalla de información en color.

Para que funcionen bien, todos los neumáticos deben tener sensores de presión e inflarse a la presión de inflado específica del sistema.

Una vez conectado el encendido, se pone en marcha el sistema TPMS para controlar de forma continuada la presión de los neumáticos a partir de cuándo éstos alcanzan una velocidad de 40 km/h aproximadamente.

EL sistema TPMS detecta automáticamente si el vehículo circula con una carga de hasta tres personas o con carga completa.

El sistema TPMS no sustituye a las comprobaciones manuales con el manómetro. Compruebe la presión de los neumáticos cada 14 días como mínimo y antes de emprender viajes largos. Los neumáticos, incluida la rueda de repuesto, deben comprobarse en frío.

Para mostrar la presión actual de un neumático, seleccione Neumáticos en el menú del ordenador de abordo.

Cuando uno o más neumáticos presentan diferencias de presión, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información. En algunas versiones, los mensajes aparecen en formato abreviado. Si desea más información, consulte *Luces de emergencia e indicadores en la página 4-15*.

Nota: No todos los materiales de sellado de neumáticos son iguales. Un líquido obturador de neumático no autorizado podría dañar los sensores del sistema de presión y temperatura de los

neumáticos (TPMS). La garantía del vehículo no cubre el daño de los sensores del TPMS causado por el uso de un sellador de neumático incorrecto. Utilice siempre el líquido obturador de neumáticos homologado de GM que acompaña al vehículo o que puede obtener a través de su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

El kit inflador de mano de neumático incorporado de fábrica utiliza un líquido obturador del neumático autorizado por GM. Utilizar líquidos obturadores no autorizados podría dañar los sensores TPMS. Véase *Juego de sellador de neumáticos y compresor en la página 9-63* para información relativa a los materiales e instrucciones del kit inflador de mano.

Comprobación de neumáticos

Inspeccione regularmente los neumáticos de su vehículo, incluido el neumático de repuesto (si lo hay), para detectar signos de desgaste o daños. Si desea más información, consulte *Cuándo se deben sustituir los neumáticos en la página 9-57*.

Desmonte siempre los neumáticos en cualquiera de los casos siguientes:

- Puede ver los indicadores en tres o más puntos alrededor del neumático.
- Puede ver cómo asoma el dibujo o la estructura a través de la goma del neumático.
- La rodadura o el flanco están agrietados o presentan cortes o enganchones lo suficientemente profundos como para dejar ver el dibujo o la estructura.
- El neumático está abollado, abombado o hendido.

- El neumático presenta un pinchazo, corte u otro desperfecto que no puede repararse adecuadamente debido al tamaño o ubicación del daño.

Compruebe si las ruedas presentan daños.

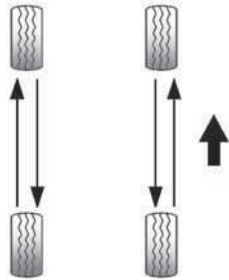
Los defectos de los neumáticos, incluidos los descritos anteriormente, pueden hacer perder el control del vehículo y provocar colisiones.

Si los neumáticos o las ruedas están dañados o demasiado desgastados consulte a su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Rotación de los neumáticos

Normalmente, los neumáticos delanteros se gastan más que los traseros.

Para prolongar la vida de los neumáticos y evitar el desgaste desigual de las bandas de rodamiento:

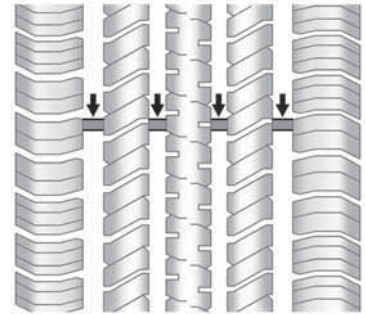


1. Gire los neumáticos de acuerdo con el patrón de rotación que se muestra si observa que los neumáticos delanteros están más gastados que los traseros.
2. Mantenga la presión de inflado correcta.
3. Apriete las tuercas/tornillos de la orejeta.

Aplique un poco de grasa de cojinete de rueda en el centro del cubo de rueda tras un cambio de rueda o rotación de neumático a fin de evitar la corrosión y oxidación. No aplique grasa sobre la superficie de montaje de la rueda desinflada ni en las tuercas o pernos de ésta.

Cuándo se deben sustituir los neumáticos

El mantenimiento, las temperaturas, las velocidades de conducción, la carga del vehículo y las condiciones de la calzada son factores que afectan al nivel de desgaste de los neumáticos.



Los indicadores de desgaste de la banda de rodadura son una forma de avisar cuándo hay que cambiar los neumáticos. Dichos indicadores de desgaste aparecen cuando los neumáticos tienen una banda de rodadura de solo 1,6 mm (1/16 pulg.) o menos. Consulte *Comprobación de neumáticos en la página 9-56. Rotación de los neumáticos en la página 9-56* para más información.

La goma de los neumáticos envejece con el tiempo. Esto es aplicable también a la rueda de repuesto, si la hay, aunque nunca

se haya utilizado. Múltiples condiciones, como las temperaturas, condiciones de carga y mantenimiento de la presión de inflado, afectan al ritmo de envejecimiento. Normalmente los neumáticos deben sustituirse por desgaste antes que por envejecimiento. Consulte con el fabricante de los neumáticos para más detalles acerca de cuándo cambiar los neumáticos.

Inmovilización del vehículo

Los neumáticos envejecen cuando se guardan montados normalmente en un vehículo estacionado. Si va a guardar el vehículo durante al menos un mes, estacionelo en un área fresca, seca, limpia y no expuesta a la luz solar directa a fin de retrasar el envejecimiento. Esta área debe estar exenta de grasa, gasolina y otras sustancias que puedan deteriorar la goma.

Un estacionamiento prolongado puede originar puntos lisos en los neumáticos, susceptibles de causar

vibraciones durante la conducción. Si va a guardar un vehículo durante al menos un mes, desmonte los neumáticos o alce el vehículo para reducir el peso de los neumáticos.

Adquisición de nuevos neumáticos

El vehículo se entrega con neumáticos radiales. Cuando haya que sustituirlos, se recomienda el uso de neumáticos radiales del mismo tamaño, diseño, coeficiente de desgaste de la banda de rodamiento, temperatura y nivel de velocidad.



ADVERTENCIA

Los neumáticos pueden explotar si su servicio no se efectúa correctamente. Intentar montar o desmontar un neumático puede causar lesiones o la muerte.

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

El montaje y desmontaje de los neumáticos debe gestionarlo únicamente su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet o un centro de servicio de neumáticos autorizado.



ADVERTENCIA

Mezclar neumáticos de diferentes tamaños, marcas o tipos puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y causar un accidente u otro tipo de daños en el vehículo. Utilice los neumáticos del tamaño, la marca y el tipo correctos en todas las ruedas.

Ruedas y llantas de diferente tamaño

Si se montan llantas o neumáticos de un tamaño distinto a las llantas y neumáticos originales, pueden verse afectadas las prestaciones del vehículo, incluidas sus características de frenada, suspensión, manejo, estabilidad y resistencia al vuelco. Si el vehículo tiene sistemas electrónicos como frenos antibloqueo, airbags antivuelco, control de tracción, control electrónico de estabilidad o tracción total, el rendimiento de dichos sistemas también puede verse afectado.



ADVERTENCIA

Si monta ruedas de tamaño diferente, es probable que el vehículo no rinda igual desde el punto de vista de la seguridad y la eficacia. Esto aumenta el

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

riesgo de colisión y de lesiones graves. Utilice solo sistemas específicos de neumáticos y ruedas desarrollados por GM para ese vehículo y haga que se los instale correctamente un técnico certificado por GM.

Consulte *Adquisición de nuevos neumáticos en la página 9-58. Accesorios y modificaciones en la página 9-2.*

Alineación de las ruedas y equilibrado de los neumáticos

Los neumáticos y ruedas se alinean y equilibran con precisión en la fábrica para ofrecer la máxima vida útil de los neumáticos y un óptimo rendimiento general. Normalmente no se requerirán ajustes en la alineación de las ruedas y el equilibrado de los neumáticos. No

obstante, compruebe la alineación si hay un desgaste inusual de los neumáticos o si el vehículo tira hacia un lado u otro. Si el vehículo vibra al conducirlo sobre una calzada uniforme, es posible que deba reequilibrar neumáticos y ruedas. Visite su concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet para un diagnóstico apropiado.

Sustitución de la rueda

Sustituya cualquier rueda que esté combada, agrietada o presente mucha oxidación o corrosión. Si las tuercas de rueda no dejan de aflojarse, deberá cambiar la rueda y los pernos y tuercas de rueda. Si la llanta tiene una fuga de aire, sustitúyala. Algunas llantas de aluminio se pueden reparar. Visite su concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet si se produce cualquiera de estas condiciones. Su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet sabrá el tipo de llanta que necesita.

Cada nueva rueda debe tener la misma capacidad de transporte de carga, diámetro, ancho, compensación y estar montada del mismo modo que la sustituida.

Sustituya las llantas, los tornillos o las tuercas de rueda, o los sensores del sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) por nuevas piezas originales de GM.

ADVERTENCIA

Emplear en el vehículo ruedas, pernos, tuercas y sensores TPMS incorrectos puede ser peligroso. Puede afectar a la frenada y a la conducción del vehículo. Los neumáticos pueden perder aire, hacer perder el control del vehículo y provocar accidentes. Sustituya siempre con la rueda y los pernos y tuercas de rueda correctos.

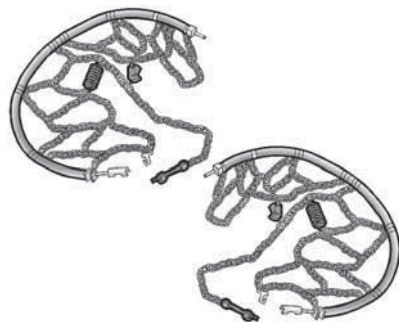
Nota: Una rueda errónea también puede afectar a la vida útil de los cojinetes, la refrigeración de los frenos, la calibración del velocímetro y el odómetro, la orientación de los faros, la altura del paragolpes, el despeje del vehículo y la separación del neumático o la cadena para nieve respecto a la carrocería y el chasis.

Ruedas de repuesto usadas

ADVERTENCIA

Sustituir una rueda por otra usada es peligroso. Es imposible saber durante cuánto tiempo o distancia se ha utilizado. Podría desprenderse repentinamente y provocar un accidente. Si tiene que sustituir una rueda, utilice siempre ruedas nuevas originales de GM.

Cadenas para los neumáticos



Desmonte los tapacubos, si los hay, antes de ajustar las cadenas para evitar que se rallen.

- Siga las instrucciones del fabricante de las cadenas.
- Utilice cadenas sólo en neumáticos delanteros de tamaño 215/70R16. No utilice cadenas en ruedas de otros

tamaños. Utilice neumáticos de invierno en vehículos con ruedas de tamaño 235/55R18.

- Vuelva a apretar las cadenas después de conducir 1 km (0,5 millas) aproximadamente.
- Para este vehículo son adecuadas las cadenas clase SAE de tipo S.
- Conduzca despacio siempre que utilice cadenas en los neumáticos.
- Si oye que las cadenas chocan con el vehículo, deténgase y vuelva a apretarlas.
- Si el contacto continúa, ralentice la marcha hasta que cese el contacto.

En caso de pinchadura

Es poco habitual que un neumático reviente mientras conduce, especialmente si se realiza el mantenimiento correcto de los neumáticos. Consulte *Neumáticos en la página 9-49*. En caso de perder aire un neumático, es mucho más probable que se escape lentamente. Pero, si alguna vez sufre el reventón de un neumático, he aquí algunos consejos para saber cómo actuar:

Si falla un neumático delantero, la rueda desinflada creará una deriva que tira del vehículo hacia ese lado. Quite el pie del pedal del acelerador y agarre firmemente el volante. Conduzca para mantener su posición en el carril y frene luego suavemente para detenerse, a ser posible convenientemente apartado de la vía.

Un reventón de un neumático trasero, especialmente en una curva, actúa como un derrape y puede requerir la misma corrección

que se aplica en caso de derrape. Levante el pie del pedal del acelerador y maniobre el volante para enderezar el vehículo. Puede haber ruido y golpeteo (llantazos). Frene luego suavemente para detenerse, a ser posible convenientemente apartado de la vía.



ADVERTENCIA

Si conduce con un neumático desinflado producirá un daño permanente en éste. Volver a inflar un neumático después de haberlo utilizado con poco aire o totalmente desinflado puede desembocar en su explosión y un eventual accidente grave. Nunca trate de volver a inflar un neumático que se haya usado con poco aire o totalmente desinflado. Solicite a su concesionario oficial o centro

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

servicio de neumáticos autorizado que sustituya el neumático desinflado lo antes posible.



ADVERTENCIA

Alzar un vehículo y colocarse debajo de él para su mantenimiento o reparación es peligroso si no se cuenta con el equipo de seguridad y formación adecuados. En caso de incluirse un gato con el vehículo, este gato ha sido concebido exclusivamente para cambiar neumáticos desinflados. Si lo utiliza para otro propósito, corre el riesgo, tanto usted como otras personas, de resultar gravemente lesionado o morir si el vehículo se resbala del gato. En caso de

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

incluirse un gato con el vehículo, utilícelo exclusivamente para cambiar neumáticos desinflados.

Si se desinfla un neumático, evite daños adicionales en neumáticos y ruedas conduciendo lentamente hasta un lugar nivelado y a ser posible convenientemente apartado de la vía. Encienda los intermitentes de advertencia. Consulte *Luces intermitentes de emergencia en la página 5-4*.



ADVERTENCIA

Cambiar un neumático puede resultar peligroso. El vehículo puede resbalarse del gato y volcar o caer, causando lesiones graves o incluso fatales. Busque

(Continúa)

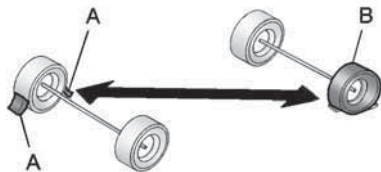
ADVERTENCIA (Continúa)

un lugar nivelado donde cambiar el neumático. Para evitar que el vehículo se mueva:

1. Accione fuertemente el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca del cambio automático en P (estacionamiento); con cambio manual, en 1 (primera) o R (marcha atrás).
3. Apague el motor y no vuelva a arrancarlo con el vehículo alzado.
4. No deje que nadie permanezca en el interior del vehículo.
5. Utilizando cuñas o calces, bloquee por delante y por detrás la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que va a cambiar.

Este vehículo viene con un gato y un neumático de repuesto o un kit de líquido obturador y compresor. Para utilizar el equipo del gato para cambiar un neumático de repuesto de manera segura, siga las instrucciones siguientes. Luego consulte *Cambio de ruedas en la página 9-72*. Para utilizar el kit de líquido obturador y compresor, véase *Juego de sellador de neumáticos y compresor en la página 9-63*.

Si el vehículo tiene un neumático desinflado (B), emplee el ejemplo siguiente como guía para asistirle en la colocación de los calces de rueda (A).



- A. Calce de rueda
- B. Neumático desinflado

La siguiente información explica cómo reparar o cambiar un neumático.

Juego de sellador de neumáticos y compresor

⚠ ADVERTENCIA

Tener el coche al ralentí en un espacio cerrado con poca ventilación es peligroso. El gas de escape del motor puede introducirse en el vehículo. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO), un gas incoloro e inodoro. Puede provocar inconsciencia e incluso la muerte. No ponga en marcha el motor en un espacio cerrado que no tenga ventilación de aire fresco. Para más información, véase *escape del motor en la página 8-27*.

⚠ ADVERTENCIA

Inflar en exceso un neumático puede provocar una rotura del neumático y usted u otros pueden resultar heridos. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones del kit de líquido obturador y compresor e inflar el neumático a la presión recomendada. No supere la presión recomendada.

⚠ ADVERTENCIA

Guardar el kit de líquido obturador y compresor u otro equipamiento en el compartimento del copiloto del vehículo puede provocar lesiones. En caso de una frenada brusca repentina o colisión, los objetos sueltos podrían golpear a alguien. Guarde el kit de líquido obturador y compresor en su ubicación original.

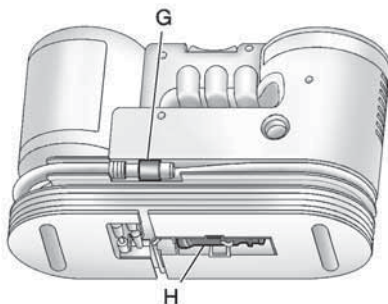
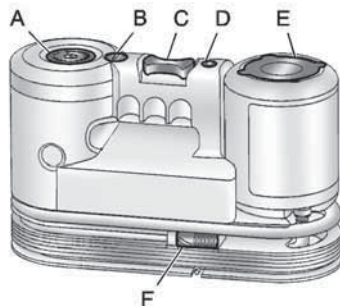
Si este vehículo tiene un kit de líquido obturador y compresor, puede que no tenga espacio para un neumático de repuesto, equipo para cambiar un neumático, y en algunos vehículos puede que no haya sitio para guardar un neumático.

El líquido obturador y compresor puede utilizarse temporalmente para sellar las pinchaduras hasta de 6 mm $\frac{1}{4}$ en el área de la banda de rodadura del neumático. Se puede utilizar también para inflar un neumático bajo.

Si el neumático se ha separado de la rueda, ha dañado los laterales, o tiene una pinchadura grande, el neumático está demasiado dañado para que el uso del kit de líquido obturador y compresor resulte eficaz.

Lea y siga las instrucciones completas del kit de líquido obturador y compresor.

El kit incluye:



- A. Manómetro
- B. Botón Pérdida de presión (blanco)
- C. Mando selector
- D. Botón de encendido/apagado (naranja)
- E. Cartucho del líquido obturador para neumático
- F. Tubo flexible sólo aire (tubo negro/punta blanca)
- G. Tubo flexible de líquido obturador/aire (tubo transparente/punta naranja)
- H. Clavija de toma de corriente

Líquido obturador para neumático

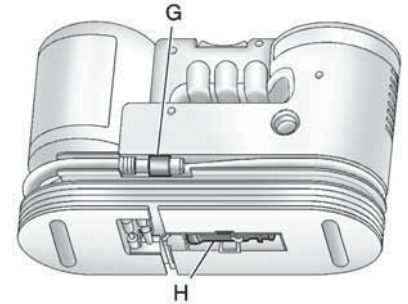
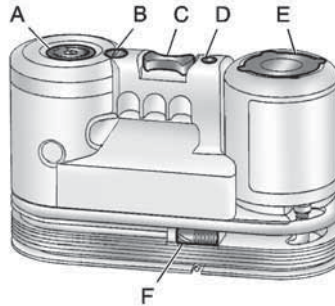
Lea y siga las instrucciones de manipulación con seguridad en la etiqueta del cartucho del líquido obturador.

Compruebe la fecha de caducidad del líquido obturador para neumático en el cartucho del líquido obturador. El cartucho del líquido

obturador se debería reemplazar antes de la fecha de caducidad. Su proveedor local dispondrá de cartuchos de líquido obturador para recambio. Véase a continuación "Retirada e instalación del cartucho de líquido obturador".

Solo hay líquido obturador suficiente para sellar un único neumático. Después de usar, se debe reemplazar el conjunto de cartucho de líquido y manguera de la válvula de líquido obturador/aire. Véase a continuación "Retirada e instalación del cartucho de líquido obturador".

Uso del kit de líquido obturador y compresor para sellar e inflar un neumático pinchado temporalmente



Al utilizar el kit de líquido obturador y compresor con temperaturas frías, caliente el kit en un entorno caliente durante cinco minutos. Esto ayudará a inflar el neumático más rápidamente.

Si se desinfla un neumático, evite daños adicionales en neumáticos y ruedas conduciendo lentamente hasta un lugar nivelado. Encienda los intermitentes de advertencia. Consulte *Luces intermitentes de emergencia en la página 5-4*.

Véase *En caso de pinchadura en la página 9-61* para otras advertencias de seguridad importantes.

No retire ningún objeto que haya penetrado en el neumático.

1. Extraiga el kit de líquido obturador y compresor de donde está guardado. Consulte *Almacenamiento de sellante de neumáticos y kit de compresor en la página 9-72*.

2. Desenrolle el tubo flexible de líquido obturador/aire (G) y la clavija de toma de corriente (H).

3. Coloque el kit en el suelo.

Asegúrese de que el vástago de válvula del neumático está colocado cerca del suelo para que la manguera llegue perfectamente.

4. Retire el tapón del vástago de válvula del neumático pinchado girando en el sentido contrario a las agujas del reloj.

5. Acople la manguera de válvula para líquido obturador/aire (G) en el vástago de válvula del neumático. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté apretado.

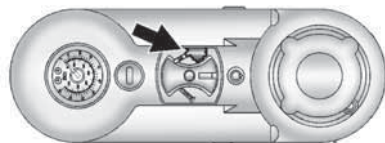
6. Enchufe la clavija de toma de corriente (H) en la toma de corriente auxiliar del vehículo. Desenchufe todos los objetos del resto de tomas de corriente auxiliares. Consulte *Salidas de tensión en la página 4-13*.

Si el vehículo tiene una toma de corriente auxiliar, no utilice el encendedor de cigarrillos.

Si el vehículo solo tiene un encendedor de cigarrillos, utilícelo.

No pellizque la clavija de toma de corriente con la puerta o ventana.

7. Arranque el vehículo. El vehículo debe estar en marcha mientras utiliza el compresor de aire.



8. Gire el mando selector (C) en sentido antihorario hasta la posición de Líquido obturador + Aire.

9. Pulse el botón de encendido/apagado (D) para encender el kit del líquido obturador y compresor.

El compresor inyectará el líquido obturador y el aire en el neumático.

El manómetro (A) mostrará inicialmente una presión alta mientras que el compresor empuja el líquido obturador sobre el neumático. Una vez que el líquido obturador está totalmente dispersado en el neumático, la presión caerá

rápidamente y comenzará a aumentar a medida que el neumático se infla solo con aire.

10. Infle el neumático a la presión de inflado recomendada para el manómetro (A). La presión de inflado recomendada se puede encontrar en la etiqueta de información sobre el neumático y carga. Consulte *Presión de neumáticos en la página 9-51*.

El manómetro (A) puede leer una presión de neumático más alta que la real mientras está conectado el compresor. Desconecte el compresor para obtener una lectura de presión exacta. El compresor se puede conectar/desconectar hasta alcanzar la presión correcta.

Nota: Si no se alcanza la presión recomendada después de aproximadamente 25 minutos, no se deberá conducir el vehículo. El neumático está muy dañado y el kit de líquido obturador y

compresor no puede inflar el neumático. Desenchufe la clavija de la toma de corriente y desenrosque la manguera de la válvula de inflar de la válvula del neumático.

11. Pulse el botón de encendido/apagado (D) para apagar el kit del líquido obturador y compresor.

El neumático no está sellado y seguirá perdiendo aire hasta que se conduzca el vehículo y el líquido obturador se distribuya por el neumático, por tanto, los Pasos del 12 al 18 se deben realizar inmediatamente después del Paso 11.

Tenga cuidado al manipular el kit de líquido obturador y compresor porque podría estar caliente después de su uso.

12. Desenchufe la clavija (H) de la toma de corriente auxiliar del vehículo.

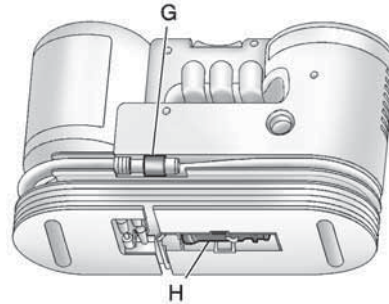
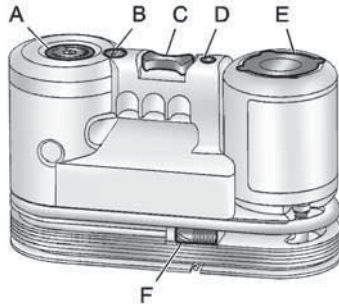
13. Gire la manguera de válvula para líquido obturador/aire (G) en el sentido contrario a las agujas del reloj para retirarla del vástago de válvula.
14. Coloque de nuevo el tapón del vástago de válvula.
15. Coloque de nuevo el tubo flexible de líquido obturador/aire (G) y la clavija de toma de corriente (H) en su emplazamiento original.



- | | | |
|--|--|--|
| <p>16. Si se pudo inflar el neumático pinchado a la presión de inflado recomendada, retire la etiqueta de velocidad máxima del cartucho del líquido obturador (E) y colóquelo en un sitio muy visible.</p> <p>No supere la velocidad de la etiqueta hasta que el neumático dañado se haya reparado o reemplazado.</p> <p>17. Coloque de nuevo el equipo en su emplazamiento original en el vehículo.</p> <p>18. Conduzca inmediatamente después el vehículo 8 kilómetros (5 millas) para distribuir el líquido obturador por el neumático.</p> | <p>19. Pare en un lugar seguro y compruebe la presión del neumático. Consulte los Pasos del 1 al 11 en "Uso del kit de líquido obturador y compresor para neumático sin líquido obturador para inflar un neumático (no pinchado)".</p> <p>Si la presión del neumático ha caído más de 68 kPa (10 psi), por debajo de la presión de inflado recomendada, deje de conducir el vehículo.</p> <p>El neumático está muy dañado y el líquido obturador no puede sellar el neumático.</p> <p>Si la presión del neumático no ha caído más de 68 kPa (10 psi) de la presión de inflado recomendada, infle el neumático a la presión de inflado recomendada.</p> <p>20. Limpie el líquido obturador de la rueda, neumático o vehículo.</p> | <p>21. Deseche el cartucho de líquido obturador usado (E) y el conjunto de tubo flexible de líquido obturador/aire (G) llevándoselo al proveedor o de acuerdo con las normas y prácticas locales.</p> <p>22. Reemplácelo con un nuevo cartucho que pueda adquirir de su proveedor.</p> <p>23. Después de sellar un neumático con el kit de líquido obturador y compresor para neumático, lleve el vehículo a un proveedor autorizado en un rango de 161 km (100 millas) de conducción para que le reparen o reemplacen el neumático.</p> |
|--|--|--|

Uso del kit de líquido obturador y compresor para neumáticos sin líquido obturador para inflar un neumático (no pinchado).

Para utilizar el compresor de aire para inflar un neumático solo con aire y sin líquido obturador:



Si se desinfla un neumático, evite daños adicionales en neumáticos y ruedas conduciendo lentamente hasta un lugar nivelado. Encienda los intermitentes de advertencia. Consulte *Luces intermitentes de emergencia* en la página 5-4.

Véase *En caso de pinchazo en la* página 9-61 para otras advertencias de seguridad importantes.

1. Extraiga el kit de líquido obturador y compresor de donde está guardado.

Consulte *Almacenamiento de sellante de neumáticos y kit de compresor* en la página 9-72

2. Desenrolle el tubo flexible de sólo aire (F) y la clavija de toma de corriente (H).
3. Coloque el kit en el suelo.
Asegúrese de que el vástago de válvula del neumático está colocado cerca del suelo para que la manguera llegue perfectamente.
4. Retire el tapón del vástago de la válvula del neumático girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.
5. Acople el tubo flexible de sólo aire (G) en el vástago de la válvula del neumático y gírelo en sentido horario hasta que quede bien ajustado.

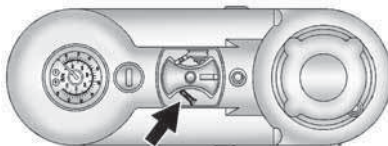
6. Enchufe la clavija de toma de corriente (H) en la toma de corriente auxiliar del vehículo. Desenchufe todos los objetos del resto de tomas de corriente auxiliares. Consulte *Salidas de tensión en la página 4-13*.

Si el vehículo tiene una toma de corriente auxiliar, no utilice el encendedor de cigarrillos.

Si el vehículo solo tiene un encendedor de cigarrillos, utilícelo.

No pellizque la clavija de toma de corriente con la puerta o ventana.

7. Arranque el vehículo. El vehículo debe estar en marcha mientras utiliza el compresor de aire.



8. Gire el mando selector (C) en sentido horario a la posición de sólo aire.
9. Pulse el botón de encendido/apagado (D) para encender el compresor.

El compresor inflará el neumático solo con aire.

10. Infle el neumático a la presión de inflado recomendada para el manómetro (A). La presión de inflado recomendada se puede encontrar en la etiqueta de información sobre el neumático y carga. Consulte *Presión de neumáticos en la página 9-51*.

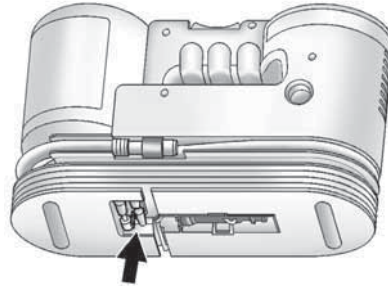
El manómetro (A) puede leer una presión de neumático más alta que la real mientras está conectado el compresor. Desconecte el compresor para obtener una lectura exacta. El compresor se puede conectar/desconectar hasta alcanzar la presión correcta.

Si infla el neumático a una presión mayor que la recomendada, puede ajustar el exceso de presión pulsando el botón de pérdida de presión (D) hasta alcanzar la lectura de presión adecuada. Esta opción sólo funciona cuando se utiliza el tubo flexible de sólo aire (F).

11. Pulse el botón de encendido/apagado (D) para apagar el kit del líquido obturador y compresor.

Tenga cuidado al manipular el kit de líquido obturador y compresor porque podría estar caliente después de su uso.

12. Desenchufe la clavija (H) de la toma de corriente auxiliar del vehículo.
13. Desconecte el tubo flexible de sólo aire (F) del vástago de la válvula del neumático girándolo en sentido antihorario y vuelva a colocar el tapón del vástago de la válvula del neumático.
14. Vuelva a colocar el tubo flexible de sólo aire (F) y la clavija de toma de corriente (H) en su emplazamiento original.
15. Coloque el equipo en el emplazamiento original en el vehículo.

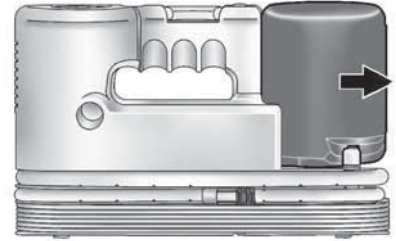


El kit de líquido obturador y compresor para neumático tiene un adaptador auxiliar situado en el compartimento en la parte inferior de su carcasa que se puede utilizar para inflar colchonetas de aire, balones, etc.

Retirada e instalación del cartucho de líquido obturador

Para retirar el cartucho de líquido obturador:

1. Desenrolle ambos tubos flexibles.



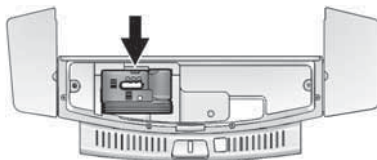
2. Deslice el cartucho lejos de la cubierta del compresor.
3. Desatornille el tubo flexible que va conectado al cartucho.
4. Reemplace con un nuevo cartucho que puede adquirir de su proveedor.
5. Conecte el tubo flexible al cartucho y apriételo.
6. Deslice el nuevo cartucho en su sitio. Asegúrese de que quede bien conectado en el enchufe de la cubierta del compresor.

7. Vuelva a colocar los dos tubos flexibles en su emplazamiento original.

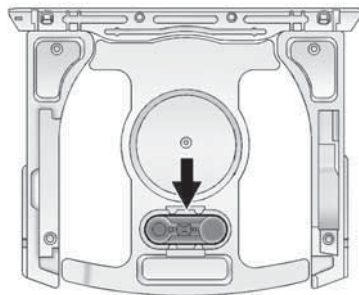
Almacenamiento de sellante de neumáticos y kit de compresor

Para acceder al kit de líquido obturador y compresor:

1. Abra el portón trasero. Consulte *Portón trasero* en la página 1-6.
2. Levante la tapa.



Vehículo de 7 pasajeros



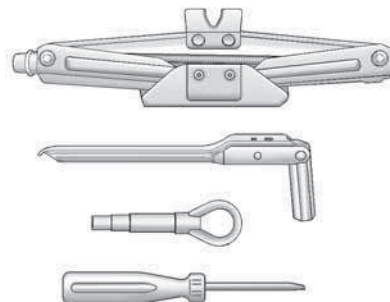
Vehículo de 5 pasajeros

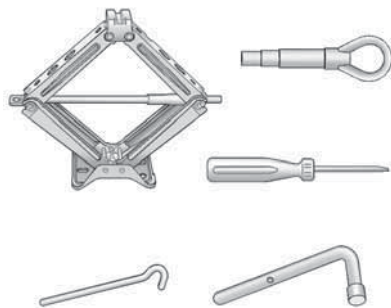
3. Desmonte el kit de líquido obturador y compresor.

Para guardar el kit de líquido obturador y compresor para neumático, realice los pasos al revés.

Cambio de ruedas

Desmontaje de rueda de repuesto y herramientas





En algunos modelos se incluye gato de tipo manual.

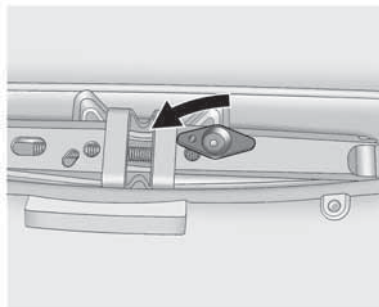
⚠ ADVERTENCIA

El almacenamiento de un gato, un neumático u otro equipamiento en el habitáculo del vehículo puede provocar lesiones. En caso de una frenada brusca repentina o colisión, los objetos sueltos podrían golpear a alguien. Guarde todos estos objetos en el lugar adecuado.

El gato y las herramientas se encuentran en el compartimento de equipajes debajo del paragolpes trasero.

Para desmontar el gato y las herramientas:

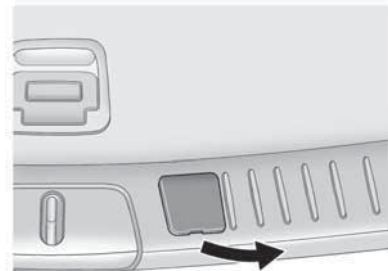
1. Abra el portón trasero.
2. Levante la tapa del suelo para localizar el tornillo de mariposa.



3. Gire el tornillo de mariposa en sentido antihorario para desmontarlo del gato.
4. Desmonte el gato y la bolsa de herramientas.

5. Desmonte las correas que sujetan la bolsa de herramientas.
6. Saque las herramientas de la bolsa.

Para desmontar el neumático de repuesto:



1. Utilice un destornillador de cabeza plana para desmontar la tapa del orificio que está encima del paragolpes trasero.
2. Utilice la llave de rueda para aflojar el tornillo que baja el neumático de repuesto.

3. Desenganche el cable de retención del neumático situado debajo del paragolpes trasero.
4. Desmonte el neumático de repuesto. Consulte *Rueda de repuesto compacta en la página 9-78*.

Sujete bien el gato y las herramientas para que no se muevan y hagan ruido cuando el vehículo está en marcha.

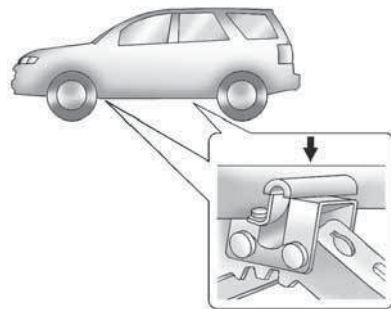
Desmontaje del neumático desinflado y montaje de la rueda de repuesto

1. Antes de continuar realice un control de seguridad. Consulte *En caso de pinchazo en la página 9-61*.

Llame a un taller o a un servicio de mecánica para pedir ayuda si observa que no es seguro elevar el vehículo con el gato o cambiar la rueda.
2. Utilice la llave de rueda o el destornillador para desmontar el tapacubos, si lo hay.



3. Emplee la llave de rueda para aflojar todas las tuercas de la rueda. No desmonte ninguna de las tuercas mientras la rueda está elevada.
4. Acople la llave de rueda a la cabeza del tornillo del gato y gírela en sentido horario para elevar un poco la cabeza del tornillo.



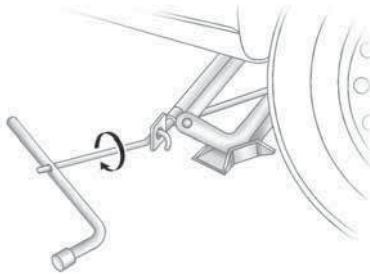
5. Debajo de las puertas por delante y por detrás del vehículo hay puntos de anclaje.

Coloque el gato en posición vertical en el punto de anclaje para gatos delantero o posterior más cercano a la rueda que va a cambiar. Asegúrese de que toda la cabeza elevadora del gato esté tocando la brida de anclaje de la base de la carrocería. No coloque el gato debajo de ningún panel de la carrocería. El panel inferior de la carrocería tiene una flecha para localizar el punto de anclaje.

6. Coloque el neumático de repuesto compacto cerca de usted.

⚠ ADVERTENCIA

El alzamiento del vehículo con el gato incorrectamente colocado puede dañar el vehículo e incluso hacer que caiga. A fin de evitar lesiones personales y daños en el vehículo, asegúrese de ajustar el cabezal de alzamiento del gato en su ubicación adecuada antes de proceder a levantar el vehículo.



7. Gire la llave de rueda o la manija del gato en sentido horario hasta que la cabeza elevadora se ajuste firmemente en el punto de anclaje correcto y el neumático esté elevado del suelo unos 2,5 cm (1 pulgada).

No eleve el vehículo más de lo necesario para cambiar un neumático.

⚠ ADVERTENCIA

Situarse bajo el vehículo con éste elevado resulta peligroso. Si el vehículo se resbala del gato podría resultar gravemente herido o morir. Nunca se coloque bajo un vehículo sostenido por un solo gato.

⚠ ADVERTENCIA

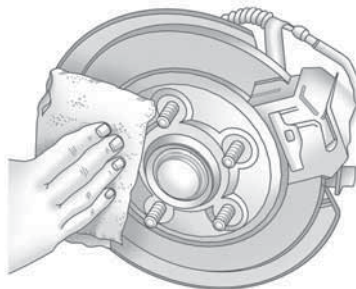
El alzamiento del vehículo con el gato incorrectamente colocado puede dañar el vehículo e incluso hacer que caiga. A fin de evitar lesiones personales y daños en el vehículo, asegúrese de ajustar el cabezal de alzamiento del gato en su ubicación adecuada antes de proceder a levantar el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Alzar un vehículo y colocarse debajo de él para su mantenimiento o reparación es peligroso si no se cuenta con el equipo de seguridad y formación adecuados. En caso de incluirse un gato con el vehículo, este gato ha sido concebido exclusivamente para cambiar neumáticos desinflados. Si lo utiliza para otro propósito, corre el riesgo, tanto usted como otras personas, de resultar gravemente lesionado o morir si el vehículo se resbala del gato. En caso de incluirse un gato con el vehículo, utilícelo exclusivamente para cambiar neumáticos desinflados.

Nota: Asegúrese de que el cabezal de elevación del gato se encuentra en posición correcta, de lo contrario, podría dañar el vehículo. En tal caso, la garantía no cubrirá la reparación.

8. Desmonte todas las tuercas de la rueda.
9. Retire el neumático desinflado.



10. Elimine todo el óxido y suciedad que tengan los pernos de la rueda, las superficies de montaje y la rueda de repuesto.
11. Coloque el neumático de repuesto.

⚠ ADVERTENCIA

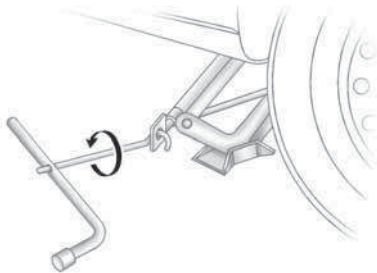
La oxidación o suciedad en una rueda, o en la piezas a las que se haya adherido, puede aflojar las tuercas de rueda con el paso del tiempo. La rueda podría desprenderse y causar un accidente. A la hora de cambiar una rueda, elimine todo el óxido y suciedad de los puntos de fijación de la rueda con el vehículo. En caso de emergencia, se puede usar un paño o una toallita de papel; no obstante, se recomienda usar posteriormente una rasqueta o un cepillo de alambre para eliminar todo el óxido y la suciedad.

12. Coloque el neumático de repuesto compacto en la superficie de montaje de la rueda.

13. Vuelva a colocar las tuercas de rueda. Apriete cada tuerca a mano hasta que la rueda se mantenga contra el cubo.

⚠ ADVERTENCIA

No aplique nunca aceite ni grasa sobre pernos o ruedas, ya que podrían aflojarse las tuercas. La rueda del vehículo podría desprenderse y ocasionar un accidente.



14. Gire la llave de rueda o la manija del gato en sentido antihorario para bajar el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Las tuercas de rueda apretadas de un modo inadecuado o incorrecto pueden hacer que las ruedas se aflojen y desprendan. Después del cambio, las tuercas de rueda deben apretarse con una llave dinamométrica a la especificación de par adecuada. Siga la especificación de par suministrada por el fabricante de posventa al utilizar tuercas de rueda de bloqueo accesorio. Vea *Capacidades y especificaciones en la página 11-3* para las especificaciones de apriete de las tuercas de rueda originales.

Nota: Las tuercas de rueda mal apretadas pueden provocar una pulsación de los frenos y daños

en el disco. Para evitar costosas reparaciones de frenos, apriete de forma homogénea las tuercas de rueda en el orden y a la especificación de par adecuados. Vea *Capacidades y especificaciones en la página 11-3* para la especificación de apriete de las tuercas de rueda.



15. Apriete bien las tuercas de la rueda en secuencia cruzada, como muestra la figura.

Consulte *Capacidades y especificaciones en la página 11-3*.

16. Monte el tapacubos, si lo hay.
17. Baje el gato completamente y extráigalo de debajo del vehículo.
18. Apriete bien los tornillos con la llave de rueda o la manija del gato.

Almacenamiento de un neumático desinflado y herramientas

ADVERTENCIA

El almacenamiento de un gato, un neumático u otro equipamiento en el habitáculo del vehículo puede provocar lesiones. En caso de una frenada brusca repentina o colisión, los objetos sueltos podrían golpear a alguien. Guarde todos estos objetos en el lugar adecuado.

1. Cuelgue el cable de retención de los neumáticos en la varilla de soporte y apriete el tornillo del orificio que está encima del paragolpes trasero para elevar el cable de retención de los neumáticos. Consulte *Capacidades y especificaciones en la página 11-3*.
2. Enganche el cable y vuelva a montar el tapón del orificio en su emplazamiento original.
3. Sujete bien el gato y las herramientas en su emplazamiento original.
4. Sujete el neumático desinflado en el compartimento de equipajes.

No guarde el neumático desinflado debajo del paragolpes trasero en el lugar de almacenamiento del neumático de repuesto.

El neumático de repuesto compacto es únicamente para uso temporal. Sustituya el neumático de repuesto compacto con un neumático de tamaño completo lo antes posible.

Rueda de repuesto compacta

ADVERTENCIA

Conducir con más de un neumático compacto a la vez podría derivar en pérdida de frenada y de manejo. Esto podría llevarle a tener un accidente y que usted u otros resulten heridos. Utilice solo un neumático de repuesto compacto cada vez.

El neumático de repuesto compacto viene completamente inflado de fábrica, pero puede perder aire con el tiempo. Compruebe la presión de inflado con regularidad. Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 8-11* para saber cuál es la presión de inflado correcta.

No conduzca más de 80 km/h (50 mph) con el neumático de repuesto.

El uso del neumático de repuesto es sólo temporal y para situaciones de emergencia. Sustitúyalo con uno normal lo más pronto posible.

Nota: Cuando el neumático de repuesto compacto esté instalado, no lleve el vehículo a un lavado de coches automático con carriles guía. La rueda de repuesto compacta puede quedar atrapado en los carriles y el neumático, la llanta y otras partes del vehículo podrían sufrir daños.

No utilice el neumático de repuesto temporal en otros vehículos.

No mezcle el neumático o la rueda de repuesto temporal con otras ruedas o neumáticos. No valdrán. Mantenga juntos la rueda y el neumático de repuesto.

Nota: La cadenas para nieve no se ajustarán al neumático de repuesto compacto. Usarlas puede dañar el vehículo y las cadenas. No utilice cadenas para nieve en el neumático de repuesto compacto.

Arranque con cables

Arranque mediante el puenteado de la batería

Para más información sobre la batería del vehículo, vea *Batería en la página 9-30*.

En caso de agotarse la batería de su vehículo, es posible que necesite la ayuda de otro vehículo y cables de arranque para poner en marcha su vehículo. Asegúrese de realizar de modo seguro los pasos siguientes.



ADVERTENCIA

Las baterías pueden provocarle lesiones. Son potencialmente peligrosas por lo siguiente:

- Contienen ácido que puede ocasionarle quemaduras.
- Contienen gas susceptible de explotar o inflamarse.

(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

- Contienen electricidad suficiente como para quemarle.

Si no realiza estos pasos de forma precisa, uno o varios de estos riesgos podrían provocarle lesiones.

Nota: La omisión de estos pasos puede causar costosos daños en el vehículo no cubiertos por la garantía.

Tratar de arrancar el vehículo empujando o tirando de él no sirve de nada y puede dañar el vehículo.

1. Compruebe el otro vehículo. Debe incorporar una batería de 12 voltios con un sistema de tierra negativa.

Nota: Emplee únicamente un vehículo con un sistema de 12 voltios con tierra negativa para el arranque con cables. Si el otro

vehículo no está equipado con un sistema de 12 voltios con tierra negativa, ambos automóviles pueden resultar dañados.

2. Acerque los vehículos lo suficiente como para que lleguen los cables de arranque, pero asegurándose de que los automóviles no se toquen. De hacerlo, podrían causar una conexión a tierra indeseada. Ello le impediría arrancar su vehículo y la deficiente conexión a tierra podría dañar los sistemas eléctricos.

Para evitar el riesgo de que los vehículos rueden, accione fuertemente el freno de estacionamiento de los dos automóviles implicados en el procedimiento de arranque con cables. Coloque la transmisión en la posición P (estacionamiento) antes de aplicar el freno de estacionamiento.

Nota: Los posibles accesorios montados o conectados durante el proceso de arranque con cables pueden resultar dañados. En tal caso, la garantía no cubrirá los gastos de reparación del vehículo. Siempre que sea posible, apague o desconecte todos los accesorios en ambos vehículos al arrancar con cables uno de ellos.

3. Desconecte el encendido de los dos vehículos. Desenchufe los accesorios no necesarios que se hayan conectado a la toma de mechero o de alimentación auxiliar. Apague la radio y todas las lámparas no necesarias. De esta manera evitará chispas y ayudará a proteger las baterías y la radio.

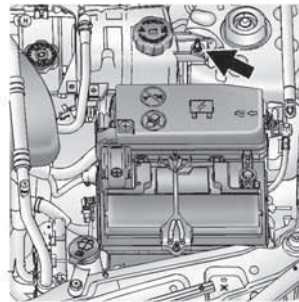
4. Abra el capó del otro vehículo y localice los puntos de terminal positivo (+) y negativo (-) de dicho vehículo.

Abra el capó del vehículo y busque los terminales de arranque positivo (+) remoto y negativo (-) remoto.



Su vehículo dispone de un terminal positivo (+) remoto. El terminal está situado en el compartimento del motor del lado del conductor, en la caja de fusibles situada debajo del capó. Si desea más información, consulte *Vista general del compartimento motor en la página 9-5*.

Para acceder al terminal positivo (+) remoto, presione la lengüeta situada en la parte inferior de la caja de fusibles y levante la cubierta.



Su vehículo dispone de un terminal negativo (-) remoto. Se trata de un espárrago situado junto a la cámara de compensación de refrigerante del motor que se encuentra en la parte posterior del compartimento del motor del lado del conductor. Si desea más información, consulte *Vista general del compartimento motor en la página 9-5*.

ADVERTENCIA

Los ventiladores eléctricos pueden activarse incluso con el motor apagado y provocarle lesiones. No acerque las manos, ropa y herramientas a los ventiladores eléctricos de la parte inferior del capó.

** ADVERTENCIA**

El uso de una llama cerca de la batería puede provocar la explosión del gas de la batería. Hay casos de personas heridas a causa de ello, algunas de las cuales han perdido la visión. Emplee una linterna si necesita más luz.

Asegúrese de que la batería tenga agua suficiente. No necesita añadir agua a la batería instalada en su vehículo nuevo. No obstante, si la batería cuenta con tapas de llenado, compruebe que haya una cantidad adecuada de líquido. Si el nivel es bajo, agregue agua en primer lugar para resolver este punto. Si no lo hace, podría haber gas explosivo.

El líquido de la batería contiene ácido que puede ocasionarle quemaduras. Tenga cuidado de
(Continúa)

ADVERTENCIA (Continúa)

que no le salpique. Si accidentalmente le salpica en los ojos o la piel, enjuague con agua y solicite asistencia médica de inmediato.

** ADVERTENCIA**

Los ventiladores y otras piezas móviles del motor pueden provocarle graves lesiones. Mantenga las manos apartadas de las piezas móviles después de poner en marcha el motor.

5. Compruebe que el aislamiento de los cables de arranque no esté ausente ni suelto. De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica. También podrían dañarse los vehículos.

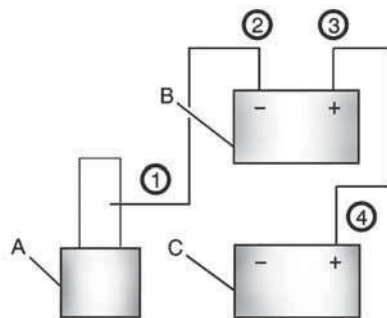
Antes de conectar los cables, le indicaremos algunas cosas básicas que debe conocer. Positivo (+) debe conectar con positivo (+) o con un terminal remoto positivo (+), si el vehículo cuenta con uno. Negativo (-) debe conectar con una pieza metálica del motor, pesada y sin pintar, o bien con un terminal remoto negativo (-), si el vehículo cuenta con uno.

No conecte positivo (+) con negativo (-), ya que resultará en un cortocircuito que puede dañar la batería e incluso otros componentes. No conecte tampoco el cable negativo (-) con el terminal negativo (-) de la batería descargada, ya que podrían originarse chispas.

6. Conecte el cable rojo positivo (+) al terminal positivo (+) del vehículo con la batería descargada. Emplee un terminal remoto positivo (+) si el vehículo cuenta con uno.
7. Evite que el otro extremo toque metal. Conéctelo al terminal positivo (+) de la batería en buen estado. Emplee un terminal remoto positivo (+) si el vehículo cuenta con uno.
8. Conecte ahora el cable negro negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería en buen estado. Emplee un terminal remoto negativo (-) si el vehículo cuenta con uno.

Evite que el otro extremo toque ningún objeto hasta el paso siguiente. El otro extremo del cable negativo (-) no se acopla a la batería descargada. Se conecta a una pieza metálica del motor, pesada y sin pintar, o bien a un terminal remoto negativo (-) del vehículo con la batería descargada.
9. Conecte el otro extremo del cable negativo (-), lejos de la batería descargada, pero no cerca de las piezas móviles del motor. La conexión eléctrica es muy buena ahí, y la probabilidad de generar chispas de vuelta a la batería es mucho menor.
10. Arranque ahora el vehículo con la batería en buen estado y mantenga el motor en marcha un momento.
11. Pulse el símbolo de desbloqueo del transmisor remoto de entrada sin llave para desactivar el sistema de seguridad, si lo hay.
12. Trate de arrancar el vehículo con la batería descargada. Si no arranca después de varios intentos, probablemente deba ser revisado.

Nota: Si los cables de arranque se conectan o desconectan en el orden erróneo puede originarse un cortocircuito y dañar el vehículo. En tal caso, la garantía no cubrirá los gastos de reparación del vehículo. Conecte y desconecte siempre los cables de arranque en el orden correcto, asegurándose de que no se toquen entre sí ni ningún objeto metálico.



Desconexión de los cables de arranque

- A. Pieza de motor metálica, pesada y sin pintar, o terminal remoto negativo (-)
- B. Batería en buen estado o terminales remotos positivo (+) y negativo (-)
- C. Batería descargada, terminal remoto positivo (+)

Para desconectar los cables de arranque de ambos vehículos, proceda como sigue:

1. Desconecte el cable negro negativo (-) del vehículo con la batería descargada.
2. Desconecte el cable negro negativo (-) del vehículo con la batería en buen estado.
3. Desconecte el cable rojo positivo (+) del vehículo con la batería en buen estado.
4. Desconecte el cable rojo positivo (+) del otro vehículo.
5. Coloque de nuevo la tapa de la caja de fusibles situada debajo del capó en su posición original, si corresponde.

Remolcado

Remolcado del vehículo

Nota: Para evitar daños, el vehículo inhabilitado debe remolcarse con las cuatro ruedas alzadas. Debe observarse un máximo cuidado con los vehículos de bajo despeje y/o con equipamiento especial. Emplee siempre un vehículo transportador de carrocería abierta.

Consulte con su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet o un servicio profesional de remolcado si tiene que remolcar el vehículo inhabilitado.

Para remolcar el vehículo detrás de otro con fines recreativos, como, por ejemplo, una autocaravana, vea "Remolcado de vehículo recreacional" dentro de esta sección.

Remolcado del vehículo

El remolcado de vehículo recreacional implica el arrastre del vehículo detrás de otro, como, por ejemplo, una autocaravana. Los dos tipos más comunes de arrastre para una autocaravana se conocen como remolcado de bote y remolcado de plataforma rodante. El remolcado de bote es el remolcado del vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo. El remolcado de plataforma rodante es el remolcado del vehículo con dos ruedas en el suelo y dos ruedas levantadas sobre un dispositivo conocido como carretilla.

A continuación, algunos puntos importantes a tener en cuenta antes del remolcado de un vehículo recreacional:

- ¿Cuál es la capacidad de arrastre del vehículo remolcador? Asegúrese de leer las recomendaciones del fabricante del vehículo remolcador.

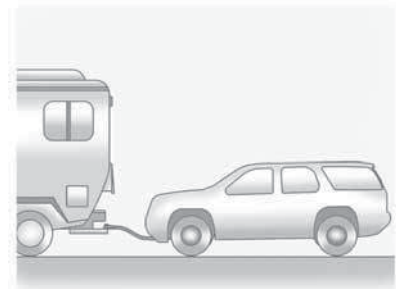
- ¿Qué distancia se va a recorrer? Algunos vehículos tienen restricciones en cuanto a la distancia de remolcado.
- ¿Se va a utilizar un equipamiento de remolcado apropiado? Consulte con su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet o profesional de remolcado para asesoramiento adicional y recomendaciones de equipamiento.
- ¿Está el vehículo listo para ser remolcado? Igual que en la preparación del vehículo para un trayecto largo, asegúrese de que el vehículo esté listo para su remolcado.

Remolcado de bote

Los vehículos de tracción en las ruedas delanteras y de tracción total pueden remolcarse desde delante. Estos vehículos también pueden remolcarse colocando un remolque de plataforma con las cuatro ruedas levantadas del suelo. Para otras

opciones de remolcado, consulte la sección "Remolcado con plataforma rodante".

Para vehículos remolcados como un bote, el vehículo debe ponerse en funcionamiento al principio de cada día y en cada parada de carga de combustible durante unos cinco minutos. De esta manera se garantiza una lubricación correcta de los componentes de la transmisión.



Para remolcar el vehículo desde la parte delantera con las cuatro ruedas separadas del suelo:

1. Coloque en posición el vehículo que quiere remolcar.
2. Engrane la marcha automática en P (estacionamiento) o la marcha manual en 1 (primera) y accione el freno de estacionamiento.
3. Sujete bien el remolque al vehículo
4. Gire la llave de encendido a ACC/ACCESSORY para desbloquear el volante.
5. Engrane la marcha automática en N (punto muerto) o la marcha manual en punto muerto.
6. Apague todos los accesorios.
7. Para evitar que la batería se gaste durante el remolcado, desmonte el fusible IGN SW (interruptor de encendido) de 2 amperios de la caja de fusibles del tablero de instrumentos y guárdelo en un lugar seguro.

Consulte Caja de Fusibles del Panel de Instrumentos en la página 9-45

8. Suelte el freno de estacionamiento.

Nota: Si el vehículo se remolca sin realizar cada uno de los pasos indicados en "Remolcado de bote", el cambio automático podría sufrir daños. Asegúrese de seguir todos los pasos del procedimiento de remolcado de bote antes y después de remolcar el vehículo.

Nota: Si se superan 105 km/h (65 mph) mientras se remolca el vehículo, podría resultar dañado. Nunca exceda 105 km/h (65 mph) mientras remolca el vehículo.

Cuando llegue a su destino:

1. Accione el freno de estacionamiento.
2. Engrane la marcha automática en P (estacionamiento) o la marcha manual en 1 (primera).

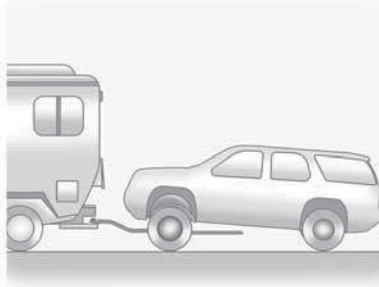
3. Vuelva a montar el fusible IGN SW (interruptor de encendido) de 2 amperios en la caja de fusibles del tablero de instrumentos.
4. Gire la llave de encendido a LOCK/OFF y retírela del encendido.

Nota: El exceso o la escasez de líquido pueden dañar la transmisión. Compruebe que el nivel del líquido de la transmisión es correcto antes de remolcar con las cuatro ruedas separadas del suelo.

Nota: No remolque un vehículo con las ruedas delanteras motrices sobre el suelo si uno de los neumáticos delanteros es de repuesto compacto. Remolcar con dos tamaños de neumático diferentes en la parte delantera del vehículo puede causar daños graves a la transmisión.

Remolcado con plataforma rodante (vehículos de tracción a las cuatro ruedas)

Los vehículos de tracción total no deben remolcarse con dos ruedas sobre el suelo. Para remolcar correctamente estos vehículos, colóquelos sobre un remolque de plataforma con las cuatro ruedas separadas del suelo o en una plataforma para remolcarlos desde la parte delantera.

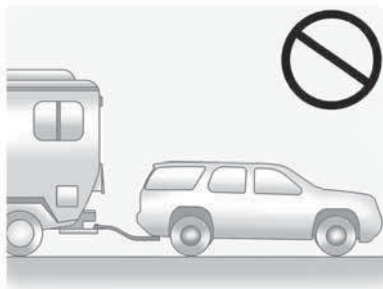
Remolcado con plataforma rodante (vehículos de tracción en las ruedas delanteras)

Para remolcar el vehículo desde la parte delantera con las ruedas traseras en el suelo, haga lo siguiente:

1. Suba las ruedas delanteras en un remolque con plataforma rodante.
2. Engrane la marcha automática en P (estacionamiento) o la marcha manual en 1 (primera).

3. Accione el freno de estacionamiento.
4. Sujete el volante en posición recta con un dispositivo de sujeción diseñado para el remolcado.
5. Quite la llave del encendido.
6. Sujete el vehículo al remolque con plataforma rodante.
7. Suelte el freno de estacionamiento.

Remolcado del vehículo desde la parte trasera.



Nota: Remolcar el vehículo desde la parte trasera podría dañarlo. Además, la garantía no cubrirá las reparaciones del vehículo. Nunca remolque el vehículo desde la parte trasera.

Cuidado del aspecto

Cuidado del exterior del vehículo

Cerraduras

Las cerraduras vienen lubricadas de fábrica. Utilice un producto descongelante solo si fuera absolutamente necesario y haga engrasar las cerraduras después de usarlo. Vea Líquidos y lubricantes recomendados.

Lavado del vehículo

Para conservar el acabado del vehículo, lávelo con frecuencia sin exponerlo a la luz solar directa.

Nota: No utilice agentes limpiadores a base de petróleo, ácido o abrasivos, ya que pueden dañar las partes pintadas, metálicas o de plástico. Este tipo de daños no están cubiertos por la garantía del vehículo. Su concesionario oficial o taller de servicio autorizado podrá facilitarle productos de limpieza

homologados. Siga todas las directrices del fabricante sobre el uso correcto del producto, las precauciones de seguridad necesarias y el adecuado descarte de los productos para el cuidado del automóvil.

Nota: Evite utilizar dispositivos de lavado de alta presión a una distancia inferior a los 30 cm (12") de la superficie del vehículo. El uso de dispositivos de lavado a presión de más de 8.274 kPa (1.200 psi) puede provocar daños o el desprendimiento de pintura y rótulos.

Enjuague bien el vehículo antes del lavado y después de él para eliminar todos los agentes limpiadores. Si deja que se sequen sobre la superficie pueden dejar manchas.

Seque el acabado con una gamuza suave y limpia o con una toallita 100% de algodón para evitar los arañazos y las motas de agua.

Cuidado del acabado

No se recomienda la aplicación de materiales de cera/sellante de barniz de posventa. Si se dañan las superficies pintadas, contacte con su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para que evalúe y repare los daños. Materiales extraños como el cloruro de calcio y otras sales, los agentes descongelaantes, el alquitrán y el aceite de ruta, la savia de los árboles, los excrementos de los pájaros, los productos químicos de chimeneas industriales, etc., pueden dañar el acabado del vehículo si no se eliminan de las superficies pintadas. Lave el vehículo lo antes posible. En caso necesario, emplee para eliminar materiales extraños productos de limpieza no abrasivos especificados como seguros con las superficies pintadas.

Se recomienda periódicamente encerar o abrillantar a mano para eliminar los residuos del acabado

de la pintura. Acuda a su concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet para obtener productos de limpieza autorizados.

No aplique ceras ni abrillantadores a plásticos, vinilos, gomas, calcomanías, imitación de madera o pintura mate no revestidos, ya que podría causar daños.

Nota: Un pulido agresivo o con un dispositivo mecánico puede dañar el acabado de imprimación/barniz. Utilice solo ceras y pulimentos no abrasivos adecuados para un acabado de imprimación/barniz en el vehículo.

Para mantener el acabado de pintura con un aspecto como nuevo, guarde el vehículo dentro un garaje o bajo cubierto, siempre que sea posible.

Protección de piezas metálicas brillantes del exterior

Limpie regularmente las partes metálicas brillantes con agua o con abrillantador para cromo en las molduras cromadas o de acero inoxidable si fuera necesario.

Para limpiar el aluminio nunca utilice abrillantador para autos o cromo, ni jabón cáustico. Se recomienda aplicar a todas las piezas metálicas brillantes una capa de cera y pulirla hasta abrillantarla.

Limpieza de las luces exteriores y los emblemas

Utilice solo agua tibia o fría, un trapo suave y jabón para lavado de automóviles en la limpieza de lentes y lámparas exteriores y emblemas. Sigas las instrucciones de "Lavado del vehículo", en esta misma sección.

Parabrisas y palas del limpiaparabrisas

Limpie el exterior del parabrisas y los retrovisores con un producto limpiador de cristales.

Limpie las escobillas de goma con un paño que no suelte pelusa o una toallita de papel humedecida con líquido lavaparabrisas o un detergente suave. Lave minuciosamente el parabrisas al limpiar las palas. Los insectos, la suciedad de la calzada, la savia de los árboles y la acumulación de tratamientos de lavado/encerado en el vehículo pueden hacer que el limpiaparabrisas deje marcas sobre el parabrisas.

Sustituya las palas del limpiaparabrisas si están desgastadas o dañadas. Pueden sufrir daños en condiciones extremas con mucho polvo, arena, sal, calor, exposición al sol, nieve o hielo.

Burletes

Aplice grasa de silicona a los burletes para prolongar su vida útil, mejorar el sellado y evitar que se atasquen o chirrien. Lubrique los burletes al menos una vez al año. Las marcas oscuras del material de goma sobre las superficies pintadas pueden eliminarse restregando un paño limpio. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 10-3*.

Neumáticos

Utilice un cepillo duro con el limpiador de neumáticos para limpiar los neumáticos.

Nota: El uso de abrillantadores de neumáticos a base de petróleo en el vehículo puede dañar el acabado de pintura y/o los neumáticos. Al aplicar un abrillantador de neumáticos, seque cualquier remanente sobre las superficies pintadas del vehículo.

Ruedas y moldura - Aluminio o cromado

Utilice un paño suave y limpio con jabón suave y agua para limpiar las llantas. Después de enjuagarlas bien con agua limpia, séquelas con una toallita limpia y suave. Luego puede aplicar cera.

Nota: Las llantas y otros revestimientos cromados pueden resultar dañados si el vehículo no se lava después de transitar por rutas donde se ha pulverizado magnesio, calcio o cloruro sódico. Estos cloruros se utilizan en las rutas para contrarrestar, entre otros, hielo y polvo. Después de su exposición, lave siempre las piezas cromadas con jabón y agua.

Nota: Para evitar daños en las superficies de las llantas cromadas o de aluminio, no utilice jabones fuertes, productos químicos, abrillantadores abrasivos, limpiadores, cepillos o productos de limpieza que

contengan ácido. Utilice solo limpiadores autorizados. Asimismo, nunca lave un vehículo con llantas cromadas o de aluminio en un túnel de lavado que utilice cepillos de carburo de silicio para limpiar las ruedas. Podría ocasionar daños que no están cubiertos por la garantía del vehículo.

Componentes de la dirección, la suspensión y el chasis

Inspeccione visualmente si la suspensión delantera y trasera, así como el sistema de dirección, presentan piezas dañadas, sueltas, o si faltan o están desgastadas. Compruebe que la dirección asistida esté bien enganchada y que no haya dobleces, fugas, grietas, fricción, etc. Compruebe visualmente las juntas homocinéticas, los aislantes de goma, y las juntas del eje por si hubieran fugas.

Lubricación de componentes de la carrocería

Lubrique todos los cilindros de las cerraduras, bisagras del capó, bisagras del portón levadizo y la bisagra de la tapa de acero del depósito de combustible, salvo que los componentes sean de plástico. Aplique grasa de silicona a los burletes con un paño limpio para prolongar su vida útil, mejorar el sellado y evitar que se atasquen o chirrien.

Mantenimiento de los bajos del chasis

Utilice agua limpia para limpiar la suciedad y los residuos de los bajos del vehículo. Su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet o un sistema de lavado de los bajos del vehículo pueden encargarse de ello. Si no se eliminan, puede formarse óxido y corrosión.

Daños en la chapa

Si el vehículo resulta dañado y requiere de la reparación o sustitución de la chapa, asegúrese

de que el taller de reparación de carrocerías aplique material anticorrosivo en las piezas reparadas o sustituidas a fin de restablecer la protección contra la corrosión.

Las piezas de repuesto originales del fabricante ofrecerán protección contra la corrosión sin menoscabo de la garantía del vehículo.

Daños en el acabado

Repare rápidamente los pequeños desperfectos y arañazos en la pintura con materiales de retoque disponibles en su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para evitar la corrosión. Las áreas extensas con daños en el acabado pueden corregirse en el taller de carrocería y pintura de su concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Moteado químico de la pintura

Los contaminantes en suspensión se pueden precipitar y atacar las superficies pintadas del vehículo, dando lugar a zonas descoloridas

con forma anular y a pequeños puntos oscuros irregulares, como picaduras, en la superficie pintada.

Cuidado del interior del vehículo

Para prevenir la abrasión por partículas de suciedad, limpie el interior del vehículo con regularidad. Elimine inmediatamente cualquier mancha. Tenga en cuenta que los periódicos o las prendas oscuras que pueden transferir el color a otros objetos también lo pueden hacer en el interior del vehículo.

Utilice un cepillo de cerdas suaves para eliminar el polvo de los mandos y las cavidades del cuadro de instrumentos. Utilice una solución de jabón suave para eliminar inmediatamente las cremas de manos, de protección solar y el repelente contra insectos de todas las superficies interiores o podría ocasionar daños permanentes.

Su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet le puede ofrecer productos de limpieza para el interior del vehículo. A fin de evitar posibles daños permanentes, utilice los limpiadores diseñados específicamente para las superficies a limpiar. Aplique todos los limpiadores directamente sobre el paño de limpieza. No rocíe el limpiador directamente sobre interruptores o controles. Los limpiadores deben retirarse rápidamente de las superficies. Nunca deje que los limpiadores permanezcan en la superficie a limpiar durante un periodo de tiempo prolongado.

Los limpiadores pueden contener disolventes que podrían concentrarse en el interior del vehículo. Antes de usar los productos de limpieza, lea y siga todas las instrucciones de seguridad de la etiqueta. Asegúrese de ventilar adecuadamente durante la limpieza del interior abriendo las puertas y ventanas.

Para evitar daños, no limpie el interior con los siguientes productos o métodos:

- Nunca utilice una cuchilla u otro objeto afilado para eliminar la suciedad de cualquier superficie interior.
- Nunca utilice un cepillo con cerdas duras.
- Nunca frote una superficie de forma agresiva o con una fuerza excesiva.
- No utilice detergentes o lavavajillas con desengrasantes. Para los limpiadores líquidos, utilice aproximadamente 20 gotas por cada 3,78 litros (1 galón) de agua. Una solución jabonosa concentrada dejará un residuo que crea rastros y atrae la suciedad. No utilice soluciones que contengan jabón fuerte o cáustico.
- No sature de humedad la tapicería cuando limpie.

- No utilice disolventes ni limpiadores que contengan disolventes.

Cristales interiores

Para limpiarlos, utilice una bayeta humedecida con agua. Frote las gotas de agua residuales con un paño limpio seco. Si fuera necesario, se pueden utilizar limpiacristales convencionales después de limpiar el cristal interior con agua limpia.

Nota: Para evitar arañazos, nunca utilice limpiadores abrasivos en los cristales del vehículo. Los limpiadores abrasivos o una limpieza agresiva pueden dañar el desempañador de la luneta trasera.

Nota: Si limpia el parabrisas con agua de los tres a los seis primeros meses, reducirá su tendencia a empañarse.

Cubiertas de altavoz

Pase la aspiradora con cuidado por la cubierta del altavoz para evitar dañar éste. Limpie las motas solo con agua y jabón suave.

Molduras revestidas

Debe limpiar las molduras revestidas.

- Cuando esté ligeramente sucio, limpie con una esponja o paño suave sin fibras humedecido con agua.
- Cuando esté muy sucio, utilice agua con jabón caliente.

Tapizados/Alfombras

Empiece por limpiar la superficie con una aspiradora con un cepillo suave acoplado. Si el implemento de la aspiradora es un cepillo giratorio, úselo solo en la alfombra. Antes de limpiar, elimine con cuidado tanto como pueda de la mancha con alguna de las siguientes técnicas:

- Empape cuidadosamente los líquidos con un toallita de papel. Continúe empapando hasta que ya no salga suciedad.
- Antes de pasar la aspiradora, elimine toda la suciedad sólida que sea posible.

Para limpiar:

1. Empape un paño limpio, que no suelte pelusa ni destiña, con agua o agua carbonatada (soda). Se recomienda el uso de un paño de microfibra para evitar que queden pelusas en el tapizado/alfombra.

2. Elimine el exceso de humedad estrujando el paño hasta que no gotee agua.
3. Empiece por el borde exterior de la mancha y frote suavemente en dirección al centro. Doble el paño con frecuencia y utilice una parte limpia del mismo para evitar la introducción de la suciedad en el tejido.
4. Continúe frotando suavemente la zona manchada hasta que no haya transferencia de color desde la mancha al paño limpiador.
5. Si la mancha no ha desaparecido por completo, utilice una solución jabonosa suave y luego solo agua limpia o agua carbonatada.

Si la mancha sigue sin desaparecer por completo, puede que sea necesario utilizar un producto limpiador o quitamanchas especial para tapicerías. Pruebe sobre un área pequeña que no esté a la vista para la resistencia del color antes

de utilizar un limpiador de tapicería o un quitamanchas. Si quedan cercos, limpie todo el tapizado/alfombra.

Tras el proceso de limpieza, utilice toallitas de papel para empapar el exceso de humedad.

Limpieza de superficies brillantes e información del vehículo y pantallas de radio.

Para vehículos con superficies muy brillantes o pantallas, use un paño de microfibra para limpiar las superficies. Antes de limpiar la superficie con el paño de microfibra, use un cepillo de cerdas suave para retirar la suciedad de pudiera arañar la superficie. A continuación use el paño de fibras; restriéguelo suavemente para limpiar. No use nunca productos de limpieza ni disolventes para ventanas. Lave a mano periódicamente el paño de microfibra con un detergente suave. No use lejía ni suavizante. Aclárelo y déjelo secar antes de usarlo de nuevo.

Nota: No coloque un dispositivo con ventosa en la pantalla. De hacerlo, podría ocasionar daños que no estarían cubiertos por la garantía.

Tablero de instrumentos, superficies de cuero, vinilo y otros plásticos

Utilice un paño de microfibra suave humedecido con agua para eliminar el polvo y la suciedad. Para una limpieza más profunda, utilice un paño de microfibra suave humedecido con una solución jabonosa suave.

Nota: Si empapa o moja el cuero, especialmente el cuero perforado, así como otras superficies interiores, se pueden producir daños permanentes. Elimine el exceso de humedad de dichas superficies después de limpiarlas y déjelas que se sequen de forma natural. Nunca utilice calor, vapor o productos quitamanchas. No utilice limpiadores que contengan productos a base de cera o

silicona. Los limpiadores que contienen dichos disolventes pueden alterar de forma permanente el aspecto y el tacto del cuero o de los revestimientos y, por tanto, no son recomendables.

No utilice limpiadores abrillantadores, especialmente en el tablero de instrumentos. Los reflejos brillantes pueden reducir la visibilidad a través del parabrisas en determinadas condiciones.

Nota: El uso de ambientadores puede ocasionar daños permanentes en los plásticos y las superficies pintadas. Si un ambientador entra en contacto con alguna superficie de plástico o pintada del vehículo, séquelo inmediatamente con una toallita de papel y limpie la zona con un paño suave humedecido con una solución jabonosa suave. Los daños causados por el uso de ambientadores no serán cubiertos por la garantía del vehículo.

Bandeja y red de carga

Lávelos con agua tibia y un detergente suave. No utilice blanqueador clorado. Aclárelos con agua fría y deje secar por completo.

Mantenimiento de los cinturones de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.



ADVERTENCIA

No blanquee ni tinte los cinturones de seguridad, ya que podría desgastarlos seriamente. En caso de colisión, puede que no proporcionen la protección adecuada. Limpie los cinturones de seguridad con un jabón suave y agua tibia exclusivamente.

Cubrealfombras

ADVERTENCIA

Si la alfombra es de tamaño erróneo o está mal colocada, podría interferir con los pedales. La interferencia con los pedales puede originar una aceleración accidental y/o aumentar la distancia de frenado, lo que puede resultar en un accidente y lesiones. Asegúrese de que la alfombra no obstaculice el movimiento de los pedales.

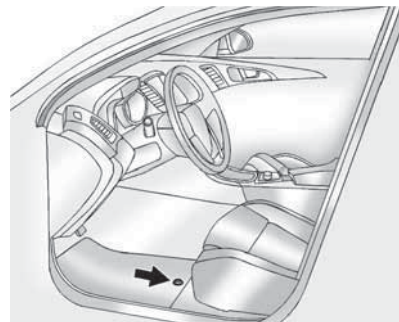
Aplique las directrices siguientes para un uso adecuado de las alfombras.

- Las alfombras originales han sido diseñadas específicamente para su vehículo. Si necesita sustituir una alfombra, se recomienda adquirir una alfombra certificada por GM. Las alfombras que no son de GM pueden no ajustarse bien e

interferir con el pedal del acelerador o del freno. Compruebe siempre que las alfombras no interfieran con los pedales.

- Emplee la alfombra con el lado correcto hacia arriba. No le dé la vuelta.
- No coloque nada sobre la alfombra del lado del conductor.
- Emplee una sola alfombra en el lado del conductor.
- No coloque una alfombra sobre otra.

La alfombra del lado del conductor se sujeta mediante un fijador tipo botón.



Quitar y colocar de nuevo las alfombras

- Tire de la parte trasera de la alfombra para desbloquear el fijador y extraer.
- Coloque de nuevo alineando la apertura del fijador de la alfombra encima del fijador de la alfombra y encájelo en su posición.
- Asegúrese de que la alfombra esté bien fijada y no obstaculice el movimiento de los pedales.

Servicio y mantenimiento

Información general

Información general 10-1

Líquidos recomendados

Líquidos y lubricantes
recomendados 10-3

Información general

Nota: Los intervalos de mantenimiento, los controles, las inspecciones, los líquidos y lubricantes recomendados son necesarios para mantener este vehículo en buenas condiciones operativas. Los daños causados por el incumplimiento del mantenimiento programado podrían no estar incluidos en la garantía del vehículo.

Un mantenimiento adecuado del vehículo ayuda a mantenerlo en buenas condiciones operativas, mejora el ahorro de combustible y reduce las emisiones del vehículo para mejorar la calidad del aire.

Los intervalos de mantenimiento requeridos pueden variar considerablemente según los climas, las zonas geográficas, los terrenos y las condiciones de conducción. El Plan de mantenimiento programado suministrado con el vehículo muestra los intervalos necesarios

para los diversos procedimientos de mantenimiento de su zona específica. Siga los intervalos de mantenimiento del Plan de mantenimiento programado . Puesto que los vehículos se utilizan de diferentes maneras, las necesidades de mantenimiento varían. El vehículo puede necesitar controles y servicios más frecuentes. Lea la información del Plan de mantenimiento programado. Para mantener el vehículo en buenas condiciones, consulte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

El mantenimiento programado es para vehículos que:

- Transportan pasajeros y carga dentro de los límites
- recomendados en la etiqueta de información de neumáticos y carga. Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 8-11*.

10-2 Servicio y mantenimiento

- Se conducen sobre rutas adecuadas dentro de los límites de conducción legales.
- Utilice el combustible recomendado.

ADVERTENCIA

La realización del trabajo de mantenimiento puede ser peligrosa. Algunos trabajos pueden causar lesiones graves. Realice el trabajo de mantenimiento únicamente si dispone de los conocimientos, las herramientas y equipo necesarios. En caso de duda, consulte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para que un técnico cualificado realice el trabajo. Consulte *Mantenimiento de su propio vehículo en la página 9-3*

En su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet puede estar seguro de que recibirá el nivel de servicio más alto disponible. Su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet dispone de técnicos de servicio con formación especializada, utiliza piezas de repuesto originales, así como herramientas y equipo actuales para garantizar un diagnóstico rápido y preciso.

Los líquidos y lubricantes adecuados que hay que utilizar se enumeran en *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 10-3*. Recomendamos utilizar para el reemplazo de partes, piezas originales del concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Líquidos recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

Uso	Líquido/Lubricante
Aceite del motor	Utilice solo aceite del motor aprobado de especificación Dexos o equivalente. El adecuado y recomendado es Dexos1 (motor naftero) y Dexos2 (Motor Diesel) <i>grado de viscosidad SAE 5W -30</i> <i>Consulte aceite de motor en la página 9-11.</i>
Refrigerante del motor	Utilice una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL. <i>Consulte Refrigerante del motor en la página 9-20.</i>
Sistema de frenos hidráulicos	Líquido de frenos hidráulico DOT 4
Lavaparabrisas	Líquido lavaparabrisas de automoción que cumpla los requisitos de protección anticongelante vigentes en el territorio.
Sistema de embrague hidráulico	Líquido de frenos hidráulico DOT 4
Sistema de dirección asistida hidráulico	Líquido para cambio automático DEXRON®-VI.
Cambio automático	Líquido para cambio automático DEXRON®-VI.
Cilindros de bloqueo de la llave	Lubricante multiusos, Superlube. Consulte con su concesionario o taller de servicios autorizados Chevrolet.
Conjunto de cierre del capó, cierre secundario, pivotes, anclaje de resorte y trinquete de liberación	Lubricante Lubriplate aerosol o lubricante que cumpla los requisitos de NLGI #2, categoría LB o GC-LB.

10-4 Servicio y mantenimiento

Uso	Líquido/Lubricante
Bisagras del capó y puertas	Lubricante multiusos, Superlube. Consulte con su concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet.
Acondicionador para el burlete de la puerta	Lubricante para burletes o grasa de silicona dieléctrica. Consulte con su concesionario o taller de servicio autorizado Chevrolet.

Plan de Mantenimiento

[illegible]

Plan de Mantenimiento

Operaciones de servicio	al año ¹⁾	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	kms (x1000)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Fluido de la transmisión automática ¹³⁾						●					●
Función de control de bloqueo del eje de la transmisión automática ¹⁴⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Función de bloqueo de la llave de encendido ¹⁵⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Mecanismo Park (estacionamiento) de la transmisión automática ¹⁶⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Fluido de la caja de transferencia (si está equipado con AWD) ¹⁷⁾								●			
Sistema de escape ¹⁸⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Pedal de acelerador ¹⁹⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Sistema de dirección, suspensión y componentes del chasis ²⁰⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Fluido del sistema de dirección asistida ²¹⁾		Referirse al ítem 21									
Tornillos y tuercas del chasis y los bajos		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Amortiguadores ²²⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Neumáticos y presión de inflado. ²³⁾		Ver observación detallada en el ítem 23									
Interruptor de encendido ²⁴⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Sistema de iluminación		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Techo solar ²⁵⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Líquido del lavaparabrisas y lavaluneta ²⁶⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Escobillas del limpiaparabrisas y limpialuneta ²⁷⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Cinturones de seguridad, hebillas, anclajes y sistemas de seguridad ²⁸⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Componentes de la carrocería ²⁹⁾		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

○ Inspeccionar estos puntos y las piezas relacionadas. Si fuera necesario, corregir, limpiar, rellenar, ajustar o reemplazar.

● Reemplazar

1) Lo que ocurra primero. Para mayor información refiérase en la sección 9-14 a "Sistema de control de vida de aceite del motor" y en la sección 10-3 a "Servicio y mantenimiento - Aceite del motor".

2) Puede requerirse una mayor frecuencia de mantenimiento si se circula por zonas polvorrientas. Para mayor información refiérase en la sección 9-16 a "Filtro de aire del motor"

3) Puede ser necesario reemplazar el elemento del filtro de combustible diesel con mayor frecuencia, en caso de manejo severo en climas polvorientos o manejo en terrenos difíciles o al remolcar un trailer por un largo período de tiempo.

4) Inspeccionar visualmente los componentes del sistema de combustible por daños o pérdidas. Inspeccionar visualmente las líneas de combustible y sus conexiones.

5) Reemplazar cada 240.000 kms o 5 años. Para mayor información refiérase en la sección 9-20 a "Refrigerante del motor" y en la sección 10-3 "Servicio y mantenimiento - Refrigerante del motor".

10-6 Servicio y mantenimiento

5) Reemplazar cada 240.000 kms o 5 años. Para mayor información refiérase en la sección 9-20 a "Refrigerante del motor" y en la sección

10-3 "Servicio y mantenimiento - Refrigerante del motor".

6) Inspeccionar que todas las mangueras y líneas de vapor y combustible presenten una correcta fijación, enganche, enrutamiento, y condición.

Comprobar que la válvula de purga y el depósito canister, si el vehículo tiene uno, funciona correctamente. Reemplazar según sea necesario.

7) Una sustitución más frecuente puede ser necesaria si el vehículo es conducido en áreas con alta densidad de tráfico, en zonas con mala calidad del aire, o en áreas con altos niveles de polvo. Una sustitución también puede ser necesaria si hay una reducción en el flujo de aire, empañamiento excesivo de los cristales de las ventanas u olores excesivos.

8) Inspeccionar los componentes y el funcionamiento del sistema de frenos delantero y trasero así como también las líneas y conexiones de freno (incluido el servofreno).

Si el vehículo se utiliza en condiciones severas: conducción en trayectos cortos, marcha en ralentí prolongada, o circulación en zonas polvorientas la frecuencia de mantenimiento es mayor.

Para mayor información refiérase en la sección 9-27 a "Frenos".

9) Para mayor información refiérase en la sección 9-28 a "Líquido de frenos".

10) Inspeccionar el funcionamiento y los componentes del sistema de freno de estacionamiento. Para mayor información refiérase en la sección 9-32 a "Comprobación del mecanismo de freno de estacionamiento y la posición P (estacionamiento)".

11) Para mayor información refiérase en la sección 9-16 a "Embrague hidráulico".

12) Para mayor información refiérase en la sección 9-16 a "Líquido de la transmisión manual".

13) Para mayor información refiérase en la sección 9-15 a "Líquido de la caja de cambios automática".

14) Para mayor información refiérase en la sección 9-31 a "Comprobación de la función de control de bloqueo del eje de la transmisión automática".

15) Para mayor información refiérase en la sección 9-32 a "Comprobación del bloqueo de la transmisión de encendido".

16) Para mayor información refiérase en la sección 9-32 a "Comprobación del mecanismo de freno de estacionamiento y de la posición P (estacionamiento)".

17) Para mayor información refiérase en la sección 9-31 a "Tracción a las cuatro ruedas".

18) Inspeccionar visualmente los componentes del sistema de escape, sus soportes y los protectores de calor por daños o piezas sueltas.

19) Inspeccionar el pedal de acelerador por daños o excesivo esfuerzo.

20) Inspeccionar visualmente los componentes de la suspensión delantera y trasera y el sistema de dirección por piezas dañadas, flojas o faltantes o signos de desgaste. Para mayor información refiérase en la sección 9-91 a "Componentes de la dirección, la suspensión y el chasis".

21) Para mayor información refiérase en la sección 9-26 a "Líquido de la servodirección".

22) Inspeccionar visualmente los amortiguadores por fijación, apriete, fugas, desgaste u otros daños.

23) Inspeccionar regularmente el estado de los neumáticos antes de conducir el vehículo y comprobar la presión de inflado (incluida la rueda de auxilio) con un manómetro cada vez que cargue combustible o, al menos, una vez al mes. Para mayor información refiérase en la sección 9-53 a "Cuándo comprobar" y a "Cómo comprobar" y en la sección 9-56 a "Comprobación de los neumáticos". De ser necesario, rotar, balancear y alinear los neumáticos.

24) Inspeccionar el funcionamiento del interruptor de encendido. Para mayor información refiérase en la sección 9-31 a "Comprobación del interruptor del motor de arranque".

25) Si está equipado, inspeccionar el funcionamiento y los componentes del techo solar. Para mayor información refiérase en la sección 1-14 a "Techo solar".

26) Comprobar el nivel del líquido lavaparabrisas y lavaluneta. Para mayor información refiérase en la sección 9-26 a "Líquido lavaparabrisas".

27) Inspeccionar visualmente las escobillas del limpiaparabrisas y limpialuneta por desgaste, grietas o contaminación. De ser necesario reemplazarlas. Para mayor información refiérase en la sección 9-33 a "Sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas".

28) Inspeccione el estado, fijación y aviso de los sistemas de seguridad y de los cinturones de seguridad. Para mayor información refiérase en la sección 2-15 a "Cinturones de seguridad" y en la sección 9-95 a "Mantenimiento de los cinturones de seguridad".

29) Lubrique los componentes de la carrocería como burletes, bisagras de puertas, capó y portón trasero, cerraduras, anclajes de resorte, cilindros de bloqueo. Para mayor información refiérase en la sección 9-90 a "Burletes" en la sección 9-91 a "Lubricación de componentes de la carrocería" y en la sección 10-3 a "Lubricantes y líquidos recomendados".

Datos técnicos

Identificación del vehículo

Placa de identificación 11-1

Datos del vehículo

Capacidades y especificaciones 11-3

Recorrido de la correa del motor 11-6

Identificación del vehículo

Placa de identificación

Los datos técnicos se determinan conforme a la normativa de la Comunidad Europea. Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones. Las especificaciones de los documentos del vehículo tienen prioridad sobre las proporcionadas en este manual. El número de identificación del vehículo se encuentra en la placa de identificación del vehículo sujeta a la parte superior del soporte del panel delantero y es visible cuando el capó está abierto. La placa de identificación del vehículo también puede incorporar en kilogramos, el peso bruto del vehículo (GVW), el peso máximo total (GTW) y las cargas máximas delanteras y traseras respectivamente. Respete estos límites a la hora de usar la carga completa y la capacidad de remolque del vehículo.

Información de la placa de identificación:

- Fabricante
- Nivel de equipamiento
- Código de colores
- Número de aprobación de neumáticos
- Número de identificación del vehículo
- Peso bruto del vehículo admitido
- Peso máximo total admitido
- Carga máxima del eje delantero admitida
- Carga máxima del eje trasero admitida

11-2 Datos técnicos

El número de identificación del vehículo también está grabado en la parte superior derecha del salpicadero cerca del centro del firewall del motor. El código de identificación del motor y el número del motor se sellan en el bloque motor debajo de los colectores de escape del motor (motores de gasolina) o del colector de admisión (motores diésel).

Identificación del motor

Los ocho caracteres del VIN conforman el código del motor. Este código ayuda a identificar el motor del vehículo, las especificaciones y las piezas de repuesto. Consulte “Especificaciones del motor” debajo de *Capacidades y especificaciones en la página 11-3* para obtener el código de motor del vehículo.

Datos del vehículo

Capacidades y especificaciones

Las capacidades aproximadas siguientes se ofrecen en unidades métricas y su conversión en imperiales. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 10-3* para obtener más información.

Aplicación	Capacidades	
	Métrico	Imperial
Refrigerante del aire acondicionado R134a	Para obtener información sobre la cantidad de refrigerante para el sistema de aire acondicionado, consulte la etiqueta de refrigerante situada debajo del capó. Consulte al concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet para obtener mas información.	
Sistema de refrigeración - Motor		
Motor 2.2L L4	9,0 L	9,5 qt
Motor 2.4L L4	8,5 L	9,0 qt
Aceite de motor con filtro		
Motor 2.2L L4	5,6 L	5,9 qt
Motor 2.4L L4	4,7 L	5,0 qt

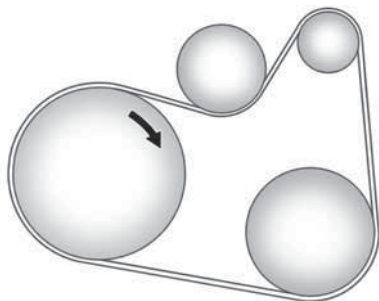
11-4 Datos técnicos

Aplicación	Capacidades	
	Métrico	Imperial
Depósito de combustible	65,0 L	17,2 galones
Líquido de la transmisión		
Automático 6 velocidades RPO MH7	6,7 L	7,1 qt
Automático 6 velocidades RPO MHC	6,7 L	7,1 qt
Automático 6 velocidades RPO MHJ	7,8 L	8,2 qt
Automático 6 velocidades RPO MHK	7,8 L	8,2 qt
Manual 6 velocidades RPO MXS	2,2 L	2,3 qt
Manual 6 velocidades RPO MXT	2,2 L	2,3 qt
Manual 6 velocidades RPO MWK	2,2 L	2,3 qt
Manual 6 velocidades RPO MYJ	2,2 L	2,3 qt
Par de la tuerca de la rueda	140 N•m	100 lb ft
Todas las capacidades son aproximadas. Cuando añada líquido, asegúrese de hacerlo al nivel aproximado que se recomienda en este manual. Vuelva a comprobar el nivel de líquido después de añadirlo.		

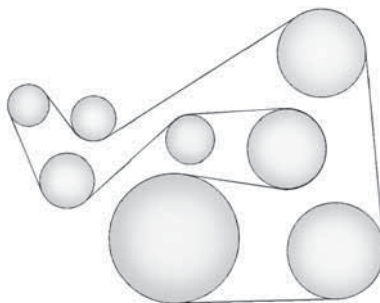
Especificaciones del motor

Motor	Código VIN	Transmisión	Holgura de electrodos de bujía
Motor 2.2L L4	9	Automático	—
Motor 2.4L L4	1	Automático	1,02 mm (0,040 pulg.)

Recorrido de la correa de accesorios del motor



Motores 2.4L



Motores 2.0L y 2.2L

Información del cliente

Registro de datos del vehículo y privacidad

Registro y privacidad de los datos del vehículo	12-1
Grabadores de datos de evento	12-2
Identificación de frecuencia de radio (RFID)	12-3

Registro de datos del vehículo y privacidad

Registro y privacidad de los datos del vehículo

Este vehículo GM dispone de una serie de ordenadores sofisticados que registran información sobre el rendimiento del vehículo y su forma de conducción. Por ejemplo, el vehículo utiliza módulos informáticos para supervisar y controlar el rendimiento del motor y de la transmisión, para supervisar las condiciones para el despliegue del airbag en caso de colisión y, si corresponde, para gestionar el sistema de frenos antibloqueo que ayuda al conductor a controlar el vehículo. Estos módulos pueden almacenar datos para ayudar al técnico del concesionario oficial o taller de servicio autorizado Chevrolet en el servicio del vehículo. Algunos módulos pueden almacenar también datos sobre la forma de utilizar el vehículo como la tasa de consumo de combustible o la velocidad

media. Estos módulos pueden guardar también preferencias personales del propietario, como emisoras de radio presintonizadas, posiciones del asiento y ajustes de temperatura.

Grabadores de datos de evento

Este vehículo dispone de un registrador de datos de eventos (EDR). El objetivo principal de un EDR es registrar, en determinadas situaciones de accidente o casi accidente como con el despliegue del airbag o al golpear un obstáculo en la ruta, datos que ayudarán a entender cómo funciona el sistema del vehículo. El EDR está diseñado para registrar datos relacionados con la dinámica del vehículo y los sistemas de seguridad durante un periodo de tiempo breve, normalmente 30 segundos o menos. El EDR de este vehículo puede registrar datos como:

- Cómo funcionan los diversos sistemas del vehículo
- Si se han abrochado los cinturones del seguridad del conductor y el acompañante.

- Hasta dónde (si lo ha hecho) ha pisado el conductor el acelerador o el pedal del freno.
- A qué velocidad se desplazaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a entender mejor las circunstancias en las que se producen accidentes o lesiones.

Importante: Los datos del EDR los registra el vehículo únicamente si se produce una situación de accidente importante; el EDR no registra datos en condiciones de conducción normal y no registra ningún dato personal (por ejemplo, nombre, género, edad y lugar del accidente). No obstante, otras partes, como las fuerzas del orden, podrían combinar los datos del EDR con datos de identificación personal adquiridos durante la investigación de un accidente.

Para leer datos registrados por un EDR se necesita equipo especial, así como acceso al vehículo o al EDR. Además del fabricante del

vehículo, otras partes, como las fuerzas del orden, que dispongan de equipo especial pueden leer la información si disponen de acceso al vehículo o al EDR.

GM no accederá a estos datos ni los compartirá con otros excepto: con el consentimiento del propietario del vehículo o, si el vehículo se ha alquilado, con el consentimiento del arrendador; en respuesta a una solicitud oficial o de la policía u organismo similar; como parte de la defensa de un litigio de GM o según lo exigido por ley. Los datos que recopila o recibe GM también pueden utilizarse para investigaciones de GM o pueden ponerse a disposición de otros con fines de investigación, cuando sea necesario y los datos no estén conectados a un vehículo o propietario de vehículo específico.

Identificación de frecuencia de radio (RFID)

La tecnología RFID se utiliza en algunos vehículos para funciones como el control de la presión de los neumáticos y la seguridad del sistema de encendido, así como en relación con funciones cómodas como el mando a distancia del cierre/apertura de puertas y arranque, y los transmisores del interior del vehículo para abrir puertas de garajes. La tecnología RFID de los vehículos GM no utiliza ni registra información personal ni la vincula con ningún otro sistema GM que contenga información personal.

12-4 Información del cliente



 NOTAS

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

A

Accesorio del portón levadizo	
Monóxido de carbono	1-6
Accesorios y modificaciones	9-2
Aceite	
Caja de cambios	
automática	9-15
De lavado	9-26
Diagnosís	9-11
Dirección asistida	9-26
Frenos	9-28
Sistema de duración del	
aceite del motor	9-14
Testigo de bajo nivel de	
aceite del motor.	4-30
Testigo de cambio del	
aceite del motor	4-31
Testigo de presión	4-30
Aceite del motor	
Arranque del motor diésel	8-19
Luz de aviso de exceso de	
velocidad	4-32
Cubierta	9-10
En marcha mientras está	
estacionado	8-29

Escape	8-27
Filtro/depurador de aire	9-16
Función stop-start	
automática	8-22
Gasolina, arranque	8-18
Indicador de temperatura	
del refrigerante	4-20
Reduced Power Light	
(Testigo de potencia	
reducida)	4-33
Refrigerante	9-20
Sistema de duración	9-14
Sistema de control de vida	
del aceite del motor.....	9-18
Sobrecalentamiento	9-24
Tendido de la correa de	
transmisión	11-6
Testigo de advertencia de	
la temperatura del	
refrigerante	4-29
Testigo de avería y	
revisión urgente del	
motor	4-22

Testigo de cambio del	
aceite del motor	4-31
Indicador de presión	
de aceite del motor.....	4-30
Vista general del	
compartimento	9-5
Acústicos, Avisos	4-39
Advertencia	
Testigo del sistema de	
frenos	4-24
Advertencias	iii
Luces de emergencia	5-4
Precauciones y Peligro	iii
Agua en combustible	8-51
Airbag	
Comprobación del sistema ...	2-24
Añadir equipamiento al	
vehículo	2-32
Mantenimiento y	
reparación de vehículos	
equipados con airbag	2-32
Testigo de operatividad	4-21
Aire acondicionado	7-4
Ajuste del apoyo lumbar	2-6
Asientos delanteros	2-6

Ajustes	Áreas portaobjetos	Asientos (cont.)
Apoyo lumbar, asientos	Consola central 3-2	Inclinación de los respaldos ... 2-6
delanteros 2-6	Cubierta de la carga 3-2	Apoyacabezas 2-2
Alimentación de accesorios 8-21	Delanteras 3-2	Respaldo de asiento
Alimentación de accesorios	Anteojos de sol 3-2	plegable 2-8
retenida (RAP) 8-21	Guantera 3-1	Asientos de la tercera fila 2-13
Almacenamiento de anteojos	Panel de instrumentos 3-1	Asientos delanteros
de sol 3-2	Red portaequipajes 3-3	Ajuste 2-4
Anclajes inferiores y correas	Sistema organizador de la	Calefaccionados 2-8
para niños (sistema	carga 3-2	Asientos delanteros
LATCH) 2-41	Sistema portaequipajes de	calefaccionados 2-8
Antirrobo	techo 3-3	Asientos traseros 2-10
Sistema de alarma 1-8	Arranque con cables 9-79	Asistente de estacionamiento
Estacionamiento 8-27	Arranque del motor de	por ultrasonidos 8-46
Asistente, ultrasonidos 8-46	gasolina 8-18	Asistente de arranque en
Comprobación del	Arranque del motor diésel 8-19	pendientes (HSA) 8-39
mecanismo de freno y P	Asientos	Asistente de arranque,
(estacionamiento) 9-32	Trasero 2-10	pendientes 8-39
Freno 8-36	Ajuste del apoyo lumbar,	Asistida
Sobre material inflamable 8-27	delantero 2-6	Ajuste de los asientos 2-5
Testigo del sensor por	Ajuste eléctrico, delanteros ... 2-5	Cerraduras de puertas 1-5
ultrasonidos 4-28	Ajuste, parte delantera 2-4	De accesorios
Apertura	Asiento de la tercera fila 2-13	retenida (RAP) 8-21
Sistema con mando a	Calefaccionados delanteros ... 2-8	Dirección, líquido 9-26
distancia (RKE) 1-3		Espejos retrovisores 1-10
		Protección, batería 5-7

Asistida (cont.)	
Reduced Engine Light (Testigo de motor reducido)	4-33
Tomas de	4-13
Ventanas	1-12
Automática	
Aceite	9-15
Caja de cambios	8-30
Cerraduras de puertas	1-5
Climatizador	7-4
Función stop-start del motor	8-22
Regulación de nivel	8-42
Retrovisores con atenuación	1-11
Sistema de faros	5-3
Luz de aviso de exceso de velocidad	4-32
Avisos acústicos	4-39

B

Batería	9-30
Arranque con cables	9-79
Protección eléctrica	5-7
Bebés y niños pequeños, sistemas de retención	2-36
Bisel de salida de aire central del panel de instrumentos Área portaobjetos	3-1
Bloqueo con retardo	1-5
Bluetooth	6-19
Bocina	4-9
Lámparas de repuesto	9-39
Lámparas halógenas	9-35
Botón ECO	8-33

C

Cadenas, neumático	9-60
Caja de cambios automática	
Comprobación de la función de control de bloqueo del cambio	9-31
Modo manual	8-32

Caja de cambios automática, 4T65-E	
Cambiar a	8-24
Cambiar desde	8-25
Calefacción y aire acondicionado	7-1, 7-4
Cámara, retrovisión	8-48
Cambiar	
A P (estacionamiento)	8-24
Desde P (estacionamiento)	8-25
Cambio	
Aceite, automático	9-15
Automática	8-30
Líquido, manual	9-16
Cambio manual	8-33
Líquido	9-16
Capacidades y especificaciones	11-3
Capó	9-3
Carga	
Cubierta	3-2
Sistema organizador	3-2

Rutas		Combustible	8-50	Comprobación	
Conducción, en mojado	8-6	Conducción más económica ...	8-2	Avería del motor	4-22
Ceniceros	4-14	El combustible se está		Bloqueo de la caja de	
Centro de información al		agotando	8-51	cambios mediante el	
conductor (DIC)	4-35	Indicador	4-19	encendido	9-32
Cerraduras		Llenar el depósito	8-51	Comprobación de bloqueo	
Bloqueo con retardo	1-5	Llenar un recipiente		de la caja de cambios	
Eléctricas, puertas	1-5	portátil de combustible	8-53	mediante el encendido	9-32
Protección contra el		Luz de economía	4-31	Comprobación de la función	
bloqueo accidental	1-5	Motores de gasolina	8-50	de control de bloqueo,	
Puerta	1-4	Motores diésel	8-50	cambio automático	9-31
Puerta automática	1-5	Presencia de agua en el		Comprobación del	
Seguridad	1-5	combustible	8-51	interruptor del motor de	
Cinturón abdominal	2-21	Testigo de advertencia de		arranque	9-31
Cinturón de tres puntos	2-17	combustible bajo	4-31	Comprobación del sistema	
Cinturones de seguridad	2-15	Testigo de advertencia de		de seguridad	2-22
Cinturón abdominal	2-21	presencia de agua en el		Conducción	
Cinturón de tres puntos	2-17	combustible	4-32	Características y	
Cómo abrocharse el		Combustible para motores		recomendaciones para el	
cinturón de seguridad	2-16	diésel	8-50	uso del remolque	8-54
Cuidado	2-22	Cómo abrocharse el		Rutas mojadas	8-6
Recordatorios	4-20	cinturón de seguridad	2-16	Defensiva	8-4
Sustitución después de un		Comprar neumáticos		Hipnosis de ruta	8-7
choque	2-23	nuevos	9-58	Invierno	8-8
Uso durante el embarazo	2-20			Límites de carga del	
				vehículo	8-11

Conducción (cont.)	
Pendientes y caminos de montaña	8-8
Pérdida de control	8-5
Recuperación de una salida de la ruta	8-5
Reducir el consumo de combustible	8-2
Si el vehículo está atascado	8-10
Conducción defensiva	8-4
Conducción distraída	8-3
Control continuo de la amortiguación (CDC)	8-42
Control de velocidad	8-43
Testigo	4-34
Control del vehículo	8-4
Control electrónico de estabilidad	8-39
Control electrónico de estabilidad (ESC), Testigo apagado	4-28
Cuadro de instrumentos	4-16, 4-17
Cuadro, instrumentos	4-16, 4-17

Cuándo llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos	9-57
Cubierta	
Carga	3-2
Diagnosis	9-10
Odómetro	4-18
Parcial	4-18
Odómetro parcial	4-18
Cuidado del aspecto	
Exterior	9-88
Interior	9-92
Cuidado del vehículo	
Guardar el juego de sellador de neumáticos y compresor	9-72
Presión de los neumáticos	9-51

D

Deflector de agua	
Abierta - Luz	4-35
Bloqueo con retardo	1-5
Cerraduras	1-4
Cerraduras eléctricas	1-5

Diésel	
Arranque del motor	8-19
Diferencial de patinaje reducido	8-42
Diferencial, patinaje reducido	8-42
Dirección	8-4
Ajuste	4-8
Asistida, líquido	9-26
Mandos	4-8
Dispositivos auxiliares	
Dispositivos	6-19
Dispositivos, auxiliares	6-19
Disyuntores	9-40
Dónde colocar el sistema de retención	2-40

E

El combustible se está agotando	8-51
Embarazo, uso de los cinturones de seguridad	2-20
Embrague hidráulico	9-16
Embrague, hidráulico	9-16
Emergencia, luces de	5-4
Encendedor	4-14

Encendedor, cigarrillos	4-14
Equipamiento eléctrico	
adicional	8-66
Equipamiento eléctrico,	
adicional	8-66
Equipo, remolque	8-62
Especificaciones y	
capacidades	11-3
Espejo retrovisor interior	1-11
Atenuación automática	1-11
Espejos retrovisores	
Atenuación automática	1-11
Convexos	1-9
Corriente	1-10
Plegables	1-10
Retrovisor con atenuación	
automática	1-11
Retrovisor manual	1-11
Cubrealfombras	9-96

F

Faro	
Recambio de lámpara	9-35
Ajuste del alcance	5-3
Ajuste del nivel	9-34
Automática	5-3

Faro (cont.)	
Luces de circulación	
diurna (DRL)	
Palanca de cambio de luz alta 5-3	
baja	/
Guiñadas de luces	5-2
Recordatorio de luces	5-2
encendidas	4-34
Testigo de luz alta	
encendida	4-33
Faros antiniebla	
Testigo	4-33
Fijación de sistemas	
de retención infantil	2-47, 2-49
Filtro	
Partículas diésel	8-28
Filtro de aire del habitáculo	7-8
Filtro de aire, habitáculo	7-8
Filtro de partículas diésel	8-28
Filtro,	
depurador de aire del	
motor	9-16
Filtro/depurador de aire,	
motor	9-16
Frenado	8-4

Freno	
Testigo de advertencia del	
sistema	4-24
Frenos	9-27
Antibloqueo	8-35
Estacionamiento	8-36
Asistente	8-38
Líquido	9-28
Fusibles	
Caja de fusibles del	
compartimento del motor	9-41
Caja de fusibles del	
tablero de instrumentos	9-45
Fusibles y disyuntores	9-40

G

Guantera	3-1
Guardar el juego de sellador	
de neumáticos y	
compresor	9-72

H

Hipnosis de ruta	8-7
Hora	4-13

I

Identificación del Vehículo	
Placa	11-1
Identificación del vehículo	
Accesorios y modificaciones ...	9-2
Mantenimiento,	
información general	10-1
Realice sus propios	
trabajos	9-3
Testigo de revisión urgente	
del motor	4-22
Urgente del vehículo -	
testigo	4-24
Iluminación	
Mando de la iluminación	5-6
Inclinación de los respaldos	2-6
Indicadores	
Combustible	4-19
Odómetro	4-18
Odómetro parcial	4-18
Tacómetro	4-18

Indicadores (cont.)

Temperatura del	
refrigerante del motor	4-20
Testigos de advertencia e	
indicadores	4-15
Velocímetro	4-18
Infoentretenimiento	6-1
Información general	
Cuidado del vehículo	9-2
Remolcado	8-54
Servicio y mantenimiento	10-1
Inmovilizador	
Testigo	4-32
Intermitente	
Recambio de lámpara	9-38
Introducción	iii
Invierno	
Conducción	8-8

J

Juego de compresor,	
sellador de neumáticos	9-63
Juego de sellador,	
neumáticos	9-63

L

LATCH, anclajes inferiores y	
correas para niños	2-41
Lavafaros	4-12
Limpialuneta	4-11
Limpiaparabrisas	
Lavaluneta	4-11
Limpieza	
Cuidado exterior	9-88
Cuidado interior	9-92
Líquido de lavado	9-26
Líquidos y lubricantes	
recomendados	10-3
Llaves	1-1
Luces	
Advertencia de la	
temperatura del	
refrigerante del motor	4-29
Advertencia de presencia	
de agua en el	
combustible	4-32
Advertencia de régimen	
del motor excesivo	4-32
Advertencia del sistema	
antibloqueo de	
frenos (ABS)	4-26

Luces (cont.)

Advertencia del sistema de frenos	4-24
Airbag operativo	4-21
Antiniebla delanteras	5-5
Antiniebla traseras	5-5
Aviso de combustible bajo	4-31
Aviso de dirección asistida sensible a la velocidad (SSPS)	4-27
Bajo nivel de aceite del motor.	4-30
Capó abierto	4-34
Change Engine Oil (Cambiar aceite del motor)	4-31
Circulación diurna (DRL)	5-3
Consumo de combustible	4-31
Control de velocidad	4-34
encendidas, recordatorio	4-34
Faros antiniebla	4-33
Faros, intermitentes delanteros, y luces de posición.....	9-35
Freno de estacionamiento eléctrico	4-25
Indicador de averías	4-22

Luces (cont.)

Inmovilizador	4-32
Lectura	5-7
Luces antiniebla, traseras	4-34
Luz alta encendida	4-33
Mandos, exteriores	5-1
Palanca de cambio de luz alta/baja.....	5-2
Placa de patente.....	9-38
Portón trasero abierto	4-35
Precalentamiento	4-29
Presión del aceite de motor	4-30
Puerta abierta	4-35
Guiñadas de luces	5-2
Recordatorio de apagar las luces exteriores	5-2
Recordatorios del cinturón de seguridad	4-20
Reduced Engine Power (Potencia del motor reducida)	4-33
Revisión urgente del vehículo	4-24

Luces (cont.)

Sensor del asistente de estacionamiento por ultrasonidos	4-28
Sistema de carga	4-21
Sistema de control de descenso	4-27
Techo del habitáculo	5-6
Tracción total	4-26
Luces antiniebla	
Recambio de lámpara	9-37
Trasera	5-5
Delanteras	5-5
Faros antiniebla traseros	5-5
Luces de circulación	
diurna (DRL)	5-3
Luces de emergencia	5-4
Luces de freno y marcha atrás	
Sustitución de lámparas	9-38
Luces de lectura	5-7
Luces del habitáculo	5-6
Luces traseras	
Recambio de lámpara	9-38
Luz indicadora del control electrónico de estabilidad	4-28
Luz todoterreno	
Recuperación	8-5

M

Mandos de las luces exteriores	5-1
Manejo, sistema de infoentretenimiento	6-8
Mantenimiento y reparación del airbag	2-32
Modo de economía Combustible	8-33
Modo de economía de combustible	8-33
Modo manual	8-32
Moldura de ocultación Limpia/lava	4-9
Monóxido de carbono	
Conducción en invierno	8-8
Portón levadizo	1-6
Sistema de escape del motor	8-27
Motor de gasolina, arranque ...	8-18
Motores	
Combustible de gasolina	8-50
Combustible diésel	8-50
MP3	6-15

N

Neumático de recambio	
Compacta	9-78
Neumático desinflado	9-61
Cambio	9-72
Neumáticos	
Inspección	9-56
Alineación de las ruedas y equilibrado de los neumáticos	9-59
Cadenas	9-60
Cambio	9-72
Comprar neumáticos nuevos	9-58
Cuándo llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos	9-57
De repuesto compacto	9-78
Designaciones	9-51
Invierno	9-50
Juego de sellador de neumáticos y compresor, guardar	9-72
Juego de sellador y compresor	9-63
Rotación	9-56

Neumáticos (cont.)

Si se pincha un neumático	9-61
Sistema de control de inflado	9-55
Sistema de control de la presión	9-53
Sustitución de ruedas	9-59
Tamaño diferente	9-59
Neumáticos de invierno	9-50
Niños mayores, sistemas de retención	2-34

P

Parasoles	1-13
Peligro, Advertencias y Precauciones	iii
Pendientes y rutas de montaña	8-8
Pérdida de control	8-5
Piezas de repuesto	
Airbags	2-33
Placa de identificación	11-1
Portaobjetos de la consola central	3-2
Portaobjetos delantero	3-2

Portavasos	3-1
Posiciones de la cerradura del encendido	8-16
Precauciones, Peligro y Advertencias	iii
Privacidad	
Identificación por radiofrecuencia (RFID)	12-3
Programa de mantenimiento	
Líquidos y lubricantes recomendados	10-3

R

Radio AM-FM	6-9
Radiofrecuencia	
Identificación (RFID)	12-3
Radios	
Radio AM-FM	6-9
Recepción	6-10
Guiñadas de luces	5-2
Recambio de lámpara	9-
Ajuste del nivel de los faros	39 9-34
Lámparas halógenas	9-35
Faros	9-35

Recambio de lámpara (cont.)	
Faros, intermitentes delanteros, y luces de posición	9-35
Luces antiniebla	9-37
Luces de la patente.v.	9-38
Luces traseras, intermitentes, luces de freno y luces de marcha atrás	9-38
Recordatorio de apagar las luces exteriores	5-2
Red portaequipajes	3-3
Red, portaequipajes	3-3
Reduced Engine Power	
Light (Testigo de potencia del motor reducida)	4-33
Refrigerante	
Diagnosis	9-20
Indicador de temperatura del motor	4-20
Testigo de advertencia de la temperatura del motor	4-29
Registadores de datos	12-2
Regulación de nivel	
Automática	8-42

Regulación del alcance de los faros	5-3
Reloj	4-13
Remolcado	
4L80-E/4L85-E	8-54
Características de conducción	8-54
Control de oscilación del remolque (TSC)	8-65
Equipo	8-62
Remolque	8-59
Vehículo	9-84
Vehículo de recreo	9-85
Remolcado de un vehículo de recreo	9-85
Remolque	
Control de oscilación (TSC)	8-65
Remolcado	8-59
Apoyacabezas	2-2
Activos	2-4
Reproductor de CD	6-12
Reproductores de audio	6-12
CD	6-12
MP3	6-15

Respaldo de asiento	
plegable	2-8
Retrovisores convexos	1-9
Retrovisores plegables	1-10
Rodaje de un vehículo	
nuevo	8-16
Rodaje, vehículo nuevo	8-16
Rotación, neumáticos	9-56
Rueda de repuesto	
compacta	9-78
Ruedas	
Sustitución	9-59
Alineación y equilibrado de	
los neumáticos	9-59
Tamaño diferente	9-59

S

Salidas de aire	7-8
Seguridad	
Vehículo	1-8
Seguros para niños	1-5
Señalización de giros y	
cambios de carril	5-4
Señalización, giros y cambios	
de carril	5-4
Símbolos	iv

Sistema	
Infoentrenimiento	6-1
Portaequipajes de techo	3-3
Sistema antibloqueo de	
frenos (ABS)	8-35
Testigo de advertencia	4-26
Sistema de airbags	
¿Cómo protege un airbag? ...	2-29
¿Cuándo debería inflarse	
un airbag?	2-28
¿Dónde están los airbags? ...	2-26
¿Por qué se infla un	
airbag?	2-29
¿Qué se ve después de	
inflarse un airbag?	2-30
4L80-E/4L85-E	2-33
Sistema de alarma	
Antirrobo	1-8
Sistema de apertura con	
mando a	
distancia (RKE)	1-2, 1-3
Sistema de audio	
Antena de la luneta trasera ...	6-11
Dispositivo antirrobo	6-2
Recepción de radio	6-10

Sistema de control de	
descenso	8-41
Sistema de control, presión	
de los neumáticos	9-53
Sistema de refrigeración	9-18
Sistema eléctrico	
Caja de fusibles del	
compartimento del motor ...	9-41
Caja de fusibles del	
tablero de instrumentos ...	9-45
Fusibles y disyuntores	9-40
Sobrecarga	9-40
Sistema LATCH	
Sustitución de piezas	
después de un choque	2-46
Sistema portaequipajes de	
techo	3-3
Sistemas antirrobo	1-8
Sistemas de climatización	7-1
Aire acondicionado	7-1
Automática	7-4
Calefacción	7-1

Sistemas de control de la conducción	8-39
Estabilidad electrónica (ESC)	8-39
Sistema de tracción mejorado (ETS)	8-42
Sistemas de retención	
Dónde colocar	2-40
Sistemas de retención infantil	
Anclajes inferiores y correas para niños	2-41
Bebés y niños pequeños	2-36
Fijación	2-47, 2-49
Niños mayores	2-34
Sistemas	2-38
Sistemas de tracción	
Tracción total	8-35, 9-31
Sobrecalentamiento, motor	9-24
Sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas	9-33
Sustitución de las escobillas, limpiaparabrisas	9-33

Sustitución de piezas del sistema de cinturones de seguridad después de un choque	2-23
Sustitución de piezas del sistema LATCH después de un choque	2-46
Sustitución del panel de techo trasero	
Techo solar	1-14
Sustitución del sistema de airbags	2-33

T

Tacómetro	4-18
Techo corredizo	1-14
Teléfono	
Bluetooth	6-19
Tendido de la correa de transmisión, motor	11-6
Tendido, correa de transmisión del motor	11-6

Testigo	
Control electrónico de estabilidad (ESC), desconectado	4-28
Filtro de partículas diésel	4-29
Testigo de advertencia de combustible bajo	4-31
Testigo de advertencia de presencia de agua en el combustible	4-32
Testigo de averías	4-22
Testigo de aviso de la dirección asistida sensible a la velocidad (SSPS)	4-27
Testigo de bajo nivel de aceite del motor.	4-30
Testigo de capó abierto	4-34
Testigo de las luces antiniebla traseras	4-34
Testigo de luces antiniebla, traseras	4-34
Testigo de luz alta encendida	4-33
Testigo de portón trasero	
abierto	4-35
Testigo de precalentamiento ...	4-29

Testigo del filtro de partículas diésel	4-29
Testigo del freno de estacionamiento eléctrico	4-25
Testigo del sensor del asistente de estacionamiento por ultrasonidos	4-28
Testigo del sistema de carga	4-21
Testigo del sistema de control de descenso	4-27
Testigos de advertencia e indicadores	4-15
Tomas de Corriente	4-13
Tracción Diferencial de patinaje reducido	8-42
Tracción total	8-35, 9-31
Testigo	4-26

U

Uso del presente manual	iii
-------------------------------	-----

V

Vehículo	
Control	8-4
Límites de carga	8-11
Remolcado	9-84
Seguridad	1-8
Testigo de revisión urgente ...	4-24
Vehículo atascado	8-10
Vehículo en marcha mientras está estacionado ...	8-29
Velocímetro	4-18
Ventanas	1-12
Corriente	1-12
Ventilación, aire	7-8
Vista general, sistema de infoentretenimiento ...	6-3, 6-5, 6-7



NOTAS

A large, stylized tree with a thick trunk and leafy branches is positioned in the background, spanning most of the page width. The leaves are depicted with simple, rounded shapes.

No se permite reproducir o traducir, totalmente o parcialmente, el contenido de esta guía sin autorización previa por escrito de la General Motors de Argentina S.R.L. Todos los informes, ilustraciones y especificaciones contenidos en esta guía corresponden a datos existentes en la época de su publicación. Nosotros nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento, tanto en el producto como en la guía, sin previo aviso.



General Motors de Argentina S.R.L.
Departamento de Post Venta

Impreso en Argentina